



# భారతి

సంపు. ౧౩ యువసంవత్సరము, ఫాల్గునమాసము (మార్చి ౧౯౩౬) సంఖ్య ౩

దేవ!

బొడ్డు బాపిరాజు

ఈ యవిటి తంబురాతీగ లెంత సేపు  
మీరినను కమ్మనై సట్టి పాట యొకటి  
పలుకబోదోయి, దేవ! సంధులును కదల  
బారి చెడిపోయె నేరీతి బాగుపడునో?

\* \* \*

ఈ శిథిలగేహమును వెలిగించువనికి  
ఒక్క చిన్ని దీపికయేని దిక్కులేదు!  
క్రమ్ముకొనియున్న యాయంధకార మట్లు  
విరియునో దేవ! ముక్తికి తెరవులేదే?

\* \* \*

ఎడబడి కగ్గి, కళతగ్గి, వృంత మెడసి  
అవని బడనున్న యీవిరి నాదుకొనగ  
హృదయమే లేదే? యీచిన్నిబ్రదుకునాదు  
యిక వలపు చిగురింపదాయేమి దేవ!

\* \* \*

గొంతు తడిచూరిపోయి గగ్గోలు జెంది  
పరచు, ఈపేదజీవిపిపాస కొక్క  
బిందువే కరవయ్యె! మరెందు కింక  
తికమాకలు దేవ మరుమరీచికల జూపి?

\* \* \*



ప్రాతగిలిన జీర్ణాంబరమ్ము : దీని  
కెన్నిసారులు రంగు లద్దించుకొన్న  
ఒకచిరుగుగాని మాటుకాదోయి దేవ !  
' ఎందు ' కనుచు నీవె పరిత్యజింపవలదు.

\* \* \*

చిన్నినవ్వేసి రాణింపకున్న యీయ  
గాధకాళరాత్రికలోరగర్భకుహర  
మున చెడ తిరిగి, యేడ్చు జీవనముకాక,  
యీ దిహంధమునకు గతిలేదె దేవ ?

\* \* \*

కూలిపోనున్న యీ గుడిగోపురమున  
గాపురము సేయగా గూడు కట్టకొన్న  
దేమనగ వచ్చునయ్యె! యీ రామచిలుక,  
చెప్పి తప్పింపగల దయాచిత్తు లేవద ?

\* \* \*

ఎంతయో శ్రమ చెంది నిర్మించుకొన్న  
వాడు, పాపపునరుడు ఈమేడ యొకటి,

' ఆకసమ్మూటు'నని పొంగునదె, తెలియ  
జాల డింత సమూలనాశనము దేవ !

\* \* \*

కమ్మగా పాడు మురళి గైకొమ్మటంచు  
నొసగికివి నీవు; ఎట్లది నూదుకొనుట  
తెలియనేరక చెరచి కశ్మలము చేసి  
నితడు, సరిచేయు మరల క్షమించి దేవ !

\* \* \*

అహృతభాండమ్ములో బడబాసలమ్ము  
నింపుకొని త్రావిత్రావీ, భరింపలేక  
కుమిలి లోలోన దహింపించుకొని తపించు  
నీవిగలజన్ము నోదార్తు రెవరు దేవ !

\* \* \*

ఈ యజువునెడ నీ కెంతయెంత మమత  
గలుగునోయి, దేవా! తారకానహాస  
సేత్రములు విచ్చి, కనుగొందు నిత్య; మింత  
పైన నిను జూడ డీజనుపాంధజీవి!

\* \* \*

# ‘హాస్మాప్టర్స్ వాయిస్’

గ్రామపోను మెషినులే రికార్డులం దమర్పబడియును  
సంగీతముయొక్క జీవవాదమును ప్రతిస్వనింప గలవనుట  
సర్వజన విదితము.

ఈ మోడలుపై

మాక్రొత్త

‘కచ్చేరి సెట్టు’ను

విని ఆనందింపుడు



గాత్రము... ..విద్యా. రాజగోపాలశర్మగారు  
పిటీలు... ..ఎం. బాలక్రిష్ణయ్యగారు  
మృదంగము... ..ఆర్. వేణునాయకర్ గారు  
కంజీరా... ..మాస్టర్. ప్లాస్టరింగ్ గారు  
మోర్సింగ్... ..విద్యా. సీతారామయ్యగారు  
ఈ సెట్టు టైగర్, కె. వరదాచారియర్ గారు మొద  
లగు విద్వాంసులచే మెప్పువడసినది. గ్రామపోను వ్యాపా  
రెల్లరియొద్ద దొరకును.

పోర్టబిల్ మాడల్ 102

నలుపు రూ. 103

వజ్రములు రూ. 110

గ్రామపోను కంపెని లిమిటెడ్,

45. సాతుపేరేడు, బెంగళూరు.



# శ్రీ అరవింద జీవితము

వీరిజీవిత మంతవఱకు నేభాషయందు నింతవివరముగా ప్రకటింపబడలేదు.

ఇందు వీరిజీవితవిశేషములు, వీరియోగము, ఆశ్రమవిషయములే గాక  
వీరి జాతకము, ధర్మశాస్త్రము ౧౯౦౫లో వీరు వ్రాసిన అద్భుత లేఖలు  
'స్వాతంత్ర్య నిర్వచనము', 'జాతీయత', 'ప్రాచ్యులు - పాశ్చాత్యులు'  
అను శీర్షికల క్రింద వీరా కాలమున రచించిన వ్యాసముల

కనువాదములు, వీరి ఉత్తరపరోపన్యాసము,  
౧౯౦౯ లో వీరు ప్రకటించిన నాదేశీయుల కొకబహిరంగలేఖా సంగ్రహము  
మున్నగువిషయము లెన్నియోగలవు.

(శ్రీ) అరవిందుల, ఆశ్రమకట్టడముల ఫోటోలు గలవు.

ఫెదరువైటుపేషరు - పెద్దక్షరములు - చక్కనికూర్పు - వెల ౧-౦-౦.

# శ్రీ అరవింద దర్శనము

(శ్రీ) అరవిందుల అపూర్వ తత్త్వసారమతయు నిందున్నది.

లైఫ్ డివైన్ - (Life Devine) అను తమగ్రంథమున (శ్రీ) అరవిందులే  
సంగ్రహముగా రచించినభాగము ననుసరించి

బ్రహ్మ(శ్రీ) జేలూరు చంద్ర శేఖరంగారు వ్రాసినారు

(శ్రీ)

అరవిందులు స్థాపింపనెంచు దివ్యజీవనము, భాగవతజీవనము, స్వర్గరాజ్యము ఏదో  
ఆదివ్యపరిణామ మెట్లురాగలదో ఈగ్రంథమును పఠించినవారికి తెలియగలదు.

తత్త్వజిజ్ఞాసగోచారందఱు చదువవలసిన గ్రంథము.

ఫెదరువైటుపేషరు - పెద్దక్షరములు - చక్కనికూర్పు - వెల ౦-౧-౨-౦.

పలయువారు:—

ఆంధ్ర గ్రంథమాల,

తంబుసెట్టివీధి,

మదరాసు.



# “వెక్కిరింపబోయి బోల్తాపడుటయే”

3

చెల్లపిల్ల వేంకటశాస్త్రి

ఇదివఱలో రెండువ్యాసములు దీనింగూర్చి కొంత సంగ్రహముగా వ్రాసియుంటిని. ఇంకొక శంకనుగూర్చి యిపుడు వ్రాయుచున్నాను. ఆయనవాక్యములనే వ్రాసినచో గ్రంథము పెరుగును. కానన నా వాక్య తాత్పర్య మిట నుదాహరించి చెప్పుట నేను వ్రాయఁదలఁచినది వ్రాయుదును. ఆయనశంక యిది. “ఒక్క శుచిముఖపాత్రలో తి. వేం. కస్తూరిలో నెనరో యొక్కరే ప్రతిఫలింప వీలగును గాని యిరువురను నెట్లు ప్రతిఫలింప వీలగును” అని. శంకించువారి ముఖ్య తాత్పర్య మిది మాత్రమే మైనను దీనిని బలపఱుపఁదగిన వాక్యములు చాల నున్నవి. సభావతీప్రద్యుమ్నము తి. శా. గా రొకరే రచింప మొదలిడినారు గాన ప్రథమాంకము నందలి ప్రతిఫలనము యుక్తమే కాని, ద్వితీయాంకమనందలి వేం. శా. గారి ప్రతిఫలనముమాత్రము యుక్తము కాదని తేల్చిన ట్లగుపట్టెడిది. వ్యంగ్యముగాఁ గన్పట్టు విషయముగదా ఇది? అట్టి సందర్భమున నిట్టి స్తనశల్యసీతతో నా వశ్యకతయే యుండదు. మాటవరుసకు, పోతన్నగారికి నేపాత్రమునందు భాగవతమున ప్రతిఫలనము కలదో విచారించిన, విశేషించి వామనుని యందని తేలును. అది సంస్కృతమున కను

వాద మని త్రోసివేయరాదు. ఆ ఘట్టమున పోతన్నగారి స్వకపోలకల్పితము చాల నున్నది. అగుచో నాయా లక్షణము లన్నియుఁ బట్టింపవలె నన్నఁ బట్టునా? “ఒంటివాడఁ జుట్ట మొక్కఁడులేడు” అని వామనుఁ డనియె. పెండ్లమును, బిడ్డలును గల పోతన్నగారియెడల నిది సమన్వయించునా? కావున వలనై సంతవటకును సమన్వయమును గమనింపవలెను. ఇరువు రొకపాత్ర మున ప్రతిఫలించుట యొక పేరుద్దమున నేక కాలమునఁగాని, లేక సర్వాయముగాఁ గాని పలువురు ప్రతిబింబించుటనంటిది యనుకొన్న చోసుకువుగాఁ జేలుచున్నను విమర్శకులు మిక్కిలి పెంచి కోలాహల మొనర్చిరి. ఇయ్యెడ విమర్శకుఁడుగా రొకరికొన్న శంకా సమాధానములు, “తుమ్మికొని దీక్షా యుష్య” మనుకొనుతరగతిలోనిది. విమర్శకుఁడు వసుదేవునియూగమున నవధాన మొనర్చిన దొక్కశుచిముఖయే యనుకొని కొంత చెత్త పెంచెను. తోవాసముగా వేతొకహంస మున్నది. నన్ను-నాకు-నేను అను నేకవచనములు బాధింపవు. అపుడు మాటలాడుచున్న దెవరు? పరికింపుఁడు. ఒక్కశుచిముఖ పాత్రముమాత్రమే కావున, తత్తదేకవచన ప్రయోగములు లేకమును బాధింపవు.

రాజ— “నేను గొంత పరివారముతో,  
క. విద్వాంసుల నేకులుగల  
తద్వారక కేగి శతవధానముచే....”

పైగంధమువలన శుచిముఖ యొంటరిగా  
పెళ్లలే దనుట స్పష్టము. ఆపరివారములో  
శుచిముఖతో నాఁడవధాన మొనర్చునపుడు  
తోడుగా నున్నహంస మంగర్గతము. కావు  
ననే, ద్వితీయాంకమున శ్రీ కృష్ణుడు,  
“మీ రిరువురును కన్నులకుఁ గట్టిన ట్లగ  
పట్టిన ట్లయ్యెడిని” అనియు, పరిచారకుఁడు,  
“మీ రిరువురు గాదూ?” అనియు నడు  
గుట సంభవించిన దని బాలరకుఁ గూడ  
సుగమమే. అయినను విమర్శకబుధుఁడుగారి  
కీయంశము గోచరించినట్లు లేదు. ఈవిమర్శ  
కుఁడు తుట్టతుడ కేదో చేదస్తపు వ్రాత  
వ్రాసివ్రాసి తిరుపతిశాస్త్రిగారి ప్రతిఫలనము  
నంగీకరించిన ట్లీయక్కరములు తెల్పెడిని.  
“తిరుపతిశాస్త్రిగారు ప్రతిఫలించుట గమనిం  
పక కాఁబోలు వేంకటశాస్త్రిగారు...నాటక  
మును వ్రాయుటకు ప్రారంభించిన తిరుపతి  
శాస్త్రిగారు స్వవిషయమును తెలియఁ  
బఱచుటలో లోప మేదియును గానరాదు.”  
పైయక్కరములు తి. శా.గారి ప్రతిఫలన  
మంగీకరించిన ట్లగుపట్టెడిని. కాని యీ  
విమర్శకునకు ప్రథమాంకప్రారంభము  
నందలి తి. శా.గారి యీవాక్య మేల విరో  
ధిపదో చదువరులు పరికింతురుగాక.

“శతావధానులు తిరుపతి వేంకటేశ్వ  
రులు రచించిన ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్ననాటకమే

నేడు ప్రదర్శింపఁబోవునది” ఉభయకర్తృ  
కత్వ మున్నపుడు ప్రతిఫలన ముభయులకును  
వివక్షితమై తీరవలసినదే కదా! అట్లయ్యేనేని  
విమర్శకుఁ డొక్కరికిఁ బ్రతిఫలన మెట్లు  
సమంజస మనుకొనెనో? మఱియు, “నాక  
విత్వంబునకు మెచ్చి నరస్వతియే బాల  
నరస్వతియను విరుదాసంగి యీ గండ  
పెండేరంబు కాలికిం దొడిగె.” బాలనరస్వతీ  
బిరుదము నటుంచి ఈ ‘గండపెండేరము’  
అనుదానిని సమన్వయ మెట్లు చేసికొనెనో?  
ఇది బందరునుండి యుపాధ్యాయత్వము  
విరమింపకొని వచ్చునపుడుగదా యిచ్చినది.  
అగుచో నా యుపాధ్యాయులు తి. శా. గారే  
యనుకొనఁ గాఁబోలు! పోలు!! పోలు!!!  
కాకినాడలో నున్నది యెవరో, బందరులో  
నున్నది యెవరో తెలిసికొనుపాటి వివే  
చనము తెలియనితాను ఆయనప్రతిఫలనము  
యుక్తము, ఈయన ప్రతిఫలన మయుక్తము  
అని చేటభారతము వ్రాసెనే! బౌరా! సాహ  
సము! పోనీ క్షణ కాలము తి. శా. గారు,  
కాదు వేం. శా. గారొక్కరే ప్రతిఫలించి  
నట్లు వ్రాయవలె ననుకొని విమర్శకుఁడు  
గారు—“ఁకాయ పిచ్చికొండ” చేసి రను  
కొని పరిశీలించితమా? అప్పు డీ యక్కరములు  
కుదురవు. “మఱియు రాజరాజేశ్వరీ షోడ  
శీ, మహావిద్య నభ్యసించితి” వేం. శా. గారి  
ప్రతిఫలనమున కీ “రాజ రాజేశ్వరి” వ్యతి  
రేకించును. ఇది ప్రత్యేకించి తి. శా. గారికే  
సంబంధించినది. ఈయంశము కొలఁదిమాన



ములనాఁ డొక వ్యాసమున వ్రాసియున్నాను, చూడుఁడు. తి. శా. గారు అవసానకాలమునకు నాలుగేండ్లకు ముందు మంత్ర శాస్త్రమున మిక్కిలిగాఁ బరిశ్రమచేసిరి.” (భాద్రపదాశ్వయుజపు ప్రాథభారతి చూ.)

తేలిససార మేమన ? శుచిముఖపాత్రలో విమర్శకునిత్రోవ ననుసరించి మాయిరువురలో నెవరి ప్రతిఫలనముగూడ లగింపదు. అగుచో తి. శా. గారిదిమాత్రము సమంజసమని విమర్శకుఁడుగారు వ్రాయుట కర్థము లేదని తేలినది. ఈ ప్రభావతీప్రద్యమ్మనాటకము నిటు లుంతముగాక. “ భూదేవతాగారగోదావరీతీరకంకణగ్రామంబు కాపురంబు ” కంకణగ్రామ మనఁగా ? కడియ మని యేకదా ! ఆగ్రామ మిరువురకును నివాస గ్రామ మని చదువరులు విశ్వసించురా ? ఇది విమర్శకుఁడుగారి కెట్లు సమన్వయించినదో ? కాదు, వేం. శా. గారికి మాత్రమే అని సమన్వయించుకొని రందురా ? అగుచో, ఆసీసగీతిలోని “తగు నుపాస్యంబు కాళీపదంబు మాకు ” అనునది బాధించునే ? విమర్శకునిత్రోవనుబట్టి మాకవనమునఁ గుదురని వెన్ని యోకలపు. వాని నన్నిటిని జూపుచో గ్రంథము బల్లను దోలవలయును కావున నొక నొకటిమాత్రము చూపి విమర్శింతును. ”చ. తిరుపతి వేంకటేశులని ధీరులు పిల్తుకు మమ్ము.....!... ఈకవిత్వ మనఁగా ? నది పిన్నఁటినాఁడె పుట్టె నబ్బరముగఁ బెంచి కొంటిమి ” ఇయ్యది

విజయనగరపుమహారాజావారి పద్యములలోనిది. పిన్ననాఁటినుండి కవిత్వము చెప్పిన దెవరు ? “ గోచివెట్టకమున్న కోమలకవిత చెప్పినవాఁడు సహపాఠి వేంకటకవి ” (దేవీ భాగవతము ౧ స్కం.) “ఉ. గోణము పెట్టుటాది బుధకోటి నుతింపఁ గవిత్వవైదుషీ వేణికయాచుఁ బేర్పడిన వేంకటశాస్త్రికి”.

(గీరత ప్రథమభాగము)

తిరుపతిశాస్త్రిగారు వ్రాసిన పయినంద ర్భమునుబట్టి బాల్యమందే కవిత్వము పుట్టుట వేం. శా. గారి కని తేలినను తి. శా. గారి కెప్పుడు కవిత్వ మారంభమైనదియుఁ దేలదు. (కాళీసహస్రమునుండి) “శ్లో. సాహిత్యాం గురుపాణినీయజనితా, పౌరాణ సంవర్ధితా. దేశాలోకన పుష్పితాచ కవితాకన్యా మయి ప్రత్యయాత్, ప్రవే మాం స్వయమేవ” పై శ్లోకార్థము ప్రాధావివాహమును ధ్వనింపఁ జేయుచున్నది. ఇది తి. శా. గారి శ్లోకము. అతఁడు బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిలవారి సన్నిధికి వచ్చునప్పటికి ౧౭ వత్సరములు దాటినవి. పిమ్మట నొకటిరెండేండ్లకుఁగాని కవిత్వరచనకు తి. శా. దిగలేదు. కావున నట్లు వ్రాసికొనెను. పై శ్లోకములో ‘మయి, మామె,’ అనునేకవచనములను గూడ గమనింపవలయును. విమర్శకుఁడుగారి ధోరణి కీయేకవచనములుగూడ ప్రస్తుతనాటకమునందలి ప్రతిఫలనమువలె నస్తవ్యస్తములే కావలయును. అది యటు లుంతము. తి. శా. గారి జీవిత కాలములో నేనుమాత్రమే రచించిన కామ

శ్వశతకములో, “సహాధ్యాయంగా నల తిర్పతికా సలిపి” అని యొకపద్యమున వ్రాసి యున్నాను. కాని ఆశతకముకూడ “తిరుపతి వేంకటేశము” అనియే ప్రకటింపబడినది. ఇదిమాత్రము విమర్శకుఁడుగారికి సమన్వితమగునా? ఆయన ప్రత్యేకించి వ్రాసినవియుం గలవు. మచ్చునకొకటి చూపుదును. “తిరుపతిశాస్త్రి తెలుంగుజేసె” అని బాలరామాయణప్రస్తావనలో నున్నది. ఆ బాలరామాయణముకూడ — “తిరుపతి వేంకటేశము” ఇదిమాత్రము విమర్శకుఁడుగారి కెట్లు సమన్వయించును? పైగా ఆవాక్యమే సీసపద్యమునందున్నదో ఆసీసపద్యములో తి. శా. కవు లిద్వరును శ్రీ పోలవరపు జమీన్దారుగారి యాస్థానమున నున్నట్లే తెలుపువాక్యముగూడ నున్నది. ప్రత్యేకించి తి. శా. గారికిఁగల పైసంబంధము వేం. శా. గారికి విమర్శకుఁడుగా రెట్లు లగింపఁ జేతురో? ఈ సీసములోనివాక్యము నెట్లో విడదీసి, తి. శా. గారికి మాత్రమే సమన్వయించి సమాధానము చెప్పికొంద మన్నను బుద్ధచరిత్రపీఠికలోని యీక్రిందివాక్యమెట్లు చెప్పికోసీయదే? “అని కోరికొని నాటంగోలె నాప్రభు వుచే బోషింపఁబడుచుండ దాస్థానమంద యుంటిమి” ఎక్కడో వ్యంగ్యమర్యాదచే స్ఫురించెడి ప్రతిఘనమునకై బోలెడు వెక్కిరింపుమాటలను వ్యయ మొనర్చిన విమర్శకుఁడుగారికి వాచ్యముగానున్న పై పిషయము మజ్జియు సంగతము కావల

యునుగదా? లేక నేనుగూడ శ్రీ పోలవరపు జమీన్దారుగారి యాస్థానమందుండి బోషింపఁబడిన ట్లేమేని యాధారములు చూపఁగలరా? దీనినిగుఱించి దివాకరాస్తమయములో విస్తరించి కలదుగాన నల యుపా రందుఁ దిలకింపఁగలరు. ఇట్టి బుద్ధిమంతులు బయలుదేరుదు రని నేనించుక గుఱివించియే దానియందుకింత ప్రస్తుతివిషయము నుట్టంకించితిని. అట్లు చేసినను, “భక్తితేజసి లశునే న రోగశాంతిః” అను న్యాయముకలన, ప్రయోజనము కనుపట్టనేలేదు. ‘ఏదో తోచినట్లు వెక్కిరించెనే కాని విమర్శకుఁ డిన్ని చూడలే’ దని కొందఱనవచ్చును. సమ్మతమేకాని దేనిని విమర్శింప మొదలిడెనో దానినిగూడఁ దిన్నగాఁ జూడలే దని ఋజువుచేసితినిగదా? ‘అవును సత్యమే. ఆయన నేమిచేయుమందు?’ రనియెదరా? ఏమియును జేయవలదు. తరువాయి సరయుఁడు—ఇంతవరకు, తి. శా. గారి జీవిత కాలమున జరిగినరచన లుదాహరింపఁబడినవి. తి. శా. గారి స్వర్గతికిఁ బిమ్మటివికూడ, ‘ఆరోగ్యకామేశ్వరి’, ‘ఆరోగ్యభాస్కరము’, ‘మృత్యుంజయస్తవము’ లోనైన పద్యములును, కొన్ని వచనములును వేం. శా. గారి వున్నవి. వానినన్నిటిని ఉభయకర్తృకములు గనే సప్తిపూర్తికమిటీవారు ప్రచురించుచున్నారుగదా! అంథలి పద్యముల కుభయకర్తృకత్వ మెట్లు మనవిమర్శకుఁడుగారికి సంగతమయ్యెడిని? ‘బొబ్బిలి పట్టాభిషేకము,



గూడఁ దిరుపతి వేంకటేశయమే. ఇవియన్నియు విమర్శకునకు నసంగతములే యని తేలినది. ఇట్టి ప్రాజ్ఞలకొఱకే కాబోలును కాటూరి వేంకటేశ్వరరావు జాగితచర్యపీఠికలో నీక్రింది యక్కరములు లిఖించినాఁడు. “ఈ గ్రంథము వేంకటేశాస్తులవారి పృథగ్రచనమే యైనను - “ఒక్కరు రచించిరేనియును గాఁదగుఁ దిరుపతి వేంకటేశయమై” అను వారి సమయము చొప్పున నుభయకర్తృకముగానే ప్రకటించి తిమి.” పైరీతి సంగీకరించి ప్రకటించినవారికి మన విమర్శకుఁడుగాఁకే గల్గిన సందేహము కలుగలే దనుకోవలయునా? ఈసమయము ప్రస్తుతవిమర్శకుఁడుగా రెఱుంగ రనుకోవల యునా? లేక యెఱిగికూడ లేనివిషయమున విమర్శకుఁడు తనయసంగీకారమును లోకము నకుఁ దెల్పుటకే యావ్రాత వ్రాసియుండు ననుకోవలయునేమో? తుది యభిప్రాయము కూడ నిలువదు. ఏమందురా? అట్లైయైనచో తి. వేం. కవుల సమయము నుదాహరించి చివఁ దన యసమ్మతిని దెలుపవలసి యుండును. అట్లొనర్పలేదాకదా? అదియును గాక తి. వేం. కవులసమయమును కాదనుట కీన్య క్తి కేమి యశికారము? ఇంతవఱ కెవ్వరును దీని సంగీకరింపనివారు లేరే? పైగా వీరి కీమైత్రి యట్లంతకాలము నిలిచిన దని యక్కజడడుచు సంభవించుట జగత్ప్రసిద్ధమే కావున విస్తరింపను. తి. శా. గారి స్వర్గతికిఁ బిమ్మట నొకపుష్కరంబిమిత మగుకాలము నకు జరిగిన గా పుష్టిపూర్తిసందర్భములో

నొకరు తిరుపతిశాస్త్రీగారుకూడ వచ్చి యా సభ నలంకరించినట్లే భావించినారు, చూడఁడు. “తిరుపతి దివ్యరూప మరుదేరెను మీ దగుపష్టిపూర్తికి” కవికి ముఖ్యమైనది భావనాశక్తి. అట్టి శక్తిని పైపద్యములో తత్పద్యకర్త ప్రదర్శించినాఁడు. ఇంక తి. శా. గారి కొమారుని భావశక్తి నుపాదించి విషయాంతర ముపక్రమింతును. “వేంకటేశ్వరురూపమున నున్నతండ్రికి నమో వాకమ్ము లర్పించెదన్.” ఆయీభావనలవలన లోకులు విద్యాసందర్భమున వా రొనర్చు కొన్న సమయము కేమాత్రమో కాక పూర్తిగా నామోదించుచున్నట్లు స్పష్టము. ఈ విషయమున నుదాహరింపవలసినచో నెన్నియో కలవు. విస్తరభీతిచే సూచించి విడిచితిని. విమర్శకుఁడుగా రట్టిలోకులలో నొకడుకదా? వీ రీమార్గమును వదలి “నేల విడిచిన సామునకు దిగు” అట్టిదో? బందలలో కారణాంతరమున నొక శక్తైకొన్న గంధపెంజేరము వేటొకరికిఁ గూడ నున్నట్లే సమన్వయించుకొన్నట్లును, కాకినాడలో నిం దొకరుమాత్రమే జపించిన రాజరాజేశ్వరీవిద్య యుభయులకును గలిగినట్లే సమన్వయించు కొన్నట్లును ప్రథమాంకమునందలి శుచిమూఢ వాక్యములవలన సుభువుగాఁ దేలుచున్నను విమర్శకుఁడుగారు “ముందేతి కంకణమున కద్దము” ను గోరినట్లు “దేవతః కవేః ప్రప్తవ్యమ్” అని యీ వృథావ్యాపార మునకు దిగిన కారణమేమో? మఱియు జాతక

చర్యలో “అ, యయలకు లేదు భేద మర  
యంగఁ గుటుంబములందుఁ దక్కినన్.”  
అని కంఠోక్తిగాఁ జెప్పఁ బడియున్నదే!  
మాకు జరిగిన విద్యావిషయపుసమ్మానములు  
నూటఁ దొంబది తొమ్మిదిన్నవఱకు జంట  
గానే జరిగినవి. తక్కినయఱయు ప్రత్యేకించి  
జరిగినను అయ్యదికూడ నిరువురము జమ  
కట్టుకొనువారము. ధనవిషయమునఁ గూడ  
నిట్లే యని యెఱుంగఁదగు నని చదువరులకు  
నాయొనర్చు విజ్ఞప్తి. సుమారు నలువదియేండ్ల  
నాఁడు నేను జీవితసంశయావస్థలో నున్నపుడు  
శ్రీజయంతి రామయ్యపంతులవారు నరస  
రావుపేటలో డిప్యూటీకలెక్టరుగా నుండి మ  
మ్మవఱ్ఱానార్థ మాహ్వనించిరి. అపుడు తి.  
శా. గారుమాత్రమే వెల్లిరి కాని, అట జరి  
గిన సమ్మానము తి. శా. గారింటనేయున్న  
నాకును బంచిపెట్టిరి. బందరు నేను ప్రవేశించు  
టకుమున్నొకటిరెండు వత్సరములుమాత్రము  
మాలో మా కీవిషయమునఁ గొంత చర్చ  
జరిగి పృథక్త్వము తటస్థించినది. అప్పటిదే  
శ్రీకాకుళము, మందసా, నూజివీడు లోనగు  
కొన్నిసభలలోని సమ్మానము. అదితప్ప పృథ  
క్కరణము మా కెన్నఁడును ద్రవ్యవిషయ  
మున లేనేలేదు. రచనలో నపుడును లేదు.  
అంత నేను బందరు ప్రవేశించితిని. వెంటనే  
శ్రీ వాసమామలస్వామివారి యాహ్వనము  
సంఘటించినది. కలిసియే వెళ్లితిమి. పిమ్మట  
బందరులో నన్ను సమ్మానించుటకై పౌరులు  
చేసినసభ బొత్తిగా కవిత్యమునకు సంబంధిం

చినది కాకపోబట్టి ఆసభలో తి. శా. గారి  
ప్రసక్తి వేమియు లేనికారణమున దాని  
కతఁడు నయ్యరు పండితులతోపాటుగ నాహ్వ  
నింపఁబడియు రాలేదు. పదపది యతని జీవి  
తాంతమువఱకును కలిసియే అన్నవరోత్స  
వాదుల కరుగుచుండుట ప్రసిద్ధమే. అతని  
స్వర్గతీయనంతరమునఁ గూడ నేను అన్న  
వరపు వార్షికమును గొన్ని వత్సరములవఱకు  
నాతనికుటుంబమునకు సరిగా పంచిపెట్టుట ఆ  
జమీందారు లెఱిగినదే! పిమ్మట జమీందారు  
లే పంచిపెట్టకుండ నాపుచేసి, తి. శా.  
గారి కొమరునకు వేటుగా వార్షికము సేర్పఱ  
చిరి. మఱియు నేలూరిలో తి. శా. గారి  
స్వర్గతికి జాల నిటీవల శ్రీ మోతే నారా  
యణరావుగారు మామృచ్ఛకటికమును బ్రద  
ర్శించుచు నన్నాహ్వనించి నూటపదాఱులు  
సమ్మానించిరి. అది సైతము నేను పంచి  
యిచ్చితిని. ఇంత యెందుకు వ్రాయనలసి  
వచ్చిన దనఁగా, మాకుఁగల కవితాసంబంధ  
మిట్టి దని తెల్పుటకే. అతనిబందుగు లెల్లరు  
నన్నతనినింబలెఁ బ్రేమించి వరుసవాపులతో  
గౌరవింతురు. నాబందువు లతనింగూడ నట్లే.  
ఈవిషయము ప్రస్తుత విమర్శకబుధుఁడుగార్  
తండ్రిగారును, పెద్దతండ్రిగారునుగూడ నెఱిఁగి  
నదే. జీవితకాలమునందలి యవినాభావమున్న  
గూర్చి కొంతయు, తి. శా. గారి జీవితముతరు  
వాతి యవినాభావమును గూర్చి కొంతయు  
సంగ్రహముగా వివరించితిని. భవిష్యద్విషయ



ఫాల్గునమాసము]

యమున నాయభిప్రాయ మెటు లున్నదో  
తిలకింపుడు. ఇటీవలి చర్యనుండి,

“తే. గీ.—

కొడుకు నామేనగోడలికొడుకుఁగూడ  
శతవధానంబు నాఁ జను స్వందనంబు,  
నడపుటకు నాకు మిగుల నానంద మయ్యు  
మనములో నున్న కోరిక మఱపురాద.”

“చ. తిరుపతి నేనునుంబలెనె

తిర్నతిపుత్రుఁడు మత్సుతుఁడు ని  
ర్వరు గవగూడి సత్సభలఁ  
బొంపిరినోయెడిపాండితిన్ బర  
స్పర మవధానమున్ సలిపి  
పండితులం గరఁగించునో యశ  
స్కర మగు మాకు నిర్వరకు  
సర్వవిధమ్ముల నంచు నెంచెదన్.”

“తే. గీ.—

ఇందులకుఁ దగ్గ సామగ్రి యేఱుపడియు,  
బట్టదయ్యె నీదృశమహాభాగ్యగరిమ,  
వచ్చుతరముననేని తిర్పతిమనుమలు,  
నామనుమలు తీర్తురుగాక నాదుకోర్కి.”

విస్తర మెందులకు? తి. వేం. కవుల  
యవినాభావ మెఱుంగనివా రెవరు? “రోళ్లా  
రోకళ్లం బాదినకూర్చిము లెపు డింత దాచి  
కొన్న నణఁగునే?” అయ్యది దేవీభాగవతము  
నందలి శివశక్తుల యభేదమువంటిది.

“ఆ. వె.—

అతఁడ యేను నేన యాతఁడు భేదం బా  
కింతయేని యుండ దిరువురకును,

“వెక్కిరింపఁబోయి బోల్తాపడుటయే”

బుద్ధిమంతులైన పురుషు లెఱుంగుదు  
రెఱుంగ లేరు బుద్ధిహీనజనులు.”

—దేవీభాగవతము, 3 స్కంధము.

తి. శా. గారి విరుదములు. వేం. శా.  
గారికి, వేం. శా. గారి విరుదములు, తి. శా.  
గారికి సమన్వయించినట్లే, ఆయనప్రతిఫలన  
మీయఁకును, ఈయన ప్రతిఫలన మామన  
నకుచు కడు సుఖపుగా సమన్వయించు నని  
మున్నుండే నిరూపించబడినది. వాస్తవమునకు  
హంసములు రెండుగాని యొక్కటిమాత్రమే  
కా దనుట నిర్వివాదము. విమర్శకుఁడుగారు  
హంస మొక్కటిమాత్రమే వసుదేవునియూగ  
మునకు వెల్లియుండలే దనునంశమును బోధిం  
పఁగల యక్కరముల నొక్కచోటమాత్రమే  
కాక రెండుచోట్ల నుదాహరించు నీయం  
శము స్ఫురింపకకాఁబోలు లేనిపోని వికల్పము  
లకుఁ గడంగెను. హంసములు రెండైనను  
దేనియం దెవరు ప్రతిఫలించిరో యనునంశము  
విశదీయవలసిన యావశ్యకత లేదు. నాటక  
మొక్కరే మొదలిడినను నిరువురు మొదలిడి  
నట్లే తి. వేం. కవులసమయ మని వ్రాసి, అం  
దులకుఁ గల యాధారమును ప్రస్తావన  
నుండి యుపహరించియున్నాను. వసు  
దేవునిజన్మము నప్పుడు శుచిముఖయు  
వేటొకహంసమును జంటగా నుండి “శత  
వధానము” చేసినట్లు స్పష్టముగాఁ దెలియు  
నక్షరములు నాటకమునఁ గలవు. శుచిముఖ  
తో జంటగానున్న హంసముపేరు వ్రావయ  
వలసిన యావశ్యకత లేమింజేసి వ్రావయలేదు.

ఆ ప్రశ్నము జనకమహారాజభార్యవే రెవ రనుటవంటిది. ఇది యిటు లుండె. తి. వేం. కవులకు దేవీభాగవతములోని శివశక్తుల యవినాభావ ము దాహరణ మీఁబడినదిగదా! పీఠిలో నెవరికిఁ బ్రాధాన్యము అను చొప్పదంటుశంకకూడ రావచ్చును. కావునఁ గొన్నియక్కరము ప్రస్తుతములే మైనను వ్రాయుచును. ద్వంద్వసమాసమును గుచ్చి కొండము. 'శివకేశవులు.' ఇటు నిరువురకును ప్రాధాన్యము తుల్యమే మైనను నొకరి కొక పరియును, వేటొకరికి వేరొకఁ రియును పర్యాయముగా ప్రాధాన్యము వివక్షింపవలసివచ్చును. కారణ మేమన? సమాస మెట వచ్చునో అచ్చట నేకాథీభావరూపసామర్థ్య ముండితీర వలెను. ఆసామర్థ్యములోని ముఖ్యాంశము విశేష్యవిశేషణభావము. అయ్యది ద్వంద్వము నందలి పదముల కితరసమాసమునందలి పద ములకుంబలె సులభముగా లగింపదు. అక్కతమున నెటులో కల్పించుకోవలసివచ్చును. దానిస్వరూప మిట్టిది. 'శివసహితః కేశవః' అని యొకఁరియు, 'కేశవసహితశ్శివః' అని యొకఁరియు వారివారియిచ్చ ననుసరించి చెప్పికొందు రనుకొండము. అప్పు డొకరి కొకప్పుడును, వేటొకరి కింకొకఁరియును ప్రాధాన్యాప్రాధాన్యములు వచ్చినట్లే, తి. వేం. కవులలోఁగూడ వివక్షించుకోవలెను. జంట కవులుగదా యని సభలలో మాటలాడు నపుడుగాని, యింటఁగూర్చుండి కవిత రచించు నపుడుగాని కంఠస్వరములు కల్పియే యా

యావాక్యము లుచ్చరింతు రనుకొనువా రుండరు. ఎప్పు డెవరు మాటలాడుదురో వారు ప్రధానులు, రెండవవారు రక్షధానులు. ఆయివిషయ మాబాలగోపాలముగా నెఱిగినదే యయ్యును నీనినిగూడ నవగతము చేసికోనేరని నిమగ్నకుఁడు మాకర్మము కాలి మాకుఁ దటస్థించుటచే నింత చెత్త ప్రసంగము వ్రాయవలసివచ్చినది. ఇందుల కుదాహరణముగూడ నిత్తును.

“ఒకచరణం బతండు మఱియొక్కటి నేను మఱొక్క టాతఁడ౯.” ఈ పద్యము గద్వాలరాజుగారినిగూర్చి మాటలాడునందర్భములోనిది. పేరులేనందున తి. శా. గారుచ్చరించినదో, వేం. శా. గారుచ్చరించినదో నిర్ణయము చేయవలనుగాదు గాని యిరువురును కంఠస్వరములు కల్పి యుచ్చరించిన దని మాత్ర మెస్వరును చెప్పరు. మఱియొకటి:

“తిరుపతి యతండు వేంకటేశ్వరుఁడ నేను, నెరసి తిరుపతి వేంకటేశ్వరుల మేము” ఈపద్య ముచ్చరించినది వేంకట శాస్త్రి యని స్పష్టము. అపుడు తి. శా. గారూరక యుందు రనుట సుగమము. ఇట్లే తి. శా. గారు చదువుచున్నప్పుడు వేం. శా. గారూరక యుందురు. అవధానసమయము ననో? చెరియొకచరణమునుగా నొడుపుదురు. కాని అపుడుగూడఁ బ్రత్యేకరచన కొంత యుండును. ఇది పలువురు ప్రేక్షకు లెఱిగినదే. ఇక ప్రస్తుత ముపక్రమింతము. ప్రథమాంకములో శుచిముఖ మాటలాడుచు





నాట్యకళాప్రార్థ టి. రాఘవాచార్యులు, దుర్యోధనుడు

అష్టాధిపతిమూర్తి “ద్రౌపదీ మాంససంరక్షణము”



డా. కూచిభట్ల శివరామకృష్ణయ్య, కర్ణాటక

న్నది. అందువల్ల, వేం. కవులకుఁగల ప్రజ్ఞలు వ్యంగ్యమర్థాదచ్చేతగపట్టుచున్నవి. అట్టిచో నయ్యవి తి. శా. గారి ప్రజ్ఞలా; వేం. శా. గారి ప్రజ్ఞలా యనిశంకించుకోవలసి యేమి వచ్చెను? ఇరువుర ప్రజ్ఞలును గూడఁ గావచ్చునే? రచనకు మొదలిడినవారిరువురూ, యొకరూ : యని శంకింపనేల? ఒకరు మొదలిడినను ఇరువురూ మొదలిడినట్లే వ్రాసి కొనుట తి. వేం. కవుల యాచార మైనట్లు శ్రీస్తావనలోని వాక్యము ఘోషించుచున్నది కోడో! వాకు మొదలిడిరి, నీవు మొదలిడిరి అని వ్రాయుటకు మాయితరపుస్తకములలో నెక్కడోకాని యాధారములే దొరకవు. మధ్యకాలమున, తి. శా. గారు స్వర్గతులగుటచే న్యయముగా నీవిషయ ముపోద్ఘాతములో వ్రాయుటవలన విమర్శకుఁడు దానిం బట్టి ప్రేలాడఁదొడఁగెను. అంతమాత్రమున తి. వేం. కవులసమయ మేమగును? సమయము నెఱిగియో యెఱుఁగకో. యేవో కొన్ని పుటలు భారతిలో వ్యర్థముగా వమ్మొనర్చినను, ఈవిమర్శకుని విషయమున నింతగాఁ గలుగఁజేసికోదలఁపను గాని యితని హృదయమునఁ గొంత గురుభిప్రాయమున్నట్లు కనుపట్టుచున్నది. అది యెట్టి దన? ఇరువురజీవితకాల మైనచో మాయరువురకును, ప్రస్తుతము మాయరువురకుటుంబములకును విరోధము కల్పింపవలయు ననునట్టిదియే. ఈవిషయ మాయనవిమర్శనవ్యాసములోని యక్కరములను సవిమర్శముగాఁ జది

విన బుద్ధిమంతులు గ్రహింపఁగలరు గాన విస్తరింపను. ముఖ్యాంశము, వసుదేవునియాగమున శతవధాన మొనర్చినది శుచిముఖ మాత్రమే కాదు; వేటొకహంసముకూడ నున్నది. ఇది వాచ్యవృత్తిచే దెలియుచునే యున్నది. శుచిముఖమాత్రమే మాటలాడినపుడు వ్యంగ్యమర్థాదచ్చే స్ఫురించుచున్న విద్యావిశేషములు తి. వేం. కవు లిరువురకును సమన్వయించుకొనుట కే విధమైన యభ్యంతరమును నుండదు. ఇట్టిస్థితిలో విమర్శకుఁ డంత వ్రాత వ్రాయుటయు, నాచే నింత వ్రాయించుటయు ‘జలతాడనము’ వంటిది. అయినను వ్రాసినందులకుఁ జదువరులు నన్ను తుమింతురుగాక—

“ ముంజేతికంకణమ్మున కద్ద మేల ? ”

అన్నటు లున్న మా యీ ప్రతిఫలనమే యీ విమర్శకునికిఁ గుదుర లేదుకదా, మహాభారతమునందలి యీక్రిందిపద్యము సమన్వితమెట్లగునో చూత మని యుదాహరించి యిప్పటి కిద్దానిని ముగింతును.

“చ. షరమగురూపదేశమునఁ

బాధుఁడు పార్థివరత్న శేఖరుం  
డరిదిబలమ్మునన్ భుజబ

లాతిశయమ్మున నీశుఁ బన్నగా  
భరణుఁ బ్రసన్నుఁ జేసి దయఁ

బొశుప్పతాదికదివ్యబాణముల్  
హరసురరాజదేవనివ

హమ్ములచే బడసెన్ గ్రమమ్మునన్.”

—అది. 3 ఆ.



ఇట్టి చొప్పదంటుశంకలు నేడే మాకుఁ  
దటస్థింపలేదు; విద్యార్థిదశనాఁటినుండియు  
నెవరో చేయుటయు, నుత్తర మిచ్చుటయుఁ  
గల దని చదువరు లెఱుఁగనిది కాదు. విద్యార్థి  
దశలో మాతోఁ జదివికొనునొకరు,

“శ్లో. శశుపతిదయితాత్మతీయపుత్రౌ

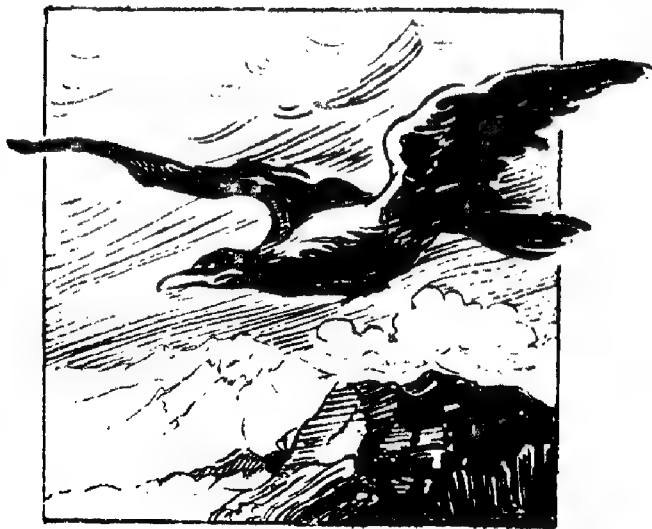
తిరుపతివేంకటశాస్త్రిణా...”

అను ధాతురత్నాకరశ్లోకములో మీ కిరు  
వురకును తృతీయపుత్రత్వ మెట్లు సిద్ధించు  
నని శంకింపఁదొడఁగిరి. దానింగూర్చి చెప్పిన  
సమాధాన మిపుడు ప్రస్తుతము గామింజేసి

యిట నుదాహరింపక ప్రస్తుతపుశంకకును  
దానికిని గొండాక పోలిక యుటచే స్పృ  
శించి విడుచుచున్నాను.

“సీ. ఏమహాత్ములు గల్గి భూమిశనభలలోఁ  
గవులకు బహుళవిఖ్యాతి గల్గె”

అది యటు లుంతము. ఇక నొకటి  
మఱచితి. ఈనావ్రాసినవ్రాతగూడ తిరుపతి  
వేంకటీయ మనియే ముందు సాపుటముల  
లోఁ బ్రకటిత మగును. అది విమర్శకునకు  
సమయము ననుసరింపనిచో నెట్లు సమన్వ  
యించునో? ‘శాంతం పాపమ్’.



# రసాభాసము

## శ్రీపాద వెంకటేశ్వరు

కావ్యమునకు రసమే జీవితము. ఔచిత్యమును పాటించి జాగరూకుడై రసమును పోషించుచు కవి కావ్యనిర్మాణము జేయవలెను.

విభావై రసభావైశ్చ  
సాత్త్వికై ర్వ్యభిచారిభిః,  
ఆనీయమానః స్వాదుత్వం  
స్థాయీ భావో రస స్సృజ్యతే. -  
(ప్రతాపరుద్రీయము-రసప్రకరణము)

విభావానుభావాదులచే స్థాయి చక్కగ పరిపుష్టమయినపుడే రస ముదయించును. అట్లు పరిపుష్టముగానిచో నాభాసమాత్రము. అచ్చట రస ముదయింపదు. దీనినే మన వారు రసాభాసమని వ్యవహరించిరి. శృంగార రసాభాసము నిట కొంత వివరింతము. శృంగారరసాభాసస్వరూపమును ప్రతాపరుద్రీయమున విద్యానాథు డిట్లు నిర్వచించినాడు:

ఏకత్రైవానురాగశ్చ  
తిర్యక్జ్యేష్ఠ్యగతోఽపివా,  
యోషితో బహుసక్తిశ్చ  
ద్రసాభాస స్త్రీధా మతః. (రసప్రకరణము)

గ. నాయికానాయకులలో నొకరియందే రతి వర్ణితమైనచో నది రసాభాసమట—

భుజపంజరే గృహీతా  
నవపరిణీతా వరేణ వధూః,  
తత్కాలజాలపతితా  
బాలకురంగీవ వేసితే నితరామ్||

(రసగంగాధరము-ప్రథమాననము) వర్ణితమైనది.

ఇచ్చట నాయకునియందే రతి వర్ణితమైనది.

౨. మఱియు తిర్యగ్గత మైనటులగాని, మేచ్ఛగత మైనటులగాని వర్ణితమైన నదియు రసాభాసమేనట.

“ప్రాసాదగర్భవలభీషు కపాతపాశ్యాం  
పారావతీం రమణుచుంచితచంచుకోటిమ్,  
ఆవిర్భవత్సురతహజితరక్త కంఠీ  
మాలాక్య కాకతివిభుః స్మిత మాతనోతి.  
(ప్రతాపరుద్రీయము-రసప్రకరణము)

ఇచ్చట రతి పారావతగతమై వర్ణింపబడినది.

లఘుని తృణకుటీరే క్షేత్రకోణే యవానాం  
నవకలమపలాలస్తరే సోపధానే,  
పరిహరతి సుషుప్తం హాలికద్వద్వ హరా  
త్కుచకలశమహో మృబద్ధరేఖ స్తుషారః.  
(ఉళరూపకము-చతుర్థప్రకాశము)

ఇచ్చట రతి హాలికగతమై వర్ణింపబడినది.

౩. స్త్రీకి బహునాయకవిషయకరతి వర్ణితమైన నదియు రసాభాసమేనట.

భవనం కరుణావతీ విశస్తీ  
గమనాజ్ఞాలవలాభలాలనేషు,  
తర్జునేషు విలోచనాబ్జమాలా  
మధ బాలా పథి పాతయాంబధూవ.  
(రసగంగాధరము-ప్రథమాననము)

ఇచ్చట బహునాయకవిషయక రతి

బౌచిత్యానుసాగముగ విభావాదులు వర్ణితములయినపుడే సామాజికులకు చక్కగ రస మనుభవయోగ్యమగును. రసోత్పత్తికి ముఖ్యసాధనములగు నాయికానాయకులలో నొకరియందే రతియుండిన నౌచిత్యమునకు భంగము వాటిల్లును. అప్పుడు సామాజికుల కానందము కలుగదు.

ఒకవిషయము. తిర్యక్ష్మేచ్ఛ గతరతిని వర్ణించినపుడు గూడ రసాభాస మని. ఏలనో తెలియకున్నది. ఇచ్చట నాయిక, నాయకు డును గలరు. ఇద్దరియందును రతి గలదు. రాజదంపతులయందు - బ్రాహ్మణ దంపతుల యందు- సామాన్యదంపతులయందు తత్తదను గుణముగ రతి వర్ణింపబడినటులే యిచ్చట గూడ తదనుగుణముగా వర్ణింపబడును. అట్టి తరి రస మేల కాగూడదు?

నాయికానాయకులు విదగ్ధులుకారుగనుక విభావాదిజ్ఞానము లేదనుట యొకయుక్తిగాదు. రసోత్పత్తిలో విభావాదిజ్ఞాన మనపేక్షితము; విభావాదిసత్తయే యపేక్షితము. మఱియు రస మనుకార్యనిష్ఠము కాదు. అయిన నలొ కికమైన యఖండానందమున మగ్నుడగు రస జ్ఞునకు పూర్వావస్థయందు గూడ విభావ త్వేన విభావాదిజ్ఞాన మనావశ్యకము.

తిర్యక్ష్మేచ్ఛ దంపతులుగూడ విభావాది జ్ఞానము లేకపోయిన నుద్ఘాతవనముల జూచి యానందింపకపోరు. చంద్రికయం దుత్సాహ ముతో విహరింపకపోరు. విలువయైన భూషణాదులు లేకపోయిన నుచితమైన కుసుమము

లచే నలంకరించుకొనెదరు. పరస్పరము ప్రే మించుకొనెదరు. శృంగారచేష్ట లుండును. ఇట్లు రసోత్పత్తికి గావలసిన సామగ్రియం తయు నుండ నిచ్చట రస మేలకాగూడదు?

అందుచేతనే రసాభాస విషయమును జెప్పచు రసగంగాధరమున జగన్నాథుడు “అనుచితవిభావాలంబనత్వం” అని రసాభా సకు చక్కని లక్షణ మిచ్చియున్నాడు. అను చితవిభావము వర్ణితమైన రసాభాసము. అనౌ చిత్యము లోకాశ్రయము. సహృదయులకు తెలియును. అందు తిర్యక్ష్మేచ్ఛగతరతి యా భాసమైనటుల నుదాహరణముల నాత డిచ్చి యుండలేదు. అది రసాభాస మని యాత డూహించినటుల గనబడదు.

ఇక నాయిక కనేకనాయకవిషయక రతి వర్ణిత మయినపు డదియు రసాభాస మనిరి.

దక్షిణనాయకున కనేక నాయికాను రాగము వర్ణితమయినపుడు రస మగుచుండ నాయిక కట్టి యనురాగమును వర్ణించిన రస మేల కాగూడదు?

“దక్షిణోఽస్యాం సహృదయః” అని గదా దక్షిణనాయకునిస్వరూపము. అయిన నొకనాయికయందే యనురాగ మని చెప్పట సమంజసము కాదు.

ఏలనన వత్సరాజు దక్షిణనాయకు డని వ్రాయుచు ధనికు డిట్లు వ్రాసినాడు:

“నచోభయో జ్యేష్ఠాకనిష్ఠయో ర్నాయకస్య నే హేన సభవితక్య మితివాచ్య మవిరోధాత్. మహా ప్రబంధేషుచ:—



స్నాతా తిష్ఠతి కు స్థతేశ్వర సుతా  
 వాఠోంగరాజస్వసుః  
 ద్యూతే రాత్రి రియం జితా కమలయా  
 దేవీ ప్రసాద్యావ్యచ, |  
 ఇ త్యంతః పురసుంధరీః ప్రతి  
 మయా విజ్ఞాయ విజ్ఞాపితే  
 దేవేనా ప్రతిపత్తిమూఢమనసా  
 ద్విత్రాః స్థితం వాడికాః. "

ఇత్యాదా వపక్షపాతేన సర్వనాయికాసు ప్రతిపత్తిపనిబంధనాత్. తథాచ భరతః:—

"మధుర స్త్రాగీ రాగం  
 నయాతి మదనస్య నాపి విశమేతి,  
 అవమానితశ్చ నార్యా  
 విరజ్యతే సతు భవే జ్యేష్ఠః "

ఇత్యుక్తి సరాగం యాతి నమదనస్య వశమేతీత్యనే  
 నాసాధారణ మేకస్యాం స్నేహో నిషిద్ధో దక్షిణస్య. "  
 (దశరూపకము-ద్వితీయప్రకాశము)

సాహిత్యదర్పణమున విశ్వనాథకవిరాజు  
 గూడ "ఏషు త్వనేకమహిళాసమానురాగో  
 దక్షిణః కథితః" అని దక్షిణనాయకుని స్వరూపమును జెప్పినాడు. రెండవనాయికయం దను  
 వృత్తిమాత్రము గలవాడు శత్రు డని యాతని  
 కిట్లు స్వరూపమును జెప్పెను: "శతోఽయ  
 మేకత్ర బద్ధభావో యః, దర్శితబహిరనురాగో  
 విప్రియ మన్యత్ర గూఢ మాచరతి. "

అట్టి దక్షిణనాయకునే శిశుపాలవధ  
 వ్యాఖ్యానమున మల్లినాథుడు "ఇతి కృత  
 వచనాయాః.....యోషితాం విగ్రహేషు "  
 (౧౧ సర్గ, ౩౫ శ్లోకము) అను శ్లోకమునకు  
 వ్యాఖ్యానము జేయుచు నిట్లు చూపినాడు:  
 "అయంచ సహృదయః, అన్యథా సాభాస  
 ఇత్యాహుః. "

మఱియు నాయికలలో షరకీయ యొని  
 నాయిక. షరకీయ యన్యోథ, కన్య యక  
 యరుదెరంగు లగు. అం దన్యోథాగతరతిని  
 శృంగార మందురు.

షరకీయాలక్షణమును జెప్పచు దశరూ  
 పకమున "ఇయం త్వంగిని ప్రధానే రనే  
 నక్వచిన్ని బంధనీయేతి నప్రపంచితా" యని  
 వ్రాయబడినది. దీనినిబట్టి యంగరసములో  
 నుండు సని తోచును. దర్పణమున :—

"స్వామీ నిశ్వసితేఽప్యనా యతిమనోజిఘ్రః సపత్నీజనః  
 శ్వశూ రింగితదైవతం నయనయో రీహాలిహోయాతురః  
 తద్ధూరా దయ మంజలిః కిమధునా దృగ్భంగిభావేన తే  
 నై దగ్ధీమధుర ప్రబంధరసికవ్యథోఽయ మత్ర శ్రమః "  
 (సాహిత్యదర్పణము-శృతీయపరిచ్ఛేదము)

అని షరనాయిక కుదాహరణము. ఇచ్చట  
 శృంగారరసమే యగునుగాని యాభాసగాదని  
 వ్యాఖ్యాన కాగుడు "ఇతి షరనాయికోదాహ  
 రణంతు న శృంగారాభాసః, తథాత్వే శృం  
 గారే షరనాయికోదాహరణ మనర్థకం స్యాదితి  
 ధ్యేయమ్" అనువాక్యములచే నిర్వచించినాడు.

ఇట్లు షరనాయికాగతరతి రసమగుచుండ  
 బహుసక్తయోషిద్గతరతి రసముగాక యాభా  
 సమగు పెట్టు? వీరిరువురకు గల భేదమేమి?

కనుక దక్షిణనాయకగతరతిని, షరనా  
 యికాగతరతిని రసమని యంగీకరించి బహు  
 సక్తయోషిద్గతరతిని రసముకాదనుటలో విని  
 గమకము గాన్పించు.

పై హేతువులనుబట్టి తిర్యక్ మేచ్ఛ గతరతి,  
 బహుసక్తయోషిద్గతరతియు వర్ణితములయిన-  
 స్థలములగూడ తప్పక రసమేగాని యాభాస  
 మెంతమాత్రము గాదని తోచెడిని.

# అహోబలపః డీతుఁడు

మక్కిపాటి వేంకటగత్తము

ఈయన గుంటూరుజిల్లా బాపట్లతాలూకా సంతరావురు వాస్తవ్యుఁడును, ఆ గ్రామకరణములలోనివాఁడునునై యుండెను. చిన్నతనమున విద్యావాసన లేక హాలికవృత్తి నుండెను. ఈతనిపేరు గాలి ఓబళయ్య. ఆ ర్వేలనియోగిబాప్సాణుఁడు. భారద్వాజసగోత్రుఁడు. తండ్రి నరసింహయ్య. తల్లి లక్ష్మీదేవమ్మ. తనయింటిపేరు ప్రభంజన వంశ మని అహోబలపండితీయమున నీతఁడు వ్రాసికొనెను. తనతండ్రి మొదలగు కరణములు గ్రామముపై వసూలైన సర్కారుదస్తును హరించి జమీన్దారుల యొత్తిడికిఁ బరారి కాఁగా రాజభటు లీతనిని బట్టుకొనిపోయి ప్రభువుసాజ్జమేరకుఁ గారాగృహస్థుని జేసిరి. ఈతఁడు చదువరికాకున్నను శ్రావ్యముగఁ బాడఁగలవాఁడై యుండెను. కారాగృహమునం దొకదినమునఁ బాడుచుండఁగాఁ బ్రభువు మొదలగువారు విని యతనిం బిలిపించి పాడించి విని సంతసించి నీ వెవర వని యడుగ నాతఁడు తన వృత్తాంతమును జెప్పి, తాను చిన్నవాఁడ నగుటచే నిష్ప్రయోజకుఁడ ననియు, విడిపించినచో తన మేనమామయగు పోలూరి మాధవసోమయాజులు గారియొద్దకుఁ బోయెద ననియు మనవిచేసి వేడికొనెను. మాధవసోమయాజులుగారు

జగద్విదితులగుటచేఁ బ్రభువు విని సంతసించి యతనిని విడిపించెను. అంత నాతఁడు తన తల్లితోఁగూడ వినుకొండతాలూకా గోకన కొండ (గోకర్ణగిరి) గ్రామమునకు మేనమామలయింటికిఁ జేరెను. మామగారింటనుండు వారందఱు స్త్రీలునహా విద్వాంసులగుటచే నీతనిఁ బరిహసించుటయు, నితఁడు రోషపడి దేశాటనమున కేఁగెన నని మామగారికిఁ జెప్పఁగా వారు వలదని వాఁచి “నీ కొక మంత్రము చెప్పెదను” దానిని జపించుకొను. మని నృసింహమంత్రము నుపదేశించెను. అంతట నీతఁడచటఁగల కొండగుహయందుఁ జేరి తపమునేయఁగా స్వామి యొక మనుజుకృతిని వచ్చి యేమో నాలుకపై వ్రాసి నీ యింటికిఁ బోదమురమ్మని యొకరాత్రి తోడ్కొనివచ్చి పిలువ నింటివారు తలుపు తీయఁగా నాతఁడదృశ్యుడయ్యెను. ఈతఁడొకఁడే యింటఁ బ్రవేశించియుండెను. ఓబళయ్య నాటినుండి కుశాగ్రబుద్ధిగలిగి మామగారియొద్ద విద్యనేర్చి పండితుఁడై నవద్వీపము మొదలగుచోట్ల కేగి మిక్కిలి విద్యాభ్యాసము చేసివచ్చెను. మేనమామనే తన గురువని యహోబలపండితీయమునఁ బేర్కొనెను. శ్రీరామభక్తుఁడై అహోబల పండితీయమును, కవిరోభూషణ మనుపేర

నన్నయభట్టియమునకు వ్యాఖ్యయు వ్రాసి  
అభినవనన్నయసూరి అని బిరుదము గాంచె  
ను. పిదప గాళిందీపరిణయమును ఆతొత్వా  
సముల పద్యకావ్యమును వ్రాసెను. ఇది  
ఆంధ్రసాహిత్యపరిపత్పత్రికయందుఁ బ్రక  
టింపఁబడినది. కాని గ్రంథ మన్యహస్తగత  
మై గ్రంథపాత మేర్పడి మొదటిభాగ ము  
తన్న మగుటంజేసి పీఠికవృత్తాంతములు  
తెలియకున్నవి. అందైన వి శే ష ము లు  
వ్రాసియుండలేదు. గాళిందీపరిణయ మొకటి  
(పద్యకావ్యము) ౧౮౯౫ సం. శ్రీ రా. బ.  
ప న ప్పా కం అనంతాచార్యులవారివలన  
వైజయంతీపత్రికయందుఁ బ్రచురింపఁబడినది.  
దీని కవి యెవరైనది తెలియదు.

ఈతఁడు పిదప రాజాశ్రయమున మైద  
వోలు, నారాయణపురము అను అగ్రహార  
ములు సంపాదించినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది.  
ఇందు నారాయణపురము వి ను కొం డ  
తాలూకా గోకనకొండసమీపమున గుండ్ల  
కమ్మ యొడ్డుననుండి యేటిపోటునకుఁ గొట్ట  
కొనిపోయెనని చెప్పెదరు. ఈ జూడ లిప్పటికిని  
గనుపట్టుచున్నవి. ఈ రెండు గ్రామములను  
గూర్చి యీకవి వ్రాసినవనెడి రెండు పద్య  
ముల నిం దుదాహరించుచున్నాను. ఇవి  
వాడుకవలనఁ జెడి నిర్దుష్టములుగ లేకున్నవి.  
దొరకిన రీతినే వ్రాసినాడ—

సీ. శ్రీమించుఁ దూర్పున సిరులకుఁ బట్టెన  
కులిశాయుధుని వీడు గొట్టెపాడు

ఆగ్నేయదిశయందు నఖిలవేదాంతార్థ  
మహిమకు నిలయము మై వరము  
దక్షిణదిశయందుఁ దనరాచుచున్నటి  
జమ్ములమడక సౌజన్యనడక  
వైఘ్నేతిపార్శ్వన నరుల కద్భుతపట్ల  
పురుహూతుని మెట్ట పూరిమెట్ల  
రాజిల్లు కొండలరాయని పాలెంబు  
భూజనాళికై గల్పభూరుహంబు  
వాయవ్యదిశయందు వఱలు గోకనకొండ  
నిరతార్థిజనులకు సిరులు నిండ  
ఉత్తరదిశయందు నున్నతస్థితి గాంచు  
నాగులవరము భూనాకపురము  
ఈశాన్యదిశయందు భాస్విల్లు కీర్తిచే  
గవికల్పవల్లి కూకల్లపల్లి

తే. గీ. అష్టపురమంతరస్థాయియైన  
శాశ్వతైశ్వర్యములకును నదనమైన  
ప్రబలనారాయణపురంబు పాలకడలి  
పట్టిమెడనున్న నవరత్నపతక మనఁగ.

సీ. జానకీపతి లేతసజ్జరొట్టెలపాలు  
కొంపల కప్పెల్ల గొడ్లపాలు  
సంవాసములు దొంగజాగిలంబుల పాలు  
నయనముల్ జాగరణంబుపాలు  
గట్టిపొత్తపు త్రాళ్లు కట్టెమోపుల పాలు  
\*మృదువైన చేతులు ముండ్లపాలు  
భూరిసంధ్యానిధుల్ బురదనీళులీ పాలు  
నాలుక దీనోక్తిజాలిపాలు

తే. ఘనతరన్నహ మది తుచ్చనముపాలు  
చిత్త మేవేళ నతిదీర్ఘచింతపాలు

\* మృద్యంపు చేతులు అని యుండిన సూడును.

హుహానీ! దేహ మంతయు నలతపాలు  
మైదవోలున నుండుట మాకుఁ జాలు.

ఈయన అభినవ నన్నయ భట్టారక  
బిరుదు వహించి

క. గట్టిగ నభినవనన్నయ

భట్టాచార్యాభిధానపటుబిరుదాంకం

బిట్టటనక వహించిన

దిట్టను ననుఁబోలఁగల సుధీవరు లేరీ?

అని చదువుచుండెడివాఁడట. ఈతఁడు గోకన  
కొండ కొండగుహయందుఁ దాను తపస్సు  
చేసినచోట నృసింహాలయము గట్టించి ప్రతి  
ష్ఠించెను. ఇది యిప్పటికిని గలదు.

కా ల ము

ఈకవికాలమును నిర్ణయించుటకు నా  
ధారము లెంతయన్నించినను లభింప  
వయ్యె. కాని యీతని కుమారుఁడు రామ  
భద్రప్పశాస్త్రిలుగారు శా. శ. ౧౬౭౦  
శుక్లనామ సం. శ్రావణ శు. ౧౫ లున  
శ్రీ రాజా మల్లాజు రామారాయణింగారి  
వలన వినకొండతాలూకా ముమ్మడివరము  
నగ్రహారమును బొందెను. ఇందునుబట్టి

అహోబలపండితుఁడును, రమారమి ౨౦౦  
యేండ్లక్రిందటివాఁడని చెప్పవగును. ఈకవి  
వంశస్థు లిప్పటికిని ముమ్మడివరము నగ్రహార  
ముగ ననుభవించుచున్నారు. ఈ వంశము  
వారు ముమ్మడివరము, నర్సారావుపేట  
తాలూకా కొణిదెనమజరా మల్లాయపాలెము  
సంతరావూరు గ్రామములందు, గలరు. ఈ  
క్రిందఁ జూపినరీతిని యీకవివంశస్థులు పండితు  
లయి స్వామికృపచే దినదినాభివృద్ధి నొందు  
చున్నారు.

అహోబలపండితుఁడు

రామభద్రప్పశాస్త్రి

రామచంద్రశాస్త్రి

నరసింహశాస్త్రి

చినపిచ్చయ్యశాస్త్రి

సుబ్రహ్మణ్యం

సాంబయ్య



లక్ష్మీఘీలేమ్మవారి “ద్రౌపది మానసచరిత్రము”



మిస్ కమలాబాయి, ద్రౌపది



మూల్యవైద్యుని కుటుంబము

# నరసభూపాలీయము

బులుసు వేంకటరమణయ్య

**క్రిందవాఙ్మయమున** గల అలంకారశాస్త్ర గ్రంథములలో నరసభూపాలీయమును సామాంతరముకల 'కావ్యాలంకారసంగ్రహ' మొకటి. కాలమును బట్టి యిది 'న్నకోటపెద్దయకవి' రచించిన కావ్యాలంకారచూడామణికి తరువాతిది. అలంకారవస్తునిరూపణము, విషయవివేచనము, గ్రంథప్రాశస్త్యములనుబట్టి పయిదాని కిది మొదటిని.

సంస్కృతమున విద్యానాశపండితుడు రచించిన ప్రతాపరుద్రీయము దీనికి స్థూలమూలము. ఇప్పటివఱకు పండితలోక మట్లే తలచుచున్నది. ఈ తెలుగునరసభూపాలీయమునకు మూలము సంస్కృతనరసభూపాలీయ మొకటి యున్నదనియు, దానిని ఏతద్గ్రంథకర్తృసమ కాలికు డగు నొకకవి (ఇతని పితృశృపుత్రుడు) వ్రాసెననియు శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగా రొకపుడు చెప్పినారు. అట్లు చెప్పటయేకాక మూలగ్రంథము తమ వద్ద నున్నదనియు, నీగ్రంథమునుగూర్చి యొకవ్యాసమును తాము వ్రాయుదుమనియు వారు పెలించినారు. నరసభూపాలీయకర్త తన గ్రంథమునం దెచ్చటను మూల గ్రంథప్రశంస నొనరింపకుండుట పయివాదమున కనుకూలము. శ్రీ రామకృష్ణకవిగారు సప్రమాణముగ తమ వాదమును సమర్థించువఱకు దీనిమూలము ప్రతాపరుద్రీయమే యని యనుకొనుట తప్పనిసరి.

నరసభూపాలీయమును రచించిన మూర్తికవియు, వసుచరిత్రకవిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యానములను రచించిన రామరాజభూషణకవియు అభిన్నులను వాద మొకటియు, భిన్ను లేయను వాద మొకటియు కలవు.

భేదవాదులు స్వమతమున కీక్రింది ప్రమాణముల నుదాహరించుచున్నారు—

౧. మూర్తికవితండ్రి వేంకటరాయభూషణుడు; రామరాజభూషణుని తండ్రి నూరపరాజు. ౨. : నరసభూపాలీయముగద్య లొకవిసముగను, వసుచరిత్ర, హరిశ్చంద్రనలోపాఖ్యానములగద్య లింకొకరీతిని కలవు. ౩. నరసభూపాలీయశైలి యప్రాధము; తక్కిన గ్రంథముల శైలి ప్రాధము.

పయియుక్తులపయి ఖండనమండనము లనేకములు వెలసినవి. ఇప్పటికి పయియిరువురు వేర్వేరు వ్యక్తులు కారని తేలినది. భట్టుమూర్తికవి కృష్ణదేవరాయలయల్లుడగు రామరాయల యాస్థానమునకు భూషణప్రాయుడగుటచే రామరాయ లతనికి 'రామరాజభూషణ'డను బిరుదము నొసగెననియు, నట్లే యతనితండ్రి యగు నూరపరాజునకు ఏతోచుకుడు వేంకటరాయలు వేంకటరాయభూషణుడను బిరుదము నొసగెననియు, బాల్యమున వ్రాయబడిన నరసభూపాలీయములోని శైలి యితరగ్రంథములప్పట్టి నప్రాధముగ నుండుట బాధకము కాబాలదనియు, గ్రంథములలోని గద్యలు వేర్వేరుగ నున్నను, అన్నింటను కవి 'హనుమద్భక్తుడ'నని చెప్పికొనుట సమానమనియు, భట్టుమూర్తికవి వసుచరిత్రమును వ్రాసెనను జనశ్రుతి, వసుచరిత్రప్రాచీన వ్యాఖ్యాత సోమనాథకవి, ఆంధ్రకాముదీకర్త మొదలగు వారి వాడుక పయి యభేదవాదమున కనుకూలము లనియు నభేదవాదులలో నొకరగు శ్రీ.వజ్ర ల చినసీతా రామస్వామిశాస్త్రిలుగారు వ్రాసియున్నారు. ౨

౧. ఈ గ్రంథమున ఆశ్వాసాంతగద్యములలో '.....ప్రణీతంబైన కావ్యాలంకార సంగ్రహంబను మహాప్రజంధంబునందు... ..' అని యున్నది. (చూ.వావిళ్లవారి ప్రతులు.)

౨. చూ. హరిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యాన, వసుచరిత్రముల విమర్శనములు.

భేదవాదులలో గొందఱు 'రామరాజభూషణు' డనుపదము బిరుదవాచకము కావనియు, భట్టుమూర్తి రామరాజసభాభూషణుడు కాని రామరాజునకు భూషణభూతుడు కావనియు, నిది బిరుదమేయైనచో 'రామరాజసభాభూషణ'వంటిదేదో యొక్కటి యుండవలెననియు చెప్పుచున్నారు. కాని శాకప్రియుడగు రాజాశాకపార్థివుడును, నూపప్రియుడగు బ్రాహ్మణుడు నూపబ్రాహ్మణుడు నయినట్లు మగ్ధ్యుపదలోపసమాససమాశ్రయణమున విరోధము లేదు.

నరసభూపాలీయము, వసుచరిత్ర, హరిశ్చంద్రనలోపాఖ్యానములు శైలిలో జాల భేదించుచున్నవనునాక్షేపణకు అభేదవాదులు 'నరసభూపాలీయమును మూర్తికవి చిన్నతనమున రచించెను' అని సమాధానమును చెప్పికొననక్కఱలేదు. నరసభూపాలీయములంకారశాస్త్రగ్రంథము; తక్కినవి ప్రబంధములు. కవిత్వవిషయమున పయిరెండువిధముల గ్రంథములను సరిపోల్చుట పాడిగాదు.<sup>3</sup> మూర్తికవి నరసభూపాలీయము కావ్యమని, ప్రబంధమని చెప్పినను అది యలంకారగ్రంథమే యగును కాని కావ్యము కాజాలదు.

నరసభూపాలీయము పలువురచే బలుసారులు ముద్రింపబడినది.<sup>4</sup> కాని విమర్శనపూర్వముగ సమగ్రముగ గ్రంథమును పరిశోధించి ముద్రించినవారుమాత్రము ఇంతవఱకును లేరు. ఉన్నప్రతులలో శ్రీనావిళ్లవారి ప్రతియే కొంతమేలు. వారు తగుమాత్రపు విమర్శనము (సీతిక)తో దానిని ప్రకటించినారు. కాని యా విమర్శనము ప్రబంధవిమర్శనమునుబోలి కవిత్వమును, కల్పనములను, శేషద్వయమైతిని మాత్రము విమర్శించునదయిననున్నది. ఈగ్రంథ మలంకారశాస్త్రమును దృష్టితో బరిశీలించినచో విమర్శింపదగిన విశేషములిం దనేకము లున్నవి. తద్విమర్శనమే యీవ్యాసమునకు బ్రధానోద్దేశము.

విషయాంతరసాంకర్యము లేక, సమగ్రముగ అలంకార శాస్త్రవిషయములను వివరించిన ఆంధ్రగ్రంథ

ములలో నరసభూపాలీయమే మొట్టమొదటిది. తత్పూర్వము నెలువడిన కావ్యాలంకారమాణిమణి యంగు అలంకారవిషయములతో బాటు ఛందోవ్యాకరణవిషయములను చర్చింపబడినవి. అనంతరని రసాభరణము రసస్వరూపమాత్రప్రతిపాదకము.

ప్రతాపరుద్రీయ మీ నరసభూపాలీయమునకు మూల మయినను కొన్నియెడల మూర్తికవి మూలము నతిక్రమించి స్వతంత్రవిషయములను వ్రాసెను. మూలమున గల నాయకగుణములు-మహామహిమర్త్వ, పాండిత్యములు విడువబడి, నాయక స్వరూపనిరూపణమున క్రొత్తగ 'కావ్యగీతిప్రియత్వ' మిందు చెప్పబడినది; స్వీయాది నాయకల లక్షణము లీయబడినవి. మూలముంచిలి శాస్త్రీయచర్చ లస్తువాదమున విడువబడినవి. మూలమునగల ఇరువదినాలుగు గుణములలో పదియే యిందు గ్రహింపబడినవి. నాటకప్రకరణ మనువదింపబడనేలేదు. అప్పటికి ఆంధ్రమున నాటకవాఙ్మయము లేకపోవుటచే లక్షణనియమ మనావశ్యక మని మూర్తికవి తలంపును తక్షణము నిశ్చయించుచున్నారు.

మూర్తికవి కవులలో మిన్నయనుటకు సందేహములేదు. కాని పాండిత్యమున - అందును అలంకారశాస్త్రపాండిత్యమున కూడ నట్టివాడే యనుటకు నీలులేదు. కవిత్వము వేరు; పాండిత్యము వేరు. కవులుగ ప్రసిద్ధిజెందినవారు శాస్త్రనిర్మాతలగుట అరుదు. ఒకవేళ కవులు శాస్త్రనిర్మాత లయినను సిద్ధాంతములపట్టుల లోపములు కనుపించుట సహజము.

నరసభూపాలీయమునందు కవిత్వము మించిపాకమున బడినది. కాని శాస్త్రవిషయప్రతిపాదనమున చాల లోపములు కానవచ్చుచున్నవి. అందు కొన్నింటి నీక్రింద వివరింతును.

౧. మూలగ్రంథకారు డగు విద్యానాథుడు "పూర్వేభ్యో భామహాదిభ్యః సాదరం విహితాంజలిః" అని ప్రాచీనాచార్యనమస్కృతి నొనరించెను; కాని భామహాదు లే యే విషయములను ప్రతిపాదించిరో

3. ఉ...నీవొనరింపఁబూనిన యనేకమహాకవి వాఙ్మయోపకా, రావహమైన కావ్యము మడంకితమై వెలియంగ... [నరస-౧-౧౬] కావ్యాలంకారసంగ్రహంబను మహాప్రబంధంబునందు... (అశ్వాసాంతగద్యము)



చెప్పలేదు. మూర్తికవి యంతటితో తృప్తిపొందక “సీ. నిజరూపమునకు వన్నియదెచ్చు జేటొక్క-బెతుకొందు ధ్వనిహీరకళిక లమర ..... భామహాదుల నని శంబు ప్రస్తుతింతు” [ఆశ్వా. ౧. పద్య ౧౦.] అని భామహాదులు యోగ్యముగా నొసర్చిన కావ్యసామగ్రిని కూడ వివరించెను. ఈనిరూపణ సరికాదు. భామహుని కాలమునాటికి ధ్వనివాదము ఘట్టచేలేదు. అత డలంకారమార్గవాది. మూలకారుడు నీయంశమును చెప్పక తప్పకొనెను. మూర్తికవి విపులీకరించి తప్పుచెప్పుటకు తలపడెను.

౨. ధీరోదాత్త, ధీరోద్ధత, ధీరలలిత, ధీర శాంతులని నాయకులు నాల్గువిధములుగ నుండుదు. నీ రందరూ విభిన్నులు; ధీరోదాత్తు డెప్పుడును ధీరోద్ధతుడుకాని, ధీరలలితుడుకాని, ధీరశాంతుడుకాని కాజాలడు. మూలకర్త ప్రతాపరుద్రుని ధీరోదాత్తునిగను, భటులను ధీరోద్ధతులుగను, కాకతీంద్రుని ధీరలలితుని గను, బ్రాహ్మణులను ధీరశాంతులగను వర్ణించెను. మూర్తికవి ధీరోదాత్తునిగ చెప్పిన నరసరాజునే తిరిగి “ః ..... యంతుల రత్నచారముల- నెల్లధనంబుల నిచ్చి కొల్వ నిశ్చింతతదాల్చు నోబయ్యసింహుండు భోగకళాప్రవీణుడై.” [ఆశ్వా. ౨. ప ౮.] అని ధీరలలితునిగ చెప్పెను. ఇది అసమంజసము.

౩. “ఒక్క నాయికయందు విశేషానురాగము కలవాడు అనుకూలనాయకుడు; అసరాము వ్యక్తమయినను భయములేనివాడు - అనగా సిగ్గులేనివాడు ధృష్టుడు” అనిమూలమున కలదు. [వికస్యాం నాయికాయాం విశేషానురక్తోఽనుకూలనాయకః; వ్యక్తాగాః గతభీః ధృష్టః] అనుకూలునకు భాగ్యము పెక్కుమంది యుండవచ్చును; అందరియెడను అతని కనురాగమా నుండవచ్చును. ఒక్కనాయికయందు ఎక్కువ కనురాగమున్న బాలును.

అట్లే తన యపరాధము తేటతెల్లమయినను భయపడుకుండుట ధృష్టుని లక్షణము. పయిలక్షణములకును మూర్తికవిలక్షణములకును భేదము కలదు. మూర్తి

కవి “చ. .... ఒక్కకాంతకే, వలచి గుణాభిరాము డగువా డనుకూలుడు; సాపరాధుడై యలుగనివాడు ధృష్టుడు ..... ” [ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౦.] అని చెప్పెను.

ఈఅనుకూలలక్షణముబట్టియు, “-తాన రమాప్రియుడయ్యె నెంతయున్.” అను నుదాహరణభాగము నుబట్టియు నాయికకు నాయకునియం దనురాగ ముండవలె నను విపరీతార్థము కలుగుచున్నది. ఇది సరికాదు.

౪. ఉపమేయమును కప్పివేసి ఉపమానోపమేయముల కభేదము చెప్పుట అధ్యవసాయము. దానితో కూడిన లక్షణ సాధ్యవసాయలక్షణ. మూలమున దీనికి ‘కాకతీయవంశపారావారమున నంద్రుడు పుట్టెను.” అని ఉదాహరణ మియ్యబడెను. అనట ఉపమేయమును ప్రతాపరుద్రుడు చెప్పబడలేదు. కాన ఇది కుదినది. పయిలక్షణ కుదాహరణముగ మూర్తికవి “క..... పోదిరాజవంశ. స్థిరరత్నస్తంభమున నృసింహుడు పుట్టెన్” (ఆశ్వా. ౨. ప. ౬౫.) అని వ్రాసెను. ఇదటి నృసింహశబ్దము ఉపమానవాచకమే కాదు; ఉపమేయవాచకముకూడ నగును. ఇది సాధ్యవసాయలక్షణోదాహరణము కావలెనన్న నృసింహశబ్దమును తీసివేసి వేరొకశబ్దమును చెప్పుట ఉచితము.

౫. నాచ్యార్థముకాని, లక్ష్యార్థముకాని స్ఫురింప జేయునర్థము వ్యంగ్యము. కావున వ్యంగ్యార్థ మర్థాంతరముతో కూడియుండునని చెప్పవలెను. లక్షణామూల వ్యంగ్యము రెండువిధములు. అం డర్థాంతరసంక్రమితమొకటి. ప్రకృతానుపయోక్తమగు నర్థము వ్యంగ్యార్థమున సంక్రమించిన అర్థాంతరసంక్రమిత మగును. రాముడు తన్ను గూర్చి చెప్పికొనినపుడు “రాముడనుగాన సర్వమును సహింతు” అనుచో ‘రాముడ’ నని శ్లేషగ చెప్ప నక్కఱలేదు. ఆ పద మనుపయోక్తమయి సీతా వియోగాదులను సహించినవాడను వ్యంగ్యార్థమున సంక్రమించుచున్నది. ఈఅర్థాంతరసంక్రమితము నరసభూపాలీయమున చాలచోట్ల ‘అర్థాంతరసమేత’ మని చెప్పబడినది. అర్థాంతరసమేతత్వము వ్యంగ్యసామాన్యధర్మము. అదివ్యంగ్యభేదమును తెలుపజాలదు.

౬. వాచ్యార్థానుపపత్తి, వాచ్యార్థముతోడి సంబంధము కల లక్షణ నిమగ్నరించి కలిగిన వ్యంగ్య మత్యంతరితస్కృతావివక్షితవాచ్య మగును. 'గంగ యందు గొల్లపల్లె కల'దని చెప్పినపు డెట్లుండుట అసంభవము కావునను, గంగాతీరములకు సామీప్యసంబంధ ముండుటవలనను 'గంగాతీరమున గొల్లపల్లె కల'దను నర్థము (లక్ష్యార్థము) కలిగి తన్ముఖముగ పల్లెయొక్క చల్లదనము, పవిత్రత మొదలగునవి వ్యంగ్యము లగును. మూర్తికవి పయిభ్యునికి "క. ఖరఖర..... ఖరకరతురతోత్కరమై, కర మమరు నృసింహధాటి కాహయము..." అని యుదాహరించి అతిక్రమింపబడిన సామ్యముగల సూర్యాశ్వములు కల దను బహుప్రీహీస మాసమున "తిరస్కృతస్వార్థము" కలదని వ్రాసెను. [ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౧౩, ౧౧౪.] కాని యిది సరికాదు. బహుప్రీహీసమాసములలో వాచ్యార్థ మనుపపన్నము కాదు. ఇందలి వ్యంగ్యార్థమేమో చెప్పబడలేదు. బహు ప్రీహీయందు 'కలవాడు, కలది' అనునవి వాచ్యములు కాకపోవుటచే ఆ సమాసము అత్యంతరితస్కృత మని భట్టుమూర్తి పారపదియొండవచ్చును. [పుట ౩౮.]

౭. పయిరీతి నీ యిందలి 'అర్థాంతరసంక్రమితా' వివక్షితవాచ్యర్థి' న్యుదాహరణము కలదు. అది కుదు రదు. 'నరసేంద్రుడు మత్స్యయంత్రమును తెగనేయ మత్స్యదేశపురాజు అడవులకు భయమున పాటేపోయె' నని యిందలి యుదాహరణము. ఇచట మత్స్యశబ్దసామ్యమువలన ఈవ్యంగ్యము కలుగునని మూర్తికవి వ్రాసెను. అర్థాంతరసంక్రమితవ్యంగ్యస్వరూప మిది వరలో చెప్పబడినది. అది యిచట ఎట్లును సంగతము కాదు. ఇంతకును ఇచటగల వ్యంగ్యమేమి?

౮. శబ్దశక్తిమూలాలంకారస్వనికి "కోమలి పద్మని; నరసరాజు సూర్యుడు;" అని యుదాహరణము. "ఇందు ప్రకృతములగు వర్ణాశృంఖలమారకంబులు ; అల పద్మినీశబ్దంబు తెలమి కమలినీభాస్కరుల దల్పగు లును"ట నిచట శబ్దశక్తిమూలస్వనియనియు, ఉపమా లంకారము వ్యంగ్యమనియు లక్షణసమన్వయపద్యము కలదు. ఇచట శబ్దశక్తిమూలస్వని లేదు. అనేకార్థములు

కల శబ్దము ప్రస్తుతార్థమును తెలిపినట్లు అప్రస్తుతార్థ మునునూడ తెలుపును. ప్రస్తుతాప్రస్తుతములు రెండింటి కిని ఒక సంబంధ మేరుపడినగాని అట్లొనగ్చుట కుదు రదు. ఆ సంబంధమే ఉపమానోపమేయభావము. అదియే అలంకారస్వని యగును. ఈసిద్ధాంతమునకు పయి ఉదాహరణముతోగాని, సమన్వయముతోగాని విమాత్రపుసంబంధము లేదు.

ఇచటి అలంకారము వాచ్యముగ నే ఉన్నది; కాన వ్యంగ్యముకాదు. ఆ అలంకారమును రూపకము కాని మూర్తికవి వ్రాసినట్లు ఉపమకాదు. [పుట ౩౮.]

౯. స్వతః సిద్ధార్థశక్తిమూలాలంకారకృత వస్తు ధ్వనికి "నరసరాజు చారుయశోవిధూమణికి సారసచైరి ముఖంబు; తారకలో సారసఖాంకురంబులు; శంకర శైల, హిమాద్రులు వక్షోరుహములు ; సితాబ్జములు లోచనపంకజాతములు" అని యుదాహరణ మియ్యబడి నది. ఇచట పరిణామము వాచ్యముగు నలంకారమనియు, దానివలన నరసవిభుని కీర్తి మల్లీకములు నింకునగుట వ్యంగ్యమనియు సమన్వయ మొనరింపబడినది ఇచట వాచ్యముగు నలంకారము రూపకము. ఇచట కీర్త్యాదు లగు నుపమేయములందు కాంతాత్వాద్యుపమానత ఆరోపింపబడినది. పరిణామాలంకారమున ఇటులుగాక ఉపమానమే ఉపమేయముగ నూరుచుండును. "ఆమె దృగ బ్జమున వీక్షించుచున్న" దని దాని ఉదాహృతి. ఇచట ఉపమానముగు పద్మము వీక్షణక్రియోపయోగి యగుటకు దృక్కుగా ఫరిణమించుచున్నదికాన పరిణామము. కాన మీది వివరణము తప్పు. మఱియు 'సితాబ్జములు లోచనము' లన్న చాలును. 'లోచనపంకజాతము' లనుట అనుచితము. [ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౨౩, ౧౨౪.]

౧౦. కవిప్రాసశక్తి సిద్ధార్థశక్తిమూలాలంకార కృత వస్తుధ్వనికి ఇందు 'నరసరాజుకృపాణము శత్రు రాజుల కంఠసీమలను గ్రుంచియు అంచితవిక్రమంబున మహాసమరవ్రతదీక్షచేతనో, పోషించినకారణంబుననొ రక్తప్రవాహములను వాత నంట' దని యుదాహరణ మియ్యబడినది. "ఇచట పోషించియుబలె ఖడ్గము రక్తము నంట దను సుశ్రేష్ఠుచే ఖండినవేగరూప

మను వస్తువు వ్యంగమును" నని పయినానికి వివృతి వ్రాయబడినది. ఇచ్చట ఉత్పేక్షాదోష్యతకములగు వలెన్, పోలెన్ మొదలగు పదములు లేవుకాన ఉత్పేక్ష వ్యంగ్యమే యగును. అట్టిపదము లున్నపుడే ఉత్పేక్ష వాచ్యమగుననియు, లేని వ్యంగ్యమగుననియు ఆలంకారికుల అనుశాసనము. ఇచ్చట 'పోలెన్' అనునది వివృతి లో కలదు. మూలమున కానరాదు. కావున ఇది పయిభేదమున కుదాహరణము కాజాలదు. (ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౩౩, ౧౩౪.)

౧౧. "నాయకానాయకులలో నొక్కరికే అనురాగ మున్నను, ఉభయగతమున ననురాగము తిర్యక్ మేచ్ఛగతమయినను, ఒక్క స్త్రీకి పెక్కుగురువుల పయి ఆసక్తియును రసభాస మను" నని మూలగ్రంథమును ప్రతాపరుద్రీయమున గలదు. ఇంచుమించుగ ఆలంకారగ్రంథము లన్నిటియందు రసభాసలక్షణ మిట్లే యున్నది. "పలువుర కొకకామినిపయి తలపున్నను, ఒక్కనారసతికి పలువురిపయి వలపున్నను, విహగాదులకు పరస్పరము ప్రేమయున్నను రసభాసమను"నని నరసభూపాలీయమున చెప్పబడినది. ఇది మూలముంటే చాల విభిన్నముగ నున్నది. (ఆశ్వా. ౩. ప. ౧౪౪.) మూలమునగల'ఒక్కరికే అనురాగముండుట, అనురాగము మేచ్ఛగతముగుట' రసభాసము లగుననుచు శత్రుము తెనిగింపున విడువబడినది. ఒక్కనారస్త్రీకి పలువురిపయిగల అనురాగము రసభాస మగునపుడు స్త్రీసామాన్యమున కంతకును బహు నాయకగతమును అనురాగము రసభాస మగుననియే చెప్పవలసియున్నది. అట్లు చెప్పకుండుట లోచనీయము.

౧౨. "ప్రకృతోపయోగకరముగ ఉపమేయము నందు ఉపమానత్వమునాగోపించుట పరిణామాలంకార" మని యిందు చెప్పబడినది. అట్టిలక్షణమున కనుగుణముగనే "దేవస్త్రీల కాసిలికొరకు స్వర్గమునకేను క్షత్రురాజులకు నరసరాజుకత్తి నీలాలనిచ్చెను అయిన"దని ఉదాహరణ మియ్యబడినది. [ఆశ్వా. ౫. ప. ౫౦, ౫౧.] ఇది సరికాదు. ఉపమానము ఉపమేయత్వ ముగోపింపబడిన పరిణామము; ఉపమేయమున ఉపమాన ఆగో

పింపబడిన రూపకము. ఇచ్చట ఉపమేయమును కత్తి యందు నిచ్చెనతన ముగోపింపబడుటచే ఇది రూపకాదాహృతియగుట యుక్తము. పయిలక్షణమునూడ రూపక, లక్షణమేయగును. ఈ గ్రంథమందుల రూపకలక్షణము అస్పష్టముగ "...ఆగోపితమంగు రంజనముచేయక"రూప కంటై తినుక. [ఆశ్వా. ౫. ప. ౩౫] అనికలదు. ఉదాహరణములు మాత్రము పయి పరిణామాలంకారోదాహరణము వలెనే కలవు.

౧౩. అప్రస్తుతవృత్తాంతమువలన ప్రస్తుతవృత్తాంతము గమ్యమాన ముచో అప్రస్తుతప్రశంసాలంకృతి యగును. దాని కుదాహరణముగ ఇందు,

"క. నవలు మొనలెత్తెఁ గేనెలు  
చినికెం జినురాకు గంపెఁ జెదరె నలితతుల్  
చినవున నీపూదీగకు  
ఘనమైన నృసింహుపొందు కలుగఁగఁబోలున్." (ఆశ్వా. ౫, ప. ౧౭౫.)

అని ఉదాహరణము ఈయబడినది. ఇచ్చట పూవుదీగ వృత్తాంతమువలన నాయకావృత్తాంతము లో చుట సరిగ్ గాననది; కాని 'ఘనమైన నృసింహుపొందు' అని వాచ్యమునకునూడ నిందు ప్రవేశ ముండుటచేత ఇది అప్రస్తుతప్రశంసోదాహృతి కాజాలదు. 'నృసింహు పొందు'నకు అప్రస్తుతమున నర్థము కల్పించుట అసంగతము.

౧౪. అర్థాలంకారుల పట్టికలో రసవత్ప్రేయ, ఉర్జస్వి, సమాహితము లను నాలుగలంకారముల కేర్లు ఈయబడినవి. కాని వాని లక్షణోదాహరణములు లేవు. వానింగూర్చి వ్రాయుచు మూర్తికవి ఇది "అస మరసప్రకరణమున రసభావాద్యుపనిబద్ధరసములు గానన్ ఇచ్చట వివరింపఁగలే" దని సమాధానము వ్రాసి నాడు. [ఆశ్వా. ౫. ప. ౨౩౦] కాని రసప్రకరణమున వీని సంగతియే లేదు. రస మప్రధానమగుచో ప్రేయోలంకార మగుననీ, రసభాస మప్రధానమగుచో ఉర్జస్వి అలంకార మగునని, భావాభాస మప్రధానమైనచో

సమాహితాలంకార మగునని ఆలంకారికుల సిద్ధాంతము. ఆయంశ మిచట చెప్పకుండుట లోపము.

౧౫. నరసభూపాలీయము నెలువడిన నాటికి ఆంధ్రమున నాటక వ్యాయము లేకుండునుబట్టి యిందు నాటకలక్షణము లేకుండుట లోపము కాదు. అట్లే యిందు మూలమునగల శాస్త్రీయచర్యలు విడువ బడుటయు లోపముకాదు. కాని మూలమునీతినే సందో యతిభంగములనే వోషములలో చెప్పి మూర్తికవి ప్రాస భంగమును ప్రాల్ఘ్యమున శోచినీయము, సంస్కృత మున ప్రాసనియమము లేదు; అంగుచే ప్రాసభంగము దోషముకాదు. తెలుగున పద్యములలో ప్రాస ముండి తీరవలెను. కాన ప్రాసభంగము ప్రధానదోషములలో ఒకటి.

౧౬. పరస్పర విరుద్ధ విషయమున కొక ఉదాహృతి- నరసభూపాలీయమున మూలమునందిగల్గి, కటి శబ్దములతోపాటు 'చన్నులు, కన్నులు' మాడ "గ్రామ్య ము"లే యని చెప్పబడినది. ఆ దుష్టపదములతో కూడిన చక్కని పద్యము- గ్రంథకర్త విరచితము-అబానుప్రాస మున కుదాహరింపబడినది. ౪ న్యాయమునుబట్టి కన్నులు మొదలగు పదములు దుష్టము లనరాదు.

ఈ గ్రంథమున కొన్నియెడల కొన్ని విషయములు చర్చింపబడి, లక్షణములు ఈయబడినను అవి చాల అస్పష్టరీతినున్నవి. అవాచకముల మాగ్న, అక్కరలేని పెంపు ఎక్కువయినది. కొన్నిట సంప్రదాయములు కొరవడి నవి. మచ్చునకు కొన్ని—

౧. 'కావ్యములు అంగనాజనవిలాసాలాపలీలా సమప్రాదుర్భావములు' [పుట ౧౧] అని కలను. కావ్య ములు కాంతాసమ్మితములని దీని యర్థము. గానికొరకే ఈపెంపు. కాంత తనయభీష్టమును ప్రియునికి మాటలచే గాక చేష్టలచేతనే తెలియజేయును. ఇందు దానికి విరుద్ధ ముగ 'ఆలాపలీలాసమప్రాదుర్భావము' అనిచెప్పబడినది.

౪. చ. ఘనత నృసింహుఁ జూడఁగల కన్నులు కన్నులు; వానికొగిటం, జులుపున శేషమాపఁగల చన్నులు చన్నులు; వానిమోవికిం, జొనిపిన పాటలాధరము జున్నులు జున్నులు; వానిమేనఁజేర్చిన సర సాంగయప్తికల చెన్నులు చెన్నులుతో తలొడిగి!

[ఆశ్వా. ౪, ప. ౭౮]

౨. నాయకులు నలుగు రని చెప్పుసందర్భమున ఇందు 'ధీనోదాత్తప్రముఖులు దీనోద్ధత, దీరకాంత, ధీరలలితు' లని వారిపేరులు చెప్పబడినవి. ఇచట 'ప్ర ముఖ' శబ్దప్రయోగ మచనుగుణము. ఇచట "ధీనో దాత్తుడు మరియును" అని యుండుట లెస్స. [పుట. ౨౫.]

౩. లక్షణలో గౌణభేదము నుదాహరించుచు మూర్తికవి "జ్యోతిసురు డన్ని యనునెడ శుచిగుణంబు, వాచ్య విభవాభిరామమై వరలు" నని వివరించెను. 'అగ్నికి జ్యోతిసురునకును భేదమున్నను అభేదమే యిచట చెప్ప బడినది. వాచ్యార్థము కుమరమియు, శుచిసూ సంబంధము నిచట నుండుటచే 'అగ్నివంటి జ్యోతిసురు' డను లక్ష్యార్థము కలుగుచున్నది. వివరణ మిట్లులేదు. 'వాచ్య విభవాభిరామమై వరలు' ననియే ఉన్నది. దాని కర్థ మేమో తెలియదు. [పుట. ౩౨.]

౪. అర్థశక్తిమూలగ్రవియందలి అర్థము 'స్వతః ప్రసన్నము, కవిప్రాధికవనసిద్ధము, సుకవిని బగ్తోక్తి సిద్ధము' నని మాడువిధములుగ ఇంగు చెప్పబడినది. అర్థము స్వతఃసంభవి, కవిప్రాసోక్తి సిద్ధము, కవినిబద్ధ వక్తృప్రాసోక్తిసిద్ధము అని మాడు విధములని ఆలంకారికుల మతము. నరసభూపాలీయములోని మాడవ భేదముయొక్క నామము అసంగతము. [పుట. ౩౭.]

౫. స్థాయిభావములను వివరించు సందర్భమున ఇందు ఉత్సాహమునకు బదులు 'ప్రయత్నము' చెప్ప బడినది. అది ఉత్సాహోర్థమున అవాచకము. [పుట. ౪౫.]

౬. రసస్వరూపనిరూపణ సందర్భమున మూర్తి కవి "వావిరి గుఱుమైన, సుఖవైభవమైన విట్టినిటాళియం దారయఁ బూర్ణమై సహృదయాత్మకం గేవలహర్షమై తరున్." [పుట. ౬౩] అని చెప్పెను.

నటులయందు కాన్పించు సుఖదుఃఖభావములవలన సహృదయులకు విగళితవేద్యాంతరమును ఆవదము



కలుగునని ఆలంకారికుల మతము. పై పద్యభాగమువలన ఈ అర్థము వ్యక్తముకాదు. విట్టి, విటాలియందే సుఖదుఃఖవైభవములు పూర్ణములు కావు. ఆనందమునుటకు మూర్తికవి 'హర్ష' మనుపదమునే వాడెను. హర్షము సంచారిభావమాత్రము. అది సంతోషమును అర్థముననే ప్రసిద్ధము. విగళితవేద్యాంతరమగు ఆనందరూపార్థమున కది అవాచకము.

నరసభూపాలీయము పెక్కుచారులు పెక్కుముద్రాక్షరశాలలయందు ముద్రింపబడినది. వాఙ్మయ పోషకు లగు శ్రీ వావిళ్లవారును దీనిని ప్రకటించిరి. ఈ ప్రతులన్నింటిలోను వావిళ్లవారి ప్రతియే చాలమేలు. కాని గ్రంథలోపములతోపాటు ముద్రణస్థాలిత్యములును ఇందు ఎక్కువగా వొరలినవి. అందు కొన్నిటి సుదాహరింతును.

౧. ఆశ్వా. ౧. ప. ౧౮. న 'నాయకనాయ కోన్నతుల' అనుటకు 'నాయకనాయకోన్నతులు' అని పడినది.

౨. ఆశ్వా. ౧. ప. ౨. న 'జగత్ప్రఖ్యాత విఖ్యాతిసాగర'కు మారుగ 'జగత్ప్రఖ్యాతివిఖ్యాతసాగర' అని కలదు.

౩. ఆశ్వా. ౧. ప. ౨౯. న 'స్వర్ణకారు' లని ముద్రింపబడినది.

౪. ఆశ్వా. ౧. ప. ౩౪ న 'కటికాలచోళవిభుడు' డనుటకు 'కలికాలచోళవిభుడు' అని పడినది.

౫. ఆశ్వా. ౧. ప. ౪౩ న 'రాజమాంధాత' అనుటకు 'రాజి మాంధాత' అని కలదు.

౬. ఆశ్వా. ౧. ప. ౪౨ న 'సత్కిర్తిచే చంద్రశర దేశసరసుల' అనుటకు బదులుగా 'సత్కిర్తిచే సుధాకరదేశసరసుల' అని కలదు. ముద్రణమున యతిభంగము గమనింపకుండుట పెద్దపొరపాటు.

౭. ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౪. న 'దనిపెదుఁగాని భావమున' అనుటకు మారుగ 'దనిపెదుఁగాని భారమున' కలదు.

౮. ఆశ్వా. ౨. ప. ౪౩ న '.....రచనాశ్రమద్వితార్థ.....'కు మారుగ 'రచనాశ్రమద్వితార్థ' అని కలదు.

౯. ఆశ్వా. ౨. ప. ౯౯. న '...నీని లక్ష్యము లొనర్తు' ననుటకు బదులు 'నీని లక్షణ మొనర్తు' నని కలదు.

౧౦. ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౦౪. న 'రవిసంఖ్య' అనుటకు బదులు 'రతిసంఖ్య' అని ముద్రింపబడినది.

౧౧. ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౩౯. న 'విబుధపంక్తుల' అనుటకు మారు 'సుకవిపంక్తుల' అని కలదు.

౧౨. ఆశ్వా. ౨. ప. ౬౮ న 'వ్యంగ్యమగుచుఁ జెలంగున్' అనుటకు బదులు 'వ్యంజనాభ్యుఁ జెలంగున్' అని ముద్రింపబడినది.

౧౩. ఆశ్వా. ౨. ప. ౧౩౨ తరువాత 'కవిప్రాసోక్తి సిద్ధార్థ శక్తిమూలాలంకారకృతవస్తు భవని' అను లక్ష్యనిర్దేశము ఆవశ్యకము. ముద్రితగ్రంథమున అది లుప్తము.

౧౪. ఛందో యతి భంగములను నివరించు సందర్భమున నరసభూపాలీయమున "కుండేందు విశదయగుండై, ముందుగఁ బూజించినాఁడు నరహరిని" అని యుదాహరింపబడినది. పయిరెండుదోషములకును మీదికం దార్థభాగమే యుదాహృతి. ఇందు యతిభంగమే కాన వచ్చుచున్నది. "కుండేందు విశదయగుండై" అనుదానిని "కుండేందువిశదయగుండై" అని సదివినచో అది ఛందో భంగమున కుదాహృతి కాగలదు. [పుట. ౬౮]

౧౫. ఏకవాచకానుప్రవేశసంకరోదాహరణమున "నీయసి వసిషునీ డనఁ బొల్చున్." అని యుండుటకు బదులుగ "నీయసి వసిషునీడనుబొల్చున్" అనియున్నది పుట. ౧౦౪.

ఇట్టి ముద్రణస్థాలిత్యమును ఇంకను చాల కలవు. తగిన విమర్శనముతో, తగిన వివరణములతో, పరిశుద్ధముగ ఈ గ్రంథము ముద్రింపబడవలసియున్నది. కేవలము భనార్జనదృష్టి కాక వాఙ్మయోద్ధరణదృష్టి కల ఉదారులు అట్టిపనికి కడంగుట శ్రేయము.



దీప లక్ష్మి

—ప్రపాద దుర్గారావు.



శ్రీ యస్. రాధాకృష్ణ సంజీతులు

ఈరు ఆక్కుగర్లు విశ్వవిద్యాలయమున భారతీయ వేదాంతవిద్యానురవులుగ నియమింపబడిరి.





శ్రీ కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు

# కాశీభట్టబ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు

జటావల్లభుల పురుషోత్తము

౧

బ్రహ్మశ్రీ కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు శ్రీ. శ. ౨-౪-౧౮౬౩కు సరియైన రుధిర్దారిసంవత్సర చైత్ర శుద్ధ త్రయోదశీ నురువారమున తూర్పుగోదావరీ మండలమునందలి పలివల గ్రామములో తమ మాతామహంబగు మైలవరపు నరసన్నగారి గృహమున జనన మొందిరి. రాజోలునకు సమీపముననున్న కపిలిగ్రామము శ్రీ శాస్త్రిగారి లూర్వుల నివాసము. వీరు తెలంగాణ్యబ్రాహ్మణులు; గౌతమ సగోత్రులు. శాస్త్రిగారి ముత్తాతగారు కపిలిని వీరి కాకినాడపురములో నంతర్భూతమగు జగన్నాథపురములో నివాస మేర్పరుచుకొనిరి. నేటికిని శ్రీ శాస్త్రిగారు జగన్నాథపురములోనే స్వగృహములో నివసించుచున్నారు. వీరి తండ్రిగారు 'బ్రహ్మవధాని' గారు వారి పూర్వులవలెనే వేదశాస్త్రములలో గొప్ప పాండిత్యము గల్గియుండిరి. శాస్త్రిగారి తల్లిగారి పేరు సుబ్బమ్మగారు. సుప్రసిద్ధ పండితులును, శ్రీరామవిజయ గ్రంథికర్తలును నం సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు బ్రహ్మయ్య శాస్త్రిగారికి తమ్ములు. బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారి జ్యేష్ఠ పుత్రులుగూడ బ్రహ్మయ్యనామాంచితులే. వారికుమారుడగు చిరంజీవి బ్రహ్మనందమును చాచినవా రాతడు తాతగారి ప్రతిష్ఠను నిలబెట్టువాడు కాగలడని చెప్పగలడు. శాస్త్రిగారి ద్వితీయపుత్రుడు నరసింహమూర్తి సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారికి దత్తుడు. సుప్రసిద్ధ సారస్వతరేషకులును, దేశభక్తులును నగు కోటమర్తి చినరఘుపతిరావుగారు బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారి యల్లుడు. ఈ పుత్రపౌత్ర సోహిత్రాది సంపత్తితో శ్రీ శాస్త్రిగారును, వారిధర్మ పత్నియగు శ్రీమతి సూరమ్మగారును తమ వార్ధకమును సుఖముగ గడపుచున్నారనుటలో సందేయములేదు.

శ్రీబ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు పిరాపురము రాజావారి కళాశాలలో హిందూ విద్య నభ్యసించిరి. మెట్రిక్యులేషను

పరీక్షలో నుత్తీర్ణులై ఎఫ్. ఏ. పరీక్షకు నడుపుచుండగా కుటుంబ పరిస్థితులను బట్టి వారు చదువు చాలించి యువోగములో ప్రవేశింపవలసినవారైరి. ఆంగ్లపాఠశాలలో చదువుచున్న కాలముననే వీరి శాస్త్రభాషలోని ప్రబంధాదికముల నన్నిటిని క్రద్ధతో చదివిరి. ఆంగ్ల విద్యను ప్రారంభించుటకు పూర్వమే సంస్కృతమున పంచకావ్యములను ముగించిరి. కళాశాలను వీడినపిమ్మట సిద్ధాంతకామునిని కట్టుదిట్టముగ జదివిరి. దానిపై వ్యాఖ్యానములను సక్రమముగ జరుపకపోయినను సందలి ముఖ్య విషయములను బాగుగ పరిశీలించిరి. సంస్కృతాంధ్రాంగ్ల భాషలలో నిట్లు చక్కని ప్రవేశమును గల్పించుకొనిన పిమ్మట శాస్త్రిగారు సాదృశ్యభాషాశాస్త్రము (Philology) లో పరిశ్రమ చేసిరి. భాషాత్రయములో ప్రధానగ్రంథములను సాదృశ్యదృష్టితో పఠించిరి. ఈ సాదృశ్యపరిశీలనాసక్తి క్రమముగ సంఘమరివిషయముల లోనికి ప్రాకినది. హిందూస్తానీస్తవాదిమతగ్రంథములను, నిదాచారవ్యవహారములను వీరు చక్కగ నవగతము చేసికొనిరి. తత్ఫలితముగ వీరి కదివరలోనే కల్గియుండిన గాఢముగ హిందూమతాభిమానము మరింత దృఢపడినది; హిందూమతమునకు తుల్యముగు మతమును, హిందూసంఘమునకు సమముగు సంఘమును లేవను నిర్ణయము వీరికి గల్గినది. వీరు హిందూమతముయొక్క స్థూలస్వరూపమును తెలిసికొనుటతో దృష్టి నొందక హిందూమతవిజ్ఞాన సంబంధములగు వివిధశాఖలలో నతినూత్నములగు విషయములపైగూడ ప్రత్యేకజ్ఞానముల సంపాదించుకొనిరి. ప్రాయశ్చిత్తపక్షనిర్ణయము, పురాణార్థగ్రహణవిషయము మున్నగు నంశములపై వీరు వ్రాసిన వ్యాసములను చూచుచో వీరికి శ్రావ్యము, శ్రోతవిషయము మున్నగు శాస్త్రములలో సంతపాండిత్యముగలదో తెలియగలదు. గానకళ, నాట్యకళ మున్నగు కళలలోగూడ వీరికి విశేషముగ



ప్రజ్ఞ కలదు. యావజ్జీవము విద్యార్థిగ నుండుచేతనే శ్రీ శాస్త్రీగా రిన్నివిషయములలో గాఢమును పాండిత్యమును సంపాదించగల్గిరి. నేటికిహూడ వా రే యాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు ప్రధానములలోనో, యే కె. ఆర్. వి. కృష్ణారావు లై బ్రరీలోనో పుస్తకముల ఎదుబడచి కొని బాహ్యప్రపంచమును మరచియుండుచు కాంచిననును, నిరంతరగ్రంథమునమువలననే వారి కరువదియేండ్ల పుడే నేత్రావరోధము గల్గినది. నాల్గేండ్లక్రిందట మద్రాసులో కోమన్ నాయరుగారు వారికి మఱియొక దృష్టినిచ్చిన నామసుండియు శాస్త్రీగారు మాత్రనేత్యాహముతో గ్రంథకాలక్షేపము చేయుచున్నారు.

3

శ్రీ శాస్త్రీగారు విశ్రాంతి నొందుగని కర్మవీరులు. ప్రజాహితమునకు సంబంధించున నేకవిషయములలో కీరు మొదటినుండియు పనిచేయుచున్నారు. కాకినాడ ప్రైవేట్ డిప్యూటీ కచేరీలో నుమాస్తాగా నుండియుకూడ వీరిన్ని పనులను జక్కపెట్టుకొనుచు విశేషము. కళాకాలము వీడినపిమ్మట వీరిపనిలో ప్రవేశించి తమ యేబది యావయే దీనినుండి విరమించి యిప్పుడు కెల కిలు వదియారు రూప్యముల ఉపకారవేతనమును దీసికొనుచున్నారు. ఆఫీసులో పనిచేసినంతకాలమును శ్రీ శాస్త్రీగారు తమనిధిని చక్కగ నిర్వహించి పై యువో్యుల మెప్పును బొందుచుండిరి. సాధారణముగా నుమస్తా లాఫీసులో బంతుపని చేసి యింటికివచ్చి పూర్ణ విశ్రాంతిని దీసికొందురు. శాస్త్రీగారు రట్లుకాక ప్రతిదినమును కచేరి నుండి తిరిగివచ్చుటతోడనే యుత్సాహముతో తమ యభిమాన వ్యాపారములలోనికి మురైడివారు. వారి న్యాపారము ముఖ్యముగ నుపన్యాసము లిచ్చుటలోన, న్యాసములను వ్రాయుటలోను నుండెను. వీరినిగూర్చి ముందు విచారితము. ప్రజల ధార్మిక వైజ్ఞానికాభివృద్ధిలకై వారు స్థాపించి పనిచేసిన సంస్థలను గొన్నిటి నిలుపేర్కొనవలసియున్నది.

శాస్త్రీగారు విద్యార్థిగ నున్నపుడు మనచేశమునకు మహారాష్ట్రదేశమునుండి ధార్వాడనాటక సమాజము వారు వచ్చి క్రొత్తపద్ధతిపై నాటకముల నాడిరి. అవి

మనచేశీయులకు మిక్కిలి రంజింపజేసెను. కళాభిమానులను శాస్త్రీగా రానూతనపద్ధతిని నాటకకళను మనచేశమున వృద్ధి నొందింపవలెనను నూహతో 'ఆర్యబృందానంద సంఘము'ని యనుకేరుతో నొకనాటకసమాజమును స్థాపించిరి. ఈ సమాజమువారు శ్రీ వీరేశలింగము గుంతులుగారి 'కామంతలము' శ్రీ శాస్త్రీగారి చేతనే వ్రాయబడిన 'త్రిపురాసుర విజయ వ్యాయోగము' మున్నగు నాని నెన్నిటితో ప్రజాగంజకముగ ప్రదర్శించిరి. కాలక్రమమున నీ సమాజము కాకినాడలోనే మూలముగా బయలుదేరిన మరియొక సమాజముతో లీనమయ్యెను.

శ్రీ శాస్త్రీగారు విద్యార్థిదశలో నున్నపుడే నవ నాగరికచరిత్రలన హిందూమతమునకు వచ్చుచున్న మార్పును బాగుగా గ్రహించి దానిని హరించుటకై యనేకసాధనములకు గడగిరి. భగవద్భక్తిని ప్రజలలో గలుగజేయుట పరమకర్తవ్యమును నూహతో గొర్రాం వ సంవత్సరమున వీరు 'భక్తసమాజ'మును నొకసమాజమును స్థాపించిరి. శాస్త్రీగారి నిర్మలభక్తి విశేషముచే నా సమాజము నేనాభివృద్ధి నొందిజొచ్చెను. ఆ సమాజసక్షులు శాస్త్రీగా రనేక గ్రామములకు బోయి గొల్లపై నుపన్యాసము లిచ్చుచుండెరి. ఇటీవల నీ సమాజము హిందూమత బాల సమాజముతో లీన మైపోయెను.

గొర్రాం వ సంవత్సరమున శ్రీ శాస్త్రీగారు "ఆర్య మతబోధిని" యను సభను స్థాపించిరి. అప్పటికి వాచకవయస్సినువది సంవత్సరములేయైనను కాకినాడలో సుప్రసిద్ధులైరి. శ్రీ కృత్తి నంటి శేర్రాజుగారు, శ్రీ నాశం పద్మనాభముగారు మున్నగు పెద్దలు వీరి మతాభిమానమును, కార్యదీక్షను మెచ్చుకొని వీరికి సాయము నొసగజొచ్చిరి. 'ఆర్యమతబోధిని' సభ కరుబంసముగ విజృంభించి పుస్తక భాండాగార మును నొక గ్రంథాలయము స్థాపింపబడెను. ప్రారంభమున యగ్నాధిపురములో నుండిన యీ సమాజము తరువాత పెద్దవీధిలోని 'పురము' వారి సత్రములోని క్షేమార్చబడినది. అది సభ్యులు హర్షుండుటకై బల్లలు, కుర్చీలు సంపాదించబడినవి. పరిపదునైదు వార్తాపత్రికలు లెప్పింపబడుచుండెను. హిందూమత విజ్ఞానములపై గొప్ప యుపన్యాసములు

గావింపబడుచుండెను. హరికథా కాలక్షేపములుగూడ జరుగుచుండెను. ఈ సభాద్వారమున శ్రీ శాస్త్రిగారు చేసిన హిందూమతసేవ యసారము.

సనాతనమతముపై నాకాలమున హెచ్చుగ చెలరేగుచుండిన క్రైస్తవ బ్రాహ్మసామాజిక ప్రచారకుల బోధలు నిస్సారములని ఋషిపుత్రేయుల తమ ముఖ్యకర్త వ్యమని శ్రీ శాస్త్రిగారు నిశ్చయించుకొనిరి. క్రైస్తవ ప్రచారకులవెదుర్కొనవలెనన్న అవారికలెనే వీధులలో గోళుచేయుట యవసరమని గుర్తించి శాస్త్రిగారు గూరార వ సంవత్సరము మొదలుకొని యట్టిబోధల కన్నిటితో చేసిరి. క్రైస్తవులవలెనే వీరును ముగ్గురు ముఖ్యులపై కక్ష ప్రముల నచ్చువేసి పండిపెట్టుచుండిరి. ఒక విధముగ ప్రజలలో మతావేశమును గలుగజేయుటకై వీరు వీధులవెంట భక్తిరసప్రసారములను పొయలకు బాడుచు పోవుసమాజము నొకదానిని గూరూలో నెలకొలిపిరి. ఈసమాజమువాగు సామెట్లకై పొయలను, కీర్తనలను తామే రచించుచుండిరి.

భక్తిభంగమున నుద్భవించిన మహాపురుషులయు, నవతారపురుషులయు జయంతులను జరుపుట హిందూ మతప్రచారమునకు బాగుగ తోడ్పడగలదను నూహతో రామకృష్ణశంకరరామానుజాదుల జయంతులను వైభవముతో జరుపుచువచ్చిరి. నాడు శాస్త్రిగారిచే ప్రారంభించబడిన శంకరజయంతి నేటికిగూడ కాకినాడలో గరుపబడుచున్నది. ఇట్టివల దీనినిర్వహణభారమును మునిస పలుకోర్కెలు వహించుచున్నారు.

శ్రీ శాస్త్రిగారు హిందూమతవిజ్ఞానసేవకై పూనిన మఱొకసాధనము “ఆర్యమతబోధిని” యను పక్షపత్రిక. వీరుదీనిని 1904-వ సంవత్సరముజనవరి 1-వ తేదీన ప్రారంభించిరి. అప్పటికే శాస్త్రిగారు హిందూమతమునకును, నాంద్రసారస్వతమునకును సంబంధించిన వ్యాసములను వందలకొలదిగ వ్రాసి వివిధపత్రికలలో ప్రకటింపించియుండిరి. కాన యావదాంద్రదేశమునను వారు సువిదిష్టులైరి. “ఆర్యమతబోధిని” కి వేలకొలదిపాఠకులు బయలుదేరిరి. ఈపత్రికవలన నాంద్రదేశమున బ్రాహ్మసామాజికులు మున్నగుసంస్కర్తల ప్రభావము తగ్గబోచ్చెనని శ్రీవీరేశ

లింగముపంతులుగారే యంగీకరించిరి. “వెయ్యగా వెయ్యగా వెట్టివాడే గలిచె నన్న స్థియనవ్రాతలు జనులను భ్రమపెట్టి నేను పూనినమహాకార్యమునకు గూడ విఘాతము కలిగించునని తోచుచున్నందున” సత్యవాదిని యనుపత్రికను ప్రారంభించితినిని వీరేశలింగముపంతులు వ్రాసికొనియున్నారు. ఆర్యమతబోధిని సుమారు పదునైదు సంవత్సరములు హిందూమతవిజ్ఞానములకు నిరుపమానమగు సేవను జేసినది.

వైవిధ్యముల నన్నిటినిగమించుచో శ్రీ శాస్త్రిగారు కేవలము వక్తలును, గచయితులును మాత్రమేకాక గొప్పనిర్మాణకౌశలముగలవారనియు, హిందూమతాభిమానప్రచారోత్సాహములు వారి కొకప్పుడావేశముచే వచ్చి మఱొకపుట పోవునవి గావనియు, నేబదియైదు సంవత్సరములనుండి వారు నిరంతరముగనచంచలబుద్ధితో హిందూమత సేవ చేయుచున్నారనియు తెలియగలదు.

క

ఎచ్చటనైనను హిందూమతమును నిరసించుచు నొక యువస్వామి జరిగియున్నగాని, యొకవ్యాసము ప్రకటించబడియున్నగాని శ్రీ శాస్త్రిగారు దానికి వెంటనే సమాధాన మిచ్చుచుందురు. అంతియేకాదు, హిందూమతమును న్యాయతనుననుసరమునకు బదులు ప్రహసనమును, కృతుబదులు కృతు. నాటకమునకు బదులు నాటకమును, వ్యాసమునకుబదులు వ్యాసమును నిచ్చుచునే శాస్త్రిగారి కలవాటు. ఆంధ్రదేశమున హిందూమత సంఘములను హెచ్చుగ నిరసించి సంస్కరింపగోరినవారు శ్రీకంగుమాదివీరేశలింగముపంతులుగారు. ఇంచే సమాజముగ నాశే శాస్త్రిగారి ప్రతిపక్షులలో ప్రధానులైరి. శ్రీ శాస్త్రిగారు సుతిస్మృతిపురాణేతిహాస సదాచారనిబద్ధముగ హిందూమతములో లేకమాత్రముమార్పును గూడ చేయుట కంగీకరింపని స్వచ్ఛముగు పూర్వార్చార పరాయణులు. పంతులుగారన్న నో యుక్తిని, కాలమును బట్టి మతసంఘములలో నెట్టిమార్పునైనను చేయవచ్చుననెడువాదములోనివారు.

శాస్త్రిగారి మతసంఘవిషయకములగు వ్యాసములును, నుపన్యాసములును జాలవఱకు ప్రతిపక్షుల ప్రేరణ

వలన బయలుదేరినవే. ఉదాహరణములు: కొన్నిటిని జూతము, ఢిల్లీదర్బారుసందర్భమున నొకసభలో శ్రీ రఘుపతిచెంకలరత్నమువాయువుగారు ప్రసంగించుచు బ్రిటిషువారు వచ్చినప్పటినుండి గూర్తులస్థితి బాగుపడినదినియు, నంతకు బూర్వము వారు బ్రాహ్మణులచే నణగ ద్రొక్కబడియుండిరినియు నుడివీరి. దీనికిబదులుగ శ్రీశాస్త్రిగారు 'బ్రాహ్మణులు గూర్తుల కన్యాయము చేసిరా?' యనునొక చిన్న పాత్రమును వ్రాసిరి. ఇందులో శాస్త్రిగారు స్మృతులనుండియు, మహాభారతము, శత్రు నీతి మున్నగుగ్రంథములనుండియు ననేక ప్రమాణవాక్యములను, మహాపరణములను గొప్పగాచుచు గూర్తులెన్నుచును నీచముగ జూడబడి లేదనునంశమును మిగిలినట్లు తతో నిరూపించిరి. మఱొకపుడు కాకినాడ బ్రాహ్మ సామాజికులు శివలింగ మట్టి లార్థబోధకమని నింపునభలో నుడువుటచే దానికి సమాధానముగ శ్రీశాస్త్రిగారు శివలింగము యోగిరూపమున భావింపబడిన శివుని శివస్థను సిద్ధాంతమును జేల్చుచు బహుశాస్త్రిపరిశ్రమఫలితమున నొకవ్యాసపరంపరను పత్రికలలో ప్రకటించిరి. ఒకతూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు వితంతుకేశభంజనమును, పరలోకములో దంపతులకలియుదు రనుహిందూభావమును పరిహసించుచు 'నారదసందర్భము' మను నొక ప్రమాసనమును వ్రాసిరి. శ్రీశాస్త్రిగారు దానికి సమాధానముగ 'పర్వత నారదసందర్భము' మను నొక ప్రమాసనమును వ్రాసిరి. ఒకతూరి బ్రాహ్మసామాజికులు తమమందిరమున జరిగిన సభలో విగ్రహారాధనము తుచ్ఛమనియు, హేయమునియు నిందించిరి. అంత శాస్త్రిగారు విగ్రహారాధనము గూర్చినవాదప్రతివాదములు బహిరంగసభలో జరుగుచు దాని సత్యస్వరూపమును జనసామాన్యము గ్రహింపగలదనియు నామట్టిబహిరంగసభ నేర్పటమనియు, దానికి బ్రాహ్మసామాజికులు దయచేయవలె ననియు సవాలు నంపిరి. దీనికి ఫలితముగ నేర్పడిన బహిరంగసభలో శ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు విగ్రహారాధనమును సమర్థించుచు నిచ్చినయువవ్యాసము హిందూమతవాద్యములతో సువర్ణాక్షరములతో లిఖించుటకు దగియున్నది.

శ్రీశాస్త్రిగారు తమ మరూల్య వ్యాసములతో పరిష్కరించినహిందూమతసంఘవిషయకములగుసమస్యలన్నియొకలవు. 'శ్రీకృష్ణుడు జారుడా?' 'గణాధిపతి!' 'శివస్మృతమేది?' 'హిందూమతముయొక్క యావశ్యకత' 'త్రిమతములు' మున్నగువ్యాసములు హిందూమతమును గూర్చి యెటుగగోరువారెల్లరు చెడువలసినవే. రజస్వలా వివాహవిలంతునివాహించులను యుక్తిచేతను, శాస్త్రాధారముచేతను నింకించుటలో వీరినిమించినవారు లేరని చెప్పవచ్చును.

హిందూవిజ్ఞానమునుగూర్చి కూడ శ్రీబ్రహ్మయ్య శాస్త్రిగారు చాల నమూల్యవ్యాసములను వ్రాసినారు. ఆధునికవాత్సాత్మ్యము పరిశోధనచే కనుగొనిన ప్రకృతిశాస్త్రవిషయములు మన ప్రాచీనగ్రంథములలో వ్రాయబడియున్నవను నంశము నీవ్యాసములు వ్యక్తముచేయును. 'జగము సృష్టింపబడినదా?' 'ధూమితిరుగుచున్నదా?' 'రాశిచక్రము, దాని వర్తులత్వము,' 'ధూమితిగురుట కాధారమేమి?' 'ధూమియొక్క యాకర్షణ శక్తి,' 'పంచభూతములు,' 'గ్రహణకథాదర్పణము,' 'రామాయణమునందలి వానగు లేవరు?' మున్నగువ్యాసములు శ్రీశాస్త్రిగారి యసమానప్రావృత్తిచే విజ్ఞానసమైక్యతనమును వెల్లడించుచు.

21

శ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారి యఖండపరిశోధన విమర్శనాచాతుర్యము వారిహిందూసంఘమతవిజ్ఞానవిషయకవ్యాసములలోనే కాక సారస్వతవిషయక వ్యాసములలోగూడ వ్యక్తమగుచున్నది. శ్రీశాస్త్రిగారికలము హిందూత్వమును, సారస్వతమును గూడ సమముగనే నేవించినది.

శ్రీశాస్త్రిగారు మొట్టమొదట విమర్శించిన గ్రంథము, శ్రీవీరేశలింగముపంతులుగారి రాజశేఖరచరిత్రము. శాస్త్రిగారి సారస్వతవిమర్శన మెంతలోతుగ బోవుచుండునో తెలియుటకై యీవిమర్శనుండి రెండుదాహరణములను జూపుచున్నాను. పంతులుగారు రాజశేఖరుడు గారియింటిని విపులముగ వర్ణించియున్నారు. ఆశ్చర్యన

ప్రకారము గృహము నిర్మింపబడుట యసంభవమని శ్రీశాస్త్రిగారుసయుక్తికముగనిరూపించి నారు. మఱియు రాజశేఖరుడుగారు మంత్రిముహూర్తమున బయలుదేరి నను దారిలో దొంగలబాధ గల్గినదని పంతులుగారు వ్రాసిరి. పంతులుగారు రాజశేఖరుడుగారి ప్రమాదమునకై కల్పించినముహూర్తమును శాస్త్రిగారు జ్యోతిష శాస్త్రముచే పరిశీలించి యాముహూర్తము సరపంచకమున బడినదనియు, కావున మార్గములో సరబాధ గల్గుటలో నాశ్చర్యము లేదనియు, జ్యోతిషశాస్త్రము సత్యమైనదనుటకు పంతులుగారు గన్పించిన యుదాహరణమే చాలుననియు లేల్పిరి. ఈవిమర్శనము 'వివేక నందికావిమర్శన' మనుషేర ౧౮౯౬ లో ప్రకటింపబడినది. దీనికి రెండుసంవత్సరములపిమ్మట శాస్త్రిగారు వీరేశలింగముపంతులుగారు మంత్రిభాస్కరుని గూర్చి వ్రాసినయంశములను సుండించును 'భాస్కరోదంత'మను వ్యాసమును వ్రాసి ప్రకటించిరి. ౧౯౦౧వ సంవత్సరమున శాస్త్రిగారు 'నన్నయభట్టారకచరిత్రము' ను ప్రకటించిరి. ఇందు శాస్త్రిగారు తేల్చిన యనేకసిద్ధాంతములు నేటివఱకును నాంధ్రసారస్వతప్రపంచమున ప్రమాణములై యొప్పుచున్నవి. మునుపనుచిత్రలపై శాస్త్రిగారు రెన్నియోవ్యాసములను వ్రాసియున్నారు. అం దొకటి వెన్నేటిరామచంద్రరావుగారివ్యాసమునకు సమాధానముగ వ్రాయబడినది. మనుచరిత్రకం తెవసుచరిత్రప్రశస్తమైనదని శాస్త్రిగారివాదము. శ్రీశాస్త్రిగారు గావించిన మఱొకయుక్తప్రతివిమర్శనము "కురుపాండవదాయ భాగనిర్ణయము." ఇందు రాజ్యము ధృతరాష్ట్రునిచేకాని పాండురాజుది కాదని నిరూపింపబడినది. ఇందు శ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు మున్నగువారు బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారికి ప్రతికత్తులై యుండిరి. పాండవులు న్యాయస్థులనియు, కారవు లన్యాయముచేసినవారనియు చిరకాలమునుండి సొందువులు నమ్ముచున్నారు. ఈయభిప్రాయమును శాస్త్రిగారు రనేకసభలలోను, పత్రికలలోను ఖండించియున్నారు. శాస్త్రిగారు పూర్వాభిప్రాయముల నన్నిటిని స్రుజ్జిగ నంగీకరించువారు కారని దీనివలన తెలియగలదు. పైనవేర్కొనబడిన సారస్వతవిమర్శలనేకాక

శ్రీశాస్త్రిగారు "ఆంధ్రకవితాగురుకవితావిప్రశంస", "అప్పకవి పోతనామాత్యులు", "ఉత్తరరామచరిత్ర యండలి రసవిచారము" మున్నగు సారస్వత విమర్శనముల నెన్నిటితో వ్రాసిరి.

శ్రీశాస్త్రిగారు భాషాశాస్త్రవిషయక రచనలను గూడ గావించియున్నారు. "కాగడా" యను చిన్న పాత్రములో వీరు "కాగడా" శబ్దచరిత్రను విచారించియున్నారు. "అణవములోని వింతయక్కరము తెలుగున గలదా?" యను శీర్షికతో వీరు వ్రాసిన వ్యాసములు మిక్కిలిప్రశస్తములై యున్నవి. ఇంకను "దాసశబ్దార్థచంద్రిక" మున్నగు వ్యాసముల నెన్నిటితో వ్రాసియున్నారు.

౬

ఆంధ్రభాషలో బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు రచించినంతవిమర్శనావాగ్మయమును మఱొకరు రచించియుండులేదనుటలో నతిశయోక్తి లేదు. ఆంధ్రదేశమున విమర్శను ప్రారంభించినవారు వీరే యనునంశమును కొందఱంగీకరింపకపోయినను ప్రారంభకులలో వీరికరిని యందఱు నంగీకరింతురు. ప్రాశస్త్యవిషయములోగూడ వీరి విమర్శన మగ్రేసరమని నమ్మువారు చాలమంది కలరు. ఈ హేతువులచేత వీరి కాంధ్రసారస్వతసభవారు 'విమర్శ కాగ్రేసర' బిరుదుము నిచ్చియుండుటలో నాశ్చర్యములేదు. ఆంధ్రదేశమున నేడు బ్రహ్మయ్యశాస్త్రి విమర్శకాగ్రేసర పదములు పర్యాయపదములుగ వాడబడుచుండుటచేతనే వీరి విమర్శకాగ్రేసరత్వము నాంధ్రులెల్లరు నెట్లంగీకరించినదియు వ్యక్తము కాగలదు. వీరివిమర్శనము సమగ్రముగ నుండును. చెప్పవలసిన దేదియు మిగులదు. ప్రతిపక్షాల వాదములోని యొక్కొకయంశమునే తీసికొని దానిని రాచి రంపమునబెట్టుట వీరికి పరిపాటి. ఒక్కయంశమును స్థాపించుట కనేకములగు నుదాహరణములను విశేషముగ యుక్తివాదమును జూపుటయు ప్రతివాది చిత్తయినాడునుసంగతి పాఠకునకు చెలిసినపిమ్మటగూడ నదేపనిగ బాడుచుండుటయు వీరివిమర్శలోనిలోపములని కొందఱు తలశురు. కాని శాస్త్రిగారు గనవసరమగుచోట్ల విమ



రృణాకౌశలమును ప్రదర్శించువారు కారని సామగ్ధాతితో వారిగననలను జనువుచారికి తెలియగలగు.

మొత్తముపైన బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారి రొక వినాశక విమర్శను పని చెప్పవచ్చుననికొందఱు తెలంతురు. కాని యది న్యాయముకాదు. ఏలనః (1) శ్రీశాస్త్రిగారి విమర్శలలో వినాశనమేకాక నిర్మాణముహాప మొచ్చుగలగు వారు ప్రతిపక్షులు చెప్పినది కాదని ఋజువు చేయుటతో తృప్తిపొందరు. వారు విమర్శించుచున్నయంశముయొక్క సర్వస్వరూపమును పాఠకునకు తెల్పుదురు. మతవిషయములోను సారస్వతవిషయములోను నితరులెవ్వరును తెల్పియుండుని యనేకనూతనాంశములను వారు తెల్పియున్నారు. ఒకరిని విమర్శించుమిషతో తెల్పినంతమాత్రమున నీయమాల్యాంశములన్నియు వినాశకములలో భేదపలసినవేనా? కృష్ణు పద్మముని నిమిత్తమాత్రమునిగ జేసికొని లోకమునకు మహాసత్యములను చాటినట్లే శ్రీశాస్త్రిగారు ప్రతిపక్షులను నిమిత్తమాత్రముగ చేసికొని గూండ్రిలోకమునకు మహావిషయములను చాటియున్నారు. శాస్త్రిగారును, వారి ప్రతిపక్షులును గతంపవలసినవారే. కాని శాస్త్రిగారు ప్రతిపక్షులను నిమిత్తముగ చేసికొని చెప్పినయంశముల నాంధ్రాధిచిరకాలము కండ్లనద్దుకొని గౌరవింపగలగు. (2) శాస్త్రిగారి రొక్క విమర్శకులుమాత్రమేకాదు. వారు విమర్శయొక్కటియు వ్రాయకుండినను నాంధ్రులచే చిరకాలము స్మరింపబడగలగదనలను. నేవను జేసియున్నారు.

2

శ్రీబ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు సారస్వతమునకు కెండిన శాఖలన్నిటిలోనుగూడ స్వతంత్రగ్రంథములను వ్రాసియున్నారు. మంగతాయి, కైంసవధ, ఉత్తరసరస్వతీనారదవిలాపము, వీరరాఘవము నను నాటకములును, పెగురుపాకజనార్దనశతకమును, ప్రశ్నోత్తరపద్యములను నిత్రపద్యాలియు, కోకిలగీతము, భారతీస్తుతిగీతములు, గడ్డిపూక, అభినవకవితాప్రశంస, ఆంధ్రకవితానాట్యయస్థానము అను సంకావ్యములును, రావణనిరీత, సుభద్రావిజయము (ద్వ్యర్థకావ్యము) నను గద్య

కావ్యములును, మనుష్యావయవసంఘసంస్కారసభ, మనమోములకు వెల్లవేసికొందుముగాక!, అప్పడు ఇస్వహ, రూపాయదంపకము, మద్దులు - ముచ్చిట్లు నను హాస్యగ్రంథములును, సీతాలక్ష్మణసంవాదము(చిగ్రహారాధనముగూర్చి), రామకృష్ణసంవాదము (శారదాశాసనముగూర్చి), గోమహిషసంవాదము (గ్రాంథికవ్యావహారిక భాషలనుగూర్చి) ననుసంవాదములును, తారకతారావళి నిర్గద్యనిరోధ్యనిష్కల్యశీర్షచేలచరిత్రయు, చిరారణచారి, నావింశతలోకసందర్శనము నను పద్యకావ్యములును, సీతాకల్యాణమును హరికథయును, దీపావళి వర్ణనము, మద్యపానవిషేషము, శ్రోత్రేందుబంజి యను సీసమాలికలును పేర్కొనదగియున్నవి. వీరిరచనలలో స్వని ప్రధానముగనుండును.

శ్రీశాస్త్రిగారు చారిత్రకగ్రంథములనుగూడ వ్రాసియున్నారు. తునిసంస్థానమువారు వీరిచేత రెండేండ్లుద్యోగమునకు పెలపుపెట్టించి చూకాలములో తామే వీరికుటుంబమునుపోషించుచు వీరిచేతి పెద్దాపురసంస్థానచరిత్రను వ్రాయించి నెయ్యిరూపదాల్లు వీరికి బహుమానము నిచ్చిరి. ఈగ్రంథము చదువుచారికి శాస్త్రిగారి చారిత్రకపరిశోధనాచతురత యవతము కాగలగు. శ్రీశాస్త్రిగారు వ్రాసిన యితరచరిత్రములలో 'మాధావిద్యారణ్యులవారు,' 'శిష్టకృష్ణమూర్తికవి,' 'చేమకూరి వేంకటకవి,' 'కృష్ణదేవరాయలు,' 'సంఘసాల నృసింహకవి,' 'నారాయణభట్ట,' 'సారంగధర్మయ్యకవి,' 'భీమకవి,' 'పిల్లలమచ్చిపినవీరభగ్గు,' 'నాచనసోముడు' అనునవి పేర్కొనదగును.

శాస్త్రిగారు లలితకళలనుగూర్చిగూడ వ్రాసియున్నారు. వీరు నేత్యానృతగానములనుగూర్చి డెబ్బపులగ్రంథమును రచించియున్నారు 'కవిత్వము - చిత్రలేఖనము' ననువ్యాసములో నరెండుకళలకు గల సంబంధమును వివరించియున్నారు. శాస్త్రిగారికి చిత్రరచనలో మంచిప్రావీణ్యము కలగు. చిత్తువ్యాసములలో నిగూఢమగు కొన్ని భావములను స్పష్టపఱచుటకై వాగు పటములను గీసి చూపుచుండురు.

సారస్వతములోవలెనే మతవిషయములోగూడ శ్రీ శాస్త్రిగారు వివాదాస్పదములుగాని సర్వజనసమ్మతములగు రచనలను గావించియున్నారు. వీనిని హిందువులలోని సంస్కర్తగణమేకాక మతాంతరులుకూడ మెచ్చుకొందురు. శ్రీ రుద్రోగములో నుండినకాలమున క్రైస్తవులగు పాశ్చాత్యులచే నడుపబడుచుండున రవి ప్రతిక యిట్లు వ్రాసినది: “బ్ర. శ్రీ. కే. బ్రహ్మయ్య గారు - వీరు రవిప్రతికకు నుపవిల్లేవారుగ నుండి రుచుగా మంచివిషయములను చక్కనిశైలిని వ్రాయుచుండెడివారు. వీరు కలెక్టరుచ్చేరీలో అక్కంటున్న కిపార్టుమెంటులో లేఖకులుగ నుండిరి. శ్రీ నిష్పడు కొవ్వారుతాలూకాకు బదిలీచేసినని విని మేము చాలగ విచారించుచుంటిమి. వీరి మత భావములతో మే మేకీభవింపకపోయినను విద్యార్థుల హృదయములలో జేవుడు గలవనియు, సన్మార్గప్రవర్తకులై యుండుట పరమధర్మమనియు నవకాశముదొరికినపుడెల్ల వీరు బోధించుచుండిరిని విని చాలగ సంపదించుచుంటిమి. ఉపన్యాస సతమునుండి వీరు చెప్పబడినవియు మృదుమగురములై ఆహ్లాదకరములుగ నుండునని విద్యార్థులవల్లను, ఉపాధ్యాయులవల్లనుగనియుంటిమి. విశ్రాంతిదొరికినప్పుడెల్ల తెలుగు భాషావిషయ మగుకృషిలోనే వీరుకాలమునుపుచ్చెడవారు. ఇట్టివారి సాంగత్యము కాకినాడ కింతటనుండి దొరకజాలనియు, వీరినాయకత్వము విద్యార్థులకు రెప్పుడున్నదనియు వగచుచున్నాము. వీరి నీపురమునందే నిలుపుతెరవును భాషాభిమానులగు అధికారు లొక్కంతయాలోచింతురని కోరదగియున్నది.” ఇట్టి విష్ణుపవనలన శ్రీ శాస్త్రిగారి బడలాయింపు కొలదిదినములలోనే రద్దుచేయబడినదని తెలుపుట యిది నప్రస్తుతము కాదు.

నైదువందల పుటలుగల సంపుటము నొకదానిని ముద్రించి ప్రకటించిరి. శాస్త్రిగారి రచనల నన్నిటిని గలిపిన నిట్టి సంపుటము లిటువది కాగలవు. ప్రతికలలో ప్రకటింపబడిన పెద్దవ్యాసములలో కొన్ని యొక్కొకటొక్కొక చిన్ని పొత్తియు ముద్రింపబడినవి. ఇదివఱలో ముద్రితములై యున్న గ్రంథములుగూడ నేను కొనదలచువారికి లభింపవు. శ్రీ శాస్త్రిగారి యీ యహూల్య విధానము వలన రాగల్గిన లాభమును నేటి యాంగ్లోక మేకాక రాబోవు తరములవారు గూడ పొందునట్లు వారిరచనలను సంపుటములుగ ప్రకటించు బాధ్యత యందారులగు నాంగ్లములపై గలదు. శ్రీ శాస్త్రిగారు హిందూమత సముద్రమును తరిచి బయలుకుబెట్టిన యంగ్లరత్నములు నేనోరేపా వాడిపోవుపుష్పములవలెకాక చిరకాల మాంగ్లము గర్వముతో గ్రహింపదగిన కంఠవలలుగ నేర్పదుటకు తగియున్నవి గాన వానిని సంపుటరూపమున ముద్రింపదగిన బాధ్యత మతంత మొచ్చుక కలదు.

వ్రాతలోను, వక్తృత్వములోను గూడ సమానచాతుర్యముగల కొలదిమందిలో శ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారిొకరు. శాస్త్రిగారి వ్యాసములను ప్రకటించియుండున ప్రతికలవలెనే వారియపన్యాసములను వినియుండున పట్టణములు గూడ మిక్కిలికొలదిగ నుండును. వీరియపన్యాస మొందుదుగురులులేని గంగాప్రవాహమువలె నుండును. సభలో ప్రతిపక్షు లెంత యల్లరి చేయబూనుకొనినను తొణకక బెణకక మాట్లాడుటలో వీరు వెలసెడిరి. వీరు మాట్లాడుచున్నపు డెవరైన నడ్డిప్రశ్నలను జేయుకొనవ్వను వీరుకన్నులచెదు సమయస్ఫూర్తి మిక్కిలి ప్రశంస నీయము. మృదుమధురములగు పదములతోనే యెట్టి తీవ్రభావమునైనను వల్లడించుటలో వీరు కడునేర్పరులు. శిరుపన్యాసములలో గూడ గ్రాంథికభాషనే వాడుదురు. వీరసంఖ్యాకములగు సభలలో నుపన్యసించుటయే కాక కొన్ని ముఖ్యసభల కధ్యక్షతనుగూడ వహించి యున్నారు. అట్టిసభలలో యానదాండ్రదేశమునకును సంబంధించిన ఆంధ్రసారస్వతసభయు (బరంపురములో జరిగినది), నిఖిలాండ్రదేశ వర్ణాశ్రమధర్మమహాసభయు (గుంటూరులో జరిగినది) కేర్పొనదగినవి.

బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారి రచనలను గూర్చిన యొక శోచనీయాంశ మేమన: వానిలో చాలభాగ మిపుడేమూలనో ప్రాతే ప్రతికలలో పడియున్నవేకాని గ్రంథరూపమున లేవు. మతవిషయకములగు వ్యాసములను కొన్నిటిని సంగ్రహించి శ్రీ సందీరాజ చలపతిరావు పంతులుగారు ‘ఉపన్యాస పయోనిధి’ యను పేరుతో

౧౦

బాలుని మొదలు వృద్ధునివఱకును, పామరునిమొదలు పండితునివఱకును గల యందఱపట్లనుగూడ శ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు మిక్కిలిమర్యాదతోను, ప్రేమతోను మెలగుచుండురు. వారిరూపమునుండియు, మాటలనుండియుగూడ శాంతరస ముట్టిపడుచుండును. పాడుము, కాఫీ మున్నగు నలవా డేల్లమియు వారికి లేవు. వారు న్యాయ్యమని నమ్మినదానిని చేయుట కెన్నడును భయపడలేదు. వారు ప్రభుత్వమువారి కొలువులో నుండియుగూడ తమదేశము బ్రటిషువారు వచ్చినపిమ్మటనే బాగుపడినదనుభావము నెన్నడును సహింపలేదు; మనపూర్వుల పరిపాలనాప్రాశస్త్యమునుగూర్చి వ్రాసి యుండిరి. మళసారస్వతసేవకై శాస్త్రిగారుగావించిన స్వార్థత్యాగము మిక్కిలి ప్రశంసనీయము. ఆసేవలో వారు నిమగ్నులై తహసీల్దార్ మున్నగు పదవుల కర్వత గల్గించు పరీక్షలకు చదువుటనుగూడ మానుకొనిరి. శ్రద్ధపట్టినచో నాదినములలో శాస్త్రిగారు తహసీల్దారు పదవికి చేరుకొనుట యొకకష్టము కాదు. కాని వారి దృష్టి నిరంతరము వారుతలపెట్టిన మహాకార్యములపై ననే యుండెను. శ్రీశాస్త్రిగారికి నుద్యోగవేతనముగాక ధూమలక్షై సంవత్సరమునకు సుమారు మూడువందల రూప్యములు వచ్చుచుండెను. ఇట్టిస్థితిలోగూడ వారు స్వీయవ్యయముతోనే పుస్తకములు, కరపత్రములు

మున్నగునవి ప్రకటించుట, యుపన్యాసములకై దేశాటనము చేయుట మున్నగునవి తలచుచో వారు తలపెట్టిన కార్యమునకై ఛా రెంతత్యాగము చేసినదియు తెలియగలదు. అంతేకాక వీరికిగల మతాభిప్రాయములకు వీ రెన్నియోబాధలు పడిరి. పైన పేర్కొనబడిన కొవ్వూరు బదలాయిం పట్టిబాధలలో నొకటిమాత్రమే.

౧౧

సేటియాంధ్రదేశమున శ్రీశాస్త్రిగారు నేకవిధములచే సద్విత్తియస్తానము నలంకరించియున్నారు. వారివలె సేబద్దయైన సంవత్సరములు నిర్విఘ్నముగ సంఘమతసారస్వత సేవచేయుభాగ్యముగలవారుండుట యరుదు. ఆంధ్రదేశము వీరికి మాంసవలసిన గౌరవమును పూర్ణముగ గాక పోయినను కొంతవఱకైనను నుద్రించినది. సేటు యావదాంధ్రదేశములోను విఖ్యాతులైన కొలదిమంది యాంధ్రులలో వీరిొకరు. నడచినరెండుసంవత్సరములలో వీరి నాంధ్రదేశములోని వివిధప్రాంతములవారు తీసికొనిపోయి యథాశక్తిని గౌరవించియున్నారు. వివిధసంస్థలవారును, వివిధప్రాంతములవారును వీరి కనేకములను కరుదముల నిచ్చి యున్నారు. ఈమార్చి నెలలో యావదాంధ్రదేశపక్షమున నొక గొప్పసమ్మానము వీరికి కాకినాడలో జరుగుచున్నది. ఎవ రెన్ని సమ్మానములను గావించినను శ్రీశాస్త్రిగారు ప్రజలుతమరచినలవలన పొందదగినలాభమునంతను పొంది ననేకాని తమజన్మము సఫలమయినదని నమ్మరు.



అగ్ని వాట్కము-కన్నులు, వాట్కము ఉద్భవమున నున్నవి.





మిస్. శకుంతల (భానుమతి)  
ద్రాపదీ వస్త్రాసహజము, సరస్వతీటాకీను, బెజవాడ.

# విజయనగర సామ్రాజ్య తృతీయవంశచరిత్ర పరిశోధనలు \*

డా. పుట్టసర్తి శ్రీనివాసాచార్యులు

విజయనగరసామ్రాజ్యచరిత్రము గూర్చి మొన్న మొన్నటివరకును చరిత్రకారులు శ్రద్ధ తీసుకొననేలేదు. 'విస్తృతసామ్రాజ్య'మని నూయల్ దొరగారు రమారమి 30 ఏండ్లక్రిందట ఒకపుస్తకమును ప్రకటించినప్పుడు హిరాన్ దొరగారి ఆరవీటివంశచరిత్ర మచ్చునవరకును విజయనగరసామ్రాజ్యమును గూర్చి వ్రాసినచరిత్రకారులు నలుగురే. వీరిగా కృష్ణస్వామిఅయ్య గారును, కృష్ణ శాస్త్రిలును శాసనములపైననే యాధారపడిరిగాని కైఫీ యతులను, ప్రబంధాదినను కాలిగ్రంథములను సమగ్రముగ పరిశోధింపరైరి. చిలుకూరివీరభద్రరావుగారును, మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారును ఇట్టిపని కున్యమించి సమగ్రముగ కృషిజేసి కార్యము నిర్వహింప శక్తికల నారలైనను కార్యాంతరములచే బోలు ఈచారిత్రక భాగమునకు సంపూర్ణదృష్టి నొసగరైరి.

ఇట్టిస్థితిలో విజయనగరసామ్రాజ్యమునుగూర్చి జరిగిన పరిశోధన మంతయు విజయనగరరాజ్యచరిత్ర మునుగురించియేగాని, ఆకాలపు రాజ్యవిధానమును గూర్చిగాని, జీవపరిస్థితులనుగూర్చిగాని సమగ్రముగ తెలుపుటకై ఒక్కరును ప్రయత్నింపరైరి. ఇట్టిలోప మును నివారించు కై మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారు "విజయనగరసామ్రాజ్యవిధానము"ని శారదలో రెండు వ్యాసములను ప్రకటించినను ఆవి తెలుసుయంగుండుట నేరను, శారదాపత్రిక త్వరలోనే అంతరించిపోవుటచేతను, శర్మగారు మరల ఆవిషయమై ఎచ్చటను వ్రాయనందు నను ఆవిషయమునుగూర్చి ఏమాత్రమును జనబాహుళ్య మునకు తెలియకపోయెను. ఇట్టి సందర్భమున డాక్టరు సాజేతోరేగారు "విజయనగరసామ్రాజ్యము" అని రాజ య సాంఘికపరిస్థితులు" అని రెండు కెడ్డసంపుటము

లను ప్రకటించిరి. రాజ్యచరిత్రమునకన్న సాంఘికజీ వనముపైనను, రాజ్యతంత్రముపైనను చరిత్రకారుడు దృష్టిని ప్రధానముగ కేంద్రీకరింపవలెనని యభిప్రాయపడు నేటి పాశ్చాత్యచరిత్రకారుల యుపదేశాను సారముగ తయారుజేసిన ఈగ్రంథమునందు ఉపయోగ కరములైన యంశము లెన్నియో కలవనుటలో వాళ్ళ ర్యమేమున్నది? ఇంతేగాక ఇటీవల కుంమారి ఈశ్వర దత్తుగారుగూడ విజయనగరరాజ్యతంత్రమునుగూర్చి కొన్నివ్యాసములను ప్రకటించిరి.

అట్లైనను ప్రత్యేకముగ విజయనగరసాంఘికాని పరిస్థితులనుగూర్చి ఇంకొకసమగ్రమైన బృహద్గ్రంథ ముండవలసినయావశ్యకత డాక్టరు వెంకటరమణయ్య గారి గ్రంథమువలననే నిరూపణమగుచున్నది. వెంకట రమణయ్యగారి గ్రంథమున గోచరించు విశేషవిషయము లివి:

మొట్టమొదటనే ఎన్నదగినవిషయము కాలపరి మితి. డాక్టరుసాజేతోరేగారు ఒకపరిమితమైన రాజ్య కాలమును నిర్ణీతముజేసికొనక ప్రతిస్త్రామలెక్కర నుండియు ప్రతివిషయముయొక్క పరిణామమును స్థూల ముగ సూచించుచువచ్చినందువలన, విజయనగరకాలము నకే వర్తించుపరిణామము నిశితముగ బోధపడుటలేదు. తృతీయవంశకాల మంతయు రెండుమూడుత్రములకు మించదు కాన అంతమాత్రముకాలమును ఒకవిభాగముగ దీసికొని ఆవిభాగమునందలి పరిణామమునే తెల్పుచు వచ్చుట ఈగ్రంథమునందలి విశేషము.

ఇంకొకవిషయమునగూడ డాక్టరు వెంకటరమ ణయ్యగారు ఉత్తమమార్గము నవలంబించిరి. ఉత్తమ చరిత్రకారుని గూడర్కము విషయప్రదర్శనముమాత్రమే.

\* ముదిరాసు పత్రికశాసరివస్తు ప్రచురణము. నెల రు. 21-0-0

సాంఘికపరిస్థితులెట్టులున్ననోమాపి నానిగుణనోషములనుగూర్చి చింతించుచునే నిశ్చయించుకొనునట్లుచేయుట చరిత్రకారుని ప్రధానకర్తవ్యము. అట్లుగాక చరిత్రకారుడే స్వీయభిప్రాయములను, ఇష్టానిష్టములను అనుసరించి నాటియాచారములను ఖండించుట సమంజసముగాదు. ఉదాహరణముగ విజయనగరసామ్రాజ్యమునందలి పణ్యస్త్రీసంఘమును పైకొనించును. ఆకాలమునందలి సాంఘికపరిస్థితుల సర్థముచేసుకొనవలెనన్ననో వారకాంతల కష్టమున్న స్థితిగతులను తెలిసికొనకతీరదు. సాంఘికజీవనమున వారకాంతల కంత ప్రాముఖ్యము నొసగుట సరియైనది, కాదా యనుచర్చతో చరిత్రకారుని కేమియు సంబంధములేదు. డాక్టర్లు వెంకటరమణయ్యగారు ఉన్నగున్నట్లుగ విషయమునంతయు ఆగూల్యముగ విశదీకరించియున్నారు. కాని తమగ్రంథమునందేకకథను అప్పటిపరిస్థితులు మంచివా చెడ్డవా యను సుష్కవాదములకు బోక వానిని సమర్థించుటకుగాని, ఖండించుటకుగాని సర్వశాస్త్రప్రమాణములను నెదిరుచుకాలహరణయు జేయక చారిత్రకసర్వమునెవ్వి మనను ఉల్లంఘించక కడుబాగుగామలై మెలగించున్నారు.

ఇంటివిషయము సర్వసమగ్రమునుటలో సందియములేదు. ఇదివరకే కొంతమట్టుకు ప్రచురించబడిన శాసనసమదాయమునుమాత్రమేగాక గ్రంథాలయమునందలి మేక, కిగారి పుస్తకసమదాయమునంతను, ఆంధ్రప్రబంధములను, ఆగూల్యముగ పరిశోధించియున్నారు. ఇదివరకు ప్రభుత్వమువారు కొన్ని శాసనముల మూలమునుమాత్రమే ప్రకటించిరిగాన ఈ మేకంబేపుస్తకములందున్న శాసనముల నకలులున, కైఫీయతులును చరిత్రకారుని కెంతయుపయోగమొచ్చెప్పవలసిగాదు. ప్రబంధవాఙ్మయమును సమగ్రముగ పరిశోధించి అందలివిషయములను శాసనాధారముతో విమర్శించి ఉపయోగించుకొనుటలో మార్గదర్శకులు రాజ్యపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారుని వెంకటరమణయ్యగారు ఒకచోట చెప్పియున్నను ఈనూతనమార్గమును ద్రోక్కి ప్రబంధములను చరిత్రకారుకు సంపూర్ణముపయోగించుకొని పూర్వకాలమునాటి తెలుగువారి

శీవితమును సమగ్రముగ తెలుపుటకై ప్రయత్నించిన వార లిదివరకు వెంకటరమణయ్యగారి కర్మమత్రమే. పీరిప్రయత్నమువలన ఆంధ్రవాఙ్మయము, చరిత్రను పుష్టిగాదిద్దు కు ఎంతవరకుతోప్పగలనో తెలియుచున్నది.

ఈపుస్తకము చారిత్రకగ్రంథమైనను సాంఘికాది పరిస్థితులను గూర్చి వినకలకంబైన నాటకముకంటెను విశదముగను, మనోరంజకముగను తెలియజేయుననిచెప్పిన ఈగ్రంథసాళస్త్యమును తెలిసికొనుటకు చాలును. మనము కృష్ణదేవరాయలకాలములో నున్నా మునుకొంటుము. మన మేమేమి మదియుందుము? ఎటువంటి ఇంట్లో మనకు కాపురముండియుండుము? ఎట్టి వేషమును ధరించి యుండుము? ఏయాభరణముల నలంకరించియుండుము? ఎట్టి సుగంధద్రవ్యముల నుపయోగించియుండుము? ఎట్టిపానులపై పవళించియుండుము? భోజనమజ్జనతాంబూలాదులందు ఎట్టిసౌఖ్యము ననుభవించియుండుము? వివాహములకే మన గ్రీష్మాతపతృష్ణను ఉపశాంతిచేసికొని యుండుము? ఎట్టిక్రీడలచే కాలహరణము చేసియుండుము? ఇంతవీల? శీవితమెట్లు గడిచియుండుము? అను నీయంశములను సప్రమాణముగ, హృదయరంజకముగ, సమగ్రముగ తెలియజేసిన వెంకటరమణయ్యగారికి తెలుగువా రెంతయు కృతజ్ఞులు. చరిత్రకారులు సాధారణముగ ఇట్టివిషయములముఖ్యములని పరిగణించుదురు. అట్టిచో ఈయనవాదమును పోగొట్టి చూచుచేడ్డనాటి తెలుగువారిశీవితమున, అభిరుచులను పరిశీలించునకుచెచ్చి చారిత్రకవిమర్శనయందున్న తమయాకాంక్షను గమపరచిన వెంకటరమణయ్యగారు ఎంతయు మాననీయులు.

నాటి వర్తకవ్యాపారపరిస్థితులనుగూర్చియు, వర్ణాశ్రమమతసర్వపరిస్థితులనుగూర్చియు, రక్షకబృందమునుగూర్చియు, న్యాయవిచారణమునుగూర్చియు, పన్నులనుగూర్చియు, వ్యవసాయాభివృద్ధికై యొనరించిన జలాధారవసతులనుగూర్చియు వ్రాసిన దంతయును మిక్కిలి తృప్తికరముగ నున్నది. రాజ్యవిధానమునుగూర్చి ఇదివరకే కొంత ఇతరులు వ్రాసియున్నను ఎవరును ఇంత సమగ్రముగ వ్రాయలేదు. అదియునుగాక ఆంధ్రప్రభు

త్యమునకును స్థానికప్రభుత్వములకును గలసంబంధమును డాక్టరు వెంకటరమణయ్యగారు విశదపరచియున్నారు. ఈభాగములన్నియు పెక్కుచూతనవిషయములతోనిండి వెంకటరమణయ్యగారి పరిశోధనాసక్తిని, శక్తిని విశదముచేయుచున్నవి.

ఈపుస్తకమునందలి ప్రాముఖ్యమున అచ్యుతరాయలకాలపు రాజ్యాంగవ్యవహారములు చక్కగ చర్చించబడినవి. సూయలుకు పిమ్మట ఇంగ్లీషున ఇది వరకు ఇంతచక్కగ అచ్యుతరాయలకాలమునందలి చరిత్రను దెలుపువ్యాసములేలేకున్నను తెలుగునమాత్రము ఆంధ్రవిజ్ఞానసర్వస్వమున 'అచ్యుతరాయ'లను శీర్షికక్రింద నొకచక్కనివ్యాసము రె.చూడండింట్లుపూర్వమే ప్రకటితమైనది. కాని ఈవ్యాసములేని కొన్నిక్రాంతివిషయములు డాక్టరు వెంకటరమణయ్యగారి గ్రంథమున గమపట్టుచున్నవి.

అచ్యుతరాయనికి లూర్యము విజయనగరము పరిపాలించినవారికిని ఉమ్మత్తురుంస్థానాధీశులకును ఉన్న పరస్పరసంబంధములనుగూర్చియు, కొంపిపీడును పరిపాలించిన రాజప్రతినిధులనుగూర్చియు, అచ్యుతరాయల మరణానంతరమున సంభవించిన క్లిష్టపరిస్థితులను గూర్చియు, ఇటువంటివిషయము లింకను కొన్ని డాక్టరుగారు ఎంతోవిపులముగను, విశదముగను చర్చించిరి. అచ్యుతరాయల రాజ్యారంభదశయంగే జరిగిన గోల్కొండగజపతిశ్రీభువుల దండయాత్రలగూర్చియు, అచ్యుతరాయని దక్షిణదేశేచ్ఛిజయయాత్రనుగూర్చియు డాక్టరుగారు వ్రాసినదానికి, ఆంధ్రవిజ్ఞానసర్వస్వమునందలి వ్యాసమునందు చెప్పినదానికిని అంతభేదము గానరాదు. ఇక భేదముగనిపించునట్లు ఒక్కవిజయనగర విజాపురరాజ్యవ్యవహారముల సంబంధమునందును, ఆళియ రామరాయని చరిత్రమునందునుమాత్రమే

భారన, వన్నీ మొదలగు పోర్చుగీసువారి వృత్తాంతములున, ఫిరిస్టామొదలైనవారువ్రాసిన మహమ్మదీయ వృత్తాంతములును, అచ్యుతరాయాభ్యుదయాదులును ఈ విషయములనుగూర్చి కొంతవరకు తెలుపును

కాని వీనిలో పరస్పరవిరుద్ధములైన యంశములును, విషయములును ఎన్నోకలవు. ఒకగానివల్ల తెలియవచ్చు విషయమునకు మరియొకటి విరుద్ధము. ప్రమాణముగ గ్రహించవలసిన గ్రంథముల్నియు ఇట్టివిరుద్ధవిషయముతోనింకియున్నవి. వీనినన్నిటిని సమన్వయించి సత్యచరిత్ర నిర్ణయించుట చాలకష్టమే. అట్టిచో సంవత్సరములకొండిని కష్టపడి పఠించి వ్రాసిన డాక్టరుగారిచరిత్రమును విమర్శించుట సులభముగాదు. రామరాయల సుజ్ఞానులపరిశీలనమునకై అత్యంతప్రాముఖ్యములగు నీయంశములు చారిత్రకపండితులకేగాక పామరులకును గూడ విశదముగ వలెనను నభివ్రాయుముతో ఈవిషయములనుగూర్చి డాక్టరుగారు రేమివ్రాసినారో కొంత సంగ్రహముగ దెలుపుచున్నాను

దక్షిణదేశేచ్ఛిజయయాత్రమున అచ్యుతరాయడు విజయనగరమునకు మరలివచ్చి, తనరాజ్యారంభకాలమునందే కోల్పోయినమద్దలు, రాగూరుదుర్గములను సాధించుకై వేదియుండెను. అప్పటికి విజాపురరాజకీయ పరిస్థితులు అతనివాంఛితార్థసిద్ధికి అనుకూలముగ మార్పుచెందుచుండెను.

స. శ. ౧౫౩౪ వ సంవత్సరమున ఇస్కాయీల్ ఆదిల్షా చనిపోయి అతనిఇద్దరుకుమారులకును కలవాము సంభవించి కడకు పెద్దవాడైన మల్లు సింహాసనమెక్కిను. మల్లుకును, రాజ్యమునందలి ప్రముఖులకును సరిపడకపోవుటచేతను, తప్పుడైన ఇబ్రహీము కడు నేర్పుగ రాజ్యాధిమునైన పోరాడుచుండుటచేతను మల్లుకు నాటినాటికి కష్టము తెక్కువాయెను తనయధికారమును సహగ్రముగ నిర్వహించుకొనలేని ఇట్టిస్థితిలో విజయనగరరాజు దండెత్తివచ్చుటకు సిద్ధమాయెను. రాజ్యమునందలి ప్రముఖులలో నొక్కడును, కడు సమర్థుడును లేనందుఖానులారీకి రాజకీయాందోళనమున కొంత పాటుండియుండునని సందేహించి, మల్లు అతనిని రాజధానికి రమ్మని మూడ్చాపించెను. అందుల కాసదుతాను మురలివాడయ్యెననియు, కనక కవిహికవిషయములతో నేమియు పనిలేదనియు నీమేమో వ్రాసిపుచ్చి రహస్యముగ సుల్తానుపై పోర్చుగీసువారితో కుట్రలు పన్ను

జొచ్చెను. ఈకుట్రలఫలితముగ పోర్చుగీసువారు గోవా పరిసరప్రాంతమును ఆక్రమించుకొని దాని సంతకాధిపతియగు రాచోల్ గుర్గమును నిర్మించిరి. ఆసదు పోర్చుగీసు వారితోనేగాక విజయనగరరాజుతోగూడ కుట్రపన్ని యతని యాహ్వానముపైన నవరాత్రియుత్సవములనుజూచుటకై తన ౧౩వేలకాల్యముతో, ౧౦౦ ఏనుగులతోను విజయనగరమునకు ప్రయాణమైవచ్చెను. అచ్యుతరాయుడతనిని సన్మానించి యాశీనిధిర్చుటకై శుంగి, తురుగెల్ అను రెండుపట్టణముల నిచ్చెను. పిమ్మట విజయనగర సైన్యము ఆసగుఖానుతో బయలుదేరి విజాపురరాజ్యమునందలి ఒకానొకదుర్గమును ప్రసవమున సాధించిరి. పిమ్మట విజాపురమునందలి నానాభాగములను కొల్లగొట్టుచున్నందున మల్లు కొప్పాదీప్తిగడై తననేవకుడగు ఆసగును బట్టిఇమ్మచి విజయనగరరాజున కొకజాబు వ్రాసెను. దీనిని అచ్యుతరాయుడు ఆసగునకే జూపించెను. ఆసదు ఇప్పటినుండియు రహస్యముగ సుల్తానుతో ఊత్తరప్రశ్నోత్తరములు జరుప ప్రారంభించెను. అచ్యుతరాయుడు రామారావునుకొనుటకై పయనమాయెను. సుల్తానుగూడ అచ్చటికే వచ్చుచుండెను. ఇంతలో ఆసదుఖాను సుల్తానుతో కొంతవ్యవహారము జరుపుచున్నాడని అచ్యుతరాయనికి తెలిసి అతనిని పట్టుకొనుటకై ప్రయత్నించి విఫలమనోర గూఢాయెను. ఆసదుసుల్తాను లేకమైరి. రామారావు వీరికిని విజయనగర సైన్యమునకును గొప్పయుద్ధము తటస్థమై అందు అచ్యుతరాయనికి సంపూర్ణవిజయము నేమీరెను. మల్లు ఒంటరిగ పారిపోవలసవచ్చెను. అచ్యుతరాయుడు రామారావిని స్వాధీనముచేసికొని శత్రుసైన్యమునందలికొన్ని ఏనుగులను అశ్వములను బట్టుకొని మరల కృష్ణానదీప్రాంతమున యుద్ధమునకై వేదియుండెను. గాని సుల్తాను ఆసదుఖానునందు విశ్వాసములేనివాడై యుద్ధమునకన్న సంధియే మేలని అచ్యుతరాయనితో సంధిగావించుకొనెను. ఈసంధిప్రకారము కృష్ణానదియే రెండురాజ్యములకును సరిహద్దుగ నేర్పడెను.

ఇంతకాలమును ఏమరుపాటులేక కడువిశ్వాసముతో విజయనగరమునుండి రాజ్యవ్యవహారములను

జరిపించుచుండిన రామరాయలకు నేటినుండి (అనగా రమారమి క్రీ. శ. ౧౫౩౬-వ సంవత్సరము నుండి) గుర్బుగులు పొడమజొచ్చెను. ఇందునకు అచ్యుతరాయుడే కొంతమట్టుకు కారణభూతుడాయెను. తనకు ప్రత్యర్థిగ నన్న తనయన్నకొడుకు క్రీ. శ. ౧౫౩౩-వ సంవత్సరమునందే మరణించియుండుటచే అచ్యుతరాయుడు నిర్భయచిత్తుడై రాజ్యవ్యవహారములందు రామరాయనితో సంప్రతించుటమాని కడకు కొంతకాలము నకు అతనిని ప్రధానామాత్యపదవినుండియే తొలగించి తనబావమొదయగు సలకము పెరితిరునులజేవుని ఆస్థానమున నియోగించెను. కాని రాజ్యమునందు రామరాయనికి ఎక్కువపలుకుబడి యుండెను. రాజ్యభారమును నడిపినంతకాలమును రామరాయుడు తన భావ్యభివృద్ధియందే వికాగ్రచిత్తుడై రాజ్యమునందు పెక్కుమార్పులను గావించెను, ముఖ్యస్థానములందు తన గూర్తమిత్రులను బంధువులనే నియోగించెను. విజాపురసుల్తానును ఇబ్రహీము తన సైన్యమునుండియు, దేశమునుండియు తిరుగుకొట్టిన విదేశీయులందరికిని రక్షణయొసంగి తన సైన్యమున జేర్చుకొనెను. ఇట్లు విజయనగరమునందు లెని స్థానమును పృథ్వీరముకొన్న రామరాయలు పదవినుండి తొలగినంతనే గుర్బుద్ధియుండుటచే అచ్యుతరాయని బంధీకృతునిగావించి రత్న సింహాసనమును తానే యధిరోగింప ముగ్గున్తుడాయెనుగాని రాజధానియందలి ప్రముఖుల యసమ్మతికివరచి అచ్యుతరాయని యన్నకొడుకును సవాళిపురి సింహాసన మెక్కించెను. సదాశివరాయుడు వయసున పిన్నవాడుగాకున్నను తనయాజ్ఞాబద్ధుడుగ నుండునుగాన నాస్వభావమును తానే నిర్వహించవచ్చునని రామరాయుడు తలచెను.

రాజధానియందలి ఈకలహములు మరసామంతులకు గుర్బుగుల బట్టించెను. చిక్షణకైకొంత్యమున నున్న కొందరు ముండ్లకులు ఇక్ష్వామయముని స్వాతింత్యమువహించి కప్పముగట్టుట మానివెచ్చిరి. కీరినందరిని లొంగదీయుటకు రామరాయలు తానే విజయనగరమునుండి బయలుదేరవలసి వచ్చెను. తన గూర్త నేవకుని నొకనిని విజయనగరమున నుంచి రామరాయ లీపికికై బయలు



దేశము. ఈ దక్షిణవంశసామ్రాజ్య సులభముగ ముగించుటకు వీలులేకపోవుటచేత రాజధానియందలి కోశము నుండి ధనమును బంపించుమని రామరాయలు తననేవకునికి వ్రాసెను. బొక్కనమునందలి ధనరాసు లీనేవకుని యాశలను పెంపొందించెను. అతడు రామరాయలపై తిరుగుబాటు చేయఁగి, అచ్యుతరాయలను చెజి నుండి విడిపించి సలకము పెడితిరుమలదేవునితో గలిసి సైన్యమును సమకూర్చు నొడిచిదేశము సలకము పెడితిరుమలదేవుడు కడు మేధావి. నీచుడైన ఆనేవకుని నమ్ముట ఎప్పటికైనను ప్రమాదజనకమని తలచి సలకము పెడితిరుమలదేవు డాతనిని జంపించి తానే కార్యనిర్వహణాధికారి ము వహించెను.

ఇంతలో రామరాయలు యుద్ధమునాప్తి విజయనగరమునకు మరలివచ్చెను గాని ఇబ్రహీము ఆదిల్ షాయును, ఆసదుఖానును విజయనగరముపై దండెత్తివచ్చి యొండుటను గాంచి తన జాగీరునకు పారిపోయెను. సుల్తాను స్వల్పసైన్యముతోనే వచ్చి నాగలూపురమును నేలమట్టము గావించి గర్వించుచున్నను తన బావమరముల యాలోచనపైననే సమగ్రముగా నాధారపడిన అచ్యుతరాయలు, రామరాయసుల్తాను లిరువురును కలిసి తన్నెదిరించినయెడల అనర్థము నాటిల్లునని భయముజేంది స్వల్ప సైన్యయుతుడగు సుల్తాను నెదిరించి జయించుటకు బదులు అతని స్నేహమును సంపాదించుటకే ఉద్యుక్తుడాయెను. ఇంతలో సుల్తాను తన యదృష్టమునకు గర్వించి తనకు అనిష్టులను అమీరులను అందున ముఖ్యులగు ఆసదుఖానునే పిర్బాగునందు నెదిరించెను. ఆసదు విసుగుజేంది సుల్తానువినాశనముకొరకై పట్టలు సన్నజొచ్చెను సుల్తాను బలహీనుడనియు, యుద్ధము సంభవించినచో తాను సుల్తానుతో కేరక తటస్థుడుగా నుండెననియు చెప్పి రామరాయలను యుద్ధమునకు పురికొల్పెను. ఆ వేసమయమున ఆసదు అహ్మదునగర సుల్తానుతోగూడ కుట్రలుపన్ని విజాపురముపై దండెత్తివచ్చునట్లు జేసెను. ఇబ్రహీము అచ్యుతరాయలతో సంధి యొనరించుకొనవలసి వచ్చెను. అచ్యుతరాయలుగూడ రామరాయలు మరల విజయనగరమునకు వచ్చుచున్నాడని

తెలిసి అతడు వచ్చి ఇబ్రహీము ఆదిల్ షాను కలిసికొనుటకు ముందే సంధి యొనరించుకొనుట మంచిదని నిర్ణయించెను. ఈసంధిప్రకారము అచ్యుతరాయలు ౧౦ లక్షల వరహాలధనమును, లక్షవరహాల విలువగల యాభరణములను ఇచ్చుటయే గాక రాయచూరు దుర్గమునుగూడ ఇచ్చి వేయుటకు ఒప్పుకొనెను. రామరాయలు విజయనగరమును సమీపించిన వెంటనే యతనికి ఈసంధినిగూర్చి తెలిసెను. రాజకీయపరిస్థితులు తా ననుకొన్న వింబున నుండనందుకు చింతిల్లుచు అతడుగూడ సుల్తానుతో సంధి యొనరించుకొనెను. సామ్రాజ్యవిషయములం దిక నెన్నటికిని రామరాయలు జోక్యము కలుగజేసికొనకుండునట్లును, తన జాగీరునందే సుఖముగ కాలము గడుప అచ్యుతరాయలు అనుజ్ఞ నొసంగునట్లును అచ్యుతరాయ రామరావలకు ఒక ఒడంబడిక జరిగెను. ఈ ఒడంబడికకుగూడ సుల్తానేకారణమని డాక్టరుగారు వ్రాయుచున్నారు. ఇందులకు కృతజ్ఞుడై అచ్యుత దేవరాయలు సుల్తానుకు సుమారు ఒకలక్ష విలువయగు అమూల్య వజ్రములను బంపించెనట.

పై విషయములను విపులముగ డాక్టరు వెంకటరమణయ్యగారు విశదీకరించియున్నారు. పరస్పర విరుద్ధవిషయములను పైకితని డాక్టరుగారు సమన్వయించినను సందేహములకు అవకాశము లేకపోలేదు. విజయనగర విజాపుర ప్రభువుల రాజ్యవ్యవహార సంబంధములను రెండు ప్రత్యేక విభాగములుగజేసి క్రీ. శ. ౧౫౩౬ వ సంవత్సరమునకు పూర్వము రామారి యుద్ధమునకు సంబంధించినంతవరకును ఒక భాగముగను, ఆసంవత్సరమునకు పిమ్మట జరిగిన రామరాయ అచ్యుతరాయ కలహమునకు సంబంధించినంతవరకును రెండవ భాగముగను డాక్టరుగారు పరిగణించియున్నారు. ఇట్టి విషయవిభాగమువలన కొన్ని ముఖ్య సందేహములు కలుగుచున్నవి. కృష్ణరాయలు జీవించియుండగనే క్రీ. శ. ౧౫౨౬ వ సంవత్సరమునుండి రాజ్యకాంక్షియై దురాశాపీడితుడైన రామరాయలు కృష్ణరాయల కుమారుని యనంతరము క్రీ. శ. ౧౫౩౬ వ సంవత్సరమువరకును అచ్యుతరాయనికి విశేషముడైయుంకి అతడు యుద్ధములతో కష్టపడు

చున్నంతకాలమును ఊరకుండి అతడు చక్కదేశము నందును రామారునందును విజయపై బలిష్ఠపై విజయ నగరమునకు మరలివచ్చి రామరాయని నిర్లక్ష్యముజేసి యాతనిని పదివినండి తొలగించిన పిమ్మటనే అతనిని ధిక్కరింప ప్రయత్నించెననుట విశ్వసనీయముగోపదు. అది యొకవేళ ఒప్పుకొన్నను బలయుతులగు బావమరదులతో నున్న అచ్యుతరాయని స్థానమ్యుక్తుడగు రామరాయ లేవిధముగ చెడబట్టి సదాశివుని సింహాసన మెక్కించు గలిగియుండును?

ఇంతమాత్రమేగాక ఇబ్రహీముచిర్యలందు గూడ కొంతయసమంజసము వోపకమానదు. రామారుప్రాంతములను మరల సంపాదించుటకు అనుకూల పరిస్థితు లేర్పడినవని ఆసదుఖాను లూరీ సలహా యొసంగినందుననే విజాపురసుల్తాను విజయనగరముపై దండెత్తి వచ్చెనని డాక్టరుగారు చెప్పియున్నారు. ఈయుద్దేశ్యమే సరియైనచో ముఠముంగు రామారుదుర్గమును వశపరచుకొనక ఏల అనాహూయముగ ఇబ్రహీము ఆసదుఖానులు విజయనగరమునకు వచ్చి దండువిడిసిరో తెలియరాదు. ఆసదుఖాను సలహాపైననే దండెత్తివచ్చి విడిసిపిమ్మట సుల్తాను ఏల ఆసదును నిష్కారణముగ బెదిరించెనో, ఆసదునకును సుల్తానునకును ఇంతకుపూర్వము ఏమేమి తగవులుండెనో తెలియరాదు. దండువిడిసి చాలకాల ముచ్చటనే యుండుటలో సుల్తాను అభిప్రాయమేమి? ఈ దంశములు విశదముగ లేవు.

ఇక రామరాయల ప్రవర్తనము దురవగాహముగ నున్నది. తనప్రత్యర్థులగు అచ్యుతరాయ సలకముపెడ తిరుమలదేవులపై సుల్తాను దండెత్తివచ్చియున్నాడని తెలిసియు భూరుడగు రామరాయ లేల పారిపోయెనో యర్థముగాకున్నది. రామరాయసుల్తాను లిద్దరును ఏకమై తన్నెక్కడ బాధింతురోయని అచ్యుతరాయలు అంత ఎక్కువగ భయపడుట కవకాశ మన్న స్థితిగతులలో రామరాయను పారిపోవుటకు ఏమికారణము నొసంగవలెను? ఇక సుల్తానునకును రామరాయలకును ఉన్న సంబంధమెట్టిది? సుల్తానేల రామరాయలతో నేకీభవింపకపోయెను?

అచ్యుతరాయ లేల అట్టి కఠినసంధిమరతుల కొప్పుకొనెనో తెలియరాదు. నిష్కారణముగ తనపై దండెత్తివచ్చిన సుల్తాను బలహీనుడనియు, ఆసదుఖాను అహ్మదునగరముసుల్తానుతో కుట్రలుపన్ని సఫలమనోరథుడైనాడనియు, రామరాయ లేలతో తా ననుకొన్న విధంబునగాక సుల్తానుతో జేరకయే పారిపోయెననియు తెలిసియుగూడ అచ్యుతరాయ లట్టికఠినమరతుల కొప్పుకొనుట యర్థముగాదు. అట్టిసంధి మనంతరము తన రాజ్యసంరక్షణార్థ మాసురపడి విజాపురమునకు మరలిపోక సుల్తానేల రామరాయలతో సంధియొసరించుకొనవలసివచ్చెనో, దానిపిమ్మట రామరాయఅచ్యుతరాయలకు ఒడంబడిక జరుగుటకై సుల్తానేల ప్రయత్నింపవలసివచ్చెనో తెలియదు.

క్రీ. శ. ౧౫౩౬ వ సంవత్సరమునకు పూర్వభవిషయములందుగూడ చాలసందేహము లందురించుచున్నవి విజాపురరాజ్యమునంిలి విషయపరిస్థితులనుగూర్చి తెలిసియు సంపూర్ణ విజయలక్ష్మితో విరాజిల్లుచుండిన అచ్యుతరాయలేల తనరాజ్యారంభదశయందే పోగొట్టుకొనిన పైతృకమగు రామారుదుర్గము సాధింప సమకట్టక ఆసదుఖాను కుట్రల నామోదించుచు అతనిని నవరాత్రియుత్సవములకు విజయనగరమునకు రమ్మని వ్రాసెను? ఒకవేళ అచ్యుతరాయనికి ఆసదుఖానునందు అపూర్వస్నేహ మువయించెనన్నను ఎట్టి రిస్థితులందును తురుష్కులతోడిమైత్రిని సహించని రామరాయలు అప్పటికింకను ప్రధానామాత్యపదవియం దుండిగూడ దీని కియ్యకొనెనో యర్థముగాదు / జపతి గోల్కొండ ప్రభువులను అన్యసహాయములేకయే తనరాజ్యారంభమునందే ఎదుర్కొని జయించిన అచ్యుతరాయ లేల విజయలక్ష్మీకటాక్షము తనపై పరిపూర్ణముగ ప్రసరించిన పిమ్మట భీషుడై రాయమారిదుర్గమును మట్టకించుటకు నెనుకంజవైచి ఆసదుఖా నిసహాయము గోరెనో తెలియరాదు.

ఇక ఆసదుఖానుని ప్రవర్తన మిందుకేనియు సమంజసముగ నున్నట్లు దోచును. ఆసదుమల్లునకు ప్రబలవిరోధియై అచ్యుతరాయనితో తానే ఉత్తరప్రత్యుత్త

రములు ప్రారంభించి తన సుల్తానును తాను కోరిన విధముగ ఇక్కట్లుకు చెచ్చి తీర తన పగదీర్చుకొను సమయమున కేల అచ్యుతరాయని వదిలి సుల్తానును జేరి రణరంగమున నోడిపోవలసివచ్చెను? ఒకవేళ ఇది నిజమే ఐనచో ఆసదుఖానునే నమ్మినచ్చిన అచ్యుతరాయలు, ఆసదు అట్టి విషమ సందర్భములలో శత్రురాజులతో జేరినప్పుడు తాను నిస్సహాయుడై యుద్ధమునకు బూనుకొనునా? అట్లు పూనుకొనినను అంత సంపూర్ణముగ ఆదిల్షా ఆసదుఖానుల వైస్వయ్యమును ఓడిపగలిగి యుండునా? ఇది అసంభావ్యము.

ముదిటినుండియు ఇబ్రహీముతో స్నేహముగ నుండిన ఆసదుఖాను విజయనగరాంతక హములు కలిగి నప్పుడు సుల్తానును ఆంగరముపై సంఘాత ప్రోత్సహించి, యతనితో బాటు తానును విజయనగరముపై సంఘాతవచ్చెనని డాక్టరుగారు చెప్పియున్నారు. ఆ సదుఖాను చెప్పిట్లుగనే ఇబ్రహీమునకు ప్రప్రథమమున సర్వమును సుకరముగనేయుండిను. స్వల్ప వైస్వయ్యతో వచ్చియు నాగలాపురమును నేలచుట్టము గావించి రణభేరి మ్రోయించుచున్నను, బలిష్ఠుడును విజేతయునైన అచ్యుతరాయలు అంతకలహముల కారణమున ఎదురించుటకు బదులుగ సంధి యొనరించుకొనుటకై సంసిద్ధుడై యుండిను ఇట్టిస్థితిలో ఆసదుఖాను చెప్పిన కలహము మెచ్చి అతనియందు స్నేహభావమును జూపుటకు మారు సుల్తానాతనిని బెదిరించుట కేమికారణము గలిగెను? మొదటినుండియు తనయందు విశ్వాసము కలిగి చుట్టుతో విరోధించి తనకు రాజ్యము సంపాదించ ప్రయత్నించిన ఆసదుఖానునెడ ఏల ఇబ్రహీమునకు కనుమాపు మేరలో విజయలక్ష్మి పాడనూపుచున్నప్పుడు ఇట్టి ద్వేషభావ ముంకురించెనో దురాహముగనున్నది ఒకవేళ ప్రమత్తుడై సుల్తాను వట్టి బెదిరింపుమాటలను పలికినను అతిమేధావియును ఆసదుఖానునీల అంతమాత్రమున భయపిత్తుడై సుల్తానునెడ తన కదికరికును ఉన్న విశ్వాసమును గోల్పోయి రామరాయ అహ్మదునగర సుల్తానులతో కుట్రల పన్నవలసివచ్చెను? కుట్రలు ప్రారంభించిన పిమ్మట తన పన్నుగడలు ఫలించుచున్నవనియు,

అహ్మదునగర సుల్తాను విజాపురముపై సంఘాతవచ్చెననియు, రామరాజు తాను చెప్పిన విధముగ విజయనగరమునకు వచ్చుచున్నాడనియు తెలిసి గూడ ఏలఅంతటితోనే తనకుట్రల నాపి మరల సుల్తానుతో చెయిగలిపి విజయనగరముతో సంధియొనరించుకొనెనో తెలియరాదు ఆసదుఖాను అతిమేధావి యనియు, రాజ్యతత్రమునందు కడునేర్పరియనియు మనకు తెలియును. అట్టివాడు సరిగయోచింపక తొందరగ కుట్రలప్రారంభించి వానిని సగముతోనే నిష్కరణముగనే వదిలివైచి దించలచిత్తునివలె ప్రవర్తించె ననుట సరిగాదు.

ఈ కారణములనుబట్టి పై విషయసమన్వయము సరిగ గన్పట్టును విజయనగర విజాపురసామ్రాజ్యములకున్న సంబంధముంతయు రామరాయ అచ్యుతరాయల కలహములనాటిదే యన్నచో ఈసంఘాతములకు ఎడమండదు. దీనికిని రామరాయగృహధనమునకును సంబంధమున్నట్లు తోచదు.

దక్షిణదిగ్విజయయాత్ర ముగించి విజయనగరమునకు మరలివచ్చిన కొంతకాలమునకే అచ్యుతరాయలు రామారిదుర్గమును, ఆసరిసరప్రాంతమును సాధించినట్లు దోచుచున్నాడు. ఈదుర్గములను సాధించుట కష్టమేయైనను అంతకంటెను మిక్కిలికష్టమైనదివానినికాపాడుట. కృష్ణరాయని మరణానంతరమున అచ్యుతరాయని రాజ్యారంభదశలో ఈదుర్గము లెంతయవలీలగ సుల్తాను స్వాధీనములయ్యెనో, అంతయవలీలగ ఇస్కానియల్ మరణానంతరమున మల్లురాజ్యారంభదశలో విజయనగరాధీనములైయుండునని తోచుచున్నది. విజాపుర ప్రభుత్వ మాకాలమున మిగుల దుర్బలస్థితిలో నుండెను. ఇస్కానియల్ కోరికప్రకారము అతను పెద్దకొడుకును మల్లురాజ్యమునకు వచ్చియుండెను. ఆసదుఖాను ప్రప్రథమమున అతనియందు స్నేహబుద్ధితోనే యుండి ఇస్కానియల్ కోరికమేర రాజ్యభారధురంగుడై యుండినను, మల్లు స్త్రీలంపటుడును, మద్యపాయియు, గుప్తపర్తకుడును నగుటచేత విసుగుజేసి తనజాగీరునకు వెడలి పోయెను. విజాపురప్రమాఖులలో చాలమంది మల్లు దురాచారములకు కినిసి అతనితమ్ముడగు ఇబ్రహీం పక్ష

ముననే యుండిరి. అట్టిచో మల్లు, యుద్ధమునం దారి తేరిన అచ్యుతరాయనితో బోరి నలువగలదా? ఓడి రూరంగమునుండి పారిపోవలసివచ్చెను. అచ్యుతరాయలు మరల కృష్ణానదీతీరమున తన సైన్యముతో యుద్ధమునకుడై యుండ, మల్లు పరాజయమునకు నెరిచి సంధిగా వించుకొనెను రామరాయ విజయనగరాధీనమాయెను.

ఇక అంతఃకలహములనుగూర్చి విచారితము. తానే రాజ్యమేలవలెనను ఆశ రామరాయలకు మొదటినుండియే యున్నందున అచ్యుతరాయకు విజయనగరమున లేనంతకాలమును పరిధిముల పదిలపఱచుకొనుచు సమయమునకై వేచియుండెను. అచ్యుతరాయలు విజేతయైనను చాలకాలము విజయనగరమున లేకపోవుటచేత అతనిపలుకుబడి అబ సన్నగిల్లెను మరల విజయనగరమునందు కొంతకాలముండి అతడు పలుకుబడి సంపాదించుకొనుటకు లూర్యమే రామరాయలు తొనంతకు ముంగుడియే పన్నునున్న పన్నుగడుసు సాధించెను. అచ్యుతరాయలు పట్టుబడెను. సదాశివుడు సింహాసనమెక్కిన సలకము సోదరులు ఇంకను పలుకుబడి సంపాదించలేనిదానివల్ల చేయున కేమియు లేక యూరకుండ్రి.

కాని దైవశక్తిమున దక్షిణదేశాధిపతుల తిరుగుబాటు సంభవించెను రామరాయకు సలకము పెదతిరుమలదేవునిగాని, అచ్యుతరాయని పైనికుల నెవ్వరిని గాని పంప నిచ్చుగించియుండదు. విశ్వాసపాత్రులైన సమర్థులు కనపడని కారణమున రామరాయలే యుద్ధమునకై విజయనగరమునుండి నెడలిపోవలసివచ్చెను.

విజయనగర రాంతఃకలహములందు మహమ్మదీయులకు జోక్యము కలుగుటకు సలకము పెదతిరుమలదేవుడే కారణము రామరాయలకు భయపడి యతడు ఆసదుఖాను లారీ సహాయము చేసెను. తన సైన్యముకనుగుర్పులుగాక పైగా దివమునకు గిలకుల హొన్నులనిచ్చిదనని సలకము పెదతిరుమలదేవుడు చెప్పియుండెను గాన ఆసదు అందులకియ్యకొనెను. మతవిషయమై ఇబ్రహీముకును తనకును అదివరకే క్వేవమున్నందున విజయనగరముతోడిమైత్రి ఆసదునకు అప్పుడు అత్యంత వాంఛిత

మాయెను నవరాత్రి పండుగ రానుండెను గాన బహిష్కరణమున కొక మంచి సాకుహాద దొరికెను. ఇట్టిస్థితిలో రామరాయడు నిస్సహాయుడై ఆసదుఖానుతో జేరిన అచ్యుతరాయని సైన్యము నెగుర్చు పలులేక పెనుగొండ నుత్తి దుర్గములకు పారిపోవలసివచ్చెను.

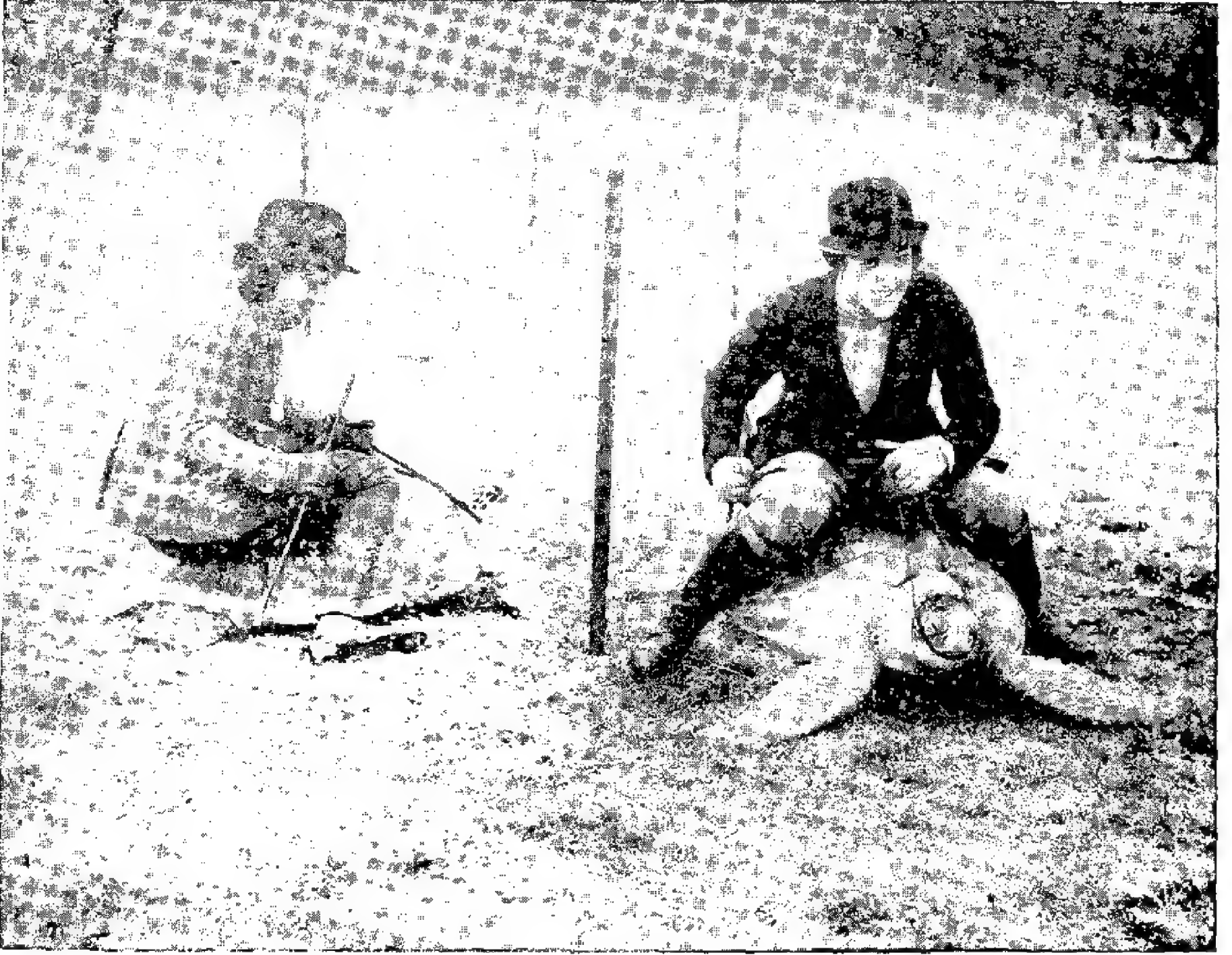
ఇక విజాపర సుల్తాను విజయనగరముపై దండెత్తవచ్చుటకు ఆసదుఖానేకారణము. తనయధికారమును ధిక్కరించి తన మాజ్జలకు విరోధముగ బహిరంగముగానే పియ్యలిధుల ననుసరించుచు పోర్చుగీసువారితోను, విజయనగరప్రభువులతోను తన కపాయకరముగ కుట్రల బమ్మచున్న ఆసదుఖానుని ఊరక వదిలివేసినచో అంతరము ముప్పు నాట్లెగలదను భీతితో సుల్తాను కొంత సైన్యమునుమాత్రమే దీసికొని విజయనగరమునకు వచ్చెను. విజయనగరము నందుండు క్లిష్టపరిస్థితులలో తనకుగూడ ఏదో కొంతలాభ ముండునను మాహూర ఊండియుండెను. అంతయు కాని అతడు ప్రశ్నేకము విజయనగరరాజ్యవిజగీషుడై రాలేదు. అందులకే అతడు స్వల్ప సైన్యమునే నైకొనివచ్చెను. వచ్చియు విజయనగరముతో కయ్యము నాశించక తనచేతుని తన కొప్పంపవలసినదని న్యాయసమ్మతముగ విజయనగరాధీశునికి జాబువ్రాసెను. అట్టిచో అచ్యుతరాయ లేనపముడై యతనితో బోరగలకు?

ఇంతలో రామరాయలు విధేయుడై జాబులు వ్రాసి తా నెన్నటికిని ఇక విజయనగరరక్తి సింహాసనమున కవిధేయుడై ప్రవర్తించననియు, మహమ్మదీయులతోడి సంబంధము ఎందున అపాయకరమనియు, అనర్థదాయకమనియు ప్రస్ఫుట వర్ణనములతో వ్రాసి తన విశ్వాసమునుగూర్చి వాగ్దాన మొనరించెను. అచ్యుతరాయనికి విషమసమస్య ఏర్పడెను. ఆసదుకు పిలిపింపజేసిన భయమేతు వంతటితో అంతరించిపోవుటచేత అతని కేమియు చేయుటకు తోచదాయెను. క్వేరముగ సుల్తానుతో సమూహముతప్ప ఇక ఆసదుతో నేమిప్రయోజనము? ఊరక ఇబ్రహీం ఆసదులకు కైత్తిమీదకు దెచ్చుకొన్నందుకు ఏగోవిగముగ వారికిద్దరిని సరిపుచ్చి పంపుటయే ఉత్తమకర్తవ్యము.



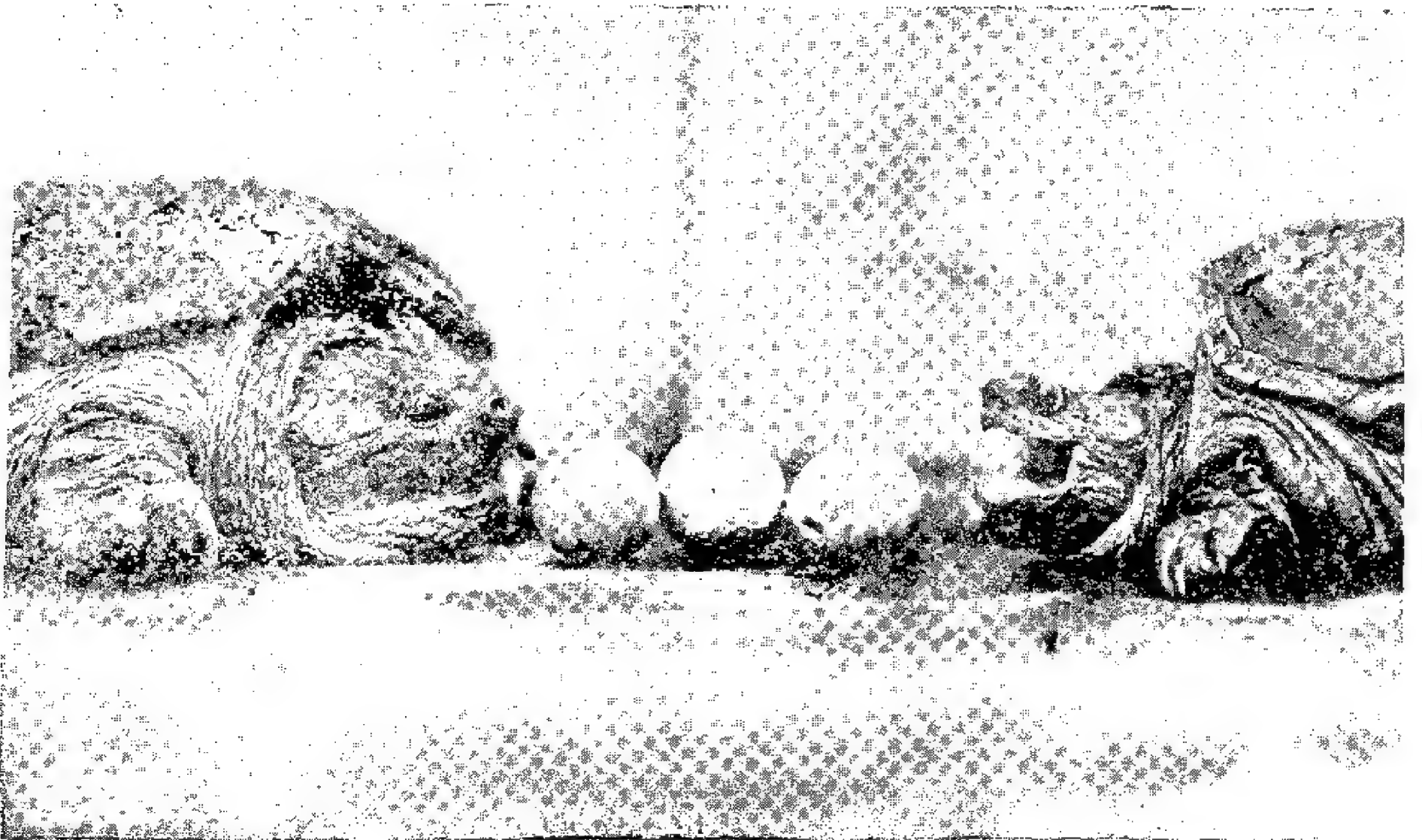
సి. యస్. ఆర్. అంజనేయలు (కృష్ణాంధ్ర)  
ద్రావిడ వస్త్రానాథానాథా, సరస్వతీకాకీను, బజవాడ.





తాబేటి హుగ్లీ

P. P. A.



లంకను జంతుశాలలో ఆడ, మొగతాబేళ్లు, తాబేటిగుడ్డు

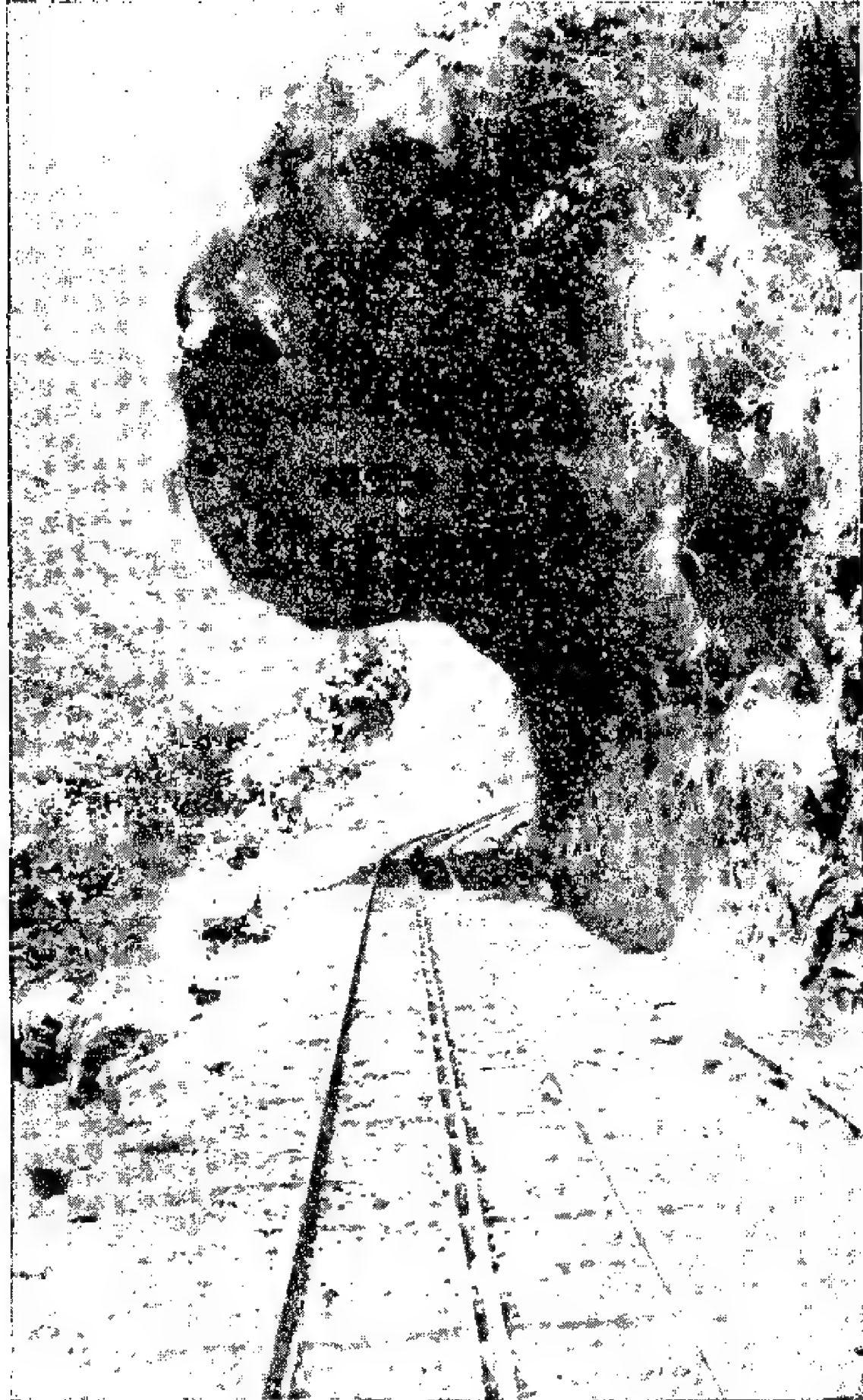
G. S. A.

ఈసంగతులను కుశాగ్రబుద్ధియును ఆసదుఖాను కనుగొనియే యుండును. రామరాయలు విధేయుడైన వెంటనే ఇక తనతో అచ్యుతరాయనికి పనిలేదని అతనికి తెలియును. రామరాయలనే ప్రేరేపించి తానతని పక్షము వహింతమన్న అతడు తనవిశ్వాసవచనములకు లొంగడాయెను. ఇక భావికర్తవ్య మేమి? తాను సమర్థుడనియు సామాన్యుడు గాదనియు విజాపుర సుల్తాను నకు తనయందు కొంతభయమును గౌరవమును కలిగింప గలిగెను. ఇక ఇట్టిస్థితిలో సుల్తానుఅండజేరుటయే మంచిది. ఇట్టియుద్దేశములతో ఆసదుఖాను సుల్తానుతో ఉత్తరప్రశ్చుత్తరములుజరుపప్రారంభించి తాను విజయనగరముతోను పోర్చుగీసువారితోను చేసినకుటలన్నియు తాను సుల్తానులాభమును పురస్కరించుకొని యాదు చున్న ఆటలోని ఎత్తులేయనియు ఏమేమోచెప్పి సుల్తానును తమింపజేయు. సుల్తానునకు ఆసదునందు ఇంత మాత్రముచేతనే సంపూర్ణవిశ్వాసము కుదిరకపోయినను ఆసదునంతటివానిని ఏవోవిధముగ లొంగదీయుటయే మంచిదని తోచియుండును. అయ్యునుగాక ఆసదుతో తనమైత్రివలన అచ్యుతరాయలకు తనయందు భయము హెచ్చును. కష్టములేకయే తనకత్యంతయశుకాలములకు సంధిమరతులను ఏర్పరచవచ్చును. ఇట్టియుద్దేశములతోనే సుల్తాను ఆసదును తమించి సన్మార్గించినను విజయనగరముతో నేలాటితగవును జేసికొనకుండు సంధి గావించుకొనియెను. కాని సంధి కంగీకరించుటకు పూర్వము అచ్యుతరాయని కొంతబెదిరింపవలెనను యుద్దేశముతో విజయనగరమును ఎదలి సైన్యసమేతుడై రామరాయవైపు వెడలిపోయెను. ఆసదుగూడ అతనిని వెన్నంగినను అతనికిని సుల్తానునకును మైత్రి ఏర్పడినదని అప్పటి కింకను అచ్యుతరాయలకు దెలియదు. గాన అతడు సుల్తాను బహుశః రామరాయుద్ధమును ముట్టడించునని అభిప్రాయపడి రామరాయలదివరకే లొంగియుండుటచే ఇక విజయనగరమున నెట్టిభయమును లేదనితెలిసి తాను హడ సుల్తాను

వెంట నంటెను. కాని ఆసదు సుల్తాను లేకమైరని తెలిసినవెంటనే యుద్ధమునకన్న సంధియే మేలని నిశ్చయించి యుండును. ఆసదు సుల్తానుతో జేరకయే యున్నచో అచ్యుతరాయ లట్టి కఠినమరతుల కియ్యకొనియుండడు. కాని యంతఃకలహములతో పరులకు ఆస్పదమొసంగినచో యిట్లులేయని గమనించి చేయునజేమియు లేక సంధిమరతుల కొప్పకొనవలసియుండును.

ఇది ఒకరీతి సమన్వయము. ఏసమన్వయ మైనను, భావిపరిశోధనమునగాని స్థిరపడిజాలదు. పైన జూపిన రీతిని భిన్న సమన్వయము జేసినప్పటికిని ఈయమూల్య గ్రంథమున కెంతమాత్రమును ప్రాముఖ్యముతగ్గకు క్లిష్ట సమన్వయలను పరివిధముల పరీక్షించినగాని యవగాహనము చేసికొనుటకు సాధ్యముకాదు. విజయనగర చారిత్రమును గూర్చి తుదిమాట పలుకుటకు ఎవ్వరికిని ఇప్పుడే సాధ్యముగాను. డా వెంకటరమణయ్యగారు అయినారు సంకల్పరములు కష్టపడి వ్రాసిన ఈగ్రంథము విద్యార్థులకును, ఉపాధ్యాయులకును, చరిత్రకారులకును, సామరజనమునకునుగూడ అత్యంతాకర్షకరముగను, ఉపయోగకరముగనుకొన్నది. విషయవిభజనమునందేమి, అచ్యుతస్థులను నిర్దుటయందేమి, ప్రమాణ నిదర్శనమునందేమి, అకారాది నూచియందేమి డా. వెంకటరమణయ్యగారు అతి జాగరూపలై ఈఘనకార్యమును కర్వహింపగలిగినారు. విరుదాప్యముల కింతటి యమూల్య గ్రంథము నొసంగ సమకట్టిన మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయముగారి యుద్యమ మెంతయు ప్రశంసనీయము. ఈగ్రంథము సకల జన సన్మామును బొందగలదని నే నెంతయు విశ్వసించుచున్నాడను.

విజయనగరచారిత్రమునే యభిమాన వృత్తముగ బెట్టుకొని పనిజేయుచున్న వెంకటరమణయ్యగారిశ్రమి వల్ల విజయనగరసామ్రాజ్యవైభవము వెల్లడియై ఆంధ్రులకీర్తి చిరస్థాయి అవుగాత యని కోరుచున్నాను.



నీలగిరి యిరువదారి.

బుడ్డికిందికి జరుగకుండా నడచుచున్న పండ్లకు బ్రేకువదుచుండును. K V.A.P.R.

# బ్రతుకు తెరువు

ఝడ్లమన్నాటి కుటుంబరావు

నాకరీ దొరకినచిమ్మట

తొలిశ్రిధ

నాకరీని సంపాదించవలెననెడి ఆతురతతోనున్న యువకుడు కంటే కనుపడు ప్రతి కార్యాలయమునందును మూరుట అవ్యక్తము. ఎట్లనో ఒకఖాళీ లభించినను వేరే యెట్టు యోచనయు లేక ఆ నాకరీకి రెన ఆంగీకారమును నూచించి దానికి వాల్చుడుట గూడ అవ్యక్తమే. మంచి చెడుగులా, ఉచితానుచితములు పాటంపక నొరకినచి తింపక నాకరీని ఆంగీకరించిన యువకులు కొందరు ముంగుముందు చాల కష్టములనొందెదరు.

అట్టికష్టము సంభవించిన తిరిగి అప్పుడు మనోక నాకరీని నెదకుకొనుట బహుప్రయత్నం. ఇట్లు తరుచు ఒక వ్యాపార సంస్థనుండి మనోక వ్యాపారసంస్థకు మారు చుండుట యువకునకు నా త్రమేగాక ఆతిని సుంచుకొను యజమానులకు గూడ చాల కష్టముగ నుండును. అట్టి యువకుడు ఒకనాడు స్థిరముగ నుండునాడు గానని స్పష్టమగును. ఒక యజమాని నాకరీ నిచ్చుటకు అంగీ కారమును నూచించినప్పుడు యువకుడు యోచించవలసిన విషయములు కొన్ని కలవు. కొన్ని వేళలందు ఆ యజ మానికి తన ప్రత్యుత్తరమును వారియెదుటనే వెలువరించ వలసియుండును. యజమాని నాకరీ రిచ్చెదనన్నప్పుడు యువకు డెట్టి తడిబాటును అనుపరచి నూడు అట్టి తడిబాటు, సందేహము ననుపరచిన యువకున కా నాకరీ లభ్యపడుట గూడ సందేహస్పదమే. అయినను యువకు డొకక్షణము యోచనచేసి తన స్థితిగతులు పరామర్శించు కొని, సమయము కనిపెట్టి క్షప్తముగ, చాకచక్యముగ, యుక్తియుక్తముగ నాకరీ రెండుమాటలలో ముగియు నటుల యజమానికడ చెప్పవచ్చును. ఈ చాకచక్యము బంకపు పొడివలె నతికి యువకుని ప్రయత్నమునకు

విజయమును కలిగించవచ్చును. పై విషయమెల్ల తపాలు మూలమున జరుగుచున్నచో యోచనచేయుట కంటేని యవకాశముగలదు.

ఆరోగ్యమే వ హద్భాగ్యము

యువకుడు పనిచేయు నిశ్చయించిన కార్యాలయము మంచి ఆరోగ్యప్రదేశమునం దుండునట్లు చూచు కొనవలెను. నెను, గౌరవపదవులు మున్నగు నన్నిటి కంటే మానవున ఆరోగ్యము మహద్భాగ్యము. శ్రేష్ఠ మగు నారోగ్యముకలిగియున్నచో నెను, గౌరవపదవులు మున్నగునవి సంపాదించుట సులభము. ఆరోగ్యహీనుడు వాటిని సంపాదించ ప్రయత్నించుచుకుండు ననర్హుడై యుండును. ప్రతివిషయమునకు ఒక పరిమితి గలదు. పరిమితికి మించి ఒకనొక కార్యము నుద్దేశించినను, దాక్షిణ్యమునకు మించిన శరీరకష్ట మొనర్చినను, సామాన్య ఆరోగ్యలక్షణములనేని పాటంపకుండుట కార్యాలయము లందు నాకరీచేసినను నేరుగాకున్న మరికొన్ని దినముల పైన తగినశాస్త్ర యువకు నెనుభవించితీరును.

ఆంధ్రయుల వ్యవహారైత్వము నందున్న యేవో కొన్ని వాణిజ్యసంస్థలు తప్ప మిగత అన్నియు బహు ఆనారోగ్యకరములుగ నుండును. వెలుగు రుండు, గాలి కొరదు. పగలు గూడ దీపముల సహాయమున పనిచేయవలసి యుండును. ధారాళముగ నిరువురు తిరుగుటకు సరిపడినంత స్థలమైన నుండును. చెత్త, చెదారము, చుమ్ము, బూజు, శేళ్లు, వాములు, మండ్రగబ్బలు మున్నగువాటి కావాసమై యుండును. ఇట్టి నికృష్ట ప్రదేశములను ప్రతిదినమును శుభ్రపరచుటకు వీలుండుదు. సంవత్సరమున కొకితూరి సంవత్సరాదినాడో, దసరాకో, దీపావళి, సంక్రాంతి మొదలగు నేదో ఒక ముఖ్య మగు పండుగకు మాత్రమే చెయ్యిచేసుకుని శుభ్రపరచురు. ఇక నేల వానకాలములందు తేమగ నుండును.



కొన్ని సాపులు మ్యునిసిపలు కోట్లకంటే పల్లపు ప్రదేశ మలలో నుండుచేత నేమాత్రపు చిహ్నము నీరు లోనికి చేరవడును. ఇక సంకలములంగు కోట్లమీద ఎవతెరిపి లేకుండు సరుగెల్ల మోటానల్ల లేచే దుమారముచే యీ సాపులలో పనిచేసేవా రెంత శ్రమపడునో, ఎంత ఘోరాను చెందునో చెప్ప నాధ్యులుకాదు.

ఇక విశ్రాంతిని గూర్చి మోనితమున్న నదియు నంతయు మాత్రమే. నానమున తొకలూరు మాత్రమే సాపులు పూసియుండుదు. అదే విశ్రాంతి. పంట పప్పులు వచ్చినను శలవి వొరకదు. కాని, పెట్టి వచ్చినను సంజేహమే. ప్రతినిత్యము ఉదయము 8 గంటల మొదలు రాత్రి 10 గంటలవరకు నీ ము విడుగునంతటి పని. ఇక విశ్రాంతి యనున దెక్కడ? అట్టి అనాగోగ్య పరిస్థితుల నుండు నేచేయవలసి వచ్చిన యువకుని కాపురస్థల మైనను ఆగోగ్యవంతముగ నుండునో కొంత శ్రేణి దాయకము. కాపురస్థలము పన్నునునకు నీచు నుండు తగదు. ఫ్యాక్టరీల పొగ, హోటల్లవద్ద, దుమారము, మిరసకాయ నీకాయ పొదురు పానీయ మివలలోనుండి లేచే కాగు, రబరు సక్రములులేక దడదడ శబ్దములతో నగునబడెను బండ్ల మోతి, గూర క్రుల్లిపొయిన పండ్ల దుర్వాసన, కుర్లాయిగరు, ఒకలు జలనింజే మల విసర్జన స్థలములు మొదలైనవాటికి మోయుగ నుండే పన్ను సేవగ ప్రాంతములంగు కాపురముంటు టుచితము.

### నాకరీగూర నో వ్యాపారము

ఆగోగ్యవంతముగ ప్రదేశములకు పన్నులు విధించి నిలువది రేబేబే మెళ్ల పొను సగులేగు. నాలుగు మెళ్లదూరమున నివసించిన చాలును. ప్రణాణసౌలభ్య ముండి, తక్కువ వ్యయముతో, త్వరలో కార్యాలయము నకు చేర్చగల పలుసౌకర్యములున్న ఎంతవారమున కాపురమున్నను చిక్కుంటును. మానవునకు నడకను మించిన వ్యాపారము చురొక్కటి లేదు. నడకనేనను వ్యాపారముచులక్ష్యముతో ఒరిగిండు సెంతియో మేలు. 'ఎందుకువచ్చిన నడకరా' అని యచుకొనుదు

నడిచుట వ్యాపారము మనిషించుకొనదు, ప్రణాజన ముండును. పైగా అనాగోగ్యము ప్రవేశించిన దని స్థిరపరచు కొనుటకు హేతువుగ గ్రహింపవచ్చును. కాన కాపుర స్థలము పన్నుమునకు మిక్కిలిమీరమును, మనీ న.నుము గాక వ్యాపారముగ నడచినేయ గలుగునంతటి దూర మున మంచి ప్రదేశమును చూచుకొనుట శ్రేయము.

### నాకరీ యియ్యబడి టు తాఖీదు

స్వల్పవేతనమును మాత్రమే చెచ్చు చొక్క లభిం చిన యజమానికిని, యువకునకును నడుమ నాకరీ విషయమై కంట్రాక్టు ఉండుకపోవచ్చును. కాని సహజముగ నిగూమకపుట్టెరువు అనునచొక్క యువకున కియ్యబడిను దీనిని యువకుని శ్రద్ధముగ చూచుకొన వలెను ముం చెప్పజేసి నీనితో అవసరము కలుగ వచ్చును.

అట్టి నిగూమకపుట్టెరువు యజమానియొద్దనుండి గ్రహించునప్పుడు ఆం దుదాహరింపబడవలసిన ఒక ముఖ్య విషయమును గూర్చి యువకుని శ్రద్ధగ నుండు వలెను. కొంతకాలమైన సమ్యక్ యజమాని యువకుని గానుకొనవలసినదిగ కోరవచ్చును. లేదా యువకుడే అక్కడ నాకరీ గానుకోవలసిన అవసరము కలుగవచ్చును. అట్టి సందర్భమున యిరువై పలవారికి కష్ట, నష్టములు జేకుండు వట్లు ఒక కాలపరిమితి నోడిసుగ ఒకరొక రిచ్చుకొనునట్లు ఆం దుదాహరింపబడుట శ్రేయము. అట్టి కాలపరిమితి సర్వసాధారణముగ వాణిజ్యపం లో ఒకమాన ముంటును. నాకరీ స్థిరపడబోవు సందర్భమున యిరువురు గీని విషయమై ప్రస్తావింపక పోవచ్చును. అయినను నిగూమకపు డెరువు పుట్టినపుడే యీ విషయమై స్థిరపరుచుకొని ఏకాగ్రు చేసియుంచుట యిగు చురకు శ్రేయము.

### నాకరీలో చేరవలసిన ప్రథమ దినము

నాకరీ లభ్యమై, కార్యారంభమునందు ప్రవేశింపవల సిన ప్రథమదినమునంగు యువకుడు ఉదయమున సాధారణముకంటె పెందలకట్టే నిద్రనుండి మేల్కొను టుచితము. రేపుడయము పెందలకట్టే నిద్రలేవవలెను



సండుకొని, అది మరచి అలక్ష్మ్యభావముచే ఆలస్యము లేదు యువకులే యిప్పుడు జాస్తిగ గలరు. నిద్రనుండి త్వరగ మేల్కొనుట అసాధ్యకార్యముగాదు, పట్టుదల ఒకటి ఉండవలెను గాని, పట్టుదలకంటె కూడ కొన్ని సాధనల మూలమున దానిని సాధింపవచ్చును. గతరాత్రి నిద్రకు పోవునప్పుడు మూలములకంటె ఆరగంబు ముందుగ ప్రక్కచేరుటవల్ల ఆజాగ్రత్తము కొంతవరకు మరల వచ్చును. కాకపోతే చేరవలసిన ది. మున యువకుడు మూలములకంటె ముందుగ నిద్రనుండి లేచుటవల్ల కొన్ని అవకతవకలు తప్పించుకొనవచ్చును. తీసుకొనవలసిన సామగ్రి లెంతైనా ఒక్కదానిని గూడ మరువక సేకరించుకొని పోలగును. క్రొత్తైన మంటచేరి కార్యాలయమునకు చేరే గార్లము తప్పిపోకుండా సకాలమునకు చేరగలుగును. కార్యాలయమునందు చేరబోవు ప్రథమ యజమానము యజమాని యువకుని నడవడికిను, ఉనికిని, గరించువస్త్రములతీగును, సకాలమున చేరినాడా భేదాయను విషయమును బహు బాగరూపముడై పరీక్షించును. మొదటిదినమంతటి శృచ్చును చెందు, బాగుగనులు గలచిన ననుక చేయకపోవచ్చును. పై విషయములతో యువకుని జాగ్రత్తను, శ్రద్ధను గలపరచకపోయినను ప్రవేశము భేదగాని ముం వెళ్ళుచేరి పేరైనను, విమర్శనమునకు గొర్రుట కాగలుగును. ఆ కార్యాలయమునందాయువకునకు స్థానము కల్పింపబడుట లాభదాయకమా, నష్టదాయకమా యని యజమాని భేదము వేసికొనుచుండును. ఈ యువకునికన్న ముందుగ చేరి పనిచేయుచున్న యితర కార్యాలయదోర్నిగు లనేకులు గూడ నా యువకుని నడవడికిను గుర్తించుచుందురు. యువకుని నడవడికి ఉనికి వచ్చుకున్నచో నా రహస్యపడుచుండురు. కార్యాలయమునందు విధింపబడెడు పెక్కు సమలయందు యువకుడు ప్రవేశముడై యుండువలెను. మొదటిదినమన శ్రద్ధగనుండి క్రమేపి ఆ శ్రద్ధను అశ్రద్ధగ మార్చజనదు. అనెప్పటికిని యువకుడు కారణమునను, ఉద్యోగిలకు యజమాని అధికనేతనముల నియ్యబోవునపు యది ఆధునికులును.

నిర్ణీతసమయమునకు కొంచెము ముందుగానే కార్యాలయముచేరు టుత్తమము. ఇదే అలవాటుగ పరిణమించిన మరియొ మేలు.

పరిశుభ్రమను దుస్తులు ధరింపవలెను. చినిగి పీలి కలైపోయినవి, మకిలియైనవి, దుగ్గంఢిలూరితమైనవి ధరించుట యేయజమానిగూడ సహించుట. ఒకానొకని నడవడికిను కనిపెట్టుటకు ఆతడు ధరించు దుస్తులతీరు చాల వరకు తోప్పడును. దుస్తులు ధరింపబడుట ననుసరించి యెవ్వడు కాకియో, యెవ్వడు పెద్దమనిషి, యెవ్వడు దోర్నిగియో, యెవ్వడు విద్యార్థియో, యెవ్వడు వస్తాదో, యెవ్వడు సంగీతవిద్వాంసుడో, యెవ్వడు చిత్రకారుడో, యెవ్వడు యువకవియో, యెవ్వడు ప్రాచీన కవియో గుర్తింపగలుగుచున్నాము. దుస్తులనుబట్టి వృత్తులను గుర్తింపగలుగునటులనే నడవడికినుగూడ గుర్తింప సాధ్యము. ఇట్లుండ ఒకానొక కార్యాలయమునంగు నొకరిచేయుచున్న యెవని వస్త్రధారణమునుబట్టి ఆ కార్యాలయముయొక్క స్థితిగతులగూడ నిర్ణయింపవచ్చును. ఈ సిద్ధాంతము ననుసరించి తనకార్యాలయము యొక్క ప్రతిష్ఠ, గౌరవములకైన యువకుని చుభ్రమను దుస్తుల ధరించుట యవసరము.

యువకుడు తన కోటుజేబునందో, చొక్కాయీజేబునందో యెల్లప్పుడును ఒక చిన్ని నోటుబుక్కును, పెన్నిలును, రబ్బరును, వలసిన సమయమున పెన్నిలు చెక్కుకొనుటకు పీలుపకునంతి పడనుతో నొక పేనాకత్తిని, చిన్నకత్తెర నుంచుకొనుట ఉత్తమము. కార్యాలయాధికారి తన తాబేదారు కప్పపెప్పుడు నియమించుకార్యమును అట్టిపుస్తకమునందు వ్రాసికొని బాగరూపముడై యుండుటకు పై వస్తువులు చాల యుపయోగపడుగలగు. దీనివిషయమై యువకుని శ్రద్ధగనున్నచో యజమాని నియమించెడు ఒకానొకకార్యమును జరిగించుట యందు యించుక యేమరి, యజమాని కొంతతడ వాగి ఆపనినిగూర్చి యువకుని ప్రశ్నించినప్పుడు తెర్రమొగము నేయవలసియుండును. ఈ అవకతవకకు కమ్ములచేసుకొనుటకు యువకుడు అన్యతములాడ ప్రయత్నించును. పాపముల నీ విధముగ పెంచుకొనక స్వామికార్యములం

దప్రమత్తుడై యుండవలచిన యువకుడు పై వస్తువు, యువయోగమును గ్రహింపగలడు.

### నూతన శకారంభము

యువకునకు నాకరీ చొరికినపిమ్మట తన కిష్టము క్రొత్తదశ లభ్యపడినట్లు మనసాగుచువలెను. ఇంతకు మున్ను యీ యువకుడు విద్యార్థి, యిష్టదో ఉద్యోగి, సులహా యిదివరకువలె పాఠశాలగాదు. పరిహాసము చిలిపితనముల కిందు తావులేకు. ఇచట ఒకరికి గౌరవము నాపి తాను గౌరవముపొందివలెనను లోకోద్ది మరువ తగదు.

### కార్యాలయపు పరిమూల్యము శుద్ధి

తన స్వంతసామగ్రి కాదు, దాయని కార్యాలయము నకు సంబంధించిన అనేకవస్తువులను సాగుచేయగూడదు. ప్రతివస్తువును స్వంతముకంటె పెద్దవిశుద్ధతతో బాధ్యతతో యువకుడు పయోగింపవలెను. కార్యాలయము లాభములతో నడుచుచున్న యువకునకుగూడ లాభసాటియే. సప్తపదాచున్న యువకునకుగూడ పతనము తిప్పదు. కార్యాలయముయొక్క ఉచ్చునీచ్చుతులందు యువకునకుగూడ కొంత బాధ్యత గలదని తెలిసికొనవలెను. యువకుని వేతనము స్వల్పమే కావచ్చును. అయినను కార్యాలయాభివృద్ధికి యువకుని సేవగూడ కొంత పునాదియే. కార్యాలయపు పనిముట్లు, సామగ్రి దుబారా యగుచుండు రేయజమానియు హర్షింపడు. ఇలాని యువకుని, లేక నాకరుయొక్క చేయిదుబారా యని యజమాని గ్రహించునేల పెద్దపనులు అట్టి నాకరులము చేయబడకపోవచ్చును. ఇదింతతో బోక యువకుని భ్రావ్యభివృద్ధిగూడ భంగపాటుగ పరిణమించును.

### కార్యాలయ సహచారము, రహస్యములు

కార్యాలయమునకు సంబంధించిన సహచారములు బహుభద్రముగ కాపాడవలెను. అచ్చటి రహస్యములు నాకరు మరెచ్చెను బయలుపెట్టరాదు. ఈ దురలవాటు చాలద్రోహకారి. అదియునుగాక అసలు నాకరీకే భంగపాటు తీటస్థింపవచ్చును.

కాలువారినను తీసికొనవచ్చును గాని నోగు జారిన తీసికొనజాలము. కార్యాలయమునకు, యజమానికి సంబంధించిన విషయాలనేకముల రహస్యములగుర్చి యువకుడెవ్వరితోను స్వంతివ్యాఖ్యానముల జరుపహాదు అట్టివ్యాఖ్యానముల నాయువకుడు లక్ష్యభావమున చేసియుండకపోవచ్చును. కాని యితరుల కయ్యవి చాల అమూల్యములు. పరిహాస మొనర్పదలచినవారికి, ప్రత్యర్థి కోటికి అవి విలువైన సామగ్రికాగలవు.

### స్థూల సహచారము

నాకరీలో ప్రవేశింపకమున్నే యువకుడు ఆస్తియు యొక్క పలుమూలలు తెలిసియుండునుండి. ముస్యముగ కూడల్గిలములు, వ్యాపారస్థలములు ఎగిరియుండుటావశ్యకము. యజమాని ఎక్కడెక్కడ పోయిరావలసినది, యువకు నాజ్ఞాపించినప్పుడు అదెక్కడనో తెలియదనకుండ జెంటునే పదలగునంతటి పరిచయ ములవలెనని కొనవలెను.

తెలిసినవూ వచ్చేకి పలుపుల నంగుకొను నాటికి తన సహచారముల నిచ్చున నేర్పుచు మంచిది.

### ఆధికారి సహించని దురలవాట్లు

సిగరెట్లు, గీతలు, పుగాకునములు మొదలగునవి చాల చెరువు. కీని నీర్చుకొనుటకై పలుసాగ్లు యువకుడు తనసరిని విడవవలసియుండును. ఈ కారణమున కార్యాలయపుపనులు సరిగ్ నిర్వర్తించబడక చేరుకొనును. తననాకరు పలుతోచలు కార్యాలయపు వరండాలో తిరుగుచుండు యజమాని సహించునా తాంబూలచిర్వణ. మొనర్చుచునే ఆధికారులతో ప్రసంగించు కొందర కలనాలు. ఇట్టిగురలవాట్లు, యువకుని లక్ష్యభావమును నూచించును.

### అరివ చాకిరి

కార్యాలయమునంగు నుత్తరము, ప్రవేశించి స్వల్ప వేలనమునే గ్రహించుచున్న యువకునకు వైయుద్యోగులు అనేకవిధములగు చాకిరీని నియమించురు. ఈచాకిరి చేయుటకు యువకుడు జంకమాడు, సంజేసింప

మాకదు. ఈ సందర్భమున గౌరవభంగ మనుభావమును చొరనీయకూడదు. పైఅధికారులు నిర్ణయించు ప్రతిదానిని యువకుడు చేయవలసిన బాధ్యతలేదు. అయినను కార్యాలయమునందెవ్వరో ఒక రద్దానిని నిర్వహింపక తప్పదు. అట్టి ట్టి అరవచాళిరీయంతయు స్వల్పవేతనముల గ్రహించువారిపై బడును. సహక, విసుగుచెందక అట్టిపనుల చేయుట కుత్సాహము వసపరచిన వేర నాభివృద్ధిసమయమున ఆ మంచితనము బహుప్రయోజనకారి కాగలదు.

గౌరవముగ కార్యాలయమునంగ చేర్చుకొనబడిన యువకుడు ప్రత్యేక మొకతాగుకు నియమింపబడినను యితరతాగులలో నెవ్వరేని శలవుమీదనున్నను, మరే హేతువుచేత నాయాయితరతాగులపనులు నిర్వృత్తింపబడకున్నను నాయువకుడు యజమాని ప్రోత్సాహము మీదగాని, తనకుతానేగాని నిర్వృత్తింపగలిగియుండిన చాలమందిరి. ఈ పనులను తనకు మొదలును విధింపబడిన కార్యములను ముగించిన నాకునే చేయుదునుగాని తనపై కల స్వంతబాధ్యతను విడిచివేసి చేయరాదు. ఇట్లానర్చుటచేత అన్నియితరతాగులయొక్క సరిచయమును యువకుడు గలిగియుండి యజమాని కనుసన్నలలో మెలగుచుండగలడు.

నీనమే యగుగాక సేవకవృత్తియందును కొంత డౌన్నత్యము గలదు. యువకుడు తన నీచదశను దరిద్రస్థితిని తరుచు రలకెక్కించుకొని, సేవ నీచమైన

దను సిద్ధాంతమును చొరనీయక మెలగినచో సేవ గూఢ నొకకళయని, అందును గౌరవమర్యాదలు, డౌన్నత్యము కలవని స్ఫురింపగలదు. ఒకవాణిజ్యసంస్థకు మేనేజరు, లేక సెక్రటరీ యెట్లుఅవసరమో ఒకనుమాస్తా, లేక నులమాస్తా విస్తృత స్థలమును నినమును పరిపూర్ణ కరచు వాకీవాదును అంజే అవసరము. సెక్రటరీ, లేక మానేజరు చేయునదిగూడ సేవయే. కాని ఒక రొనర్పునది డౌన్నత్యముతోమాకిన సేవ, రెండవవారిని నీచసేవ. సెక్రటరీ హెచ్చుజీతమును తీసికొను పెద్దహులి, పెంబు లూచ్చువాడు చిన్నహులి. సెక్రటరీ వారందినములు కార్యాలయమునకు రాకున్న ఆతనిపనియంతయు నిలువ పడియుండిను. పెంబులెక్తువాడు రెండుదినములు వరుసగ రాకున్న ఆ కార్యాలయమునం దందరికిని కలరా వ్యాపించుటలో యేలాటిసందేహ మునుండదు. వాణిజ్య మునది పదిమందితో మాడినది. ఈ పదిమందిలో ఒక రొకరికి చక్కని సహనశీలము, పరస్పరస్నేహభావము హెచ్చుతగ్గుల తారతమ్యమును గమనింపకుండు సాభాత్రము, ఒరుల అభివృద్ధి, ఒరుల సౌఖ్యమే తమ కానందమునిపించు డౌదార్యము మున్నగు ఉదారాతిశయములు గలిగియున్నచో ఆ వాణిజ్యసంస్థ చక్కని సమష్టి కుటుంబమువలె కానుపించి, అంగు కాకగీచేయు ప్రతి యొక్కనికిని ఆప్రదేశము స్వర్గధామమునగా తోచును. అందే ఆనందము, సంతోషము, తృప్తి, ఆరోగ్యము, శేజము విలసిల్లి సేవకవృత్తి నీచసేవగ తోపజేయక అందును డౌన్నత్యముగలదని స్ఫురింపగలదు (సశేషము)



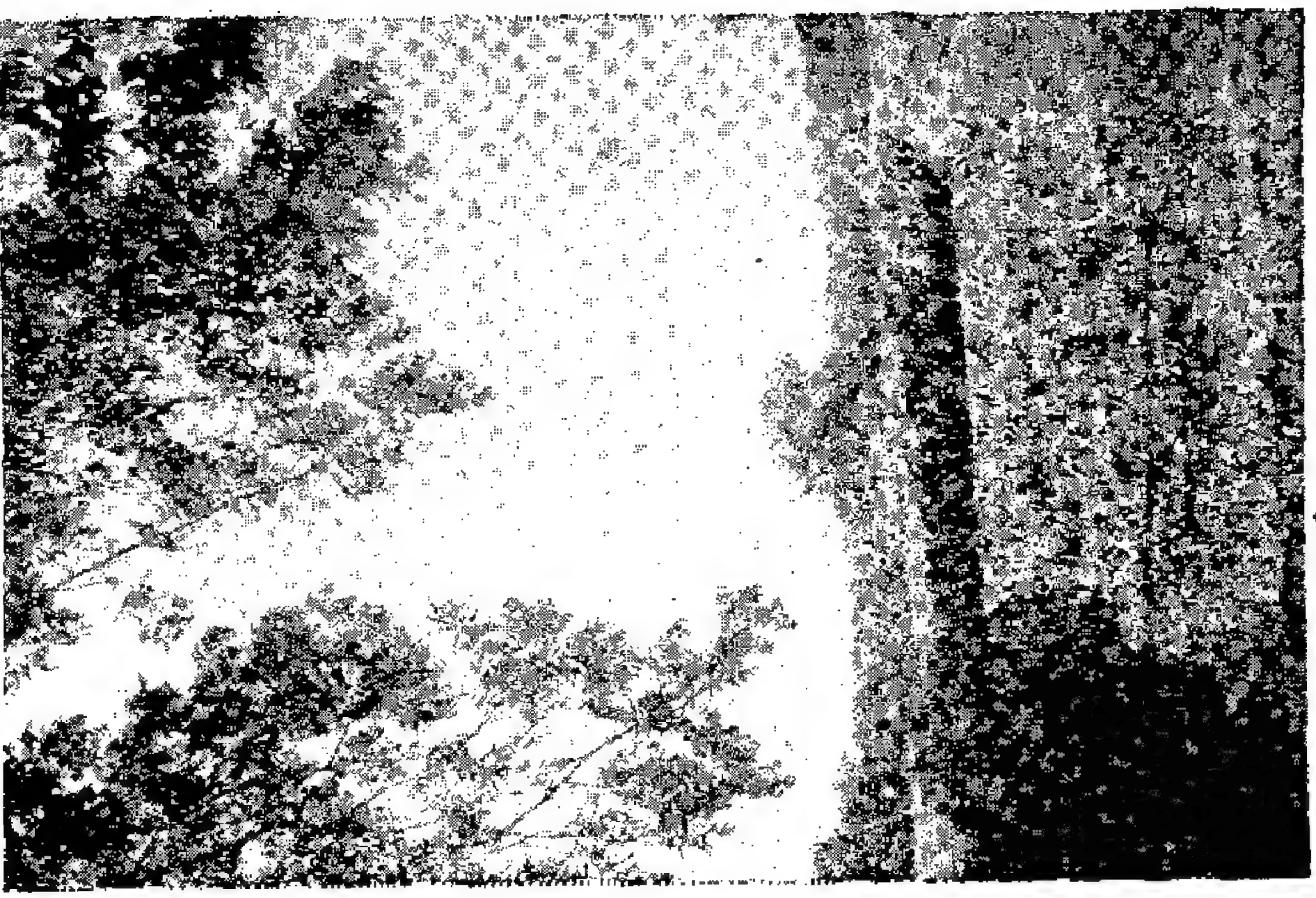
మేనకా విశ్వామిత్రులు

జి. సుబ్బారావు.





శివలింగము, హంపి విరూపాక్షాలయము



రామాలి విల్క్రిడోత్పాదము, హంపి





గోపూరు

# కీర్తన బద్ధులు

## బి. లక్ష్మీనారాయణరావు

౧

వెన్నెలరాత్రిలు. వేసవియగుట రాత్రులు మరింత ఆందవాయకంగా వున్నాయి. శుక్లపక్ష చంద్రుడు ప్రకృతికంతటికిని కొత్తచైతన్యం గలిగిస్తున్నాడు.

బసవర ఓడిలో దాక్టరు శ్రీపతిరావుగారి మేడో వెన్నెల్లో లలిత వీణ వాయిస్తూంది. తీగవంటి దేహం. ఆకోమలమైనదేహంలో ప్రవహించే వినిర్మలరక్తకాంతిని కైకి ప్రసరింపజేసే చాయ. ఎత్తుకుదగిన అవయవ సౌందర్యం. చూపరులదృష్టులను కట్టివేయజాలిన సౌందర్యం. ఇప్పుడిప్పుడే యౌవనం పాడమవుతుంది కాని, బాల్యచాపల్యం, ముగ్ధత్వం, యింకనూ పూర్తిగా వదలలేదు. ఒక్కటేబిడ్డ అవడంవల్లనూ, నేవచ్చగా పెరగడంవల్లనూ ముఖంలో కొంత పెంకెతనంకూడా గోచరిస్తూంది.

లలిత తన సన్నని గాత్రాన్ని వీణానాదంతో మిరితంజేసి, మోహనరాగంలో “ననుబాలింప, నడచి వచ్చితివో నాప్రాణనాథా” అనేకృతి పాడుతుంది. అంతలో ప్రకాశంవచ్చి యెదుటనిలబడినాడు. కాని, గానసమాధిలోవుండే లలితకు శౌతికజ్ఞానమేలేదు.

“వనజనయన, నీమోయును జూచుట జీవనమని,  
నెనరున, నామనసు మర్మము దెలసి” నను.

తన్నుమరచి పాడుతున్నది లలిత. ప్రకాశం చిరునవ్వు నవ్వుతూ అట్లే నిలబడినాడు. వయ నిరుపదియేండ్లు. ఎత్తైన పలుచనిదేహం. సాధారణంగా అగుపడని అందం. ముఖమెప్పుడూ నవ్వులు కురిపిస్తూంటుంది. లలిత చల్లగా పాడుతూనే వుంది.

“సురపతి నీలామణినిభతనువుతో”  
అప్పుడు,

ప్రకాశం:—ఆగు లలిత, రసభంగ మవుతుంది నే నంతవల్ల గాలేను.

లలిత వులిక్కిపడింది. ఎదుట నవ్వుతూ నిలుచున్నాడు ప్రకాశం.

లలిత:—ఎంతనేపైంది ప్రకాశం వచ్చి? నే గమనించనేలేదు.

ప్రకాశం:—కొంతనేపయిందికాని, నేను నల్లగున్నానా లలిత?

లలిత:—నీవు నల్లగున్నావని యెవరన్నారు?

ప్రకాశం:— ఇదివరకూ పాడుతున్నావుగా “సురపతి నీలామణి నిభతనువుతో” అని.

లలిత:—నీకు పెంకెతనం జాస్తి అవుతుంది ప్రకాశం. ఈనాలుకేళ్లు మెడికల్స్కూల్లో యిదే నేర్చినట్టుంది. నేను నీతో మాటలుమానుతా.

ప్రకాశం:— అంతకోప మెందుకులే. నేనే మద్రాసు వెళ్లిపోతా. అక్కడ ఆస్పత్రిలో పనిచేయుకున్నట్టుయినా అవుతుంది.

లలిత:—వద్దు ప్రకాశం, వెళ్లొద్దు. నాకు నీపైన కోపంలేదు.

ప్రకాశం:—మరి నన్ను పెంకెవాడన్నావుగా?

లలిత:—నీవు యీరోజు మద్రాసునుండి వచ్చి, మరి అంతలోనే వెళ్లిపోతానంటే?

ప్రకాశం:— అదిగో, మాట తిరగేస్తున్నావు. మొదటనే నేను వెళ్తానన్నానా? నీవు చూట్లో యిదే నేర్చినట్టుంది.

లలిత:—వీమోలే. నీతో వాదించలేను. రాత్రి భోజనమయినాక హిందూస్తానీపాటలు పాడతానన్నావు కదూ. మరి యిప్పుడు పాడవూ ప్రకాశం?

ప్రకాశం:—నేకోరిన కృతి వకటి నీవు పాడితే, తర్వాత నీవు కోరినన్ని హిందూస్తానీపాటలు నేను పాడుతా.

లలిత:—కానీ, ఏదిపాడమంటావో చెప్పు.

ప్రకాశం:—నాయెదురుగా అలా కూర్చుని నిదానంగా, “చిన్ననాడే నా చెయిపట్టితివి” అనే కృతి పాడు.

లలిత పాడుతూంది. శ్రీపతిగారున్నా, ఆయన భార్య కమలమ్మా వచ్చి కూర్చున్నా. తొంబూలం వేసుకుంటూ పాటవింటున్నా. శ్రీపతిగారు.

శ్రీపతి:—అంతేనా! ప్రకాశాన్ని చూచి పాడు తూంటే, అతన్ని సురించేనేమో అనుకున్నా.

తన స్వల్పకోరికలవంచుకొని జవాబుచెప్పక కూర్చున్నా.

కమలమ్మా:—నీమహాభ్యుదయం! నీచ్చియభిప్రాయాలన్నీ పిల్లతలలో వేస్తున్నాడు. ఇప్పటికే పిల్లిదొరికి సంగీతంపిచ్చి తలకెక్కి యింటిని నాటకంథియేటరుగా మార్చేసి నాడు. ఇంక మీమాటలు వింటూంటే.....



“లలిత పాడుతూంది.....పాటవింటున్నాడు శ్రీపతిగారు.”

లలిత పాటనుముగించి, “నాన్నా, ప్రకాశాన్ని హిందూస్తానీ పాడమను” అంటూ తండ్రినద్దవచ్చి కూర్చుంది.

శ్రీపతి:—పోయింది కాని, నీవెంతనేపూ యెవరిని గూర్చి పాడుతున్నావమ్మా?

లలిత:—ఎవరినిగూర్చికాదు నాన్నా, త్యాగయ్యకృతి.

శ్రీపతి:—ఇంక నీతెచ్చెరు చాలిండు. నీయేడు పెద్దమ్మా యింతే. నీకు ఆటా పాటా? నీకు తీరితంలో ఆనందమనేదే కనుగొనవచ్చు. లలితమాదా నూనవపశువువలె జీవితం గడపాలంటావు. మాసంగీతమూ, మామాటలూ నీచెవికి కళోరంగావుంటే చెవులుమూసుకోరాదు.

కమలమ్మ:—నేనంటే మీ కోసం ప్రకాశం, పడుకోపో. ఇంకేం, సరీక్షలయినాయి. లెండి. నామాటలెప్పుడూ మీకు చెడ్డగా ఉన్నట్లు పుస్తకాలు కట్టిపెట్టి హాయిగా కాలంగడుపుటాయి. మీరొక్కరే పిల్లదానిసౌఖ్యం కోరవారు! లలిత:—నాకు హిందూస్తానీపాటలు నేర్పమను

శ్రీపతి:—సరేలే. నీమాటలుచాలించి పాట నాన్నా. నే నడిగేకొద్దీ గర్వం జాస్తి అతనికి. ప్రకాశం:—ఇంతగడుసుదాని కవరు నేర్పు తారు పో. ఇప్పుడన్నదానికై తుమాపణవేడుకుంటే గాని నీతో మాటలుకూడా అడవు. అని నవ్వుకుంటూ పూర్తి పూయినాడో.

లలిత:—దూడనానాన్నా! తుమాపణ అడగాలూ. నేనేమన్నాను? శ్రీపతి:—పెద్దవాణ్ణి గర్వమనడం తప్పుకామా. రేపు తుమించుమని అడిగితే పోయిందిలే. ఇక పోదాంపద. పదిగంటలయింది.

లలిత హాగోనియంతెచ్చి యిచ్చింది. ప్రకాశం కొంతసేపు యమునాకల్యాణిరాగం ఆలాపనజేసి, పాట అంగుకున్నాడు. లలిత తనస్వరం ప్రకాశంస్వరంతో జేర్చి అనుసరిస్తూంది.

“హరిగుణగావతనాచుంగీ, మైతో. హరి”  
కొయి బాసెమగురా, కొయివారణాసీ,  
ఘర్ మై చిరశన్ పావుంగీ, మైతో॥ ౧॥  
మీరాకేప్రభూ, గిరిసరనాగర్, నితార  
ప్రేమరసచాకుంగీ, మైతో॥ హరి॥”

ఇరువురిస్వరాలూ హాగోనియంనాడంతో చేరి పోయి యేకతోముఖంగా ప్రవహిస్తున్నాయి. ప్రకాశం యొక్క గంభీరమైన ఝూలరీస్వరానికి లలితస్వరం మార్దవాన్నీ, లాలిత్యాన్నీ కలిగిస్తుంది. వసంతకాలపు చంద్రుడు కలిగించిన యువరణంలో లీనమై, యీ ప్రపంచాన్నే మరచిపాడుతున్నారు కోకిలజంటవలె. శ్రీపతిరావుకు పరమానందమయింది. కండ్లకొలుకులలో ఆనందబాష్పాలు నిలిచినాయి. ఈ యిరువురి స్వరములూ ఐక్యమైనట్టు వీరిశీవితములు రెండూ ఐక్యమై నడవడం తానుజూచి ఆనందించడం మెప్పుడా యనుకున్నాడు.

పాట ఆగింది ప్రకాశం హాగోనియంనిలిపినాడు.

లలిత:—నాన్నా, ప్రకాశాన్ని ‘రామ కహనానీ, ఏకన్ మర్తీకా మైనా’ అనేపాట పాడుమను నాన్నా. ప్రకాశం పాడినట్టాపాట ఎవ్వరూపాడలేదు.

శ్రీపతి:—ఈనాటికిచాలులే లలితా. నేడే వూరి నుండినట్టి చాలాఆలసి పోయియుంటాడు. పోయి పడు

సాయంకాల సేతుగంటలయింది. శ్రీపతిరావు గారప్పడే క్లబ్బునుండివచ్చి హాలులోపేపరు జూచు కుంటూ మార్చున్నారు. ఇంతలో కమలమ్మ వచ్చి భర్తప్రక్కన కుర్చీలో కూర్చుంది. శ్రీపతిరావుగారు పేపరు పక్కకు పెట్టి,  
“ఏ మాశ్చర్యం! నేను తీరికగామార్చున్నావు?”  
కమలమ్మ:—వంటయింది. లలితా, ప్రకాశం సినిమానుంచి యింకా రాలేదు. మీరేమో యినాళ త్వర గావచ్చినాగ, మేలే. ఇంకా వాళ్లెంతనేపటికి వస్తారో?

శ్రీపతి:—ఇప్పుడేమంతసాధ్యయింది? ఏడు గంటలేకదూ! అర్ధగంటలో వస్తారు.  
కమలమ్మ:—నేనేమైనా అంటే మీకు కోపం వస్తుందికాని, లలిత ప్రకాశంతో యీవిధంగా తీరగడం బాగులేదండి. పిల్లలుగావున్నాళ్లూ సరిపోయిందికాని, యికమీదట యంతనీవ్చగా వదిలే లోకులేమంటారు?

శ్రీపతి:—నీమొగం, యేమంటారు? పిల్లలకాక పెద్దవాళ్లయినారేం? ఒక్కరనడానికయినా యేమంది? ఎప్పటికయినా భార్యాభర్తలయేవారేకదూ.

ప్రకాశానికి దాక్టరుపరీక్ష ముగిసింది. అమ్మాయి కూడా స్కూలు ఫైవలయింది. చదువు భంగమవుతుందనే చింతకూడా లేదు. త్వరలో వివాహంచేయాలని యాగోజు క్లబ్బులో స్నేహితులుకూడా మాటప్రస్తావనగా అన్నారు.

కమలమ్మ:—అమ్మా! ఇంతవరకూ పోయిందీ విషయం! అయితే పిల్లగొంతు కోయాలనుకున్నారు! ఏవో డిక్కులేని పిల్లవాణ్ణి తెచ్చి సామతున్నారని అనుకున్నా నేకాని అణ్ణిచేసుకుంటూ రనుకోలేదు. సాకిన మమతవుంటే ఆస్తియివ్వండి. ఎక్కడైనా పిల్లను దెచ్చి వివాహంచేయండి. కాని, నా ఒక్క బిడ్డనూ యీ డిక్కులేనివాని కివ్వకండి.

శ్రీపతి:—ఏమికమలా, విపరీతంగా మాట్లాడుతున్నావు. లలిత పుట్టకమునుపునుండీ సామతున్నావు కదూ ప్రకాశాన్ని? వానిలో ఏంలాపం కనపడింది నీకు? ప్రకాశం లలితమగడని యెన్నిసార్లో నీవే లలితను హాస్యం వ్రాస్తాంటివే. నీ కీ సంబంధం యివ్వుమలేదని నేనెన్నడూ అనుకోలేదే!

కమలమ్మ:—లలితచిన్నప్పుడు ఏవో హాస్యంగా అనివుంటాను. ఐతే అతే నిజంకావాలేనేం? ధనమా, యింటితనమా, బలగనూ యేమిచూచి యివ్వాలంటారండి పిల్లను?

శ్రీపతి:—ఏమిచూచా? పిల్లవాని గుణాన్నీ, ఆరోగ్యాన్నీ, రూపాన్నీ, బుద్ధినీ, యింతేకాక లలితకూ వానికి పరస్పరంవుండే ప్రేమనూచూచి. ఇంకేం కావాలే? ధనం ప్రాధాన్యమైతే నా ఆస్తికి వేరేయెవరున్నారు? లలితకేకదూ చెందుతుంది?

కమలమ్మ:—మీరు సమాధానంచెప్పడానికేం లెండి? మీ పిల్ల నెవరికిచ్చినారని అందరూ అడిగినప్పుడేమనిచెప్పమను? మాయెట్లోవుండి డిక్కులేని పిల్లనానికని చెప్పొద్దా! అది తలవంపుకదా!

శ్రీపతి:—నెవరికిచ్చినారని అడిగితే, మా ప్రకాశానికని చెప్పు. ఎవరో పెద్దమ్మలెత్తిరాడుస్తారని లలిత మనస్సుకు విరుద్ధంగానే దాని శివితాన్ని నాశనమేయ

మంజూషా? లలిత ప్రకాశా న్నెంతగా ప్రేమిస్తున్నానో గతే గ్రహించినావా?

కమలమ్మ:—పెండ్లి కాకమునుపే యేమి ప్రేమండి! మనం సంసారంచేయడంలేదా? మనం ముందు మాట్లాడివుంటిమా?

శ్రీపతి:—నేచెప్పేవిషయం శ్రద్ధగావిను. మనకు వివాహమైనప్పు డిద్దరికీ చిన్నవయస్సు. ఒకరికొకరికి క్రొత్త. వివాహమైన తర్వాత భర్తవద్ద కాపురమెట్లు చేయడం నీవు నేర్చుకున్నావు. భార్యగా నిన్ను చూడడం నేను నేర్చుకున్నాను. ఇప్పటి మనజీవితాని కిద్దరూ అలవాటుపడినాము. అంతే. మనసంఘంలో నూటికి తొంభైతొమ్మిది సంసారం లట్టవే. కనుక నే ప్రేమతత్వం మనకు తెలీదు. లలితా ప్రకాశాల సంగతి వేరు. లలిత పుట్టిందిముదలు ఒకచోట ఆడుకొని, ఒకకంచంలో తిని, అన్యోన్యంగా పెరిగినారు. ఒకరినివిడిచి వకరు భోజనం జేసిందికాని, కడుకు కాఫీ తీసుకుందికాని ఒక్కనాడు చూచినావా? మొన్న లలితకు జ్వరంవచ్చినప్పుడు ప్రకాశ మెంత బెంగపెట్టుకున్నదీ, నిద్రాహారాలులేక ఎట్లు లలితను కనిపెట్టి వుండిందీ గమనించినావా? ప్రకాశం మద్రాసులో వుండేటప్పుడు ప్రతివారం జాబువ్రాయకపోతే లలిత యెంత భయపడేదీ, తారిత శ్రద్ధగా జాబులు వ్రానేదీ చూస్తున్నావుకదా? ఇంత ధృఢంగా వుండే వీరి ప్రేమబంధాలను తెంచినేయాలంటావుకదా? నీ వింత వరకూ కండ్లుమూసుకొని వుండివుంటే వకసారి లలితనే ఆడిగి కనుక్కురాదా?

కమలమ్మ:—దాన్నేమండి అడగడం? మనం మంచినంబంసం కుదిర్చితే మనమాటకాదని యెదురు తిరుగుతుందా? నాతమ్ముడు వకలపరీక్ష కీయేడు పోయినాధికమా. వాడు ప్రకాశానికింటే యెందులో తక్కువ?

శ్రీపతి:—ఇంక చాలించు. నీకు హృదయముందని యింత చెప్పిచూచినాను. ఇక నీతో వాదించి ప్రయోజనంలేదు. ప్రకాశానికి నాయందు పితృగౌరవముంది.



నాకు కుమార్తెలేరు. ఈవివాహవల్ల నాలిత నా జీవితపర్యంతం నావద్దనే వుంటుంది. ఈవివాహం నీ కిష్టమన్నా, లేకపోయినా జరిపితీరుతాను. ఉత్తరా ర్థంలో వుండే మనసంసారం యాకారణంవల్ల ఛిద్ర మయితా, కండ్లు దెరవని లలితశీవితాన్నిమాత్రం నాశం చేయను.

ఇంతలో మోటారు యింటిముందర ఆగింది. కమప్రకాశాలు సంబరంతో కిలకిలవ్వకుంటూ వచ్చి నారు. తండ్రి కుర్చీపట్టుకొని నిలబడి,

లలిత:—రమ్మంటే వచ్చినావుకావు నాన్నా, ఎంతబాగుండునుకున్నా వీరోజుఫిల్డు.

శ్రీపతి:—ఏమిటా ఫిల్డుపేరు?

లలిత:—‘కిస్మత్ కా సికార్’ అని పింది టాకీనాన్నా. ప్రకాశం కొన్నిపాటలుమాడా వ్రాసు కున్నాడు.

శ్రీపతి:—‘కిస్మత్ కా సికార్’ అంటే అర్థ మేమయి ప్రకాశం?

ప్రకాశం:—Prey of Destiny అని. మాన వులు విధిచే వెంటాడబడుచున్నారని భావం. కర్మబద్ధ లన్నమాట.

శ్రీపతి:—భావం మంచిదే. వీమోరేపు విరామ మంటే నేను వెళ్లివస్తా. భోజనానికి వేళయింది పండే. తర్వాత కొంతనేపు పాడి విరిపింతురు.

### 3

సంధ్యాసమయం. ప్రకాశం పేడపై హాలులో కూర్చుని, తాను సినిమాలలో విన్నపాటలను హాస్యోని యంపై వాయిస్తున్నాడు. లలిత గబగబా పరుగెత్తు కొనివచ్చింది. ముఖ మెఱ్ఱబారింది. కండ్లలో నీళ్లు కదు లున్నాయి. ప్రకాశం లేచి తనప్రక్కన కూర్చోబెట్టు కొని,

“ఏమి లలితా సమాచారం? ఎంగు కేనుస్తు న్నావు?”

లలిత:—మనిద్దరనూ యికమీదట చూట్లాడమాడ దట. నేను కీవద్ద మాగోచ్చమాడదట, ఎక్కడికీ కలసిపో గూడదనీ.....

అంటూ యేడ్వడ మారంభించింది. ప్రకాశానికి గుండెనీరయింది. లలితను కొంత సమాధానంజేసి,

ప్రకాశం:—ఎవరన్నారు? నాన్నగారా?

లలిత:—కాదు. అమ్మ. నేను మా మామను పెండ్లిచేసుకుంటాననీ, నిన్ను చేసుకోవడం యిష్టంలేదనీ నాన్నగారితోనే చెప్పాలట. నేను నిన్నుదప్ప యెవ్వ రినీ చేసుకోవని ఖండితంగా చెప్పినాను. అందుకు నా పైన కోప్పడి, తిట్టి, యిప్పుడే పక్కింటికి నల్లింది

ప్రకాశంమెడకి తనచేతులు రెంహూ పెంచేసి అతని ముఖాన్నే చూస్తూంది. లలిత. కళ్లనుండి నీళ్లొకటే ధారగా పోతున్నాయి. ప్రకాశంయెదుట వుండునది చిన్నప్పటినుంచీ తనతో ఆడుకున్న పేంకెలలితకాయ. ముఖంలో గాంభీర్యం, వయసుకుమించిన వుద్రేకం కన బడుతుంది. ఆమాపులు ప్రకాశంహృదయాన్ని కరకర కోనేస్తున్నాయి. ప్రకాశం యీప్రపంచాన్నే మరచి నాడు. లలితను తన బాహువులలో బంధించినాడు. కరు వురికీ దేహమలపై ప్రజ్వలేదు. ఇంతలో కమలమ్మ ప్రవేశించింది. “లలితా” అని గట్టిగా పిలుస్తూ రెప్ప బట్టి లాగింది. ప్రకాశం తలవంచుకొని విశ్లేష్యుడై నిల బడినాడు. లలిత యేడుస్తూంది. కోపంతో రోజుతూ రెండవ శక్తిస్వరూపంలా గుండి కమలమ్మ.

కమలమ్మ:—లలితా, వెళ్లు క్రిందికి.

అని గర్జించగ నే, లలిత తలవంచుకొని మెల్లగా వెళ్లిపోయింది. కమలమ్మ చురచుర ప్రకాశాన్ని చూస్తూ,

“ప్రకాశం, నిన్ను రెండేండ్ల పిల్ల నానప్పటినుంచీ నాకొడుకువలె సాకినాను. నీవు నాకింతగ్రోహం జేస్తా వనుకోలేదు. చెల్లెటగా జూచుకోగిన పిల్లజీవితాన్ని నాశంజేస్తున్నావు. నిన్నిన్నాల్లా పోషించి, చదువు చెప్పించినందుకిది ప్రత్యుపకారం. ఏమీ తెలియని పిల్లను మోసంజేసి పెళ్లాడదా మనుకున్నావుకమా! ఇంత



“లలితను తన బాపూవులతో బంధించినాడు”

స్వతంత్రమా! ఆయన నీకెక్కువ చినదిన్నాడని పొగరు తలకెక్కింది నీకు. తిరిగిపెళ్ళుకూటికి యింటకేరిన నిన్ను తనమాత్రం మారంగా వుండవలసింది. పెండ్లిని పిల్లతో సరసాలాడతావా? ఇరవై డ్యేల్లోన్నాడే, సిగ్గులేమా. ఇంకెం పరీక్ష పూర్తిచేశ్చినావో, యెక్కడైనా పాఠశాల బతిక్కుడమా? సరే, అనునింటికి రానీ వుండు, నీవో, నేనో యెవరై నా వకరు యిల్లువిడువ వలసి వుంటుంది.”

అని గుక్కతిప్పకుండా నా గి చరచర క్రిందికి దిగిపోయింది.

అట్లే నిలబడిపోయినాడు ప్రకాశం. సున్నితమైన అతని హృదయ మీనాహృదయములగా టి కోర్వ కేకపోయింది. తల వంచుకొనే తనగదిలోకి వచ్చి నాడు. పెట్టె తెరచి అందులో నుండి తనపర్నూ, ఫోటోలుం చిన అల్బం తీసినాడు. తా నీది వరమా స్వంతంగాదీసిన లలిత ఫోటోలన్నిటిని యే రి తీసు కున్నాడు.

క్రిందహాలులో యెవ్వరూ లేరు. లలిత తన రూములో యే కుమ్మూరుచుంది నిశ్శబ్దంగా అట్లేమాడ్డా నిలబడినాడు ప్ర కాశం. దృష్టిమరల్చుకోలేకపా యినాడు. కళ్లనీర్లు క్రమ్మినా యి. ముందుకుపోవడానికి కాళ్లా డవు. ఇంతలో వంటింట కను లమ్మశబ్దం వివబడింది. నిద్రలో నడుచునానివలె బైటి నడచిపో యినాడు ప్రకాశం.

౪

కాశీవిశ్వవిద్యాలయం లో ఆంగ్ల భాషాధ్యాపకుడు శేఖరం గారి బంగారం. సాయంకాలం తోటలో భార్యతో మాట్లాడుతూ కూర్చున్నారు.

లలిత కిస్సు కిడువదియేంజెనయస్సు. ముఖంలో ముందున్న కాంతి, వికాసం లేదు. దేహంపై చిన్న నీర సంగా అగప నాచూవుంది. దేహమనస్తత్వాలు కింమా అసాధారణమైన మార్పు జేరినవి.

శేఖరం :—లలితా, పిల్లనాడేదీ? ఎట్లున్నా డీరోజు?

లలిత:—దానీ దివ్యదే పిలుచుకొనిపోయింది. అది 'లీవర్' బాధేనండి. ఎవరో వైద్యుడొస్తాడన్నారే?

శేఖరం:— ఇంతట్లోరావచ్చు. ఆయనే నిన్న మా కాలేజీలో పాటపాడిందికూడా. రమ్మంటే వచ్చినావు కావు. చాలాఅద్భుతంగా పాడినాడు. ఇలాంటిసంగీతం సాధారణంగా చినం ఎందుకురానన్నావు?

లలిత:— ఏమో, వూరిక నే.

శేఖరం:— నీకు సంగీతంలో యెక్కువ అభిరుచిఅనీ, అందులో హిందుస్తానిపాటంటే ప్రాణమనీ మన పెండ్లికిమందు నీతలితండ్రు లన్నారు. కానీ, కాపురానికిచ్చి యిప్పటికి మూడేళ్లయింది, ఒక్కనాడయినా పాడినావు గావు. సంగీతకచ్చేరికి రమ్మంటేకూడా రావేం?

లలిత:— ఇంట్లెవరినాక యెక్కడిపాటండీ! అందులో పిల్లవాడొక్కనిమిమంకూడా వదలడు. ఎప్పుడు పాడకుంటూకూర్చోకిం?

శేఖరం:— ఈకారణం నాకంత నచ్చలేదు. ఇష్టమేవుంటే పాడుకోడానికి సమయం దొరకదా? సాధంకాలం నేవున్నప్పుడు పాడకూడదా! పిల్లవాడు నావద్దవుంటాడకదా?

లలిత:—ఏమో పోనివ్వండి. నాకు దానిపైన మనసుపోదు.

శేఖరం:— ఎంచేత? ఉన్నకళాభిరుచినీ చంపుకోవడమెందుకు? లలితా, నిన్నొకమాట అడగాలని వుండి. నావృద్ధయం నీకుదెలుసు. మనసిచ్చి జవాబుచెప్పుతావా?

లలిత తలయెత్తి శేఖరంముఖంలో చూచింది. అతడంతరంగంలో నొప్పిపడుతున్నాడని గ్రహించి,

లలిత:—మీరు నన్ను మనసాక్రేమిస్తున్నారని తెలుసు. మీయందు నాకేం దాపరికం?

శేఖరం:— ఈమూడేళ్లుగా మనం కాపురం జేస్తున్నాము. ఒక్కనాడు నీవు ఆనందంగా కాలం



“కమలమ్మ చురచురమని ప్రకాశాన్ని చూస్తూ.....”

గడగింది. నేను చూడలేదు. తీవ్రతంమీద యంతటివిరక్తి కలగడాని కేం కారణం?

లలిత:— సంతోషంలేక నాకే? ఎన్నడైనా యేడుస్తూపూర్పున్నానా?

శేఖరం:— లలితా, నాకు వృద్ధయంతేదనుకున్నావు. తనుప్రేమించేవ్యక్తిమనస్థితి కనుక్కోలేని నాడు మానవు డెట్లువుతాడు! నాకుచెప్పకుండా లోననే కుళ్లుతూవున్నందువల్ల యేంప్రయోజనం? నాతో జెప్పితే నేదీర్చునా నీదుఃఖాన్ని?

లలిత:— మీకు సాధ్యమయ్యేదయితే చెప్పేవాణ్ణి.

శేఖరం:— తీర్చడానికి సాధ్యంకాకపోవచ్చు. కానిచెప్పినందువల్ల నీహృదయభారం కొంతతీగ్గుతుంది. కాబట్టి చెప్పమంటున్నా నామనసు తెలుసుకమా. ఎందుకుజంకు?

లలిత:— ఇదివరలో మీకు నాతోకూడా పెరిగిన ప్రకాశంసంగతి చెప్పినాను జ్ఞాపకముందా?

శేఖరానికి కండ్లుదెరుచినట్లయింది.

శేఖరం:— జ్ఞాపకముంది. మన పెండ్లికి రెండేండ్ల భార్యం, యెవరికీ చెప్పకనెల్లి పోయినాడన్నావు లలితా, అతన్ని నీవు ప్రేమించినావా?

లలిత జవాబుచెప్పలేకపోయింది. కళ్ల నీళ్లు చెక్కులచి బడి కారిపోతున్నాయి. తలవంచుకుంది. చివుక్కుచునింది. లలితమనోవేషన గ్రహించినాడు. శేఖరం ముసస్సు. భార్యను కాగిటిలోనికిదీసికొని వ్రారడిస్తున్నాడు.

లలిత:— మీరు కోపించుకోకండి. మీహృదయాన్ని నాకర్పించినారుకాని, నేను మిమ్ములను సంతోషపెట్టలేకపోయానను.

శేఖరం:— లలితా, నానూ హృదయముంది. ప్రేమఅంటే యేమిటో నానూ తెలుసు. కాని, గతాన్ని గురించి విచారించితే యేంలాభం. మనం కర్మబద్ధులం. విధ్యన్విష్టులం. నీయజీవితంలో ప్రేమఫలించుటకు మార్గం లేకపోయింది. అంతటిలో జీవితాన్ని నాశంజేసుకోవడంతో అర్థంలేదు. మి యిష్టప్రకారమే ప్రతిదీ జరిగి తేయింకం.

లలిత:— అత డీ ప్రపంచంలో వున్నదీ లేందీ కూడా తెలీసు. ప్రాణంకో వున్నాడనీ తెలిస్తే కొంత .....

ఇంతలో మోటారుడ్రైవరువచ్చి స్వామిశ్రీగారు వచ్చినారన్నాడు.

శేఖరం:— లేలలితా. మాకాలేతీలో పాపపాడిన సన్యాసి యాయనో. గొప్పవైద్యుడుకూడను. ఒకరోజు

మనింటనే వుండి పిల్లవానికి చికిత్సచేయమని ప్రార్థించినాను. వారికోరొట్టెలూ, పాలూ సిద్ధంచేయించు పో.

✽

సుధాశిష్టాం ఒంటిగంటయింది. శేఖరం కాలేజీకివెళ్లి నాడు. నియమించుకొని దానీదికూడా వెళ్లింది. లలిత పిల్లవాన్ని నిద్రబుద్ధి తానూ పక్కనేఒరగి అప్పుడప్పుడే కండ్లుమూసింది. ఇంట శబ్దబంగావుంది. ఇంతలో మధురమైన రాగాలపన లలితనిద్రకు భంగం గల్గించింది. లలిత కనులువిచ్చి ఆలకించి వినింది తమ మేడపైన యెవరో పాడుతున్నారు. ఆశ్రాశ్రమై, గంభీరమైన కంఠధ్వని నిదివర కెచ్చటనో వినిపిస్తుంది. కాని, స్మరణకురాలేదు. చైతన్యరహితంగా వింటూ కూర్చుంది. ఆలాపన పాటలోకి మెల్లగా జారింది.

“ రామకహనాశ్రీ యేతన్

మర్రికామైనా జగజగ. రామ.

మర్రికో దకర్ మహల్ బనావే

మూర్ఖకహే ఘర్ మేరా

ఆయాబూరా లేజనె హోం

ఘర్ నహి లేరా మేరా. రామ.

మర్రికావే మర్రిపేవే మర్రిమే శంకరజోవే

మర్రిమే ఓ మిలగయ మర్రి

వుప్పర్చలే జనగోక్. జగజగ”. రామ.

లలితకు ప్రాణాలు లేచివచ్చినాయి. గుండె దడదడ కొట్టుకొంటూంది. గజగజ మేఘమిదికి వెళ్లింది. కళ్లుమూసుకొని తన్నుమరచి పాడుతున్నాడు సన్యాసి. లలితగుర్తుపట్టి ‘ప్రకాశం’ అని అరచి ముందుకు న్రాలింది. కిందపడకుండా నిలిపి కుర్చీలో కూర్చోపెట్టినాడు ప్రకాశం. ఆనందమూ, దుఃఖమూ ఒక్కసారిగా లలితను పిచ్చిదానిగా జేసినవి. లలితముఖంచూస్తూ నిలబడిపోయినాడు ప్రకాశం. క్రింద పిల్లవాడేమిస్తూ మేడమెట్లెక్కబోతున్నాడు. ప్రకాశం క్రిందికిబోయి పిల్లవా న్నెత్తుకొని వచ్చినాడు. నిర్జీవప్రతిమవలె కూర్చుంది లలిత. కండ్లనీళ్లు కారుతున్నాయి.





శ్రీ  
 ॥ శివభక్తమహా ॥  
 ॥ త్వే శ్రుగుప్తీ ॥  
 ॥ రక్షాన ॥ ప్రార ॥  
 ॥ స ధ్యా ॥ యో ॥  
 ॥ నే ॥ ॥ యో ॥  
 १౧౪

శివభక్తమహాత్మ్యమున భక్తులతో వైఖానసుని సోకరంగము  
 (శ్రీ కాశీనాథాపురాని తంజావూరు ప్రాచీనచిత్రసంగ్రహమునుండి)





## ఋతు సంబంధమయిన జబ్బులు

చాలామంది స్త్రీలు ఋతుకాలమున కడుపునొప్పితో బాధపడుచుందురు. రక్తము విశేషముగా ప్రవించును. కల్జానా ఔషధము తీసికొన్నయెడల అనువంతు ఫలితము లభింపజేయును. ఈ ఔషధము నొప్పిని నివారించును. రక్తస్రావమును ఆపివేయును.

ఇదివరకు యిదేమాదిరిగా బాధపడిన యొక స్త్రీ వ్రాయుచున్నది.

“కల్జానా ఔషధము వాడ చుండుటవలన యిప్పుడు నేను బాగుగా పనిచేయగలను. నిత్యకృత్యములను దేహాశ్రమము : వైములేకుండా చేసికొనగలను.” మరియుక స్త్రీ.

“కల్జానా తీసికొన్న తరువాత నా విచారమంతయు మటుమాయమయ్యెను. తిరిగి బలమును పొందుచున్నాను. కొంతకాలము తలదిమ్మచే బాధపడితిని.

ఇప్పుటి జబ్బు గౌరవాశ్రమము లేదు. కల్జానా వదిలిపెట్టి యుండలేను.” మీరుకూడ కల్జానా నేవించినచో ఆనోగ్యము కలుగుటవలన సుఖముగా నుండురు. పేరొందిన యీ ఖనిజసంబంధముగు ఔషధరాజమును నేడే కొని వాడుడు. జీవిత సౌఖ్య మనుభవింప గలరు.

(1)



# Kalzana

ఆరోగ్యాభివృద్ధి గావించు ఖనిజసంబంధముగు ఔషధము.

ప్రతి మంగుల దుకాణములోను బజారులోను దొరకును. కల్జానా తమగృహమునపుడు చేతితో తాకబడి యుండలేను.

# భారతీయ చిత్ర కళ

గ్రంథకర్త: తలిశెట్టి రామారావుగారు,  
బి. ఏ., బి. యల్.,

ప్రాచీనకాలమునుండి భారతదేశమున చిత్ర కళ పొందుచువచ్చిన మార్పులు, అభివృద్ధి మొదలయిన విషయములు, హైందవ చిత్రలేఖనోపాయము, బౌద్ధకాలమునాటి చిత్రకళ, అజంతావిధానము, బౌద్ధవిహారములందలి చిత్రకళ, మొగలు చిత్రకళావిధానము, రాజపుత్రి చిత్రములవైఖరి, శేటిచిత్రములు మొదలయినవానిని గూర్చిన చరిత్రాదులు వివరముగా నీ గ్రంథమున చర్చింపబడినవి. ఆయాకాలపు చిత్రవిధానమును దెలుపునట్టి త్రివర్ణ-ఏకవర్ణచిత్రములు నలువది ఇందు గలవు చిత్రకారులు, చిత్రకళాజిజ్ఞాసువులు, చిత్రకళాభిమానులు నగు నాంధ్రులెల్లరు తప్పక చదువవలసిన గ్రంథము. జెల. రు. ౧-౧-౦.

మేనేజరు, ఆంధ్ర గ్రంథమాల,

నెం. ౭, తంబుచెట్టివీధి, మదరాసు.

వేటూరి -

సుందరశాస్త్రి గారి

✓ వర్ణ సుందరరసము

సరస్వతామే హామలకు సుంజీవి

గుణము ప్రత్యక్షము  
అనుభవ సిద్ధము. ఇజ్జత్తు  
అవసరంలేదు. ఎటువంటి సవా  
మేహంలేనాకు దుర్బుసు  
50 మార్కుల -

ఆర్థరసాయనశాల, ముక్త్యాల

# కాంగ్రెస్ చరిత్ర

ప్రతు లైపోవుచున్నవి. త్వరపడవలెను. తరువాత ఆశాభంగపడకుము.

పట్టాభిషిక్తారామయ్యగారి యింగ్లీషు గ్రంథమునకు తెలుగు అనువాదము

ప్రతి 1 కి ధర రు. 2-8 0.

కొద్ది ప్రతులు మాత్రమే తయారయినవి గాన ఆశాభంగము కలుగకుండు వైతే గానీ ఆర్డరులను సంపాదించు

వర్తకులకు, ఎక్కువ ప్రతులు నుతీసుకొనువారికి ప్రత్యేక సదుపాయము గలదు

ఈ ప్రతులు ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంట్లు అందివద్దను దొరకును.

మేనేజరు:—ఆంధ్ర గ్రంథమాల, 7, తంబుచెట్టి వీధి, మదరాసు

ప్రకాశం:—లలితా, మనం మళ్ళీ యీజన్మంలో చూచుకుంటామనుకోలేదు. నీవొకగృహిణిని యండ పంచాచే భాగ్యం నాకుగలిగింది. ఇక నాజీవితంలో కోరదగిం దేవీలేదు. ప్రాతఃకాలం నీభర్త పిల్లవాణ్ణి నావద్దకు తెచ్చినపుడు పిల్లవానిముఖంలో నీపోలికజూచి మరియీజన్మంలో నాలలితను జూస్తానా తీసుకున్నాను. నాలలితకుమారుణ్ణి ఎత్తుకునేట్టు జేసినాడు ఈశ్వరుడు.



“సన్యాసి పిల్లవాణ్ణి ఎత్తుకొని వచ్చెను.”

లలిత:—(వస్తుతికతో) ప్రకాశం, ఆత్రవీడి నీజీవితాన్ని పాడుజేసుకున్నావు. నాయీదేహాన్ని మరొకరి స్వాధీనంజేసినావు. నీవునెల్లిపోయింతర్వాత రెండేండ్లు

నాకునగారు నిన్ను నదకుతూ పూదూరతిరిగినార. ప్రతివార్తాపత్రికలోనూ ప్రకటించినారు. కాని, నీజాడ తెలిసిందికాదు. మరి నీవు జీవంతో లేవమకున్నార. నాన్నగా తోకానికి వరచి నన్ను బ్రహ్మచారిణిగా వ్రంధించిచ్చినారుకారు. నాకీవిధి తప్పిందికాదు.

ప్రకాశం:—లలితా, మనం కర్మబద్ధులం. విధిని తప్పించుకోలేం. నిన్ను భార్యగాజేసుకునేపుణ్యం నాకు లేకపోయింది. కాని నిన్ను ఆజన్మాంతం ప్రేమించే అదృష్టంమాత్రం గలిగింది.

లలిత:— నాజీవన్మంలో సాఖ్యంలేదు ప్రకాశం. నిన్ను యీవిషయమైయే ఆయన నాతో మాట్లాడుకున్నారు. మనం ప్రేమించుకున్న సంగతిఆయనతో కూడా చెప్పినాను.

ప్రకాశం:—లలితా, పూర్వంవిషయా లిక మరచిపో. పురుషుల స్వభావం నీకుతెలీను.పడేపడే నాప్రస్తావనచెచ్చి, నీభర్తను నొప్పించి, అతని జీవితంలో, నీజీవితంలోకూడా సాఖ్యంలేకుండా జేయకు. మన ప్రేమ విషయరహితమయి నిర్మలమయింది. దాని కెప్పటికీ భంగంరాదు. నా కీప్రపంచంలో నీవుదప్పు మరెవ్వరూ లేరు. ఇద్దరం ఒకవోటపెరిగినాము. నీకంటే నాకు తోబుట్టువేదీ? నీవు సాఖ్యంగావుంటే నాయీజీవితాని కెంతో పుత్రాహం. ఎప్పుడైనా యిద్దరం చూచుకోవచ్చు. మనస్సును కాంతింపజేసుకో. నేనిచ్చినమందు పిల్లవానికి మూడుపూటలువేయి. దాంతో పూర్తిగా గుణమవుతుంది. మరేమందూ వేయకు. నేనీ రోజున కాలేజీలో వుపన్యాసంముగించు

కాని రేపిచ్చుటనుండి వెళ్తా. ప్రతిసంవత్సరం నాసోదరిని చూచిపోతుంటాను. బెంగపెట్టుకోకు నాన్నగా రెక్కడున్నార? బాగున్నారా?

లలిత:—ప్రాక్షీను చాలించినారు. బెంగులూరులోనే వున్నారు. అప్పుడప్పుడు వచ్చిచూచిపోతుంటారు. కాని నేను అక్కడ వెళ్ళడంలేదు. అమ్మకూడాయిచ్చటికి రాలేదు. నీవుపోయి వాన్నగారిని చూడు ప్రకాశం. నిన్నుతలచుకొని యెన్నిసార్లో పిల్లవానివలె యేడ్చినా రాయన.

బంగళామంగు కారుకొంది. లలిత పిల్లవాణ్ణెరుకొని కొరికికొరిపోయింది. శేఖరం సన్యాసిని

కాలేజీకి పిలుచుకొనిపోవడానికై వచ్చినాడు. సన్యాసి మేడదిగివచ్చి శేఖరంతో కారులో కూర్చున్నాడు. లలితవచ్చి వాకిటు నిలబడింది. కారు ప్రార్థయింది. లలిత కండ్ల నీళ్లుక్రమిస్తూను. ఏమిమంలా కారు దృష్టిపడం దాటిపోయింది. కనీ ఖైవాదుస్తూ అట్టే నిలబడిపోయింది లలిత.

# జెనిత్ డాక్టరీ నవ

ఆయుర్వేద  
శాస్త్రీయ  
పద్ధతులమీద  
తయారు  
కాబడినది

ఆగంభీరశలో నున్న క్షయరోగము, ఉబ్బసము, శ్వాసనాళీదాహము, ఊపిరితిత్తులకు సంబంధించిన యితర వ్యాధులు, శీతలము, పడినెము, మందాగ్ని, అశీర్తి, మలబద్ధకము, కడుపు పులియుట, వాంతులు వచ్చునట్లుండుట అన్ని విధములకు గొంతువ్యాధులు మున్నగు జాడ్యములను ఇది పూర్తిగా తగుదున్నది. పిల్లలనెల్లలను పోగొట్టుటలో అద్వితీయ మైనది. త్రాగుటకు మధురముగా నుండును. క్రమముగా నేవించినచో, పేగులను శుభ్రముగా నుంచి, ఆకలిని వృద్ధిజేయును. జెనిత్ ద్రాక్షాసవమును రాత్రివేళ కరుంపక మునుపు పుచ్చుకొనిన సుఖనిద్ర నిచ్చును. ఉదయమున మేల్కొనినంతనే తమపనులయం దాసక్తులై చురుకుగా నుందురు.

“జెనిత్ ద్రాక్షాసవము” ఇప్పుడు ప్రతినగరములోను, పల్లెలందును గల దుకాణములలో దొరకును. తపాల ద్వారా సీసాల సంపుటచే మిగుల వ్యయ మగును గాన మా ఖాతాదార్లు వారిగ్రామములో గల దుకాణములందే “జెనిత్” ద్రాక్షాసవమును కొనినచో వీలుగా నుండుటేకాక లాభకరముగాగూడ నుండును.

వెల 1½ పానురు. 1-12-0. 1 పానురు. 1-4-0. ½ పానురు. 0-12-0. ప్యాకింగ్ వి. పి. ఖర్చులు ప్రత్యేకము.

ఆంధ్రజిల్లాల యేజంటలు:—

ఉపేంద్ర అందు కో., గుంటూరు.

**Zenith Chemical Works,**

Dekaran mansions, Princess St., Bombay No. 2.

# 1816 మార్చి పిండానీ దండయాత్రను వర్ణించు పద్యమాల

అ.వి.శంకరరావు

1816 మార్చిలో ఆంధ్రదేశములోనికి పిండానీయులు చొరబడి చేసిన ఘోరకృత్యముల వర్ణించు నీస  
మాలిక యొకటి గ్యూప్తియం దున్నది. నర్సారావుశేటవాప్తవ్యులైన శ్రీమద్దులపల్లిగురుబ్రహ్మశర్మగా కీపద్యము  
తమకు నొరికినంతవరకు వ్రాసి సాగి నరసింహముగారి (M. A.) ద్వారా నా కంఠజేసివారు. ఈనీసమాలిక పూర్తి  
గారేదు. చాలతప్పలతో నున్నది. సరియైన శాతము నెవ రైన ప్రచురింపఁ బ్రయత్నించుటకై మద్దులపల్లిగురుబ్రహ్మ  
శర్మగా రంపినపద్యమును సంస్కరింపకయే ప్రచురించుచున్నాను.

**శ్రీ** వేంకటేశ్వర శ్రీధర గోవింద విన్నన మాలించు విమలచరిత  
ఇలమీఁద..... యువనామనంవత్సరంబున సంభవించె

ఘోర్మణమాసాన ఁరగ శుద్ధమునందు పిండానిగుర్రంబు దండిగాను  
ప్రజల దోచుట యాదిప్రకటంబుగాఁ జేసి వినిసెంతు విమలాత్మ విమలచరిత  
పూసగూర్చినయట్లు పొసఁగ మీయంఘ్రుల నీసమాలిక యొకటి వాసిగాను  
నవరించి మమ్మేలు సామ్రాజ్యవైభవ కరుణించి బ్రావణే కమలనయన  
పదివేలకెక్కువై ఁర.తెంచుకొనిరాగ రవధూళి మిటికి రశ్మి లెగయ  
గోదావరిని దాటి గొబ్బున నానందులై పట్నముల్ పాడుచేసి  
స్త్రీలనుఁ జెరఁబట్టి సిగ్గును విడనాడి బాలల కొండఱ నేల కదిమి  
కొంచన రజితంబు కలధనమెల్లను నంచితంబు కారించి సాగిరచట  
శుద్ధద్వాదశినాడు సోమవారంబున వేడుకతోఁ గృష్ణవేణి దాటి  
అమరావతీయందు సగ్రహారముఁ జొచ్చి నిగ్రహఁరచిరి నీతిఁ దప్పి  
కన్యపడుచులనెల్ల కఠినాత్ములై చాల జారులై కొండఱ చరలుకొనఁగ  
“హాకృష్ణ, హారామ, హాఅచ్యుతా, మము గావవే యీవేళఁ గరుణతోడ”  
ననుచు శోకింపుచు నవనిపై గొండఱు పరుపరు లాడుచుఁ బరుగు లిడుచు  
మాతల్లి నీలోన మాతాంగమనియెడి తెగువతో గృష్ణలో మగువ లంత  
దమికిరి యాపదల్ దూరంగ ద్రోలిరి గొల్లున శిశువుల్ ఘోషలిడగ  
వాసిరెడ్యన్వయవసుధీశుడైనట్టి వేంకటాద్రిశుండు వెరగుపడియె  
తోపుచెట్టలు చాల తొలుతగా వెయ్యంగ సమసి యాఁరదండుసాగి రంత  
బలుసుపాడును మంచిబలువైన సిరిపురం పెదకూర పాడును పేరెచ్చెల్ల  
పాములపాడును పాటిబం డాదిగా నెమలికల్లును మంచినేలపాడు  
పొన్నెకల్లును మంచివన్నెగా విశదల నడచిరి గోరుట్ల నల్లపాడు



గుంటూరు కంతట గుట్టుగా నేతెంచి పట్టి పారుల గట్టిగాను  
 తహనీలుచేసిరి త్రవ్విరి యిండ్లిండ్ల కొల్లిగా వరహాలు కొనిరి వేగ  
 చెంబులు కంచాలు చెరవాల బిందెలు నేబులు వస్త్రాలు నీతి దప్పి  
 వీధివీధుల నెల్ల విరివిగా వెదజల్లి నదురెంతయును లేక నడచి రంత  
 యెనిగండ్ల కంతేరు నెర్రబాలెంబును నవులూరు కాకాని నందివెలుగు  
 కొమ్మూరు నెనమదల కొప్పురాచూరును కోడూరు మేడూరు మోదుకూరు  
 మంగళగిరియును మరిమంచినాబూరు పెనుమాక మద్దూరు పీసపాడు  
 విక్కుర్తి కంచర్ల విప్పర్ల పల్లె యు పోలవరంబును పొతకమూరు  
 కంభంబు దరిశేయు కాకర్ల కొమమోలు మాచర్ల సెట్టెరు మంచికల్లు  
 మొదలైనపురములు మొక్కిల చెరచిరి నకలజనంబులు వికలముగను  
 కారంబు బూడిదె కండ్లకు నోళ్లకు కరినులై కట్టిరి కసిమిడగ  
 యేమనిచెప్పదు నెదురుగొమ్ములమీద రోకండ్లు ద్రొక్కిరి కొదలు కొంగ  
 నిట్టిథాటికి వెరచి యెటుబోవజాలక చెట్టులగుట్టల జేరిడాగి  
 మన్నెదొరలందరు మలలకు నేగిరి మలరాజు గుండయ్య మొన్నయశుడు  
 నరదార్ల నేర్పర్చి నమయం బిదేయని మాలసింహులు మడయగొట్టి  
 పుట్టవారిపాలెంబు పొంతను చిలిచియు దళములమీదఁ దండవెడలె  
 మలరాజు గుండయ్య మార్బలములతోడ నులిపించి మరిదూకె చూగులేక  
 తుత్తురుముగ వరిగె తురకబలంబెల్ల సారంగదోలిరి ఓడనుటికిని  
 మాయమరాటీలు మల్లివత్తురటంచు నాసరా లున్నట్టియడవులకును  
 అదిచూచి గుండయ్య అందరి బిలిచిరి బాగ్గులకొండకు పోయిరపుడు  
 చీమకుర్తికొండకు చేరిరి కొందరు వాయకట్టుకు చాలు పడుగులిడిరి  
 బెల్లముకొండకు ప్రజ లంత యేగిరి కొండవీటికొండ . . . . .

మిగిలినభాగముపద్యము లధింపలేదు. ఈపైపద్యమును బట్టి పిండారీమాకలు ఆమరావతిలో ప్రవేశించి యువ సంవత్సర ఫాల్గుణ శుద్ధ ద్వాదశినాడు వాసిరెడ్డి వేంకటాద్రినిచే వెడలగొట్టించి రనియు, తరువాత బలుగుపాడు, సిరిపురము, పెదకూరపాడు, పాములపాడు, పాటిబండ్ల, నెనులింట్లు, వొన్నెకల్లు, విశేషల, గోరుట్ల, నల్లపాడు గ్రామము దోచుకొనచు గుంటూరుజేరిరనియు, కంతేరు, కొమ్మూరు, నెనుమదల, కోడూరు, మేడూరు, మోదుకూరు, మంగళగిరి, పెనుమాక, మద్దూరు, పీసపాడు, విక్కుర్తి, కంచెర్ల, పోలవరము, పొతకమూరు, కంభము, మాచర్ల గ్రామములమీదుగా వెడలిపోవుచున్నప్పుడు పుట్టవారిపాలెమువద్ద మలరాజుగుండయ్య వారిని చెల్లాచెదురుచేసినను గ్రామముల విడిచి పారిపోయినప్రజలు మరల ఆమ గ్రామముల జేరుటకు భయపడుచుండి రనియు తెలియుచున్నది.

# మనుస్మృతి - ఆరోగ్యము

యం. సుబ్రహ్మణ్యము

**ధర్మశాస్త్రము** ధర్మములను బోధించును. ధర్మ మనగా విధి. ధర్మములకు వే ములు మూలము. వేదములు సామాన్యులకు అర్థము కాకుండుటవలనను, దేశకాలానుగుణములను వేదవిరుద్ధములు గాని మారు, లావశ్యకము లగుటవలనను కొందఱు ఋషులు సూత్రము లను వ్రాసిరి. కొందఱు స్మృతులను వ్రాసిరి. వీనికి వేదములు ప్రమాణములు గనుక వేదములవలె నివియు ప్రమాణములు. సుతిస్మృతులు బ్రాహ్మణులకు రెండు కన్నులవంటివి.

స్మృతులలో ముఖ్యమైనది మానవధర్మసంహిత, లేక మనుస్మృతి. మనువు దాను సృష్టించిన సకలమానవుల యుపయోగార్థము దీనిని రచించి భృగు మహర్షికి సుపదేశించెను. ఈయన యెల్లరకును చల్లజిసఱిచెను. ఈసంహితయందు వివిధములగు విరులు గలవు. ఆరోగ్య శాస్త్రవిషయములు గూడ సూక్ష్మముగ వివరింపబడి నవి. ఆరోగ్యాభివృద్ధి గోరువారు వీనిని గమనించి, దేశకాలముల కనువగువాని నాచరణలోనికి దెచ్చుట విధియై యున్నది.

మన మంచుము విద్యుత్తమైన కార్యములను విడువక చేయుచుండునపక్షమున సదాచారసంపన్నుల మగుదుము.

శ్లో. ఆచారా ల్లభతే హ్యాయ రాచారా దీప్సితాః  
ప్రజాః, ఆచారా ధన మక్షయ్య మాచారో  
హం త్యలక్షణమ్.

సదాచారమువలన దీర్ఘాయుస్సు గలుగును; కోరికలను నెఱవేర్చుకొందుము; ధనము సంపాదింతుము. సదాచార మువలన నలక్షణములు నశించును.

## వాయువు

పూర్వకాలమునందు జనసమృద్ధము లేనందువలనను, వికాలముగు పచ్చికనేలలు, తోటలు మండుటవలనను

జనులు నిర్మలవాయువును బీల్చుచుంకిరి. అప్పుడు యంత్రకార్యము లెవ్వయు లేవు. నానివలన గలుగు బాధలేవియు లేవయ్యె. ధూమమున్నను నది హోమ ధూమము. ఇది యాయువును వృద్ధిచేయును.

శ్లో. వృద్ధాగ్లో హోమధూమశ్చ బాలస్త్రీ నిర్మ  
లోదకమ్, రాత్రా క్షీరాన్నభుక్తిశ్చ ఆయు  
ర్యవృద్ధి ర్దిశేదినే.

కనుక వాయుసంబంధమైన విధు లీస్మృతియందు లేవు.

## ఉదయమున లేచుట

సదాచారవంతులగువారు ఉదయముననే మేలుకొన వలయును.

శ్లో. బ్రాహ్మే మహూర్తే తాతాయ చింతయే  
దాత్మనో హితమ్, స్మరణం వాసుదేవస్య కుర్యా  
త్కలిమలాపహమ్.

బ్రాహ్మముహూర్తముందు లేచి ప్రతిమనుషుడు తనకు హితము నాలోచించుకొనవలయును. కలిగోన ములను బోగొట్టు వాసుదేవుని స్మరించవలయును.

ముహూర్తమునగా రెండుగడియలు. సూర్యోదయము నకు బూర్వమున్న ముహూర్తమునకు రాత్రుమనియు, దానికంటె వెచుకటి ముహూర్తమునకు బ్రాహ్మ మనియు పేర్లు. కావున ప్రతిమానవుడును సూర్యోదయ ముకంటె బూర్వము ౪ గడియలు ముందుగ మేల్కొనవలయును. ౪గడియలనగా ౧౫౦. ౩౬ నిమి. వేకువజామున మేల్కొందునదతి యత్యుత్తమే పద్ధతి. విద్యార్థు లందఱును మదయమునకు బూర్వమే లేచి, తమకు కీర్తిదెచ్చు కార్యములను జేయబూని, దైవ స్మరణచేసి, తాము చేయబోవు కార్యములు నిర్విఘ్నముగ కొనసాగునట్లు దేవుని యాశీర్వచనమును వేడ వలెను. దైవస్మరణచేయునపుడు చంచలమైన మనస్సు

లేకుండవలెను. ప్రతివారును వానివారి మతానుసారము వారివారి దేవుళ్లను స్మరించవలెను

మలమూత్ర విసర్జనము

శ్లో. న మూత్రం పథి కుక్ష్వీత న భస్మని నగోవ్రజే.

దారిగోన, బూదియందును, అవుల మండలగోను మలమూత్రములను విడువరాదు.

శ్లో. న ఫాలకృష్టే న జశీ న చిత్యాం నచ పర్వతే,  
న జీర్ణదేవాయతనే న వల్మికే కదాచన.

నాగేటితో దున్నిన నేల, నీరు, అగ్ని హోత్రమునకై గుట్టకలు పాలిన ప్రదేశము, పర్వతము, పాడుపడిన గుడి, పుట్ట, వీనియం దెప్పుడును మలమూత్రములను విడువరాదు

శ్లో. న ససర్వేషు గర్తేషు న గచ్ఛ స్నాపిత  
స్థితః, న నదీతీర మాసాద్య నచ పర్వతమస్తకే.

జంతువులు వసించు కలుగులయందును, నడచుచును, నిలబడుచును, నదీతీరమునందును, పర్వతశిఖరములందును మలమూత్రములను విడువరాదు

శ్లో. వాయుగ్నివిప్రా నాదిత్య మపః పశ్యం స్తతై  
వగాః, నకదాచన కుక్ష్వీత విణ్మూత్రస్య విసర్జనమ్.

వాయువును, అగ్నిని, విప్రుని, సూర్యుని, నీటిని, గోవును జూచుచు వానికెదురుగా గూర్చుండి యెప్పుడును మలమూత్రములను విసర్జింపరాదు.

శ్లో. తిరస్కృత్యోచ్చరే త్కాన్త లోష్ట్రపత్రతృణా  
దివా, నియమ్య ప్రయతో వాచం సంవీతాంగోఽ  
వసుంతితః.

నేలను కొయ్యలు, మంటి పెళ్ళలు, గడ్డి, ఆకులు మున్నగువానితో మూసి, తలవంచుకొని, మానముతో, దేహమును గప్పికొని తలకు ముసుగు వేసికొని మలమూత్రములను విసర్జింపవలయును.

శ్లో. మూత్రోచ్ఛారసముత్సిగ్ధం దివా కుర్యా దుచ  
బ్రూహః, దక్షిణాభిముఖో రాత్రా సంధ్యయోశ్చ  
యాథా దివా.

పగటియం గుత్తరము వైపుమోముగాను, రాత్రి యందు దక్షిణముఖముగాను, సంధ్యాకాలములందు పగటి

యందువలె నుత్తరముఖముగాను గూర్చుండి మలమూత్రములను విసర్జింపవలయును.

శ్లో. యాయాచూ మంథకారేవా రాత్రా వహారివా  
ద్విజః, యథాసుఖముఖః కుర్యా త్ప్రాణాబాధభయే  
షుచ.

రాత్రులందు నీడయందును, చీకటియందును, పగటియందు నీడయు చంచును గ్రమ్మియుండునప్పుడును తన యిచ్చువచ్చినదిక్కుగా గూర్చుండి మలమూత్రముల విసర్జింపవచ్చును.

శ్లో. ప్రత్యగ్నిం ప్రతిసూర్యంచ ప్రతిసోమోదక  
ద్విజాన్, ప్రతిగాం ప్రతివాతంచ ప్రజ్ఞా నశ్యతి మే  
హతః.

అగ్నికెదురును, సూర్యుని కభిముఖముగాను, చంద్రుడు, నీటిపట్టులు, బ్రాహ్మణులు వీరి కెదురుగను, గోవుకెదురును, గాలికెదురును మలమూత్రములు విడుచువానికి బ్రజ్ఞ నశించుచుగావున నీవిధమున జేయరాదు.

శ్లో. వాచం నియమ్య యశ్నేన ప్రీవనోచ్ఛ్వాప్య సవ  
ర్జితః, కుర్యా మూత్రపురీషేషు షుచా దేశే సమా  
హితః.

మలమూత్రములను విసర్జించునపుడు చూసముగ నుండవలెను.

శ్లో. నాశ్చ మూత్రం పురీషంవా ప్రీవనంవా సము  
త్సృజేత్.

నీటియందు మూత్రపురీషములను విడువగూడదు.

శ్లో. సూరా దావసథా మూత్రం \* \* సూరా  
దేవ సమాచరేత్.

ఇంటికి వైర్యతిభాగమున బాణము విడిచినంత దూరమున మూత్రపురీషములను విడువవలయును.

శ్లో. మైత్రం X X X పూర్వాహ్లావీవ  
కుక్ష్వీత X X X ||

మలవిసర్జనముచు పూర్వాహ్లాకాలమునందే చేయవలయును.

శ్లో. సమత్స్పృజే ద్రాజమార్గే యస్త్వమేశ్య  
మనాపది, స ద్వౌ కార్నాపణౌ దద్యా దమేధ్యం  
చాశుశోధయేత్.

శ్లోగికానివాడు ఎవడు రాజమార్గమున మలవిసర్జనము  
గావించునో వానికి రెండుకార్నాపణములు డం గ  
విధి పవలెను. వానిచే నామలమును వేగమున నెత్తించ  
వలయును. కార్నాపణము నవరసుకు సరిపోవును.

శ్లో. ఆపద్యతోఽథవా వృద్ధో గర్భిణీ బాలనివవా,  
పరిభాషణ మర్హంతి తచ్చ శోధ్యమితి సిత్తిః.

శ్లోగి, వృద్ధుడు, గర్భిణి, బాలుడు, వీ రట్టికార్యము చేసెదని  
వీరి కపరాధము వేయరాదు కాని యేల యిట్టి యకా  
ర్యము చేసితిరని మండిలించి వారిచే నామలము నెత్తించ  
వలయును.

### శౌచవిధి

శౌచవిధిసంబంధమైన శ్లోకములు స్మృతులందు  
జాల గలవు. శౌచముయొక్క ప్రాముఖ్యమును మన  
పూర్వులు చక్కగ తెలియఁజేరి.

దైహమండలి చేగనీరు, రేతస్సు, రక్తము, క్రొవ్వు,  
మూత్రము, గులిమి, అమేధ్యము, గోల్లమురికి, కఢము,  
కన్నీరు, కంటిపు, చెమట, ఇవి పండ్రెండును మను  
ష్యుల మలములు.

శ్లో. విజ్ఞాత్రోత్సర్గపద్ధ్యర్థం మృద్వాఽర్థజేయ మర్థ  
వత్, దైహికానాం మలానాంచ శుద్ధిషు ద్వాదశ  
స్వపి.

మలమూత్రవిసర్జనస్థానమును బరిశుద్ధిపఱచునై  
సోకియున్న మలము, దాని గుర్గసము పోవువఱకును  
మంటితోను, నీటితోను పరిశుద్ధిచేయవలయును. మరియు  
శారీరమలములు పండ్రెండింటియందును గంధలేప  
ములు నశింపువఱకును మంటిగో, నీటితోను శుద్ధి  
చేయవలయును.

శ్లో. ఏకా లింగే యే త్రిసంస్థితైః, తే తే తే  
భిరేకా స్పృశేత్వా త్యక్త్యా శుద్ధిః కథి  
పుతా.

మూత్రపురీషములు వదలినపుడు శుద్ధిగోరువాడు  
మృత్తుతోను, నీటితోను లింగము నొకపర్యాయ  
మును, పాయుస్థానమును మాడుపర్యాయములును,  
ఎడమచేతిని బదిపర్యాయములును, తర్వాత రెండు  
చేతులను నేడు పర్యాయములును గడుగవలయును.

శ్లో. యస్మిన్ దేశేషు యత్తోయం యాచ యత్తైః  
మృత్తికా, సైతతత్ర ప్రశస్తాన్యా త్తయా శౌచం  
విధీయతే.

నదీతీరమునుండి యిసుకతోగూడిన మృత్తికను  
శౌచార్థము తీసికొనవలయును. ఇట్టి మృత్తిక సంభవించి  
యెడల తానున్నచోటున లభించుమృత్తికను తీసి  
కొనవలసినది.

శ్లో. దివా య ద్విహితం శౌచం తదర్థం నిశి క్షీర్తితమ్,  
తదరమాతురే ప్రోక్తం మాతురార్థంతు కర్తవ్యమ్.

శౌచవిధి పగటికంటె రాత్రులందు సగ మాచ  
రించిన చాలుక. అశక్తునికి నం దిర్థముచాలును. మార్గ  
మునం దిందులో సగము చాలును.

### గంధూషవిధి

మృజ్జలంబులచే శౌచవిధిని చేసికొని శిఖను  
ముడివేసికొని బద్ధకచ్ఛదై గంధూషమును సలుపవల  
యును. గంధూషమునగా నోటియందు నీళ్లుపోసికొని  
పుక్కిలించి యుమియుట. తాను కూర్చున్న వామ  
భాగమునందే గంధూషము నొనర్పవలయును. మూత్రో  
త్సర్జనానంతరము ౪ గంధూషములను, పురీషోత్సర్జనా  
నంతరము ౮ గంధూషములను, భోజనానంతరము ౧౨  
గంధూషములను, దంతధావనానంతరము ౧౬ గంధూష  
ములను జేయవలెను.

### దంత ధావనము

శౌచవిధి నాచరించినపిదప దంతధావనము చే  
కొనవలయును. మిగిలిన స్మృతులందు దంతధావనవిధు  
లున్నవిగాని మనుస్మృతి నాం లేవు. అయినను  
గొన్నిటి నిచ్చుట పాదకుఁ కొఱకు బొందుపఱచు  
టైనది.



పుల్లతో పండ్లు తోముకొనవలెను. ప్రాజ్యుఖముగ నైనను, ఈశాన్యముఖముగ నైనను గూర్చుండి దంతధావనము చేసికొనునది. వేలితో దోముకొనుట తగదు. దంతధావనకామము కనిష్ఠికాంసులసమాసస్థూలముగాని, లేక మధ్యమాంసులసమాసస్థూలముగాని యుండవలయును. దంతధావనకామము తెలిసినవృక్షమునకు సంబంధించి యుండవలయు ననియు, నది దుర్గంధరహితముగను, ఋజువుగను, తెరడుతో నుండవలయుననియు, దాని యగ్రమును నలుగొట్టి దంతధావన మొనర్చవలయుననియు శౌనకముని వ్రాసియున్నాడు. ఏకామ్రములను వాడవచ్చునో వానిని వ్యాసమహర్షి వివరించియున్నాడు. కాశగ, కదిర, కడిమి, పెద్దగోరింట, ఏడాకుల అరటి, హరనెల్లి, శేరేడు, వేప, ఉత్తరణి, గూరేడు, పల్లెడు, అత్తి, ఇవి ప్రశస్తములైనవి. ముండ్లకలిగి పాలుగల కామ్రములు పవిత్రములు. మోమగ, కుంకుడు, తాడిచెట్టు, నారింజ, గోసు, రావి, ఏగిస, ముంగ, దర్భ, రెల్లు, మొగలి, ఖమ్మరము, కొబ్బెర, వీని కామ్రములు తగవు.

### స్నానవిధి

స్నానమునకు మన లూర్వు లధికప్రాముఖ్యము నిచ్చిరి. స్నానమువలన రూపము, లేజస్సు, కీర్తి, పరిశుద్ధి, ఆయుస్సు, ఆరోగ్యము, చొంగలేకుండుట, దుస్వప్ననాశనము, తపము, బుద్ధివికాసము అను పది లాభములు కలుగును.

శ్లో. సుతా యశః స్నానపరస్య ఘంసో రూపంచ లేజశ్చ యశశ్చ శౌచమ్, ఆయుష్య మారోగ్య ములోలుపత్వం దుస్వప్ననాశశ్చ తపశ్చ కేధా.

నదీతటాక కూపాద్యభావ సమయమంగును, గోశాదికము కలవాడును ఉష్ణోదకముచేత స్నానము చేయవచ్చును.

శ్లో. నిత్యం నైమిత్తికంచైవ క్రిమాంగం మలకర్షణమ్, తీర్థాభావేతు కర్తవ్య మష్టోదకపరో దక్షిణః.

నీలలో స్నానము చేయునపుడు ప్రవాహమున కెదురుగ నిలుచుండి స్నాన మాచరించవలెను.

శ్లో. సరివ్వరనదీస్నానం ప్రతిస్రాతః స్థిత శ్చరేత్.

మట్టితో శరీరమును రుద్దుకొనవలెను.

శ్లో. మృత్తోయేన స్వకం దేహం లింపే త్ప్రత్యక్ష్యత్యయత్నతః.

చగంబరుడై స్నానము చేయగూడదు.

శ్లో. అవగాహ్య జలే నగ్నః వస్త్రం యః సరి శోధయేత్.

స్నానముచేసిన వస్త్రముచేతనే స్నానానంతరమున దేహము తుడుచుకొనగూడదనియు, మడివస్త్రమును కట్టుకొనునపుడు స్నానముచేసిన వస్త్రమును ఉర్ధ్వముగ తీసివేయవలయుననియు శౌనకముని వచించియున్నాడు.

అభ్యంజనస్నానమును సుతీంచిన శ్లోకములు మనుస్మృతిలో లేవు కాని ఇతర స్మృతులందును, వైదికాస్త్రమునందును గలవు. అభ్యంజనస్నానము శరీర మార్దవము నిచ్చును. ధాతువృద్ధి నిచ్చును, శరీరకాంతిని, బలము నిచ్చును. శ్రమను, చెమటను, వాయువును శమింపజేయును. భగ్నములగు సంధులను బాగు చేయును. నానులు, రోమకూపములు వీనివెంబడినిశరీరమున రాయు చుమురులోపలికి బ్రవేశించి బలమును పుట్టించును.

### వస్త్ర ధారణము

మనము ధరించు వస్త్రము తెల్ల దిగ నుండవలెను. ౮ హస్తముల పొడవుండి, బద్దెకలిగి యెండినదిగ నుండవలసిన వస్తువు చెప్పియున్నాడు. తెల్లని వస్త్రము ధరించినయెడల మజ్జము, రక్తము, ఓజస్సు, బలము వృద్ధి నొందును పైత్యమును, శ్రమను, తద్దాహములను శమింపజేయును. ఒకరు ధరించిన వస్త్రములను, పాదరక్షలను నితరు లుపయోగింపరాదు.

### భోజనవిధులు

శ్లో. ఆయుష్యం ప్రాజ్యుభో భుంక్తే యశస్యం దక్షిణాముఖః, శ్రీయం ప్రత్యజ్యుభో భుంక్తే ఋతం భుంక్తే హ్యుద్యుజ్యుఖః.

రెండవ పాట



S. S. S.

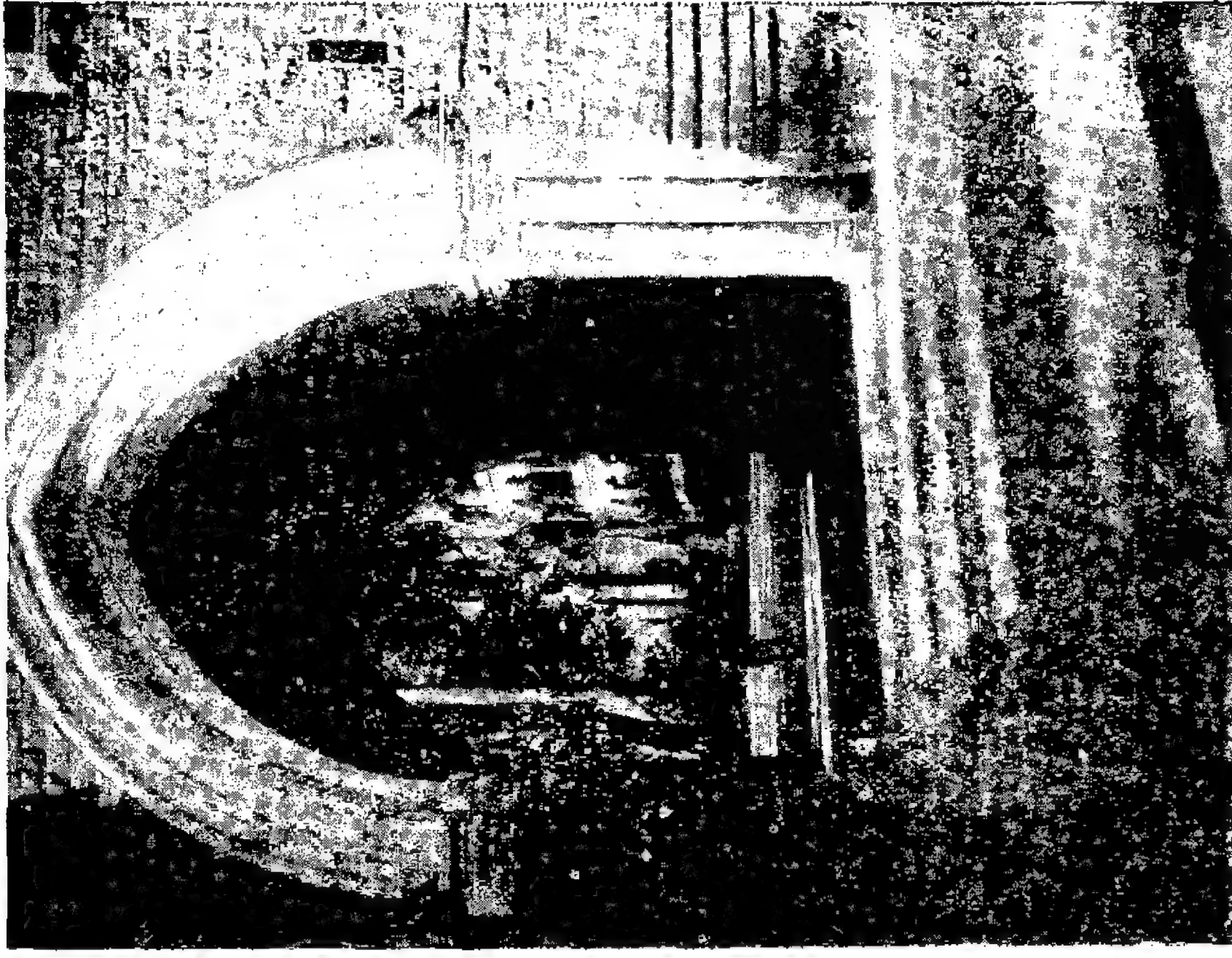
౧. అందుకోవాలి



౨. అందలేదు. ఈ, ఈ.



౩. అమ్మా! అందింది



తోరణద్వారము

D. A. R.



దుర్గాపార్వతి - గోవాలోని పెళ్లజలపాత్రము  
పాలువంటి రంగునీరుగండి కాస్తన నీపేరువచ్చెను

దీర్ఘాయుస్సు గోరువాడు తూర్పుముఖముగా నూర్చుండియు, కీర్తి గోరువాడు దక్షిణాభిముఖుడయ్యు, సంపదగోరువాడు పడమటితట్టు మోముగలవాడయ్యు, మోక్షకాముడు త్రగముఖము కలవాడయ్యు భుజింపవలెను.

శ్లో. పూజయే దశనం నిశ్య మద్యాచైత దకుత్సయక్, ఏష్ట్య హృష్యే త్ప్రసీదేచ్చ ప్రతినం దేచ్చ సర్వశః.

ఈ ఆన్నమును పూజింపవలెను. నిండింపక దీనిని భజింపవలెను. అన్నమును జూడగానే కలవరపాటు వలన సంతోషించవలెను. ఈయన్నము మన కప్పుడును కలుగుగాక యని స్తుతించవలెను.

శ్లో. నోచ్ఛిన్నం కన్యని ద్వవ్యా న్నాద్యాచైవ తథాంతరా, సదై వాత్యశనం కుర్యాన్నచోచ్ఛిప్తః క్వచిద్వ్యజేత్.

ఎంగిలియన్న మెవ్వరికి బెట్టరాదు. మధ్యాహ్న రాత్రుల భోజనము తప్ప వసుమనడును భుజింపరాదు. అప్పుడును మితిమీరి భోజకము చేయరాదు. ఎంగిలితో నెచ్చటికిని బోరాదు.

శ్లో. అనారోగ్య మనాయుష్య మస్వగ్ధ్యం చాతిభోజనమ్, అపుణ్యం లోకవిద్వత్సం తస్మాత్త త్పరివర్జయేత్.

ఆతిభోజనము అనారోగ్యము కలిగించును; ఆయుస్సును నశింపజేయును; స్వర్గాది పుణ్యములను బోగొట్టును; పుణ్యకార్యములను నశింపజేయును; లోకులకు నిందాపాత్రమైనందున నమితభోజనము పనికిరాదు.

శ్లో. అత్యుష్ణం సర్వ మన్నం స్యా దుభ్రంశీరం నైచ వాగ్యతః.

తినునాహారము ఉష్ణముగ నుండవలెను. భోజనము చేయువారు మానముగ నుండవలెను.

శ్లో. యద్యేష్టితశిరాభుజ్యై యన్భుజ్యై దక్షిణాముఖః, సాపానత్కృత్యన్భుజ్యై తద్వైరక్షాంసిభుంజతే.

భుజించునపుడు తలపాగా. ఉండరాదనియు, దక్షిణముఖముగ భుజింపరాదనియు, చెప్పలతో భుజింపరాదనియు చెప్పుదురు.

శ్లో. నాశ్చియాత్ సంధివేశాయామ్.

సంధ్యాకాలమున భుజింపరాదు.

శ్లో. నభుంజీ తోద్ధృతస్నేహం నాతిసాహిత్య మాచరేత్, నాతిప్రగే నాతిసాయం నసాయం ప్రాతరాశితః.

నూనెయైత్తి తెలకపిండి మున్నగువానిని దినరాదు. కంకపూర్తిగా భక్షింపరాదు. కడుప్రాద్దుటి పూటను, ముంజీకటికలిగియుండునప్పుడును భోజనము చేయరాదు. పగటిపూట బూర్తిగ భుజించినవాడు రాత్రిపూట భుజింపరాదు.

శ్లో. సకుర్వీత వృథా చేష్టాం న వార్యంజలినా పిబేత్, నోత్సంగే భక్షయే దృత్యో న్నజాతు స్యా తుకూతూహలీ.

ప్రయోజనములేని పనిని జేయరాదు, దోసిలితో నీటిని ప్రాగరాదు. తొడపై నుంచుకొని వంటకములను భక్షింపరాదు.

శ్లో. న భిన్నభాండే భుంజీత న భావప్రతిమాషితే.

పగిలిన కుండలందును, మనసున కింపుగాని పాత్రలందును భుజింపరాదు.

శ్లో. లకునం గృంజనంచైవ పలాండుం కవకానిచ, అభ్యక్ష్యణి ద్విజాతీనా మమేధ్యప్రభవాణిచ.

ఎఱ్ఱగడ్డలు, నీరుల్లి, తెల్లపాయలు, గోగాకు, అమేధ్యస్థలములందు బుట్టిన పదార్థములను ద్విజాతులు భక్షింపరాదు.

శ్లో. లోహితాన్ వృక్షనిర్యాసాన్ ప్రశ్ననప్రభూంస్తథా, శేలుం గవ్యంచ సీయామం ప్రయత్నేన వివర్జయేత్.

ఎఱ్ఱగా బెట్టునుండి స్వయముగ బుట్టిన పాలు, లేక కత్తియేటుచే కాలుపాలు, మునగకాయ, మట్టిపాలు, వీనిని విడువవలయును.



శ్లో. అనిర్దశాయా గోః క్షీర మాస్త్ర మైకశఘం తథా,  
ఆవికం సంధిసీక్షీరం వివత్సయాశ్చ గోః  
పయః.

పదిదినములు గడవని యావుపాలు, అట్టిదేయన  
ఒంటె, మేక, గొట్టె, ఒంటిగిట్టలుగల గుడ్డుము మొలగు  
వాని పాలు, చూలుపడియున్న యావుపాలు, చూడ  
లేని యావుపాలును భక్షింపదగవు.

శ్లో. అరణ్యానాంచ సర్వేషాం మృగాణాం మాహిషం  
వినా, స్త్రీక్షీరం చైవ వర్జ్యాని సర్వశుక్తాని  
చైవహి.

మహిషముదప్ప తక్కిన యారణ్యపశువు లన్నిటి  
యొక్క క్షీరమును, చనుబాలను, పులియబెట్టినవి  
యన్నియును ద్రాగదగవు.

శ్లో. దధి భక్ష్యంచ శుక్తేషు కర్వంచ దధిసంభవమ్,  
యానిచై వాభిఘాయంతే పుష్పమూలఫలైశ్చభైః.

పులియబెట్టిన వస్తువులలో బెరుళను, పెరుగు  
నుండి తయారయిన మజ్జిగ మొదలగునవియు, మైకమును  
గలిగించు పుష్పములు, గుంపలు, పండ్లు, నీరుచేర్చి  
పులియబెట్టిన యాసవములును భక్షింపదగినవి.

మాంసములు, మత్స్యములు వీనిలోగూడ నిషే  
ధింపబడిన వన్నియు మనుస్మృతిలో వివరింపబడినవి.

శ్లో. సర్వంచ తిలసంబంధం నాద్యా దస్తమిశేరనా.  
సూర్య ఉస్తమించినపిమ్మట సువ్వులుచేర్చిక  
పదార్థములను తినరాదు.

శ్లో. ఆద్ధిపాదస్తు భుంజీత.

కాళ్లు కడుగుకొని భుజింపవలెను.

శ్లో. మత్తక్రుద్ధాతురాణాంచ నభుంజీరకౌ కదాచన,  
కేశకీటావపన్నంచ పదా స్పృష్టంచ కామతః.

మత్తులు, క్రుద్ధులు, రోగులు, వీరిచే పక్వము  
చేయబడినదియు, వెండ్రుకలు, పేలు మొదలగువానితో  
గూడినదియు నగు నన్నమును భుజింపరాదు. కాలితో  
దన్నిన యన్నమును భుజింపరాదు.

ఎట్టివారు పెట్టు అన్నమును దినగూడదో వివర  
ముగ స్మృతియందు చెలుపబడియున్నది. అంకులాడి  
యన్నము, చిలిచియన్నము, నేలకానియన్నము అమ  
ర్యాసతో వడ్డింపబడెడి యన్నము, భర్తయు, బిడ్డను  
లేనిది పెట్టు అన్నము, శత్రువులు పెట్టెడి యన్నము,  
పైగా దుమ్ముబడిన యన్నము, తప్పుసాక్ష్యము చెప్పు  
వాని యన్నము, మద్యముమ్మ వారి యన్నము  
మొదలగునవి నిషిద్ధములు.

భోజనము చేయునప్పుడు కుశీచేతి నుపయోగించు  
వలెను.

శ్లో. భోజనేచైవ దక్షిణం పాణి ముద్గరేత్.

తాంబూల విధి

తాంబూలవిధులు మనుస్మృతియందు నేవుగాని  
యితరస్మృతులందు గలవు. కొన్నిటిని సాహసింపి  
వ్రాయుచున్నాను.

శ్లో. పల్లమాలే భకీ ద్వ్యాధిః పల్లాగ్ర పాపసంభవః,  
చాగ్లపల్లం హత త్యాయ స్థిరాబుద్ధివి నాశినీ.

ఆకుయొక్క మూలము వ్యాధిని, చివర పాప  
మును, సున్నముంచిన యాకు ఆయుర్గాతమును,  
ఈనెల బుద్ధినాశమును కలుగజేయును. కావున నాకు  
యొక్క యగ్రభాగమును, మొదలును, ఈనెలను,  
సున్నపుత్రును వలె తాంబూలము వేసికొనవలెను.

శ్లో. తాంబూలం కటు తిక్త ముష్ణమధురం ఔరం  
కషాయాన్వితం వాతఘ్నం క్రిమినాశనం కఫ  
హరం దేహగ్నిసంధీపనం, స్త్రీసంభావణ భూష  
ణం రుచికరం శోకస్య విచ్ఛేదనం తాంబూల  
స్యచ యే త్రయోదశ గుణాః స్వచ్ఛేపి తే దుగ్ధభాః.

బాహులును వైద్యగ్రంథమునందు పైని జెప్పిన  
లాభము లన్నియు జేర్చినవి.

నోటిలో ప్రథమమున తమలపాకు వేసికొనక  
పోకచెక్కను వేసికొనునెడల ఏడుజన్మములవఱకు  
దరిద్రుడగును; నరకములందు మునిగి తేలుచుండును.

శ్లో. అనినాయ ముఖే పర్ణం పూగం ఖండితి యో నరః,  
సప్తజన్మపరివ్ర సన్యాస్మరకేషు నిమజ్జతి.

పోకచెక్కలు కత్తిరించి యగ్రములులేకుండ నలిపి, కర్పూరము, లవంగాలచే వాసితమును తాంబూలమును భక్షింపవలయును. ఇటుగాకున్నయెడల కఠినములను పోకలను కొఱుకుచే దంతములకు శైశిల్యమును, కర్ణగోగళిగోగోగాగులును, దవుడలకు కదలికయు కలుగును.

శ్లో. ఖండీకృతం వ్యపేతాగ్రైః కషాయం యత్సుగం  
ధిభిః, కర్పూరాదైః ప్రసూనైశ్చ వాసితం తచ్చ  
భక్షయేత్, నోచే ద్దంతస్య శైశిల్యం భవే ద్దంత  
విఘట్టనాత్, కర్ణగోగళిగోగోగా హనుస్రంసస్త  
జాయతే.

తాంబూలము వేసికొనుటకు మునుపు ఆకులను, పోకలను, సన్నమును పరిశోధించి వేసికొనవలెను. వీలననగా పోకచెక్కలోని పురుగు గళగండకోగమును బుట్టించును. పల్లముంగలి కీటకము ముఖిగోగాదికరము. సున్నమునందుండు తాయి అశ్శగీగోగమును బుట్టించును.

శ్లో. పూగాంతగతకీటస్తు గళగండకదా న్నయేత్,  
పణ్డాంతగతకీటస్తు ముఖిగోగా న్మగోహిన,  
చూర్ణస్యనూక్మంపామం నేనితంచాశ్శగీభవేత్,  
తస్మా త్పణ్డాదిసద్దించ కర్ణాంతాంబూలక్షణమ్.

తాంబూలము నెక్కువగా నేవించినయెడల శరీరము తెల్లబడును. ఎంతపటియ తగ్గును చెవుడు, నేత్రగోగము, నాత పైత్యప్రకోపము నగును

శ్లో. శాంతుత్వం దంతదౌర్బల్యం బాధిర్యం చాక్షి  
గోగతా, వాతపైత్యప్రకోప స్సస్య త్తాంబూల  
స్యాశీనేవనాత్.

తాంబూలము నమలిక మొదటిగడము విషసహము కావున దానినుమియవలయును. మధ్యమరసము దీపనము, పాచనము. అంత్యరస మమృతము.

శ్లో. ఆదౌ విషోపమం హ్యేత న్యగ్నే దీపనపాచనమ్,  
అమృతస్రతిమం చాస్తే త్రిధా తాంబూలక్షణమ్.

శ య న వి ధు లు

శ్లో. అధస్తా న్నోపదధ్యాచ్చ నచై న మభిలంఘయేత్,  
నచై నం పాదతః కుర్యా న్నప్రాణాబాధ మాచరేత్.

మంచుమాక్రింద కుంపటిని పెట్టుకొనరాదు. నిద్రిచునపుడు కాళ్లక్రింగుగ నిష్ఠు సుంచుకొనరాదు.

శ్లో. నైక స్వప్నపే చ్ఛాన్యగేహే శమానం నప్ర  
బోధయేత్.

పాకపక్షిన యింటిలో నొంటరిగా బరుండరాదు. తనకంటె మించినవాడు నిద్రించునపుడు వానిని లేపరాదు.

శ్లో. నచ నగ్న శ్శయీ తేహ.

దీప మెలతో పరుండరాదు.

శ్లో. వార్ద్రపాదస్తు సంవిశేత్.

తడికాళ్లతో పరుండరాదు.

శ్లో. రాత్రౌచ వృక్షమూలాని దూరతఃపరివర్ణయేత్,

రాత్రులందు వృక్షమూలములకు దూరముగ బరుండవలెను.

ఇతర స్మృతులలోని విధులను గొన్నిటిని పాశకుల యుపయోగార్థము వ్రాయుచున్నాను.

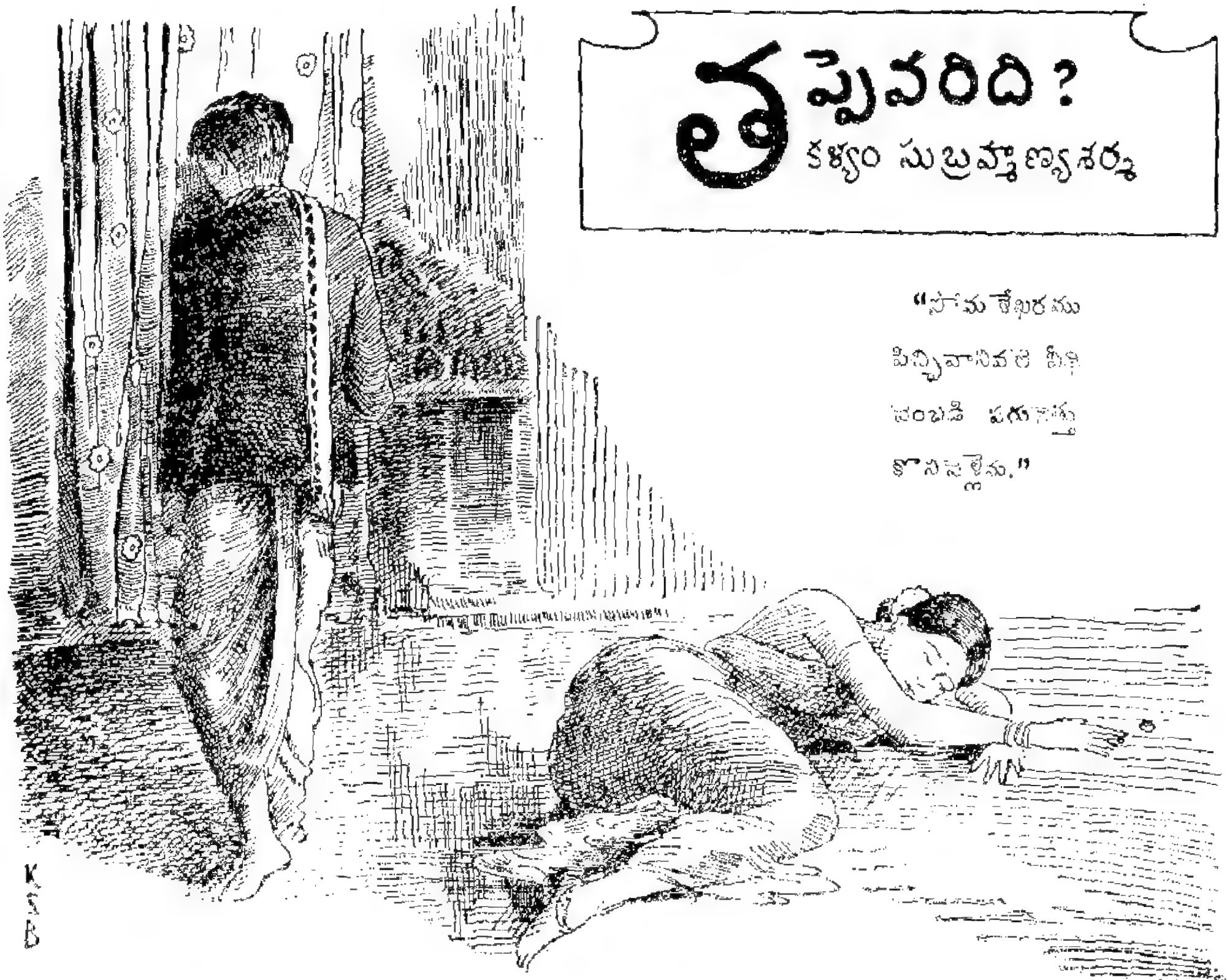
శ్లో. స్వగృహేచాక్ష్విరాశ్శేతే శ్వసశ్శ్చ దక్షిణాశిరాః,  
ప్రత్యక్ష్విరాః ప్రవాసేతు నకదాచి దుచక్ష్విరాః.

స్వగృహమున ప్రాశుక్యముగను, శ్వశురగృహమున దక్షిణాముఖముగను, ప్రవాసమున పశ్చిమముఖముగను నిద్రించవలయును. ఉత్తిరముఖముగా నెప్పుడును నిద్రించరాదు.

బైశాల్యము లేనట్టియు, విటిగినట్టియు, సమానము కానట్టియు, మలినమయినట్టియు, కల్లులు గలిగినట్టియు, ఆస్తకణము లేనట్టియు శయ్యయందు పరుండగూడదు. తలంటుకొని స్నానముచేయక నిద్రించగూడదు. ముట్టి, నేరేడు, జువ్వి, రావి, మేడి, వీనికట్టలతో చేసిన మంచమందుగాని, కాలినమంచమందుగాని, బాలురు, జలము, శత్రువులు వీరి మధ్యయందుగాని, ధాన్యమందుగాని, గోవులు, అగ్ని, గురువులు, వీరికి నుపరిభాగమునందుగాని, పగటియందుగాని నిద్రించగూడదు.



తత్వ యతః — శ్రీ సాయి మహారావు



# తప్పేవరిది?

కళ్యాణ సుబ్రహ్మణ్యనర్మ

“సోమ శేఖరము  
పిచ్చివానివలె నీతి  
పంటది పడునట్లు  
కొనిపెట్టెను.”

చెన్నై పురి మహానగరము, భారతదేశమునం దెల్ల ప్రజాసంఖ్యకుబట్టి అది మూడవది. గొప్పభవిష్యలు, విద్యావంతులు, రాజ్యాధికారులు అందు నివసించుచున్నారు. రాజధానియొక్క సలుమూలలనుండియు విద్యార్థులు వచ్చి యచ్చటి విశ్వవిద్యాలయమునందు విద్యభ్యసించుచుండును. వారు ఏలాటి సంసారబాధలు లేక స్వేచ్ఛానిహారులై సాధారణముగా జీవించుచుండును. ఒకనాటి సాయంత్రము చీకటి క్రమ్ముకొనుచున్నది. ముగ్గురొక్కరు వారు నిలబడి యొకచిన్న వీధియందు నువనుసలాడుకొనుచున్నారు. వారిట్లు మాటలాడుకొనుచుండగా అపరిచితుడయిన ఒక బాటసారి వారిని కలిసికొనెను. వెంటనే అతడు “బాబూ మీదేవురండి” యని స్వచ్ఛమయి అరవ తలుగు ఉచ్చారణతో పలుకరించెను. కనకరాజు రివ్యవృత్తి తలద్రిప్పి “ఎవరోయి నీవు” అని యడిగెను. దాని కతడు “బాబూ, నేను మిట్టాటివారి నేవక్కణ్ణి. మీ కేదయిన భవాయము గావలసిన చేర్చిను” అని బదులు చెప్పెను.

రామసింగు సంగతి గ్రహించెను. ముగ్గురిలో నలడే నిలు శేఖరుడు. కనకరాజునకు భోగకాంతల చెలిమి యుండెడిదిగాని రామసింగుకంటే గాదు. చీట్లాటలో కెప్పినట్లు అరిచిన నైచేయి. సోమ శేఖరమో, ఏమి తెలియలివాడు. ముగ్గురును ఒకే యాచికారు గనుక చేరియుట్లాసముతో బయలుదేరినారు. మధ్యమగ్గురున రామసింగు సానియంటికి పత్తవలెనని ప్రారంభించెను. కనకరాజు ‘తథాస్తు’ అని జంటపే నమ్మించెను. సోమ శేఖరమునకు నిక్కుతోనలేదు. అలి దిదివరకు భోగవాసము పెరిగినవాడు కాదు. అచ్చటికి నెట్లు అరిచి కిష్టములేదు. అయితే రాననిన తన స్నేహితు లెగతాళి చేయుదురను భయము. అట్టి గుస్థితిలో బిక్కి యత హస్తస్థుడయిండగా, రామసింగు దేరమును కుదిరించెను. తొంబూలమునకని యొక రూసాయను కూడ నతడు ఇచ్చెను. భోజనానకము చేసెను. మని తన మిత్రులవరముగా నతడు వాగ్దానము చేసెను.



రాత్రి పదిఘంటలయినది. ఆంధ్ర రత్నములు నిండుముసుగులతో లంకచుట్టలను గాల్చుచు వారకాంత గుమ్మమున సంసిద్ధులైరి ఇంతకుముందు వారికి పరిచితుడయిన నాకరు వెంకటేశ వారిని మేడమీదికి దీసుకొని వెళ్లెను. అచట పెద్దగది యొకటి. అందులో మూడు సోఫాలు, కొన్ని చిన్నబల్లలు, నాలుగు గోడలమీద సినిమా నటీనటుల చిత్రపటములు. వాటిమధ్య నొక లక్ష్మీపటము, రాజారవివర్ణచేత వ్రాయబడిన దాని ప్రతిబింబము. పెట్రోమాక్యుదీప మొకటి ఒకమూల వెలుగుచుండెను. సోమ శేఖరమునకు తాను మాచుచుండెడి నిజమా, స్వప్నమా యనిపించుచుండెను. ఒక నిమిషములోనే సర్వాంతర్యామిగా నుండు వేశ్యమాత నిశీక్షించుచున్న మనస్థూపాసకులకు దర్శన మిచ్చెను. 'మాయి శ్రీవేశ పవిత్రమయినది. మీలాటివారి రాకతో మాకోరికలు సఫలములైనవి. అంతయు నాదేనియొక్క యన్యగ్రహ' మని చెప్పును వేశ్యమాత వెళ్లి లక్ష్మీపటమునకు తనచేతనున్న పూదండను వేసెను ఆశ్చర్యమన్న డయిన సోమ శేఖరము తిరిగి మాచునప్పటికి తనచెంత నొకసుందరి కూరుచునియుండెను. అవిష్కముగనే తన స్నేహితులసోఫాలుగూడ నలంకరింపబడి యుండినవి.

సోమసింహుకనకరాజులకు ఈనాటక మంతయు పురాతనమయినదే. దానివలన వారు తమ చెంతనున్న యువతులతో ఇంచుకైనను సంకోచము లేక విహరింపదొడగిరి ఇంతలో నాకరు పాలు, ఫలములు, సిగరెట్లు, సారాయి మొదలగు అనంగపూజాసామగ్రుల నన్నిటిని తయారుచేసెను. సోమ శేఖరమునకు ఈగ్రంథ మే తెలియను. స్నేహితుల యెగతాళికి వెరచి లోపలి కెటుల వచ్చెనో అటులే వారినిజూచి సమస్తవిషయములయందు నతడు ప్రవర్తించుకొనుచుండెను. అయితే అతని భిన్నచిత్తమును, భయభ్రాంతియును ప్రకటనయ్యె యువతి యొక్క మున గ్రహించెను ఈ విషయము లందు స్త్రీబుద్ధిని మించిన దేదియు లేదుగదా? కొంత కాలములోనే అతని స్నేహితులిద్దరును తమతమ వెలయాండ్రతో పచ్చిబూతులను మాట్లాడుట కారంభించిరి. తదనుగుణములైన చెట్టలనుగూడ జేయదొడగిరి.

మానము, సంకోచము స్త్రీబాటికి సహజము లయినవి. వారాంగనలయిన నేమి, పతివ్రతలయిన నేమి? "పుట్టుకతో వచ్చిన బుద్ధి కట్టెలతోనే పోవలెను" అందువలన త్రాగుడుచే మతిమరిచి మతిమీరుచున్న తమ విటకాండ్రను లజ్జతో, చిరునవ్వులతో, ఆదరపుమాటలతో మెల్లమెల్లగా వలపించి నియమింపబడిన ప్రత్యేక శిష్యాగృహములకు తోడ్కొని వారిరువురు వెళ్లిరి.

కాని సోమ శేఖరముమాత్రము కదలలేదు. పండ్లు, పాలు పుచ్చుకొనెను గాని సారాయి పుచ్చుకొనలేదు. అతనికి తల గిర్రున దిరుగుచుండెను. ఏమి చేయుటకును తోచలేదు. తన కృమన్నమువతి చాలసాందర్యవతియే. ఆమె పాలు, పండ్లు తనకిచ్చుచు తనదేహమును స్పృశించినపుడు మనస్సు విసుగింపక సంతోషించినది గదా యరి యతని కాశ్చర్యము గలిగెను ఇంతలో తనమిత్రులిద్దరు శిష్యాగృహములకు వెళ్లుట చూచెను. తానుకూడ వెళ్ళవలెనని తలచెనుగాని లేచుటకు కాల్లయందు శక్తి లేకపోయినది అయితే చెంతనున్న స్నేహితురాలు భుజమును ఒట్టి కొంతబలవంతముగా లేవ నెత్తినది. సోమ శేఖర మదివరకు బాగుగా చూచి యామెముఖమును నిదానముగా చూచుచు మాచెను. క్రిగంటిచూపుతో, చిరునవ్వులతో ప్రహరించుచున్న స్త్రీబాణములను నివారింప సామాన్యమానవులకు తరమా? 'ఇనుప కచ్చడాట్టు మునిముచ్చలెల్ల తామరసనేత్ర లిండ్ల బంగారుకారే' మని పెద్దలు చెప్పినమాట వ్యర్థముగా బోనుగదా? సోమ శేఖరము నిమిషమాత్రమున కామాంధుడయ్యెను. రంభావతారమువలె తనయెదుట నిలబడి యున్న నవమోహనాంగిని తనరెండుచేతులతో పసికట్లవలె నెత్తుకొని శిష్యాగృహములోనికి పరుగెత్తెను.

అతని యాతురతను వర్ణింతులకు శిశ్యముగాదు. నిమిషార్థములో తనదుస్తులన్నిటిని దీసి ఒకమూల బారవైచెను. తిరిగి యున్మత్తప్రస్థితో మంచముపై పుజూచెను. అయిన సం దెబ్బరును గనబడలేదు. తన చెలి యొకమూల నిలబడియుండుట గాంచెను. దగ్గరకు వెళ్లి కామమును గ్రక్కుచున్న చూపులతో నామెను పలుకరించెను. బదులు రాలేదు. ముఖమును గోడవై పురకు

ద్రిష్టి యామె మరింత బిరుసుగా నిలబడెను. సోమ శేఖర మొత్తదైనవ్యమును వహించినను ఆమెనునన్ను మారలేదు. చిట్టనివరకు విసుగుజేంది కొంతకొంతముతో నతడు వెళ్లి దూరముగనున్న యొకపొన్నుకున్నీళ్ళలో ఉన్న రని కూలబడిను. అప్పుడామె తలద్రిష్టి యతనిని గంభీర ముఖముతో చురచుర పీషించెను. సోమ శేఖరమునకు ఆచూపుయొక్క యర్థమిదియని తెలియలేదు. కామము నేమో అది సూచింపలేదు. మరేమియు నతనికి బోధపడ లేదు. అయితే దానివలన యతని యాతురత చాలవరకు తగ్గివది. ఒకలిమివ తెలివికూడ వచ్చినది. ఇంతలో నామె కొన్నియడుగులు ముందుకు వచ్చి నిలబడి కేవల దూరభావముతో “మీ కేమి” యని చూడిగెను.

“సోమ శేఖరం”

“బ్రాహ్మణులా?”

“అవును. ఎందు కనుచున్నావు? నీ కేమి?”

“నా పేరు..... నా పేరు చంద్రకాంత.”

“చంద్ర, రం, ఇంత గగురుగా నెందుకు కరించుచున్నావు. నీమనస్సులో నేనున్నది చెప్పు. రా, నాదగ్గర కూర్చొమ్మి.”

చంద్రకాంత దూరముగనే నిలబడియుండెను. “మీ రిదివర కెప్పుడును మాలాటివాండ్ర యిండ్లకు వెళ్ళిట్టు తోచదు. నిజమేనా?”

“నిజము. అయితే యీ ప్రశ్నల నెందుకు వేరు చున్నావు? నీ కేమి గావలయును?”

“మీనుంచి నా కేమియు కావలసినది లేదు. దయచేసి మీరు మాయింటినుండి వెళ్లవలెను. మరల నిచ్చటికి రాకూడదు.”

“నీ మాటలు నా కర్థము కావు. విచిత్రముగ నున్నవి.”

“మీ కర్థ మెందులకు గావలయు? ఒకలిమివ ప్రజ్ఞ యున్న గదా? ఇదిగో దగ్గరకు రండి” యనుచు చంద్రకాంత తన నోరుతెరచి లోపలిప్రండ్లను సోమ శేఖరమునకు చూపెను.

“నీ నోటియం దిన్నిపుం ధున్నవిగదా? మం దెందుకు త్రాగకూడదు?”

చంద్రకాంత వికారముగ నవ్వెను. చెటచే నీళ్లు నిండినకండ్లతో ‘నాయనా! నీవు ప్రపంచము తెలియని కందువు. నిన్నుచూడ నాకు మనస్సు కరగుచున్నది. నా ప్రండ్లనగా నే మనుకున్నావు? అవి మందులతో బోవు, మ్రాకులతో బోవు. నన్ను చితియంగుగని కాల్చినగాని యవి పోవు. అబ్బాయి, నా జీవితమెల్ల ఘోరపాపపంకిల మయినది. దానిఫలమును నే నిపు డనుభవించుచున్నాను. అది నుదుటివ్రాత. దానిని తప్పింప నెవరికిని శక్యముకాదు. ఇదిగో నే నీజన్మమునందు జేసిన దిప్పుడే యనుభవించుచున్నాను అన్నయు తిన లేను, నీళ్లుమింగలేను నామలప్పక రోజూ యీపాకు వృత్తి నవలంబించి కాలముగనుపుచున్నాను. అయితే నేటితో నాకు చాలయినది. నా జీవితము ముగిసినది. మీరు నన్ను మన్నింపకలయు. నన్ను తాకి మీ రిదివరకే చాలా పాపమును గట్టుకొంటిరి. మీ దాసాచుదాసు రాలను. వేసుకొనుచున్నాను. దయచేసి మీరు వెడల వలరును,

అని చెప్పి కన్నీళ్లు గార్చుచు చేతులు జోడించు కొని సోమ శేఖరముయొక్క పాదములపై బడెను. అతడు ప్రంభీభూతుడయి దిక్కుతోచక కొంతనే పూరకుండి, మనస్సును స్వాధీనపరచుకొని “నీ నెవరు? నీ సంకేమి? నీ చర్య లేమియు నాకు బోధపడ కున్నవి. నీ పలుకులచుట్టి చూడ ఉత్తమజాతి యాంధ్ర స్త్రీలొక కనబడుచున్నావు. అయితే యిచ్చటి కెందుకు వచ్చితివి? ఎన్ని సంవత్సరములుగా నున్నావు? ఏమి నీకథ” యని యడుగుచు ఆమెను క్రిందినుండి భుజములతో లేవనెత్తబోయెను. కాని త్రాచుపాము మీదను పడినలాగున ఒకగంతున ఆమె లేచి దూరముగ పరుకెత్తి నిలబడి దేహము గడగడ వడకుచు, అమిత క్రోధావేశముతో నేత్రములు నిప్పులు గ్రక్కుచు నుండగా నిట్లనినది-

“నన్ను తాకవలదని నేనుచెప్పలేదా? ఎందుకు, .....ఎందుకు.....తాకి.....తాకినావు నన్ను?”

మగవారి బుద్ధి ఎంతచెప్పినను ఇంతేగదా? నెవరోపో.  
నా ఎదుట నిలువవలదు, వెడలిపోమ్మ, పోమ్మ."



"చంద్రా, ఎందుకీయా  
వేశము నీకు? నేను నిన్ను  
తాకినది కామముతోగాదు, కరుణతో  
గదా! ఒక ఆంధ్రనారీమణి యిచ్చట

యిట్టి నీచస్థితి ననుభవించుచున్నది గదా యని నా  
మనస్సు పరితపించుచున్నది. నీవెవరు? నే నేమయినను  
నీకు సహాయము చేయగలనా?"

"మీ సహాయము నాకక్కరలేదు. దేవుడిక్క-  
డే నన్నుమన్నించి నాకు సహాయము చేయవలెను.  
మాటలకేమి గాని, నాకు సహాయము చేయుటకేనా  
మీ రీగదిలోనికి వచ్చినది?"

"నేను చేసినది చాలాతప్పు. ఇదివరకే చెప్పినట్లు  
ఇలాటి స్థలమునకు వచ్చుట కిదియే మొదటిసారి.

మరలరాను; రాను; ముమ్మాటికిరాను.  
మనస్సు చాలా భిన్నత నొందియు  
న్నది. వర్ణనాతీతమయిన దుఃఖము  
గలుగుచున్నది. ఏమి చేయగలను? నీ  
వెవరో, చిరకరు, నాకు చెప్పవా?"

"నే నెవరయి ననేమి? ఒకభ్రష్టు  
రాలను. కులము, గోత్రము, జాతి,  
నీతి ఏదియులేని యొకమానవజంతు  
వును. నాకు సిగ్గులేదు; మానము  
లేదు, ఇష్టానిష్టము లేవియు లేవు.  
నేను కేవల మొకస్త్రీ జంతువును.  
నాగడికి వచ్చువా రెల్లరు నాసమ్మ-  
తితో వచ్చుచున్నారా? నామనో-  
వికారముల ననుసరించి నడచుకొను  
చున్నారా? వారికి గావలసినది నా  
దేహము. అయ్యో! (విధ్వుచు) ఈ  
పాథుకత్వై యెందరిస్వాధీన మయి-  
నది? మాలమాదిగలు, తురుష్కులు,  
క్రైస్తవులు, అశమాధములనందరిని  
నే నాచరించియున్నానుగదా? చివ-  
రకు మీ రిచ్చటికి వచ్చినది ఈస్త్రీ  
దేహముకొరకే గదా? పురుష  
జాతికి స్వాభావికముగ కామాంశ

కారములూ మంచి నెబ్బరలు తెలియవు. సోమశేఖ-  
రంగారూ, మీరు మరచియున్నారు. నేనేమో  
స్త్రీని. అయితే మీతల్లియూ స్త్రీయే గదా?"

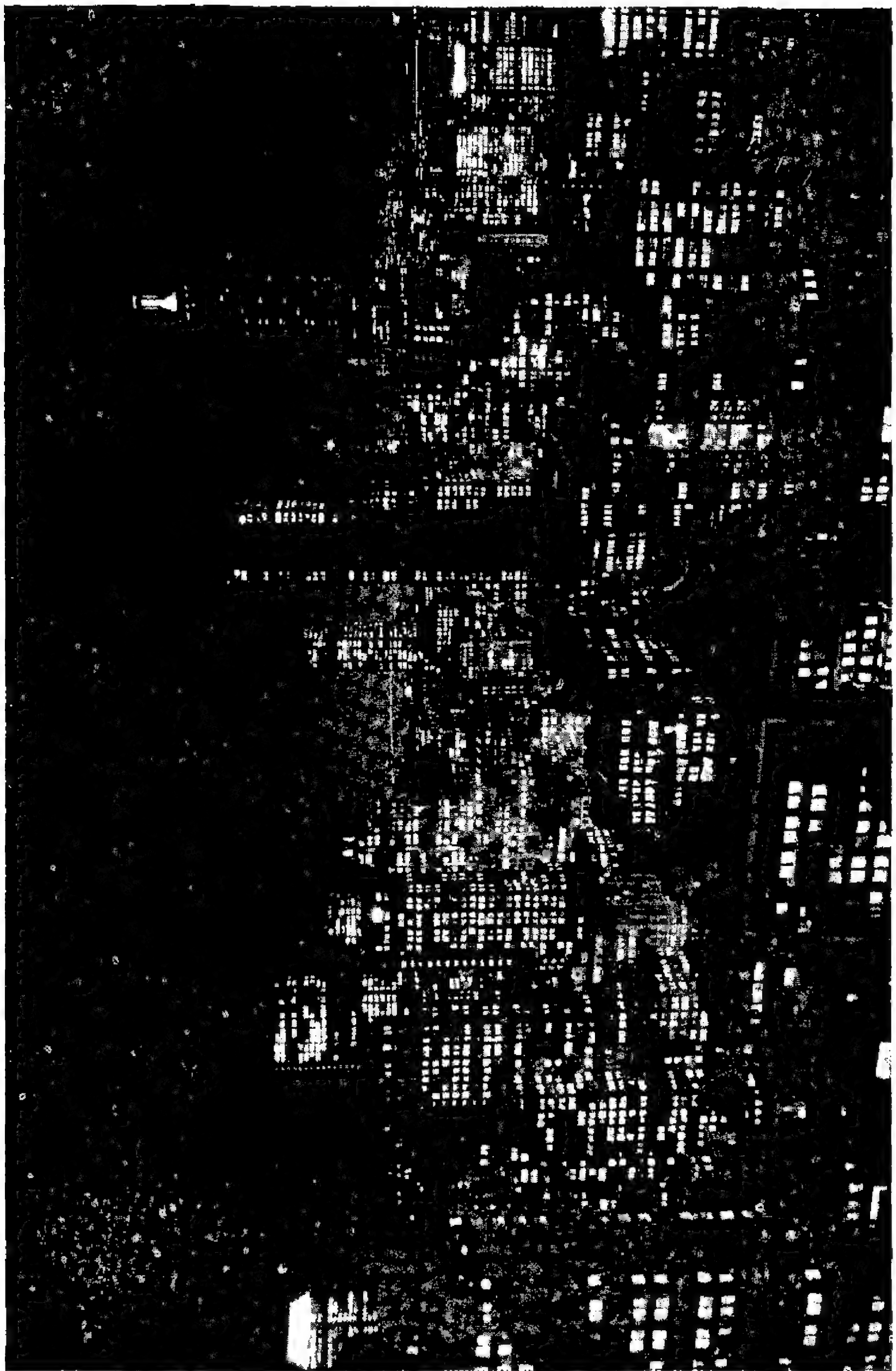
ఆమాట అనునప్పటికి పసిపిల్లవలె సోమశేఖరం  
గొల్లన ఏడ్వనొడగెను. చేతులు జోడించి "అమ్మా, నేను  
చేసినది చాలాతప్పు. మన్నింపవలయును. నీవు నాకు బుద్ధి  
నేర్పియున్నావు. ఇక నెప్పుడును యీలాటి యిండ్లకు  
వెళ్లనని వాగ్దానము చేయుచున్నాను. ఇంకను నీకు  
సమ్మతము లేదా?"

"నాకు సమ్మతము లేదు. నీవుచెప్పినది చాలదు.  
నీవు చేయతలచిన ఘోరమును నీ ఖింకను గనుగొనలేదు,



సు లో చ న





రాత్రివేళ 'స్వామీ'లు

P. P. A.

నే నెవరని పలుమా రడుగుచున్నావు. ఇక నాకు గావలసిన దేమి? నా య వ తా ర ము ముగిసినది. జీవితములోనే సిగ్గులజ్జలు లేక బ్రవించి యీ భృష్టురాలికి తదనంతరము మానావమానములతో నేమిపనియున్నది? చెప్ప చు న్నా ను విను. నా పేరు చంద్రకాంత గాదు. అది ఈ చందాలనృత్తిలిబట్టి వచ్చిన పేరు. నా తలితండ్రులు పెట్టిన పేరు లక్ష్మీదేవి. వారు బ్రాహ్మణులు, సదాచారసంపన్నులు. నా నొసటి వ్రాలును దెలిసియే కాబోలు నాకు నా రా పేరిచ్చిరి. లక్ష్మీ యనగా కళంకముగలదియనిగాదా యర్థము. ఇదిగో ఇంక.....ఇంకను జీవించుచున్నాను. ఏమీ గైనను నానెత్తినబతి చంపకున్నది మా తల్లి..... మహాపతివ్రత.....ఆమెకు తల్లి యని చెప్పు కొనుటకు కూడ నాకు యోగ్యత లేదు.....మహా పాతకము.....నా బాల్యమునందే యామె స్వర్గస్థురాలాయెను. మాతండ్రి కాస్త్రువేత్త. ఎనిమిదవసంవత్సరమునందే నాకు వివాహముచేసెను. ఆరుమాసములలోపల నాకు వైధవ్యము సంప్రాప్తమయ్యెను. నే నప్పుడాడుచుండెడిపిల్లను. అది నాకేమియు సర్థము కాలేదు. అయితే కొంతకాలములో తెలివివచ్చినది. మా తండ్రి సద్ధర్మముల నన్నిటిని ఉపదేశించి కాపాడుచు వచ్చెను. నాయదృష్ట మిట్లుండ నత డెందుకు బ్రతికియుండును? శీఘ్రముగనే యతని జీవయాత్ర ముగిసినది. ఇక దిక్కులేక మామగారి యిల్లు చేరితిని. నా కప్పుడు ౧౪ సంవత్సరములు. అత్తమామలనేవలె రెండుసంవత్సరములు గడపితిని. ఆప్పుడు గ్రహచారము సంభవించినది. ఇంటియందు చిన్నమరదలకు పెండ్లిజరిగినది. ఎందరో బంధువులు వచ్చి యింటియందెల్ల గలభా ఎక్కువగా నుండెడిది. ఆసమయమునందు.....ఆసమయమునందు (ఏడ్చుచు) తప్పుచేసితిని. బంధవర్గములోని యొకకుడొకడు నన్ను సదా యనుసరించుచు బలవంతపరచెను. నాకు మతిపోయినది. తప్పు తప్పని చెప్పుచున్న మనస్సును అణచితిని. యావన తాపమునకు లోబడితిని చెడితిని. ఇకనేమున్నది? చలీతీరినది. పాపసముద్రములో మునిగితిని. నానాటికి మా యిరువురి స్నేహ మెక్కు

వయినది. వెంటనే తదితరములుకూడ సంభవించినవి. పిడుగు దూరినటుల గర్భమును ధరించితిని. కొన్ని మాసములలోనే పురుషు డదృశ్యుడాయెను. భార్య యింటికి రాగానే ఆమెతో సరససల్లాపములు సలుపుచు అతడు పూర్తిగ నన్ను మరచెను. ఇక నాగతి యేమి? నే నెవరితో చెప్పుకొందును? ఎట్లునుభవించును? నిరంతరము దుఃఖించుచు ఆహారనిద్రలు లేక గడచుచు ప్రతినిమిషమును భయభ్రాంతులతో లేక్కబెట్టుకొనుచు కొన్నాళ్లు గడపితిని. ఎన్నెన్నియో చికిత్సలను చేసితిని. ఎందరో దేవతలకు మ్రొక్కితిని. కర్మము నిష్ఫల ముపించినది. శంకేహముతో కాబోలు, అత్తగా రొకనాడు తీవ్రముగా ప్రశ్నించి. నా కేమియు తెలియదని చెప్పితిని. అయిన నా మాట లామె నమ్మలేదు. మాడమాటాడక వెడలిపోయినది. నాకు భయము వేయింత లేక్కు వయినది “మామగారికి చెప్పుమరేమో? ఇంటిలో నందరికి తెలియజూడ! భగవంతుడా, ముఖమెట్లు బయటచూపుదు” నని భయకంపితురాలనై యోదంపదొడగితిని. ఆనాడు రాత్రి నిర్భయముగా నిశ్చితము. స్కూరాలనై రెల్లరును నిద్రించు సమయమున కల్లువిడిచి గ్రామాంతమునకు వెళ్లి, అచ్చటి కరువునందు పడితిని. అయితే మరణించు నంతటిభాగ్యము నాకు కలుగదాయెను. నేను వెడలిపోవునపుడు చివరగుడిసెలోని కుక్క నన్ను చూచి మొరిగినది. దానితో నందునివసించుచున్న కాబూలీవాడు బయటికి వచ్చెను. నన్ను జూచి వాడు కరుణాత్మ ప్రాణముపోకమునిగి లేలుచున్నదానిని లేవనెత్తి యింటికి గొనిపోయెను. హంతకునివెంట మేకపిల్లవలె నేను వానిని వెంటబడించితిని.

ఎక్కువగా జెప్పలేను. నానాఅవస్థలుపడి చివర కీగృహము చేరితిని. నాలుగు సంవత్సరము లయినది. స్వాతంత్ర్యము లేదు. తినను కూడులేదు; కట్టబట్ట లేదు. ఇష్టానిష్టములను చూడక రాత్రింబవళ్లు లేక్కబెట్టక చొరబడిన మానవమృగముల నన్నిటిని ఆదరింపవలసియున్నది. అయితే నీవెందుకు మరల నాతృహత్యను చేసికోలేదని యడిగెదవా? నేను చేయ

లేదు; నిజము. దానికి కారణమున్నది. ఇచ్చటికి వచ్చి నపుడే నాదేహము చెడియుండెను. ఇచ్చట నది శీఘ్రముగనే యింకను చెడి చివరకు కుళ్లుచువచ్చెను. నా నోటియందు పుండ్లను చూచితివికదా? దేహమంతయు నాలాగేయున్నది. నావ్యాధికి మందు లేదు. మరణించు విరకు ననుభవించవలసినదే. అయితే ఇచ్చటికి వచ్చిన తర్వాత నామనస్సునందు ఒక క్రొత్త మోచన పొడమినది. శీఘ్రముగ నాకు దృఢనిశ్చయము గల్గినది. స్త్రీలనగా మన దేశమునందు చాల నిర్లక్ష్యము గదా? చదువులేక, స్వాతంత్ర్యము లేక, సంపాదించు కొనుటకు శక్తిలేక, సదా పురుషునిపై నాధారపడి యుండవలెనుగదా? ఏకారణముననైన నేమి దిక్కులేని వ్యారెనచో గౌరవముగా జీవించుట చాలాదుర్లభము గదా? పైపెచ్చు బాల్యమునందే వైధవ్యముసంభవించి నవారిగతి యేమనిచెప్పుదుము? పునర్వివాహము నిషిద్ధమాయెను. వారికి స్వాతంత్ర్యజీవనమునకు మార్గము లేదాయెను. అటువంటివా రెంతమందియో కిరాతుల పాలై పోవుచున్నారని నీకు తెలియునా? నేను స్వేచ్ఛగా నీవృత్తి నవలంబించితివా? నా కిది చాలాయిత్యమునుకొంటివా? క్రిమికిటకములకంటె నన్ను తక్కువగా చూచుచున్నారు. సగరము మాలిశ్యమున కంతయు నేనేస్తామా? ప్రతిమనిషియు నాపై సభికారము చేయుటేనా? నన్ను మానవజంతువునలె నందరు త్రొక్కి దుమ్ముచేయువలయునా? నాదియు దేహముగాదా? నేను మనోబుద్ధి చిత్తాంకారములుగల మనిషినిగా నా? నాకు కామక్రోధ లోభమోహమదమా త్సర్వములేవా? ఇటువంటినన్ను, నావంటి వేల కొలదియనాథస్త్రీలను ఈభయంకరవృత్తి నుంచి నవ్వుచు నాట్యమాడుచు దిరుగుచున్న యీ రాక్షససంఘముపై గని తీర్చుకొనుటే నానిశ్చయము. అచలచిత్తురాల నైతి. కంకణముగట్టి

కొంటిని. నాగదికివచ్చినవా రెల్ల సంవత్సరములకొలది మంచముల నెక్కుచు వచ్చిరి. వారిదేహబాధలను, వారిహీనస్థితిని జూచి నే నానందబాష్పములను గార్చుచుంటిని. దేవునిమాట నాకుదెలియదు. దేవుడొక డుండిన నన్నీస్థితికి దెచ్చునా? ఆమాట లట్లుండ నిమ్ము. ప్రతిదినమును నేనెంతోయుల్లాసముతో క్రొత్త మనుష్యులను కలసి వారిదేహములను చెరిచి నాక్రోధావేశమును దీర్చుకొనుచువచ్చితిని. అదియే నాసంకల్పము. అదియే నామనోనిశ్చయము, అదియే నాజీవితపరమార్థము. నన్నీస్థితియందుంచినదానికి నేను వందలకొలది మానవాళములు శిక్షింపబడియున్నారు. అసురుల నణగ ద్రొక్కుటకు పూర్వము మహిమగురమర్దని యవతరించలేదా? నేనుమాడ నవ్వుచు, విర్రవీగుచు, మీసములను త్రిప్పుచు వచ్చిన విటగాండ్రకు వ్యాధిగలిగింది, వారిని నిర్మూలముజేసి వారి క్తమునుద్రావి నాదేహమును తీర్చుకొనుచుంటినిగదా. ఇక నాజన్మ సఫలమయినది. నామనస్సు సంతృప్తి జెందినది.



“సామశ్శేఖరం కన్నీరుగార్చుచు ఆశ్చర్యమన్నడయి”

నిన్ను జూచినపు డేవో మనోవ్యాకులత గలిగినది. నీశీమయు తెలియని కందవని సమీక్షములో గ్రహించి తిని. నిన్ను దారుణముగా దహింప చిత్తము సమ్యక్తింప దాయెను. నిన్ను చూడజూడ నేదో జ్ఞాపకమువచ్చినది. దేహము గడగడ వణకినది. ధైర్యము తొలగినది. కొంత తడవునకు సకలమును జ్ఞాపికివచ్చినది. కొంచెము సందేహముండుగా నీపేరడిగితిని. దానిని వినినవెంటనే యాసందేహమును పోయినది. నిశ్చయము గలిగినది. నీతి నియమము లేక బ్రతికినద్రష్టురాలి! మానావమానములేమి? సోమ శేఖరం నేను.....నేను.....అయ్యో! చెప్పలేను. నేను.....అకాల మృత్యువు వాతబడిన.....మీ... మీఅన్న.....(హోరుమనిషిడ్చుచు క్రిందహులబగును) సోమ శేఖరం కన్నీరుగార్చుచు ఆశ్చర్యమన్నడయి “నీవు చావలేదా! చచ్చినటుల మానాయన అనుచుండెడివాడు.”

“నాకు చావెందుకు వచ్చును నాయనా? ఈ పాపకృత్యములను జేసి యీనరకహాపతి నబజియుండుట నానుడుట వ్రాసియుండగా నాకు మరణమేల సంభవించును? అపృప్తము బాగుండిన చేబట్టిన యపురుష రత్నమే బ్రదికియుండుదా? అబ్బాయీ, నమ్మము. నా దేహముపై స్వాధీనతలేకయుండెడిది. అయితే మనస్సునం దెప్పుడు వారిని మరునలేదు. నాజీవితమునం దెల్ల

వారిని పెండ్లియం దొక్కమారే చూచితినిగాని యాస్సు రహితమును మరువగలనా? ఇదిగో వారిని మరల కలిసికొనియెదను. నా తప్పులను మన్నింపుడని ప్రార్థించెదను. శరణాగత నై, మన్నించువరకు వారిపాద కమలములను వదలను. నిజము, నిజము, మహాటికినిజము. నా మొదటియకృత్యమునుతప్ప నే నేదియు నిష్టపడి చేయలేదు. దేహము నేరములనుజేసియున్నది. మనస్సునిష్కళంకము. ఇదిగో యిపుడే యీపాపదేహమును విడుచుచున్నాను. నాజీవయాత్ర ముగిసినది. నావ్రేలియం దీయంగరమును జూచితివా? ఇది మీఅన్న గా రిచ్చినది. అదియే నా కిప్పుడు సహాయముచేయుగాక. దీనియందు వజ్రమున్నది; వజ్రమునందు విషమున్నది. విషమునందు చావున్నది. చావున దు సౌఖ్యమున్నది” యని వజ్రము నూడగొట్టి పొడిచేసి నోటబోసికొని మ్రింగి “నీవు వెలిపొమ్ము నామాట మరచిపొమ్ము. నేను మరణించుటకు పదిసంవత్సరములాలస్య మయినది. ఇక నాలస్య మేమియులేదు. నీవుదీర్ఘాయువై యందువుగాక. భగవంతుడు నిన్ను కాపాడుగాక. నా-రా-య-ణ,---నా---రా--య--ణ,---నా...రా” (క్రిందబడి మరణించును)

సోమ శేఖరము దుఃఖాంధకారనిమగ్నుడయి. నీళ్లచే కళ్ళుకంబడిక బిడలు తెలియక, పిచ్చివానివలె నారాయణ నారాయణ యనుచు వీధివెంబడి పరుగెత్తుకొనివెళ్ళెను.





తపోజ్ఞ రామరావు

ఆంధ్రనాయకులు క్రొత్త “పోజు”తో ఆంధ్రమాతను జూచి,  
“ఒసే, దూరంగా పో; దగ్గరకు రాకు. మేము మడిగట్టుకున్నాం”

గలిగెను. గోదాపులినతలమునకు చదువరులను గొంపోవుటకు ముందు గంగను నే బరించిన తెలుగును (ఇది మన ప్రస్తుత పఠనమునకు మేలుబంతియైనది కావున) \* సంక్షేపముగ నిందు చెలుపుదును.

మంచుకొండపై పెక్కునాళ్లు పయనము సాగించిన పిదప లక్ష్మణ ఝూలాకడ జాల యాశ్రమములను చూడజాలుదుము. ఈ తావును చేరువలకు గంగ నన్ను నైయుండును. ఇందుండి పోయిపోయి, మైదానమున ప్రవేశించుతటి క్రమక్రమముగ నిది వెడల్పుగును. లక్ష్మణ ఝూలకు మూడుమైళ్లదిగువలో హృషీకేశ త్రేత్రమున్నది. ఈరెండు త్రేత్రములకు నడుమ గంగయొడ్డున చిన్న చిన్న కుటీరము లున్నవి. ఒకరి నడుగ నక్కర లేకుండ మన మీ కుటీరములం దుండి ప్రకృతి శోభినువిలోకించుచు, హిమగిరి దృశ్యమును మనమున జొనుపుచు, దివిజక్కలోలినీ పూరమున గ్రుంకు లిడుచు చిరకాంతియుండు ధ్యానమున్నులమై హాయిగ కాలము గడపవచ్చును. ఇందు వసించి యోగులలో ముఖ్యులు రామకృష్ణమంగళస్వాములు. ఇచ్చటి ఆశ్రమములో, వ్యాసాశ్రమము, శంకరాశ్రమము, రామాశ్రమము స్వర్గాశ్రమము ప్రధానములు. శంకరాశ్రమ, స్వర్గాశ్రమములు చక్కని పాలరాళ్ళతో నిర్మింపబడినవి. శంకరాశ్రమము గంగకివ్వలను, స్వర్గాశ్రమ మవ్వలను ఉన్నవి. అనుదినము వీనియందు పురాణకాలక్షేపము జరుగుచుండును. అతిథులను సత్కరించు వ్యవస్థ లిందుగలవు.

ఈవ్యవస్థల సేవరచిన మహానీయులలో ముఖ్యుడు కాలీకమలీవాలా యను సన్యాసి. ఇతడెప్పుడును నల్ల కలబళి కప్పుకొని తిరుగువాడు కావున ప్రజ లీతని నల్లు పిలువవొడగిరి. ఈతడు స్థాపించిన ధర్మశాలలు హృషీకేశమున మొదలైనవి. బడరికాశ్రమముకు పోవువారు హృషీకేశమున హిందీలో వ్రాయబడిన ఒక చిన్న వైద్య గ్రంథమును, ఒక మందులసంచికట్టును, ప్రయాణమునకు సంబంధించిన పత్రమును, గంగోదకముతో బంధింపబడిన ఒకచిన్నిచెంబును, ఒక

తులసిమాలను కాలీకమలీవాలా ధర్మశాలయందు పడయగలరు. ధనికులకును, షేదలకునుగూడ నీశాలలే వాసస్థానములు. ధనికులిచ్చు పైకము దానమునకై వినియోగపడుచుండును. దేవప్రయాగ, కేదారనాథ, యమునోత్తరి, గంగోత్తరి మున్నగుచోటులందు కాలీకమలీవాలా స్థాపించిన చిన్నిచిన్నిశాలలు కలవు. ఇతడు దేశభ్రమణమున నెంతోపైకము బిచ్చమెత్తితెచ్చి, వీరినిర్మాణమునకై వెచ్చించినాడు. ఈతనియొక్క నిందుబొమ్మ యొకటి నేడును హరిద్వార హృషీకేశములకు † నడుమ నున్న సత్యనారాయణచంద్రిమం దున్నది

లక్ష్మణఝూలా హృషీకేశముల నడుమ రెండు చోటులందు యాత్రీకుల నీవలి యొడ్డునుండి అవ్వలి యొడ్డునకును, ఆవలినుండి యివ్వలికిని చాటించు నావలున్నవి. చాటించుటకు పైకమిచ్చినను నావవాండ్లు పుచ్చుకొనరు. ఇవేవల లక్ష్మణఝూలాకడ క్రేలాడుని తెనయొకటి నిర్మింపబడినది. ఈప్రదేశమున లక్ష్మణశాలయముకలగు హృషీకేశమున భరతాలయము, రామాలయము నున్నవి. లక్ష్మణభరతల కిచ్చోటులందు చక్క భారతసీమయందు మఱిందును ఆలయములు లేవు. హృషీకేశమున నులుపుదాటి నిమ్మతలమునకు దుముకుతటి నది మిసల వేగవంతమైనది. హరిద్వారమున గంగ చాల గభీరమైయుండును. అన్నికాలములందును నది యిచట చిరచర పోవును. హరిద్వారమండలి ముఖ్యఘట్టము “హరికిసారా,” హరిద్వారమనిన స్వర్గద్వారమనియు, స్వర్గమునకు పోవువా రిందుండి పోవలె ననియు, ఒకప్పుడు యధిష్ఠిరుడు అనుజాలు గూడి ఇంకండి పయనము చేసె ననియు, క్రమక్రమముగ దమ్ములును, భార్యయును నేల రాలినను, సునకరూపమున గోచరించినయమునకు తనధర్మ ప్రవర్తనముజూపి, అతడు స్వర్గమున కందుండియే పోయో ననియు హిందువులు విశ్వసించుచుండురు. హరిద్వారమునకు కొంతయెగువలో ‘భీమగోడ’ యను చోటున నొకచక్కనిచెరువుపాంత పాండవుల విగ్రహములును,

\* దీనిని గుఱించిన విపులోదంతమును చదువరులుపిదప నెఱుగ గలరు.

† హరిద్వారము హృషీకేశమునకు పదునేడుమైళ్ల దిగువనున్నది.

# నా మహారాష్ట్ర యాత్ర

9

జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణ మూర్తి

సంకల్పశక్తి ఈశ్వరశక్తికి మారుపేరేమో! దైనికజీవనమున నెత్తుకొండ లెదురైనపుడు ద్విగుణీకృతోత్సాహముతో, అద్భుతపాపసముతో వానిని ప్రతిఘటించి ఇది ముందులకుఁబోకును. ఘనాంధకారముపోలు దోష్ట్రము దీని చరిత్రలను దీని ప్రాణములు వీడు రక్కసివలె నఱచి ఎందో యదృశ్యమును. నిలిచి పొర మంకించిన ప్రతిహతశక్తు లీశక్తి యగ్రసర మగుటకు తెరువొసగి, తాము సంపూర్ణ ఆంతరంగిక పరివర్తనమంది, అపూర్వాలోకమున తేజరిల్లి, దీనికి వంగి సలా మొనరించి వెనక్కు తరలును. పశ్చిమపర్వతముల నెదుర్కొని, కొండసారంగములందు భీషణ ప్రతిష్ఠలు లేవుచు, మహావేగమున ముందుల కుఱుకుచు ధూమశకటము తన వెలుగున దిగ్భ్రంతించిన అద్భుతదృశ్యములు నాటి రాత్రి నామనసాంజలి నిడిన భావభీక్ష యిది.

సరిగ రాత్రి రెండున్నరగంటలకు రైలు నాసిక స్టేషను జేరుకొన్నది. కుంజరకుంభస్థలిపైలంఘించుటకు మన్ను త్పాణము తడయు కేసరివలె, అవిరళభావప్రవాహమును తన శేఖినీముఖమునుండి వెడలించుటకు ముందు నిమగ్నము యోచించు మహారచయితవలె పొగబండ్లకు రాజైన పంజాబు మొయిలు ఒక్కత్పాణమునేపు ఆగినది. విశ్వమందు దిరమై వెలయునది కాంతిగాని భీషణవిజృంభణముకాదని ఘోరధ్వనియనంతరమపుడు రాజులిన నిస్తబ్ధ విశద మొనరించినది.

నాసిక స్టేషనుకడ రెండు ప్లాటుఫారము లున్నవి. బొంబాయినుండి వచ్చు రయిల్వేకప్లాటుఫారము కడను, బొంబాయిదిశ జను బల్లింకోక ప్లాటుఫారము పొంతను ఆగును. రెండును ఇనుపదారికి చెరియొకవైపున నున్నవి. స్టేషన్ అంత పెద్దదికాదు. రెండుప్లాటుఫార

ములుకల నిడదవోలు స్టేషనునకు తమ్మునివలె నున్నది. నాసికపట్టణము దీని కైదుమైళ్లదూరమం దున్నది. నాసికకు త్రియంబకము పదునెనిమిదిమైళ్లు. రెండుత్తేత్రములను చూడవలెననియే బొంబాయినుండి కదలివచ్చితిని. త్రియంబకమండే గోదావరి పుట్టినది.

ఏనదియందు మునిగినను దానిజన్మస్థలమును చూడవలెనని పిన్ననాటనుండి మక్కువపడుచుందును. నదీపూరము ప్రేమపూరమువంటిదికదా! ఈశ్వరకరుణనందుచు నీశ్వరు నందవలెనని ఆతురపడుచుందుము కదా! వెల్లువలో మున్నలేసి, పనిచెల్లిపోయినదని నేను తలపను. దానిని కనినప్రకృతి యెట్టిదో కనుగొన వాంఛింతును. ప్రకృతిదృశ్యములను చూచి, వానియందు విడియవలెనని ఎత్తుజేయుచుందును. ఇట్లువిడియునపుడే మన కవి చక్కని గురుకులములు కాజాలును.

గోదావరియెడల నాకు ప్రత్యేకానురాగము గలదు. గోదావరీనదీతీరమున బుట్టి, గోదావరీనీరములందీదులాడి, గోదావరీసలీలమును గ్రోలి, గోదావరీవాలు గ్లాపములందాటలాడి, శైశవము నీ నదీమతల్లిదాపల గడపుటచే కన్నతల్లివలె నా కది పూజనీయమైనది. నేడును ఈ నది నాస్వంతనదియని చెప్పుకొనుచుందును. ఎన్నెన్నిచోటులందో తిరిగి జన్మస్థలమందీ నదిని చూచినపుడు నాహృదయ ముప్పొంగును.

గోదావరికి గంగ చెల్లెలందురు. అక్క తనబిడ్డను చెల్లెలిచేతబెట్టినట్లు నా బాల్యముకడవకమున్నే గోదావరి నన్ను గంగకడకు పుత్తెంచినది. గోదావరివలె నామనసునకెంతో ప్రీతిగొలుపు సరిల్లలామ గంగ. గంగపాడవు పదునేనువందలమైళ్లు కదా. ఈ మేరయందు పయనము చేసి, గంగాహృదయమును పఠించుభాగ్యము నాకు

గలిగెను. గోదాపులీనతలమునకు చదువరులను గొంపోవుటకు ముందు గంగను నే బరించిన తెలుగును (ఇది మన ప్రస్తుత పఠనమునకు మేలుబంతియైనది కావున) \* సంక్షేపముగ నిందు చెలుపుదును.

మంచుకొండపై పెక్కువాళ్లు పయనము సాగించిన పిదప లక్ష్మణ ఝూలకడ జాల యాశ్రమములను చూడజాలుదుము. ఈ తావును చేరువఱకు గంగ సన్న నైయుండును. ఇందుండి పోయిపోయి, మైదానమున ప్రవేశించుతటి క్రమక్రమముగ నిది వెడల్పుగును. లక్ష్మణ ఝూలకు మూడుమైళ్లదిగువలో హృషీకేశ తేత్రమున్నది. ఈరెండు తేత్రములకు నడుమ గంగయొడ్డున చిన్నచిన్న కుటీరము లున్నవి. ఒకరి నడుగ నక్కర లేకుండ మన మీ కుటీరములం దుండి ప్రకృతి శోభనువిలోకించుచు, హిమగిరి చృశ్యమును మనసున జొనుపుచు, దివిజకణ్ణాలినీ పూరమున గ్రుంకు లిడుచు చిరశాంతియందు భ్రానమున్నులమై హాయిగ కాలము గడపవచ్చును. ఇందు వసించు యోగులలో ముఖ్యులు రామకృష్ణమంగళస్వాములు. ఇచ్చటి ఆశ్రమములో, వ్యాసాశ్రమము, శంకరాశ్రమము, రామాశ్రమము స్వర్ణాశ్రమము ప్రధానములు. శంకరాశ్రమ, స్వర్ణాశ్రమములు చక్కని పాలరాళ్ళతో నిర్మింపబడినవి. శంకరాశ్రమము గంగకివ్వలను, స్వర్ణాశ్రమ మవ్వలను ఉన్నవి. అనుదినము వీనియందు పురాణకాలక్షేపము జరుగచుండును. అతిథులను సత్కరించు వ్యవస్థ లిందుగలవు.

ఈవ్యవస్థల సేర్పరచిన మహానీయులలో ముఖ్యుడు కాలీకమలీవాలా యను సన్యాసి. ఇతడెప్పుడును నల్ల కబళి కప్పుకొని తిరుగువాడు కావున ప్రజ లీతని నట్లు పిలువవొడగిరి. ఈతడు స్థాపించిన ధర్మశాలలు హృషీకేశమున మొదలైనవి. బహిరకాశ్రమముకు పోవువారు హృషీకేశమున హిందీలో వ్రాయబడిన ఒక చిన్న వైద్య గ్రంథమును, ఒక మందులసంచికట్టును, ప్రయాణమునకు సంబంధించిన పరమును, గంగోదకముతో బంధింపబడిన ఒకచిన్నిచెంబును, ఒక

తులశిమాలను కాలీకమలీవాలా ధర్మశాలయందు పడయగలరు. ధనికులకును, పేదలకునుగూడ నీశాలలే వాసస్థానములు. ధనికులిచ్చు పైకము దానమునకై వినియోగపడుచుండును. దేవప్రయాగ, కేదారనాథ, యమునోత్తరి, గంగోత్తరి మున్నగుచోటులందు కాలీకమలీవాలా స్థాపించిన చిన్నిచిన్నిశాలలు కలవు. ఇతడు దేశభ్రమణమున నెంతోపైకము బిచ్చమెత్తితెచ్చి, వీరినిర్మాణమునకై వెచ్చించినాడు. ఈతనియొక్క నిండుబొమ్మయొకటి నేడును హరిద్వార హృషీకేశములకు † నడుమ నున్న సత్యనారాయణమందిరమందున్నది

లక్ష్మణఝూలా హృషీకేశముల నడుమ రెండు చోటులందు యాత్రీకుల నీవలి యొడ్డునుండి అవ్వలి యొడ్డునకును, ఆవలినుండి యివ్వలికిని దాటించు నావలున్నవి. దాటించుటకు పైకమిచ్చినను నావవాంఠు పుచ్చుకొనక. ఇటీవల లక్ష్మణఝూలకడ క్రేలాడు ఎంతెనయొకటి నిర్మింపబడినది. ఈప్రదేశమున లక్ష్మణశాలయముకలగు హృషీకేశమున భరతాలయము, రామాలయము నున్నవి. లక్ష్మణభరతుల కిచ్చోటులందు దక్క భారతసీమయందు మఱెందును ఆలయములు లేవు. హృషీకేశమున గులుపుదాటి నిమ్నతలమునకు దుముకుతటి నది మిసల వేగవంతమైనది. హరిద్వారమున గంగ చాల గభీరమైయుండును. అన్నికాలములందును నది యిచట చిరచర పోవును. హరిద్వారమందలి ముఖ్యఘట్టము “హరికిసారా,” హరిద్వారమనిన స్వర్గద్వారమనియు, స్వర్గమునకు పోవువా రిందుండి పోవలె ననియు, ఒకప్పుడు యధిష్ఠిరుడు అనుజాలు గూడి ఇంకండి పయనము చేసె ననియు, క్రమక్రమముగ దమ్ములును, భార్యయును నేల రాలినను, సునకరూపమున గోచరించినయమునకు తనధర్మ ప్రవర్తనముజూపి, అతడు స్వర్గమున కందుండియే పోయె ననియు హిందువులు విశ్వసించుచుండురు. హరిద్వారమునకు కొంతయెగువలో ‘భీమీగోడ’ యను చోటున నొకచక్కనిచెరువుపొంత పాండవుల విగ్రహములును,

\* దీనిని గుఱించిన విపులోదంతమును చదువరులుపిదప నెఱుగ గలరు.

† హరిద్వారము హృషీకేశమునకు పదునేనుమైళ్ల దిగువనున్నది.

# నా మహారాష్ట్ర యాత్ర

౨

జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణ మూర్తి

సంకల్పశక్తి ఈశ్వరశక్తికి మారుపేరేమో! దైనిక జీవ సమున నెత్తుకొండ లేదురై నపుడు ద్విగుణీకృతోత్సాహముతో, అద్భుతచాస సముతో వానిని ప్రతిఘటించి ఇది ముందులకుఁబోయి. ఘనాంధకారముపోలు దౌష్ట్యము దీని చాపులను దీని ప్రాణములు పీడు రక్కసివలె నణచి ఎందో యదృశ్యమును. నిలిచి పొర నుండిన ప్రతిహతశక్తు లీశక్తి యగ్రసర మగుటకు తెరువోసగి, తాము సంపూర్ణ ఆంతరంగిక పరివర్తనమంది, అపూర్వాలోకమున లేజరిల్లి, దీనికి వంగి సలా మొనరించి వెన్నెకు తరలును. పశ్చిమపర్వతముల నెదుర్కొని, కొండసారంగములందు భీషణ ప్రతిఘటనలు లేవును, మహావేగమున ముందుల కుటుకుచు ధూమశకటము తన వెలుగున దిగ్భ్రంతించిన అద్భుతదృశ్యములు నాటి రాత్రి నామానసాంజలి నిడిన భావభీతు యిది.

సరిగ రాత్రి రెండున్నరగంటలకు రైలు నాసిక స్టేషను చేరుకొన్నది. కుంజరకుంభస్థలిపైలంఘించుటకు మున్ను తుణము తడయు కేసరివలె, అవిరళ భావప్రవాహమును తన కేళినీముఖమునుండి వెడలించుటకుముందు నిమిసము యోచించు మహారచయితవలె పొగబండ్లకు రాలైన పంజాబుమెయిలు ఒక్కతుణమునేపు ఆగినది. విశ్వమందు చిరమై వెలయునది శాంతిగాని భీషణవిజృంభణముకాదని ఘోరస్వనియనంతరమపుడు రాజులిన నిస్తబ్ధ విశద మొనరించినది.

నాసిక స్టేషనుకడ రెండు ప్లాటుఫారము లున్నవి. బొంబాయినుండి వచ్చు రయిల్వేకప్లాటుఫారము కడకు, బొంబాయిదిశ జను బల్లింకొక ప్లాటుఫారము పొంతను ఆగును. రెండును ఇనుపదారికి చేరియొకవైపున నున్నవి. స్టేషన్ అంత పెద్దదికాదు. రెండుప్లాటుఫార

ములుకల నిడవవోలు స్టేషనునకు తమ్మునివలె నున్నది. నాసికపట్టణము దీని కైదుమైళ్లదూరమం దున్నది. నాసికకు త్రియంబకము పదునెనిమిదిమైళ్లు. రెండుక్షేత్రములను చూడవలెననియే బొంబాయినుండి కదలివచ్చితిని. త్రియంబకమందే గోదావరి పుట్టినది.

వినదియందు మునిగినను దానిజన్మస్థలమును చూడవలెనని పిన్ననాటనుండి మక్కువపడుచుందును. నదీపూరము ప్రేమపూరమువంటిదికదా! ఈశ్వరకరుణనందుచు నీశ్వరు నంచవలెనని ఆతురపడుచుందుము కదా! వెల్లువలో మున్నలేసి, పనిచెల్లిపోయినదని నేను తలపను. దానిని కనినప్రకృతి యెట్టిదో కనుగొన వాంఛింతును. ప్రకృతిదృశ్యములను చూచి, వానియందు విడియవలెనని ఎత్తుకేయుచుందును. ఇట్లువిడియునపుడే మనకవి చక్కని గురుకులములు కాజాలును.

గోదావరియెడల నాకు ప్రత్యేకానురాగము గలదు. గోదావరీనదీతీరమున బుట్టి, గోదావరీనీరములం దీదులాడి, గోదావరీసలీలమును గ్రోలి, గోదావరీవాలు న్నూపములందాటలాడి, శైశవము నీ నదీమతల్లిదాపల గడపుటచే కన్నతల్లివలె నా కది పూజనీయమైనది. నేడును ఈనది నాస్వంతనదియని చెప్పుకొనుచుందును. ఎన్నెన్నిచోటులందో తిరిగి జన్మస్థలమం దీ నదిని చూచినపుడు నాహృదయ ముప్పొంగును.

గోదావరికి గంగ చెల్లెలందురు. అక్క తనబిడ్డను చెల్లిచేతబెట్టినట్లు నా బాల్యముకడవకమున్నే గోదావరి నన్ను గంగకడికు పుత్తెంచినది. గోదావరివలె నామన నునకెంతో సీతీగొలుపు సరీల్లలామ గంగ. గంగపాడవు పదునేనువందలమైళ్లు కదా. ఈ మేరయందు పయనము చేసి, గంగాహృదయమును పఠించుభాగ్యము నాకు



ఈశ్వరవిగ్రహమును కలవు. కొండమీది నూర్యగుండము వలె నీతలాకము మిగుల పవిత్రవంతమైనదిని ప్రబల నమ్మిక. హరికిపారాకడ గంగ వెడల్పుగ నుండను. గంగ నడుమ చిన్న మందిరముకలదు. విష్ణుపాదములనుండి గంగ యిచ్చటనే వెడలెనని యాత్రీకులు విశ్వసించుదురు తొలుత నే నీమహాక్షేత్రమునకు ౧౯౨? ఏప్రిల్ ౧౩ లేదీనాడు జరిగిన కంభమేళ మహోత్సవముయందును బోతిని. చిన్నచిన్న సందలనుండి లక్షలకొలదియాత్రీకులు బ్రహ్మగుండమందు పగలు ఒంటిగంటవేళ స్నానము చేయుటకై మందులకుఁజిరి, జనసమూహమందపు డెంతో నేలబడి కగతజీవులైరి. హరిద్వారమునుండి మూడు మైళ్లు ఎగువకుపోతిమేని ఖంభిక్షేత్రమును చూతుము. ఇచ్చట దక్షమందిరమును, 'సతీకుండు'ను గలవు. ఇది దక్షుడయజ్ఞము చేసిన తావందురు. ఈ యధ్వరవిచ్చట జరిగినో తూర్పుగోదావరిజిల్లాలోని దాక్షారామమందు జరిగినో తెలుపలేము. నైమిశారణ్యమునందువలె నిందొక పెద్దమారుతీవిగ్రహ మున్నది. హరిద్వారమునుండి చాలదూరము సాగిపోతిమేని బ్రహ్మవర్త(దీనికి 'కీర్తూర్' అను నామాంతరము కలదు)మును క్షేత్రమును చూతుము. ఒకప్పుడిచట బ్రహ్మయజ్ఞము చేసెనందురు. అత్తటి భూమితలమున స్థాపింపబడిన మేకు ఎంతలాతువఱకు లోనికిపోయినదో యెటుగ యత్నించి ఎంతటో విఫలమనోరథులైరట. ఇచ్చట గంగ మొసళ్ళతో నిండియుండను. ఇచటకి సమరు మూడు మైళ్ళదూరమున పరిహరమును పల్లెకలదు. ఈపల్లెకు కొంతదూరమందున్న ఆరణ్యమున నీళను రామజ్ఞ నాడలదాల్చి లక్ష్మణుడు నిడిచెనట. "జానకి ఇందే పరిహరింపబడినది కావున దీనికి పరిహరమును వేరు నచ్చె" నని అచటి యోగియొకడు తెలిశెను. పరిహరమున కనతిదూరమున గంగదాపల మూడు పురాతన దేవాలయము లున్నవి. వీనియందు రాగిబాణముల తున్నులున్నవి. ఇవి కుశలవులును, శ్రీరాముడను ఆ ప్రాంతమందు తమ యుద్ధమున వాడిన బాణములని

అచటివా రందురు. బాణములు పురాతనము లైనవ నట నిస్సంశయము. అరణ్య గర్భమున లోకపావని జానకి విడవబడినచోటున నేడును ఒక పెద్ద మట్టి చెట్టున్నది. ఈచెట్టుమొదలు చచ్చి చాలకాలమైనది. చాలదూరము వరకు పెరిగిన ఊడలపై నిది నిలిచినది. అచట నొక లోతైన గుడమున్నది. నీతమ్మ అందుండియే భూగర్భమున ప్రవేశించెనని శతవృద్ధుడైన సన్యాసి యొక డచ్చోటున నాకు చెలిపెను. ఈవృద్ధు డాగుండమును నూయిగ మార్చి అచట నొక చిన్న గుడి కట్టినాడు. నీతమ్మ భారతస్త్రీ. ఆమె పరిత్యజింపబడినది భారతారణ్యమందుగాని అమెరికాలోగాని, మెసపాటేమియాలోగాని కాదు. ఆర్యావర్తమందే కదా ఆమె యట్లు విడిచిపెట్టబడినది! జానకి యందే పరిత్యజింపబడిదని వనమునమ్మిన నమ్మవచ్చును.

తరతరములనుండి పెరిగి పెంపొందుచున్న విశ్వాసమును సఱకివేయుట దుర్మతికే సాధ్యము. మూఢ విశ్వాసమును మనసునుండి దూరముగ నెట్టి వేయుదును గాని, దేవదేవునివలె ప్రభాకలితమై మనశ్చతుస్సమక్షమున దోచు విశ్వాసమునకు సాగిలపడుదును. మూఢ విశ్వాసము జ్ఞానసంపాదనమునకు చెఱుపుదెచ్చు నట్లే సంశయ పరంపరలు దాని కెగురెచ్చును. జిజ్ఞాసకు మార్గదర్శక వగు సందియమునకే నేను నామనసున తావొసగదును. సంశయమును మాటగట్టి మనసునం దిమిడ్చి, దేశాటనము చేయువాడు వ్యర్థ ప్రయాసకు పాత్రుడగును. ఇట్టిఘటము ఏమూలనో ముక్తి పోయిన బాగు!

లోకపావని జానకి బాష్పవారిచే పవిత్రవంతమైన చోటును చూచినపు డేభారతీయుని కన్నులనుండి నీళ్లు జోటుజోటు రాలవు? మునిగూడి అచ్చోగొంతకాల ముండి మరల బ్రహ్మవర్తమునకు తరలిపోతిని. \*మంధర్ ఊత్తిర్పూర్, వేణిగంజ్, మాధవగంజ్, మియాగంజ్- అను చోటులుదాటి, గంగాగంజ్\*కడ గంగాతీరమున

\* ఈతావు సంయుక్తరాష్ట్రములందు, కృష్ణకాశాద్ జిల్లాలో కలదు. ఇచ్చట కొకపూట పయనమంది కనూజ్ కలదు.

వైకుంఠాశ్రమమున నారదస్వామి ఆదరమందుచు కొంత కాలముంటిని. ఈ తావున భూగర్భమున శంఖచక్రములుగల చక్కని విష్ణువిగ్రహము దొరకినదట. స్వామిజీ అంటే తనయాశ్రమమును నెలకొల్పి విష్ణువిగ్రహము నొక చిన్నగుడియందు ప్రతిష్ఠించెను. అందుండి పూర్వశరాయి పోతిని. ఇచట గంగాతీరమున చండిమందిరము కలదు కర్ణుడు తనశరీరమునుండి కొంతరక్తమునుదీసి చండిదేవికిందు అభిషేకముజేయువాడట. 'చండిమయ్యా'ను గుఱించి పాటలుపాటుచు పలువురు హిందూస్థానీయులచ్చటి కరుగుదురు. అందుండిపోతిమేని జమల్పూర్ మాంఘీర్, సుల్తాన్ గంజ్ లను చేరుకొందుము.

సుల్తాన్ గంజ్ కడ గంగ చాలవెడల్పుగ నున్నది. నదినడుమ చిన్నకొండగలదు. ఈ కొండపై వెనుక జహ్నుబుషి తప మాచరి చువాడనియు, ఆతనికిన్నకు బాల్వాడి, వానికుషీబి, ఆతనికిరుణపెంపున వాని యూరువునుండి యీవలికివచ్చి, అందుండి గంగ జాహ్నువి యను పేరనందెననియు అచటివారందును. దివంగతుడైన తన జనకుని పవిత్రస్మృతికి చిహ్నముగ నొకవంగీయు డందు ఒక ఈశ్వరాలయమును నిర్మించినాడు. దీని దాపల కొండకొనపై చక్కని ఆశ్రమము కలదు. భారతతీర్థుడను స్వామిజీ ఒక డండును. ఇత డతిభులను సత్కరించుచుండును. ఎవరేని ఆతని పాదములపాంత పైకమిడిన, వారి శిష్యులు కైకొందు. ఎవ్వరును నేమియు నీయకుండినను అచట నాహారము లభించితిలును. స్వామిజీ నియోగించిననావికుడే ఆశ్రమ వాసులను గంగనుండి ఆవలకును, ఈవలకును దటించును. స్వామిజీ ఒకప్పుడు రామేశ్వరమునకు దక్షిణ యాత్రచేసి అరవమున 'పరుపు' అనుపడమున, తెలుగున 'చారు' అనుమాటను నేర్చుకొన్నాడు. 'గోదావరి' పేరు నాకు ఉత్తరహిందూస్థానమున సర్వీఫీకైయిందెడిది. ఆనదీతీరమందే నాజన్మస్థల మున్నదని తెలిసినంతన ప్రతియాశ్రమమందు నాకు చక్కని చోటు లభించెడిది.

జహ్ను ఆశ్రమమందలి దృశ్యము మిగుల విచిత్రమైనది. పట్టినముకడ గోదావరి నదుమ గుడియున్నను,

ఇచ్చటివలె నందు ఎత్తయినకొండలేదు. కావున జహ్ను ఆశ్రమమందలి చక్కందన మచ్చోగానరాదు. ఇచటికి రమారమి నూలుమైళ్ల దూరమందు వైద్యనాథమును మహాత్మేత్రము కలదు. భారతసీమయందలి ద్వాదశ స్వయంభులింగములలో నొకటి అచ్చోగలదు. కాశి, రామేశ్వరము, కేదారనాథము, సోమనాథము, శ్రీశైలము, కాశీహస్తీముఖముత్తేత్రములు పోలునది వైద్యనాథము. శివరాత్రి కచటికి వేనవేలు యాత్రీకులు పోవుచుందురు. సుల్తాన్ గంజ్ కడ చెంబులందు గంగోదకమునబట్టి, శివరాత్రినాడు ఈశ్వరున కభిషేకము చేయుటకై యాత్రీకులు వైద్యనాథత్తేత్రమున కరుగుచుందురు.

వీరితో వైద్యనాథత్తేత్రమునకు పోవలె నని మక్కువపడితిని. ఈ ధోరణి ఆధునిక విద్యాధికులలో పల్వరకు విడ్డూరము గొలుపవచ్చు.

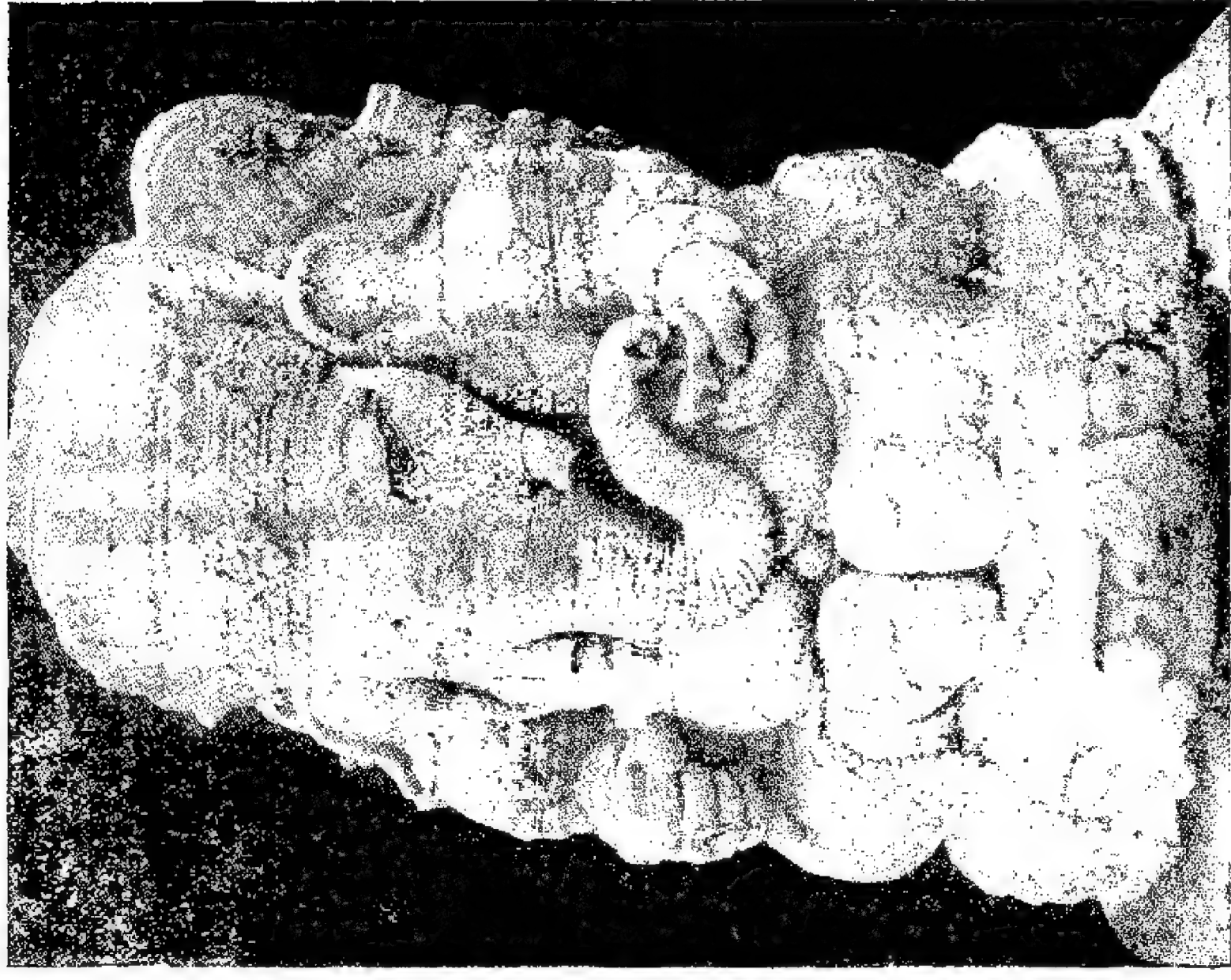
గంగోదకమును గొని శివలింగము నభిషేకించి సంతన కైలాసము దివినుండి సత్తత్రవట్లు చేతిలో రాలునని విశ్వసింపను. కాశీత్తేత్రము నాటుమాటులు దర్శింప గలిగితినని, ఈశ్వరుడు తనకుగల ఒక్క కైలాసము గాక మఱి యొకకైలాసములను నాకై నిర్మించుచున్నాడని నేను తలంపను. తీర్థయాత్రల ఫలితమును గుఱించి పల్వరు చెప్పు ఉదంతమును ఉన్నదున్నట్లు గ్రహింపను. తీర్థనేవనమును, దేవతాదర్శనమును, దేశభ్రమణమును, కొండొక మహత్తరోద్దేశమునకు సాధనములు మాత్రమే. ఈమహత్తరోద్దేశము ఆత్మశక్తి. ఆత్మశక్తి యలనడిగనాడు పారవలె కనుల నంటిన మాయ రాలుననియు, పరంజ్యోతిని గుర్తింప జాలుదు మనియు నానమ్మిక. పూర్ణ విజ్ఞానము నందిజాలిననాడు మన మీ యక్షిండమును వీక్షింపగలము.

విశ్వవిద్యాలయమున పెద్దకిగ్గిలను సంపాదించితి నని, పెక్క భూమతుల నందితినని, యశస్విలకుల ప్రశంస నందితిని విద్వాంసుడ వైతినిని తలపను. నిక్కంపు విద్య విశ్వవిద్యాలయమును వీడినయనంతరమే ఆరంభమగును. అక్కరము లిచ్చు జ్ఞానము, ఎవరో యిచ్చిన జ్ఞానము, గ్రంథము లెండతో ప్రోగొనరించిన జ్ఞానము, సెకండు హెండ్ జ్ఞానమనియే నా యభిప్రాయము.

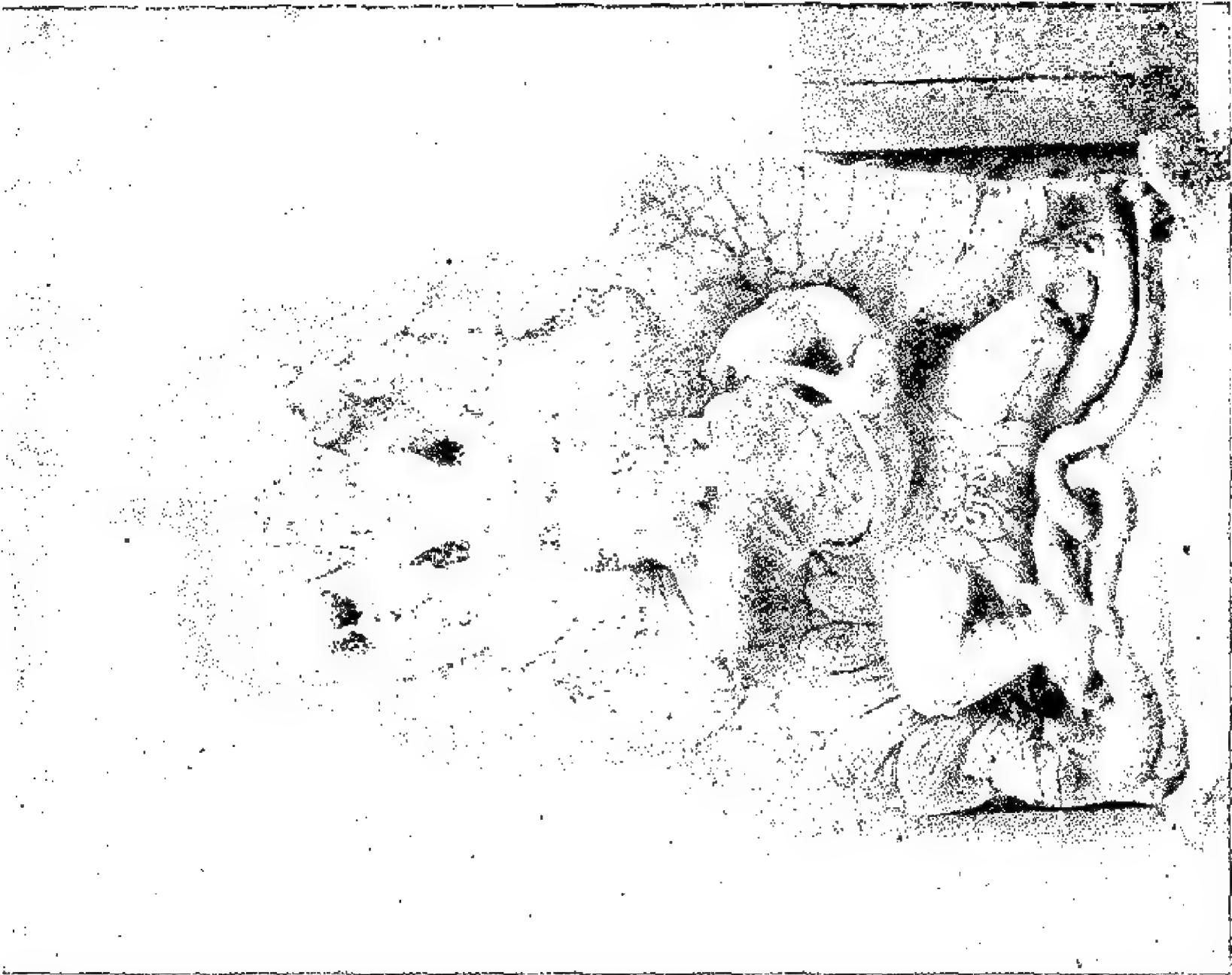
నలిన రాజ్యములందు భారతీయ చిత్రకళ చిత్రములు



౧. అపవోకితేశ్వరుడు



౨. కణేశుడు



చ. ౫ రుడవాహనుడగు విష్ణువు



అక్షస్మృత, చండిబాసన్, దక్షిణకేతు,  
జా.పా. ప్ర. శ. 9, 10 శతాబ్దములనాటిది

యము. లోగల సహజశక్తినిలేపి, స్వతంత్ర యోచన యం దాట్టితేటి, స్వంతభావ భాండారమును నిలుపు కొనిననాడే మన విజ్ఞాన దాహము తీటును. “ ఈపిపాస యెట్లు తీటును దైవమా? ” అని కన్నీళ్ళు వదిలుదుము కదా! వేయి వెరవులు కోయుదుము కదా! ఈవెరవులను బట్టి నడచుచుండ నాకస్మికముగ మేఘముల ముటుగునుండి విద్యుల్లత మెఱయు లీల మానస దిగ్విలయమున నొక్కొక్కప్పుడు ఏదేని మహిత భావము తొక్కిత్తును. అప్పుడు మనసు కొంత కుదుటబడును. తపసు చాలింపక నడచితిమేని భావసాదామిసీ పరం పదల్లు గోపికానివహమట్లు మన మనసుల నాశ్రయించి తీటును!

తీర్థ సేవయును, దేశయాత్రయును ఈవెరవులలో ముఖ్యములు. ఏయేతావులందు శతాబ్దులసాగింపడినవో ఏయేచోటులు సహస్రాబ్దులకు కనులజూచినవో, ఏయే ప్రదేశము లొకప్పుడు మహావిజ్ఞానులకు పుట్టిండ్లయి గంభీర వేదవాక్కులతో ప్రతిష్ఠించినవో ప్రకృతి శోభతో నవనవోన్నేమై యున్నవో ఆయాస్థానములం దెన్నెన్ని భావతరంగములు పొంగి పారలవు? \* నేను గ్రంథులిడిన దీతరంగములందు; † నేను సాగింపడిన దీభావములకు. ‡ శరీరముతో బాటు మానసమును, ఆత్మను గూడ వీనియందు మాటిమాటికి ముంచివేయ నాతరం పడుచుందును. నాదృఢవిశ్వాసము నా యాశయమునకు సింహద్వారమని నమ్మి “నీయింగ్లీషు నీభోరణిని చంప లే”దని పల్వరు కేలిచేసినను నాపథమందు ముందంజ

వేయుచున్నాను. నాయింగ్లీషు నన్ను చెటుపలేదనియే ఆనందింతును, ఆంగ్లభారతిని నే ననవరతము పూజించు చునేయుందును. కాని నాస్వతంత్ర భావమును మట్టు పెట్టుమని ఈమె హుకుమ్ చలాయించుచో, హద్దు మీటి రావలదని ఈమెను ధిక్కరించుటకు సంశయం పను.

జహ్ను ఆశ్రమమునుండి నూలుమైళ్లును కాలాడక వైద్యనాథత్రేత్రమునకు పోవ నిశ్చయించితిని. పరుగి డుచు, రివ్వరివ్వన నెగయుచు మన మెంత జ్ఞానమును సంపాదించుము? నడచినడచి ఉస్సురుస్సురని చెమ్మట బొట్టులు రాల్చుచు, నీబొట్టులందు ముత్యాలుపోలు క్రొత్త తలపులను చూతుము. దక్షిణామూర్తి యీగ నుండియు, దోమనుండియు విజ్ఞానమును సంపాదించు వాడట. ఆ మహానీయుడు పుట్టిన చోటునందే మనము జన్మించితిమి. యత్నించినచో బాహ్యదృశ్యములనుండి మన మశేషజ్ఞానము తోడుకొనలేమా?

ఆశ్రమమందు కొన్నాళ్లు విడిసియుంటిని. అచట జరుగు పురాణకాలత్రేపమందును, తాత్వికచర్చలందును పాల్గొనువాడను కావున స్వామిజీకిని, ఆశ్రమవాసులకును నాయెడల నెంతో ప్రేమకుదిరెను. స్వామిజీ కమండలు వునుపోలు చక్కని రాగిచెంబును (నేను ఇది నాకడ నున్నది) తెప్పించి యిచ్చినాడు. ఆశ్రమసమీపమందే కలశమున గంగోదకమును నింపి లోకపావనిని జేబూని, యోగీంద్రుని ఆశీస్సులనంది వైద్యనాథమునకు పోతిని. ‡ శివరాత్రిసమయమున నీవ్యాసమువ్రాయుతేటి స్మృతి

\* బ్రహ్మ సమాజులందు పెద్దయైన రవీంద్రుడెవనినాడో గమనింపుడు: “India chose her places of pilgrimage wherever there was in nature some special grandeur or beauty so that her mind could come out of its world of narrow necessities and realise its place in the infinite”

† ఇట్టి భావములు కేవలము పౌరాణిక ప్రాముఖ్యముగల తావులందును, ప్రకృతి శృంగారమున రంగాడు చోటులందును మాత్రమేకాక చారిత్రక ప్రాముఖ్యము గల స్థానములందునుగూడ వెల్లివిరియుచుండును. కావున పుణ్యస్థలములును, పుణ్యప్రదేశములును, ఎడారులును, కొండలును, వనములును, నేల సారంగములును గూడ నా భారతయాత్రయందు జేరినవి.

‡ ఇట్టియాత్ర లొకప్పు డాంగ్లవసుంధరయందునుగూడ జరుగుచుండెడివి. లండనులో ఛమ్పనదీతీరమందిలి సత్రమందు విడిసి, పల్వరుయాత్రీకులు కేక్ లిబర్ బరీకి (ధర్మరక్షణార్థ మనువులుగొల్పడిన థామస్ బెకెట్ సమాధి స్థానమును చూచుటకై) పోవువారినియు, పథికు లొక్కొక్క రొక్కొక్క కథచెప్పువారినియు, ఉత్తమకథకుని పేరున మార్గమందు విందులును, వేడుకలును జరుగుచుండెడివనియు చాసరుమహాకవి తన “Canterbury Tales” లో చెలిపియుండెను కదా!



యము. లోగల సహజశక్తినిలేపి, స్వతంత్ర యోచన యం దాట్టితేటి, స్వంతభావ భాండారమును నిలుపు కొనిననాడే మన విజ్ఞాన దాహము తీటును. “ ఈపిపాస యెట్లు తీటును దైవమా ? ” అని కన్నీళ్ళు వదిలుదుము కదా ! వేయి వెరవులు కోయుదుము కదా ! ఈవెరవులను బట్టి నడచుచుండ నాకస్మికముగ మేఘముల ముటుగునుండి విద్యుల్లత మెరియు లీల మానస దిగ్విలయమున నొక్కొక్కప్పుడు వీచేని మహిత భావము తొక్కిత్తును. అప్పుడు మనసు కొంత కుదుటబడును. తపసు చాలింపక నడచితిమేని భావసాదామినీ పరం పథలు గోపికానివహమట్లు మన మనసుల నాశ్రయించి తీటును !

తీర్థ సేవయును, దేశయాత్రయును ఈవెరవులలో ముఖ్యములు. ఏయేతావులందు శతాబ్దులుసాగిలపడినవో ఏయేచోటులు సహస్రాబ్దులకు కనులజూచినవో, ఏయే ప్రదేశము లొకప్పుడు మహావిజ్ఞానులకు పుట్టిండ్లయి గంభీర వేదవాక్కులతో ప్రతిధ్వనించినవో ప్రకృతి శోభతో నవనవోన్మేషమై యున్నవో ఆయాస్థానములం దెన్నెన్ని భావతరంగములు పొంగి పారలవు ? \* నేను గ్రుంకులిడిన దీతరంగములందు; కేను సాగిలపడిన దీభావములకు. † శరీరముతో బాటు మానసమును, ఆత్మను గూడ వీనియందు మాటిమాటికి ముంచివేయ నాత్మరం పడుచుందును. నాదృఢవిశ్వాసము నా యాశయమునకు సింహద్వారమని నమ్మి “నీయింగ్లీషు నీధోరణిని చంప లే”దని పల్వరు కేలిచేసినను నాపథమందు ముందంజ

వేయుచున్నాను. నాయింగ్లీషు నన్ను చెఱుపలేదనియే ఆనందింతును. అంగభారతిని నే ననవరతము పూజించు చునేయుందును. కాని నాస్వతంత్ర భావమును మట్టు పెట్టుమని ఈమె హుకుమ్ చలాయించుచో, హద్దు మీటి రావలదని ఈమెను ధిక్కరించుటకు సంశయం పను.

జహ్ను ఆశ్రమమునుండి నూలుమైళ్ళను కాలాడక వైద్యనాథక్షేత్రమునకు పోవ నిశ్చయించితిని. పరుగి డుచు, రివ్వరివ్వన నెగయుచు మన మెంత జ్ఞానమును సంపాదించుము? నడచినడచి ఉస్సురుస్సురని చెమ్మట బొట్టులు రాల్చుచు, నీబొట్టులందు ముత్యాలుపోలు క్రొత్త తలపులను చూతుము. దక్షిణామూర్తి యీగ నుండియు, దోమనుండియు విజ్ఞానమును సంపాదించు వాడట. ఆ మహానీయుడు పుట్టిన చోటునందే మనము జన్మించితిమి. యత్నించినచో బాహ్యదృశ్యములనుండి మన మశేషజ్ఞానము తోడుకొనలేమా ?

ఆశ్రమమందు కొన్నాళ్లు విడిసియుంటిని. అచట జరుగు పురాణకాలక్షేపమందును, తాత్వికచర్చలందును పాల్గొనువాడను కావున స్వామిజీకిని, ఆశ్రమవాసులకును నాయెడల నెంతో ప్రేమకుదిరెను. స్వామిజీ కమండలు వునుపోలు చక్కని రాగిచెంబును (నేడును ఇది నాకడ నున్నది) తెప్పించి యిచ్చినాడు. ఆశ్రమసమీపమందే కలశమున గంగోదకమును నింపి లోకపావనిని జేబూని, యోగీంద్రుని ఆశీస్సులనంది వైద్యనాథమునకు పోతిని. ‡ శివరాత్రిసమయమున నీవ్యాసమువ్రాయంతటి సత్ప్రతి

\* బ్రహ్మ సమాజులందు పెద్దయైన రవీంద్రుడెచునినాడో గమనింపుడు: “India chose her places of pilgrimage wherever there was in nature some special grandeur or beauty so that her mind could come out of its world of narrow necessities and realise its place in the infinite”

† ఇట్టి భావములు కేవలము పౌరాణిక ప్రాముఖ్యముగల తావులందును, శ్రకృతి శృంగారమున రంగాలు చోటులందును మాత్రమేకాక చారిత్రక ప్రాముఖ్యము గల స్థానములందునుగూడ వెల్లివిరియుచుండును. కావున పుణ్యస్థలములును, పుణ్యప్రదేశములును, ఎడారులును, కొండలును, వనములును, నేల సారంగములును గూడ నా భారతయాత్రయందు జేరినవి.

‡ ఇట్టియాత్ర లొకప్పు డాంగ్లవసుంధరయందునుగూడ జరుగుచుండెడివి. లండనులో ఖమ్మనదీతీరమందిలి సత్రమందు విడిసి, పల్వరుయాత్రీకులు కేక్ లర్ బరీకి (ధర్మరత్న శార్థ మసువులుగొల్పడిన థామస్ బెకెట్ సమాధి స్థానమును చూచుటకై) పోవువారినియు, పథికు లొక్కొక్క రొక్కొక్క కథచెప్పువారనియు, ఉత్తమకథకుని పేరున మార్గమందు విందులును, వేడుకలును జరగుచుండెడివనియు ఛాసరుమహాకవి తన “Canterbury Tales” లో చెలిసియుండెను కదా !

# నక్షత్రమండలము

గొబ్బారు వేంకటానందరాఘవరావు

(యువసంపత్కర ఫాల్గున మాసము, ధాతసంవత్సర చైత్రమాసము)

ఉత్తరము



తూర్పు

పశ్చిమము

దక్షిణము

[ ఈపటమును తలమీదుగా ఆయాదిక్కులు సరిపడునట్లు పట్టుకొని సరిశీలింపవలెను. ఇందున్నట్లు  
 1936 ఫిబ్రవరి 8 తేదీని రాత్రి 8-48 గంటలకును, ఫిబ్రవరి 15 తేదీని రాత్రి 8-20 గంటలకును } నక్షత్రాలు  
 " 22 " " 7-52 " " 29 " " 7-24 " } కనబడును. ]  
 మార్చి 1 " " 7-20 " " 8 " " 6-52 "

కె.ఎ.కె.

"Heaven,

Is the Book of God before thee set,  
Wherein to read His wondrous works  
and learn,  
His seasons, hours, or days, or months,  
or years,

\* \* \* \* \*

For wonderful indeed are all His works,  
Pleasant to know, and worthiest to be all  
Had in remembrance always with delight;  
But what created mind can comprehend  
Their number, or the wisdom infinite  
That brought them forth and hid their  
causes deep?

(Milton.)

నక్షత్రాది సంజ్ఞలచే రచించి భగవంతుడు, ప్రకాశింపజేసిన మహాత్మ్యప్రకరణమునుమీ ఖగోళము! అగ్రంధరాజము చక్కగా చదివి, ఆతని మహద్భుత నిర్మాణశక్తిని గ్రహించి, దిన, మాస, ఋతు, సంవత్సరాత్మకమైన కాలమర్మము చక్కగా తెలిసికొనలేను. ఆ విశ్వమయుడు నిర్వహించు కార్యజాల మంతయు మహద్భుతమై, తెలిసికొనుటకు ఇంపై, అనందముతో నిత్యము స్మరింప నర్హమైనవానిలో నెల్ల సగ్రగణ్యమై యుప్పారుచున్నది. కాని మనుజమాత్రుడెవడు ఆతని సృష్టి వివరములను లెక్కించి తెలిసికొగలడు? నిగూఢములైన ఆతని సృష్టి మర్మములను భేదింప నెవరితరము? ఆసృష్టికి హేతువైన ఆ మహా మహుని అఖండధీశక్తియొక్క పారము ఎవరెరుంగగలరు?

ఈయువసంవత్సర ఫాల్గున శుద్ధ చతుర్దశి 2-3-౧౯౩౬ మొదలు ధాత్యసంవత్సర చైత్రబహుళ పాడ్యమి 2-౪-౧౯౩౬వఱకు అగుమాసములో రాత్రి తొలిజామున మన కగపడునక్షత్రాది ఖగోళచారులను పరిశీలించుము.

### పాలవెల్లి (Milky way)

ఈమాసములో రాత్రి తొలిజామున పాలవెల్లి దక్షిణ సమీపపు అగ్నేయదిశను నౌకామండలముకడ

ప్రారంభమై క్రమముగా విస్తరించుచు నౌకా, వాసుకి, శ్వాన, లూర్యశ్వాన, వృశ్చిక, సారథి, భృగ పరశుమండలములమీదుగా వాయవ్యమున నప్ప రసమండలమువఱకు కొంచెము వంగిన ధనురాకార ముతో వ్యాపించి, తుదికు వాయవ్యక్షితిజున నద్విశ్వ మగుచున్నది. ఆరంభమున నాగ్నేయదిశకడ నైశాల్యము కంటే వాయవ్యపుకొసను నాలుగైదురెట్లెక్కువ నైశాల్యము కలిగియున్నది.

ఈపాలవెల్లిలో మొత్తముమీద రెండులక్షల కొట్ల నక్షత్రము లున్నవని శాస్త్రవేత్తలు చెప్పచున్నారు. ఈక్షీరవాహిని మిక్కిలి చుట్టుముగా నున్నట్లు కనబడెడి ధనుర్మండలములో దీని నాభిస్థానము కలదు. మనసూర్యుడీ పాలవెల్లిలో చేరిన ఒకచిన్నచుక్క. ఆతడు తనను నేనించి, తనేచుట్టు పరిభ్రమించుచున్న భూమండలముతోను, భుజ, గురు, కుర్ర, శని ముఖ్య గ్రహములతోను, ఇంకను చంద్రాదుర్బలగ్రహములు, ఉల్కలు, భూమకేతువులు లోనగు సంఘాదులతోను కూడిన తన కుటుంబమునంతయు పోటు నిడుకొని, పాలవెల్లిలో గల తక్కిన చుక్కలతోబాటు, ధనుర్మండలస్థమగు నాభిస్థానముచుట్టు పరిభ్రమించుచున్నాడు. ఆనాభిస్థానము చుట్టును బండిపక్రములాగున సూర్యుడొక్కమారు తిరిగి వచ్చుసరికి 20 కొట్ల సంవత్సరములకు పైగా పట్టుచున్నది. ఈభూమి సృష్టికాబడి ౧౯౫ కొట్ల సంవత్సరములైనవని మనవారును, 200 కొట్ల సంవత్సరములైనవని సర్వజేము జీన్న ఖైదలగు పాశ్చాత్యశాస్త్రవేత్తలును తెలుపుచున్నారు. కాబట్టి ఈభూమిపుట్టిన తరువాత పాలవెల్లిలో ధనుర్మండల నాభిస్థానము చుట్టును సుమారు పదిసార్లు మాత్రము చుట్టివచ్చినది. ఇట్టి ఒక్కప్రదక్షిణకాలము ఒక విశిష్ట సంవత్సర మనుకొనినయెడల ఆతెక్కను మనభూమికి ఇట్టి విశిష్టసంవత్సరములు పదియైననిండలేదని తెలియనగును. పాలవెల్లి విచిత్ర విషయసముద్రముకదా?

### నడమట

ఇంద్రమదయు, ఆమెపుత్రుడు ఘృకన్యాసహితుడు చ్యవనుడును, చ్యవనుని మిత్రులగు అశ్వినీభ్రమ,

అశ్వినుల రథమునకు వాహనమని వర్ణింపబడిన శింశు మారమును-ఈ నక్షత్రములన్నియు త్వరలో నస్తమింపనైయున్నవి. శింశుమారము ఈవరకే చాలమట్టుకు అస్తమించినది. ఆదిగువ ధుంధుడును, ధుంధునికె; దిగువ వంకలు దిరుగుచు యమునానదియును, ఆనదీప్రాంతములపై ఇంద్రదత్త విమానమునెక్కి విహారము సలుపుచుండు ఉపరిచరవసువును నైరృతి దిగ్భాగమున నస్తమింపనైయున్నారు.

తేజోవిషయమున సగ్రగణ్యములుగు

నక్షత్రములు

(First Magnitude Stars)

ఇరువదింటిలో ఇపు డొక పదునొకండు మాత్రమగపడుచున్నవి పడమటినుండి వరుసగా వానింబిరికింతము—

౧. పడమటకు వ్రాలిన గోహిణి (Aldebaran in Taurus)

౨. వృశ్చికపాద మనదగు రిగల్ (Rigel in Orion)

౩. మృగశ్యాగ రుద్రుడు (Sirius in Canis Major)

౪. ఆదిగువ నాకామండలములో అగస్త్యుడు. (Canopus in Argo Navis)

౫. పాలవల్లి కావల గగన మధ్యరేఖపై పూర్వ శ్యానము (Procyon)

౬. ఆ పైని సాంబుడు (అర్ధనాగీశ్వరుడు—Pollux)

౭. ఆర్ద్ర (Betelgeaux)

౮. బ్రహ్మహృదయము (Capella in Auriga)

౯. గగనమధ్యరేఖకు తూర్పున మఘ (Regulus)

౧౦. తూర్పున బాగుగా ఉదయించిన చిత్ర (Spica)

౧౧. తూర్పున ఇపుడే ఉదయించుచున్న స్వాతి (Arcturus)

దక్షిణాకాశ నక్షత్రములు

వల (Reticulum) చుక్కలును, అందు చిక్కి “మానుష ప్రసవం బొనర్చిన”దని వర్ణింపబడిన అద్రిక (gold fish Dorado)యును త్వరలో నదృశ్యమగును. రాక్షసశిల్పి మయోడును త్వరలో దక్షిణక్షితిజమును దాటిపోయి కానరాకుండును. వీనికి తూర్పుగా, గగనమధ్యరేఖకు అటునిటు, విశాల వ్యాప్తిగల నాకామండలము (Argo Navis) కలదు. అందలి వివిధ భాగములుస్తంభము(Mast)చాపలు(Sails)పృష్ఠము(Keel)స్పష్టముగా నగపడుచున్నవి. నాకయొక్క చుక్కాని (Helm) కడ నగస్త్యుడు(Canopus) మహాద్భుత మైన తేజస్సుతో మెరిసి పోవుచున్నాడు. అగస్త్యుడు మన సూర్యునికంటె ఏబదివేల రెట్లు సుమారు తేజోధికుడైన బ్రహ్మాండగోళమని మనము మఱువరాదు.

ఉత్తరాకాశము

వాయవ్య భాగమునందు, క్షీరసాగర సంజాతలయి కల్పవృక్షచ్ఛాయలను విహరించుచున్న అప్పరసలు త్వరలో నస్తమించి మన దృష్టిపరమునకు తప్పిపోనైయున్నారు. ధ్రువక్షితిలో, ఉదయాస్తమానము లెఱుంగకయే తోకచివరనున్న ధ్రువుని ఘట్టు లఘుముఖపు చుక్కలు తిరుగుచున్నవి. అందున్నవారు ధ్రువరక్షకులైన ధాత, విధాతలు; తోకలో ధ్రువుని గిరువకశ్యప, మహేంద్ర, అన్నలు; ధాత కెదురుగా మిత్రుడు అనునీ నక్షత్రములు. ఈనక్షత్రములకు అస్తమానము లేదుకనుక వీటికి పశ్చిమసముద్రముజలములందు స్నానమాదు భాగ్యము లేకపోయెనని ఒకకవి చమత్కారముగా వర్ణించినాడు. ఈశాన్యమున సస్తబుధులును చక్కగా ఉదయించినారు. క్రతు, పులహ, పులస్త్యే, అత్రి, ఆంగీరస, వసిష్ఠ, మరీచులను నీసస్తబుధుషి మండలమును బృహదృక్ష మందురు. ఈరెండు ఋతుములకును మధ్యను ధరానూనుడు (Dracon) అనబడు నరకాసురుడు గొప్ప సర్పమువలె మెలికలు తిరుగుచు ఇప్పుడు పొడచూపుచున్నాడు.

## తూర్పున

ఇప్పుడే ఉదయించుచున్న భూ తేజమండలములో పగడమువంటి ఎఱ్ఱనికాంతితో రమ్యముగా ప్రకాశించుచు స్వాతి ఉదయించినది. స్వాతితో తులమాగుతోరణస్తంభమువలె, ముత్యమువంటి ధవళకాంతితో, చిత్ర ఈవటకే ఉదయించినది. ఆన్నేయ దిగ్భాగమున నహుషునిపై వార్తికపుపక్షి (Corvus) ఉదయమై యున్నది.

## మధ్యను

సప్తములలో క్రత, పులహాలకు పడమరగా గగనమధ్యరేఖ సమీపమున మావకముపై నెక్కి లంబోదరముతోను, ఏనుగుముఖము, తొండములతోను విఘ్నేశ్వరుడు పార్వతీపరమేశ్వర మిగునమునకు అనతి దూరములో మెఱయుచున్నాడు. ఆతని సమీపమునందే ఉన్న కల్పవృక్షమునకు ప్రక్కగా, పాలవెల్లిలో భృగుపరమండల మున్నది. దానికి పశ్చిమభాగమునన, కృత్తికచుక్కల కెగువను స్రుష్టు మిలకరించుకొనుచు ఇంద్రమదను కారించిన పులోమరక్కసు డున్నాడు. అశ్వినులకున, పిల్లలొడి (కృత్తిక) చుక్కలకును మధ్య ప్రాయ్యిపాక్షిశ్లవలె భరణిచుక్కలు మూడునుకలవు. కృత్తికకు దిగువక్రాంతిరేఖప్రక్కనే రోహిణి చక్కగా మెఱయుచున్నది. అది ఎద్దుకన్నువలె ఎఱ్ఱగానున్నది కనుకనే పేరు సాగ్ధకమైనది. వృషభరాశికిది నేత్రమువలె నున్నది. వృషభముకొక్క శరీరదృశ్యము ఇపుడుగోచరించినంత తేటగాను, చక్కగాను ఇంకొకప్పుడు గోచరించదు. కావున ఆరాశిలోని చుక్కలను, వృషభస్వరూపమును, నేత్రస్థానమున రోహిణినక్షత్రమును చక్కగా చూపుపటము ఈ దిగువ చూడనగును. రోహిణి సమీపమున దిగువగా పరివృత్త (Bellatrix), ఆర్ద్ర (Betelgeaux) Rigel ముఖ్య నక్షత్రములతోను, మృగశిరస్సుతోను, నడుమునకు చుట్టియున్న పటకానుండి క్రిందకు వ్రేలాడు ఖడ్గముతోను Orion యోధుని తేజోరూపముగలదు. Rigel నక్షత్రముకడపుట్టి, యమునానదినైర్మతిదిశకు వంకరతిరిగి ప్రవహించుచున్నది. Orion యోధునిదిగువనే శశక, కపోతములున్నవి. ఆర్ద్రకెగువ,

సారథిమండలములో బ్రహ్మహృదయము అఖండతేజముతో మెఱయుచున్నది. పునర్వసుమహామీనము పాలవెల్లిప్రక్కనే గగనమధ్యరేఖపై ప్రకాశించుచున్నది. నాకామండలమునకెగువ పాలవెల్లిలో మందరగిరి అను కవ్యమునకువాసుకియను త్రాడుచుట్టి ఇటురాక్షసులును, అటుపునర్వసు నక్షత్రమునకు అగ్నిదేవత యైన అదితిదేవి పుత్రులగు దేవతలును పట్టి మగించగా తొలుత జగద్భయంకరముగా జనించిన హాలాహలమును నేరేగు పండువలె మ్రింగి, కంఠమున నిడుకొని, అటునిటు కదలకుండ పట్టియుంచిన నీలకంఠుడు-మృగవ్యాధ రుద్రుడున్నాడు. పునర్వసు చుక్కలకాఁల తూర్పుగా పొట్లపూవువంటి రిక్కమబ్బు (Nebula)తో పువ్యమి నక్షత్రమును, అదిగువ సర్పదైవత్యమైన ఆశ్రేషయు, దాని కెగువ పల్లకిబొంగువంటి ఆకారముగల చుక్కలతోమఘయును, మఘకు తూర్పుగా, నాలుగు మంచముతోళ్లవలె ఖల్లునీ నక్షత్రములును వరుసగా నున్నవి. ఆవల 'పాణి నాంపంచ' బిదువ్రేళ్ళతో కూడిన అరచేయివంటి ఆకారముగల హస్తనక్షత్రములును, వాటికెగువ, క్షీరోదపు ఉత్తరధ్రువముకడ వేణీమండల నక్షత్రములును ఉన్నవి. దుర్యోధనాదులను హతమార్చి ఇపుడే ఉదయించుచున్న వాయుదేవాంశజుగు భిముడు (స్వాతీ నక్షత్రము) ద్రౌపదీసతి జట ముడి వేయుచు వేణీసంహార నాటక మాడుచున్నట్లు కనబడు చున్నాడు. క్రాంతిరేఖకు దిగువను, నాకామండలమున కెగువను ఆశ్రేషనుండి తూర్పునకు వ్యాపించియున్న అహినహున మండలములకు దిగువ వమ్రామండలమును, ఎగువ గ్రావ, చమస- వార్తికమండలములును వేదగాథలతో సంబంధముగల నక్షత్రస్వరూపము లని మనము మరువకూడదు. మార్చి ౨౧-వ తేదీని (Vernal Equinox) వసంత విషువదినము. ఆనాడు దివారాత్రములు సరిగా నుండును.

## వృషభరాశి

“చత్వారి శృంగాః త్రయో అస్య పాదా  
ద్వే శీర్షే సప్తహస్తాసో అస్య,



త్రిధా బద్ధో వృషభో రోరవీతి  
మహాదేవో మర్త్యం ఆవివేశ”

ఋగ్వేదము. IV- ౫౮- 3.

అతనికొమ్మలు నాలుక; కాళ్లు మూడు; శిరస్సులు రెండు; హస్తము లతనికి ఏడు. అతడు మూడు విధములుగా కట్టబడి ట్టిగా రంకెవేయుచున్నాడు. ఆ మహాదేవుడు మర్త్యులను ఆవేశించియున్నాడు.

కృత్తిక అగ్నిదైవత్యమైన నక్షత్రము. అది చాలవఱకు వృషభరాశిలోనిది. ఈఋక్కు వృషభరాశిని, అగ్నిని వర్ణించుచున్నట్లు నాకుతోచుచున్నది. పాశ్చాత్య దేశములలో క్రీస్తుకుముందు బహుకాలము నుండి ప్రశంసింపబడుచున్న వృషభరాశిరూపము ఈ క్రింద చూడవగును. ఇందు నాలుగు శృంగములును,



వృషభరాశి

రెండుకాళ్లును స్పష్టముగా గోచరించుచున్నవి. రాసులు చిత్రింపబడిన ఏప్రాచీన దేవాలయములోగాని, ఏప్రాచీన ఖగోళచిత్రములలోగాని పూర్తిగా నాలుగు కాళ్లతో వృషభరాశి చిత్రింపబడినట్లు గానరాకున్నది. పడమటిదేశము లన్నిటిలో వృషభరాశి చిత్రము రెండు

కాళ్లతోమాత్రమే కనపడుచున్నది. కృత్తిక చుక్కల నుండి చిగువకు వ్యాపించియున్న చుక్కలను వేదకాలపు ఋషులు వృషభముయొక్క నూడవకాలని భావించి యుందురని తోచుచున్నది. అట్లే ఈపటముయొక్క ఎద్దుముఖములో, రోహిణిగాక తక్కిన చుక్కలరూపము రెండవముఖముగా భావించి, ‘ద్యౌ శీర్షే’ అని వర్ణించి యుందురనికూడ తోచుచున్నది. “త్రిధాబద్ధః” మూడు విధములుగాగాని, మూడుపరుసలత్రాళ్లతోగాని కట్టబడినట్లున్నరూపము పటమునందును, ఆకాశమునందును మాడ స్ఫురించుచున్నది.

కాబట్టి వృషభరాశినిగూర్చి మన మీసంగతులు జప్తియం దుంచుకొందము:

(౧) వృషభరాశి నాలుగుకాళ్లు కలిగిన పూర్తి రూపముతో స్వేచ్ఛగా శాంతియుగానున్న ఎద్దురూపము కాదు. వేదకాలమునాడు మూడును, అటుపిమ్మట రెండును - ముందుకాళ్లుమాత్రము గల్గి - రంకెవేయుచు లంఘింపబోవుచున్నట్లున్న ఆబోతురూపము.

(౨) రెండుగాక - నాలుగుకొమ్మలు - రెండు శిరస్సులు - మూడుకన్నెలు, లేక మెడకట్లు గల వృషభ రూపము, అగ్నికి వృషభమునకు అభేదము అపొందింప బడినది. కాశీ - కరాశీలోనగు అగ్ని దేవుని సప్తజిహ్వలు ఏడుచేతులుగా వర్ణింపబడినట్లు తోచెడిని.

ఈఋక్కు ఘృత మూక్తములోనిది. దీనికి వ్యాఖ్యానము చేయుచు విల్సన్ పండితుడు, “వేదవాఙ్మయములో కొన్ని చోట్ల ఎంతనిగూడ, అస్పష్టత కలవో దీనివల్ల తెలిసికోవచ్చు”నని తెలిపినాడు. “చిరకాలము నుండి జనపరంపర చెప్పుకొను గాథల నాధారము చేసి కొని ఈమూక్తమున కర్థముచెప్ప నెంచుట నిరర్థకప్రయాస”మని లడ్విగ్ పండితుడు వ్రాసినాడు. “చత్వారి శృంగా” అను పదములకు నాలుగువేదములని శాయనా చార్యులవారు చెప్పినారు. సూర్యార్ధములో తూర్పు మొదలయిన నాలుగు దిక్కు లర్థ మగుననికూడ వారు చెప్పినారు. “త్రయో అస్య పాదా” అనుదానికి త్రికాల ములయందు జరుగు యజ్ఞకర్మ లర్థమనినారు. రెండు శిరస్సులును బ్రహ్మోదాన ప్రవర్గకర్మలని తెలిపినారు.

“త్రిభువనో” అనగా మంత్ర, కల్ప, బ్రాహ్మణబద్ధమైన శ్రాతకర్మలని స్పష్టపరచినారు. రంకవేయుట అనగా వేదము గట్టిగా చదువుట అని వివరించినారు. వృషభము యజ్ఞము కావచ్చును; లేదా ఆదిత్యుడు కావచ్చునన్నారు. మహీధరవ్యాఖ్యి వేరువిధముగా నున్నది. నాలుగు కొమ్మలనగా యజ్ఞముచేయించుపురోహితులు, ఆచార్యులు నలువురును; లేదా వ్యాకరణార్థములో నామవాచకములు, క్రియలు, అవ్యయములు లోనగునవట! ‘త్రయోఅస్యపాదా’ అనగా వేదములు మూడును పాదము

లట; లేదా, ఉత్తమ, మధ్యమ, ప్రథమ పురుషులట; లేదా భూతభవిష్యద్వర్తమాన కాలములట! ఇట్లున్నవి వేదార్థములు.

అగ్నిని వృషభముగా వేదములో పెక్కుచోట్ల వర్ణించియున్నారు. మేషాదిరాసుల కన్నిటికి వేదములో సుల్లేఖములున్నవి. స్పష్టముగా ఖగోళమున గోచరించు సంగతులను త్రోసివేసి ఇతరములగు అర్థములు మాత్రము చెప్పకొనుచుండుట యుక్తముకాదని విన్నపము.



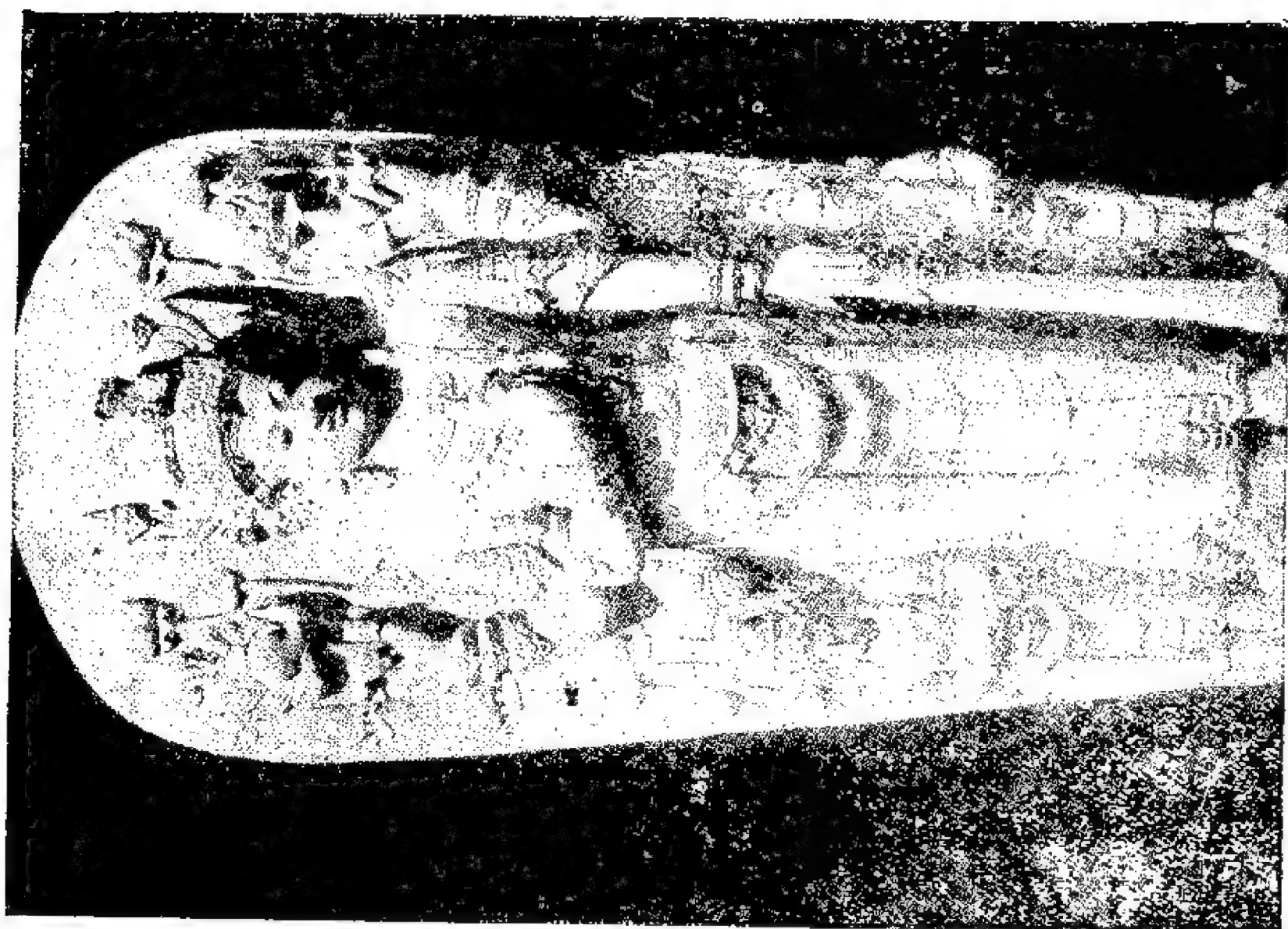
తెలియ రామరావు

ఆంధ్రనాయకుల సరధ్యానము

వలస రాజ్యములందు భారతీయ చిత్రకళ చిత్రములు



౬. మహావీరమూర్తి



౭. హరిహరమూర్తి - సింహం





౬. ప్రజ్ఞాపారిమితుడు-సింఘసారి, జావా.

# వలసరాజ్యములందు భారతీయ శిల్పకళ



8. జావాయందు ప్రతిమా నిర్మాణము

**జా**వాయందు లభించిన చక్కని విగ్రహములు మాత్రమే జావాశిల్ప కళ రీతిని చిరకాలము నిలువబెట్టగలవు. వీటిలో ననేకములు - హిందూ దేశమున గానబడు విగ్రహములతో రచనయందు సరి తూగగలవు; వీటిని మించియున్నవని మాడ కొందరి యభిప్రాయము.

దేవాలయములలో పూజకొరకు ప్రతిష్ఠింపబడినట్టియు, గూళ్ల నలంకరించినట్టియు చిన్నవిగ్రహములును, అలంకారార్థము మలచబడిన సామాన్య పరిమాణములు కల విగ్రహములును, సింహాళమునందు కనబడు విగ్రహములవంటి పెద్దవిగ్రహములును జావాయందు గలవు. త్రిమూర్తులు, గణేశుడు, దుర్గ మొదలగు హిందూ వేల్పులను, బుద్ధుడు, ఆవలోకిలేశ్వరుడు, మైత్రేయుడు, మంజుశ్రీ, తార, వసుంధర మొదలైన మహాయాన బౌద్ధమతమునకు జెందిన వేల్పులను జావా శిల్పము సిద్ధహస్తములతో మలచి ధన్యులైరి. వీటియందు కొన్ని కంచు విగ్రహములు, కొన్ని బంగారు విగ్రహములును గలవు.

చాలా సుందరమైన మూడు మహావిగ్రహములు చందీ మెంహతునందు గలవు. అనురాధపురమున గాని, భారతదేశమున గుప్తులనాడు కాని యిట్టి యన్నతకళా సంప్రదాయ బద్ధమైన శిల్పసృష్టి లేకపోయెనని ప్రతీతి. బుద్ధభగవానుడు కాశీవనమున మొదట బౌద్ధమతమును ప్రచారము చేయునట్లుల మధ్యనున్న విగ్రహము కలదు.

ప్రతిమ ధర్మచక్రముద్రాంకితము. కాళ్లవద్ద రెండు లేళ్లును, చక్రమును మలచబడియున్నవి. ఇరువైపుల వ్యాళకములు కలవు. ఈ విగ్రహముల సౌందర్యము అవలోకిలేశ్వరుని విగ్రహమున (చిత్రము ౧) బాగుగ జూడగలము. హిందూమతావలంబకులకు ప్రియమైన ధ్యాననిమగ్నత, ఆధ్యాత్మిక పరిణామమువలన గలుగు మనఃప్రశాంతి, ప్రపంచము నుద్ధరించవలెనన్న కోరిక బాగుగ నిందు వ్యక్తమగుచున్నవి. వస్త్రము లంగముల సౌందర్యము నధికపరచుటకేగాని మరుగు పరచుటకు కాదను హిందూకళాసంప్రదాయ మీ విగ్రహము లందు చూడగలము.

వినాయకుడు బాలుడు; తిండిపోతు. ఎల్లప్పుడు నాహారమును ఇదకుచు తిరిగెడి యైలుక యీతని వాహనము. అంతటి బొజ్జ నెట్లుల యీ చిన్నజంతువు మోయగలిగెడిదో? అన్నిటికిని మించిన విశేష మీతని యేసుగుతల; అందు నొకదంతము విరిగినది. వేల్పులలో నీతడు దృష్టిదోష పరిహారార్థము సృజింపబడెనా? అందువలననే విఘ్నవినాశకబుడుగ భావింపబడుచున్నాడా? భారతీయు లిట్టి చులకని యర్థము నావేల్పున కాపాదించువారు కారు. ౨ వ చిత్రమున వినాయకుడు ధ్యానమున మునిగి యున్నాడు. విఘ్నేశ్వరుడు మానవుని భౌతికలోక జీవనమునకు చిహ్నము; సంఘముయొక్క స్థిరత్వపు వ్యక్తీకరణము. వేదాంత పరమైన శివు డాత్మ కాన నాతని కుమారుడగు వినాయకుడు మనస్సు. మహాయాన బౌద్ధమతముతో బాటు జావాయందు తాంత్రిక మతము వ్యాపించియుండుటచే పుణికెల యాసనమున నీ గణనాథుడు ధ్యానమున



గూర్చినవలసివచ్చెను. భారతీయ చిత్రములకును దీనికిని కొంతభేదము కానవచ్చుచున్నది కాని రచన సుందరముగనే యున్నది.

జావాయందు చతుర్ముఖ బ్రహ్మయొక్క విగ్రహ మొకటి లభించినది. రెండుచేతులతో కమండలము లను బట్టుకొని యున్నటుల గలదు. తక్కిన రెండు చేతులును ముందున గలవు. చక్కని హంస దిగువభాగ మున మలచబడియున్నది. సృష్టికర్తయగు నీవేల్పు ధ్యాననిమగ్నుడై, చూపరులయందు గౌరవము, భక్తి కలుగజేయువటుల గలదు.

ఈ ద్వీపమున అగస్త్యుని విగ్రహము లనేకములు లభించినవి. ఆ కాలమున నచ్చట యీ మునిని శివ గురువనియు, భట్టారక గురువనియు, భటార గురువనియు బూజించుచుండిరి. భారతదేశమున లేని గౌరవ మీ ఋషి కీ వలసరాజ్యములం దెటుల గలిగిన దను సంత యమునకు తావుకలదు.

1

తనసంతతివారి కోరిక లీడేరులకు భద్రలోకాలయ మను దేవాలయమును అగస్త్యుడు నిర్మించెనని జావాయందలి యొక చక్కని సంస్కృత శాసనమువలన దెలియుచున్నది. ఆ ద్వీపమునకుబోయి హిందూ మతప్రచారమును చేసెనా? అగస్త్య గోత్రజులు కొందరు జావాయందు కాపుర మేర్పరచుకొనిరని కొందరు పండితుల యూహ. దక్షిణ హిందూదేశ మీ ఋషి యొక్క వాసస్థానము. ఈతని శిష్యుకోటిని బంపి యాదూరదేశములందు హిందూవిజ్ఞానమును వెదజల్లుటకు తోడ్పడియుండవచ్చును. ఈ యూహయే నిజమైనయెడల నావలస రాజ్యములందలి హిందువు లీతనిని గురువుగ భావించి, పూజించుటయం దాశ్చర్య మేమియు లేదు. తొలుత నీతని రూపమును దారువిగ్రహములుగను, తరువాత శిలావిగ్రహములుగను మలచినటుల పరిశోధన వ్యక్తపరచుచున్నది. అగస్త్యుని హరిశ్చంద్రన ఋషియని కవిభావయందలి యొక పురాణగ్రంథము పేర్కొనుటచే యీ ఋషియొక్క హరిశ్చంద్రన విగ్రహము లానాడు విశేషముగ నుండినవని తలంపవచ్చును. అగస్త్యుని దేవదారు విగ్రహ మొకటి పారిశబడి చెడి

పోగా సుప్రసిద్ధులగు శిల్పులను రప్పించి, చిరకాల ముండునటుల మరియొక చక్కని విగ్రహమును నిర్మింపఁ జేయించి క్రీ.త. ౭౬౦ లో దీర్ఘదర్శుడని పేరుగన్న గజయానుడను రాజు ప్రతిష్ఠింపజేసెనని తూర్పు జావాయందలి దినయయనుచోట లభించిన శాసనమున గలదు. దక్షిణహిందూదేశమున నీ ఋషి బ్రహ్మవనము నందు నివసించుచుండెనని ప్రతీతి. జావాయందలి పాంబనము [బ్రహ్మవనము] అనుపేరుకూడ యీఋషి పొందుచుండిన గౌరవమును నూచించుచున్నది. ఆకాలమున హిందువులు పడవలమీద హిందూనుహో సముద్రమును దాటి యంతమారదేశములకు బోవుటలో ననేకములగు కష్టములసాలగుచుండిరి. అగస్త్యవయమైన వెంటనే జలము ప్రశాంతిమగుటచే నప్పుడు నావికాయానమున కనునైన సమయమగును. ఆద్వీపమునకుబోవు నావికు లీఋషియెడల భక్తితో నుండుట కిదియొక ముఖ్యమైన కారణమైయుండును. నావికులే యీ ఋషిపూజ నాదేశమున బ్రవేశపెట్టుటయు సంభవము. నేడును బలిద్వీపవాసులు అగస్త్యుని సాక్షిగ నొట్టు బెట్టుకొనుచుండుట.

అగస్త్యునిగ్రహము లన్నిటిలోను ఇప్పుడు బహువియా ప్రదర్శనశాలయందు భద్రపరుపబడిన చండి బాన నువిగ్రహము ప్రసిద్ధి బొందినది. (చిత్రము ౩) ఇది ౯-వ లేక ౧౦-వ శతాబ్దమునాటిదై యుండును. శివగురు ననుపేర నగస్త్యుడు పిలువబడుచుండుటచే నీ విగ్రహము శివుని దని కొందరు భిప్రాయపడిరి. జటామకుండు, గడ్డము, కమండలము, అక్షమాల యిరువైరకు నుండుటచే యిట్టి పారపాటున కవకాశము కలిగినది. స్థూలశరీరుడను, లంబోదరుడను అగు శివుని విగ్రహములు లేవు. తక్కిన అగస్త్య విగ్రహములతో సరిపోల్చియు, విగ్రహముల వెనుక చెక్కబడిన కేర్లను బట్టియు ఇది ఋషియొక్క విగ్రహమేయని పండితులు నిర్ధారణచేసిరి. ఈ విగ్రహముయొక్క సుందరమైన ముఖములో అచలచిత్రము, జ్ఞానప్రపూర్ణత మొదలైన న్మయత్తమ లక్షణములు స్పష్టముగ కానవచ్చుచున్నవి.

దేవాలయ ద్వారపాలకులుగ భయంకర రాక్షస ప్రతిమలను జావాయందు మలచిరి. వేల్పులముఖములందు

కానవచ్చు లావణ్యము, ఆధ్యాత్మిక చింతకు బదులు మాత్స్యము, పశుబలము మొదలైన నిమ్నమానసిక చిహ్నములు వీటియందు తాండవమాడుచున్నవి.

విష్ణువుయొక్క వాహనముగు గరుడుని రూపమీ ద్వీపమున వింతగ మారిపోయినది. మనదేశమునందెప్పుడు వాహనములుగ వాడుకయందున్న గరుడ విగ్రహములు మానవాకారములుగ నుండునుకాని నూదిముక్కు, రెక్కలు గరుత్మంతుని స్ఫురింపజేయును.

పాఠింబనశిల్పచిత్రమున నెఱమవై పుననున్న గరుత్మంతునకు వాడియైన ముక్కుకలదు. తూర్పు జావా శిల్పమున నిది పందిమూతివలె పరిణమించినది. కాని యంగములు మోటుగ నుండుటవలనను, ముఖభావము వలనను గరుత్మంతుడు వీరుడనియు, భయంకరుడనియు నీశిల్పమును చూచినవారికి గోచరించును. దిగువనున్న గరుడుని కోపమును, మీదను గూర్చొనియున్న విష్ణువు పశ్చిమాంతభావమును గలసి యొకేచిత్రమున నుండుటచే శౌతికాధ్యాత్మిక భావముల భేదము భాగుగ వ్యక్తమై చిత్రము మాపరుల నాకర్షింప జాలినదైయున్నది. (చిత్రము క) పశుబలము, కోపము క్రిందిమెట్టు; ఆధ్యాత్మిక చింత, శాంతము పైమెట్టు. మోటుతనము క్రిందిమెట్టు; సౌందర్యము మీదిమెట్టు. తమోరజోగుణములు క్రిందిమెట్టు; సాత్వికగుణము మీదిమెట్టు. ఇంతచక్కగ నీభావములను మలచిన యాశిల్పి యెవరోకాని ధన్యుడు.

బెలాహనమునందు లభించిన యీగరుడ వాహన విష్ణువుయొక్క ముఖము తూర్పుజావాను పాలించి పేరుగాంచిన అయిర్లంగయను రాజుయొక్క ముఖమై యుండునని పండితుల యభిప్రాయము.

ఇచ్చటి విగ్రహములలో ననేకములు రాజులవో, రాణులవో యొందును. రాజు డైవసంభూతుడనియు దేవుడనియు, తపోభంగమువలన నిట్టిజన్మమెత్తెననియు, మహాపుణ్యాశ్శుగుకానియెడల నింతటి యున్నతపదవి నలంకరించుట కలుగదనియు, సకలజీవరాసులను సృష్టికర్త రక్షించునటుల తన ప్రజలను రక్షించుననియు భారతీయుల నమ్మకము. మన సవాతిన గ్రంథములలో ననేకములు రాజున కీదైవత్వ మాగోపించినవి. కనుక

వేల్పుల విగ్రహములందే మానవులైన రాజుల రూపముల నిముప్పు ఆచార మొకటి పెరిగినది.

మానవుల రూపములను శిలలందును, లోహములతోను మలచుట భారతదేశమునకు కొత్తకాదు. అనాదినుండియు మానవప్రతిమానిర్మాణ మాదరణమును బడయుచుండెననుట కనేకములగు నిదర్శనములు మన గ్రంథములందు కానవచ్చుచున్నవి. రాముని శిరస్సు వంటిది చేయించి రాముని జంపితినని రావణుడు నీతి యెగుట బెట్టిగా నామె నిజమని నమ్మినది. నీతయొక్క ప్రతిమను ఇంద్రశిక్తు యుద్ధభూమియందు నరుకగా మేధావియగు హనుమంతుడును మోసపోయి, నీత వధింపబడిన దని రాముని కెరుకపరచెను. నీత నడవులకు బంపినప్పటి నశ్వమేధ యాగముకొరకు రాముడు నీతయొక్క విగ్రహమును చేయించెను. ఈ కథలను నమ్మనివారును ప్రతిమలను సహజముగ నిర్మించుటకు రామాయణము రచింపబడినకాలమనాటికి శిల్పులలవాటుపడియుండిరని యొప్పుకొనక తీరదు. మానవుల ప్రతిమలను నిర్మింపరాదను నిషేధము శుక్రనీతి సారమున నున్నను, ఇట్టిప్రతిమలను మలచుటకు కొలతలు కొన్ని శిల్పశాస్త్రములందు కానవచ్చుచున్నవి. బరుహుతు, సాంచి నిర్మాణములందు రూపశిలాచిత్రముల చిహ్నములు కానవచ్చుచున్నవి. గౌధార శిల్పమునందు ముఖములలో విశేషముగ భేదము కానవచ్చుటచే నవి యన్నయు మానవుల ప్రతిమ లగుట సంభవము. కాని యీ వాదము సరికాదని కొందరి యభిప్రాయము. గ్రీకులు మనదేశమునకు వచ్చిన పిమ్మట హైందవ నాణెములమీద రాజుల రూపముల నొత్తుట యాచారముగ నేర్పడినది. మధురవద్ద కనిష్కుని, మరి యిరువుగు రాజుల విగ్రహములు లభించినవి. అశోకుని విగ్రహము లనేకము లుండెనని విత్సింగు వ్రాసెను. దేవాలయములను గట్టినప్పుడు నిర్మాణకర్తల ప్రతిమల నొకమూల నిలుపుట యాచారముగ నుండినది. రాజుల, రాణుల, ధనికుల విగ్రహములు దక్షిణహిందూదేశమున ననేకములు కానవచ్చుచున్నవి.

రాజు డైవసంభూతుడను నమ్మకమును, మానవుల ప్రతిమలనుచేయు శిల్పాచారమును కలసి వలస

రాజ్యములందు వింతరూపమును దాల్చినవి. చంపా, కాంభోజము, జావాలందు రాజును “దేవరాజ” ను నమ్మకముతో బూజించుచుండిరి. భద్రేశ్వరు డను రా జొక దేవాలయమును గట్టినయెడల దానికి “భద్రేశ్వరాలయ” మనుపేరుపెట్టి ఈశ్వరునితోపాటు రాజు కూడ పూజను బొందుచుండెను. రాజులయొక్క ప్రతి మలు విడిగను, కుడ్యశిల్పములో రాజుల రూపచిత్రము లును కాంభోజమున విశేషముగ గలవు. రాజు చని పోయినపిమ్మట నాతని శ్మశానముపై దేవాలయమును గట్టి రాజరూపముతో శివునియొక్కయో, బుద్ధుని యొక్కయో, విష్ణువుయొక్కయో ప్రతిమను చేయించి, యందు బూజించుచుండుట జావాయం దాచారమై నది. కనుక నీదీపమున గనబడు విగ్రహములను బరీ శీలించునప్పు డీ “దేవరాజ మతము” ను జ్ఞాపక ముంచుకొనుట మంచిది.

సింఘసారియందు బాలించి క్రీ. త. ౧౨౬౦ లో చనిపోయిన విష్ణువర్ధనుని విగ్రహములు చండిజాగో యందు లోకేశ్వర ఆమోఘపాకుడను పేరను, వాలేరి యందు శివునిగను బూజింపబడుచుండెను.

సింఘసారి తుదిరాజగు క్రేతానగరు డొక దేవా లయమున శివుడుగను, బుద్ధుడుగను ఆరాధింపబడుచుం డెను. ౧౨౯౨ లో చంపబడిన పిమ్మట నీతడు శివబుద్ధు డుగ బరిగణింపబడెను.

ఈతని యల్లుడను విజయుడు క్రేతరాజుడును పేర ౧౨౯౪ లో రాజ్యాధిపత్యమును వహించెను. ఈతనివిగ్రహ మొకటి బలేవియూ ప్రదర్శనశాలయందు గలదు. శివుని విగ్రహమున నీవిగ్రహము మలచబడి సింపింగు దేవాలయమున ప్రతిష్ఠకాబడినదని గ్రంథములందున్నను, గదా, శంఖములు సాస్త్రముల నలంకరించియుండుటచే విష్ణువిగ్రహమవలె నున్నది. ఈ సమస్యను పరిష్కరించుటకు ఆర్ష శాస్త్రజ్ఞులు దీనిని సారిహర విగ్రహమని పేరుపెట్టిరి. రాజకీయ యీ ప్రతిమయందు బాగుగ మలచ బడినది (చిత్రము ౫). కిరీటుము, కర్ణాభరణములు, హస్తా భరణములు, కంఠాభరణములు, వస్త్రములందుగల జిలుగు సుందరముగ నున్నవి. ఇరువైపుల పద్మములు, పద్మ

పత్రములు సహజముగ మలచబడుటచే విగ్రహమునకు నిండును చేకూర్చుచున్నవి. ఇటుల పాత్రలందు పద్మ ములు మొలచునటుల నండుట తూర్పుజావా శిల్పము నంగు సంప్రదాయమయ్యెను. పాత్ర లీచిత్రమున మరుగుపడియున్నవి. ఇరువైపులనున్న చిన్నస్త్రీ విగ్ర హములు క్రేతరాజసప్రభువుయొక్క రాణులనై యుండ వచ్చును.

బలేవియూ ప్రదర్శన శాలయందు దీనిని పోలిన స్త్రీ విగ్రహ మొకటి కలదు. ఇది పార్వతీయని పండి తులు నిర్ణయించిరి. హరిహర విగ్రహమును మలచిన శిల్పియే దీనిని మలచియుండును. క్రేతరాజును భార్య యగు పరమేశ్వరి త్రిభువని రూపప్రతిమ యిదియునుట సంభవము. ఇరువైపులనున్న పద్మము లీ విగ్రహమునకు వింతయైన సాందర్యమును చేకూర్చుచున్నవి.

ఇప్పుడు లీడను ప్రదర్శన శాలయందు గల సుం దరమైన ప్రజ్ఞాపారమిత విగ్రహము సింఘసారివర్గద నున్న యొక యడవియందు లభించినది. మహాయానబౌద్ధ మతమునకు జేందిన యీ శిల్పమున నిమిశియున్న య ర్థము చూడదగినది. (చిత్రము ౬) దాన, శీల, ఔంతి, వీర్య, ధ్యాన, ప్రజ్ఞ యని పారమితము లారు. ఉపాయ, ప్రణిధాన, బల, జ్ఞానములు ఉపపారమితములు. అన్నిటికన్నను ప్రాజ్ఞాపారమిత ముత్తమ మైతి. “ప్రాజ్ఞ” అనగా ధర్మములేక మతమునకుసంబంధించిన యుత్తమజ్ఞానము. పారమితములను నిష్కల్మషముగ నభ్యసించినయెడల నిర్వాణము లభించుననియు, బుద్ధున కివి మించినవనియు, ప్రాజ్ఞాపారమితమును గ్రంథమును బుద్ధుడే చెప్పి, భద్ర పరుపమని నాగుల కిచ్చెననియు, నాగాజ్ఞుడు దీనిని మరలతెచ్చి లోకమున కర్పించెననియు మహాయాన బౌద్ధమతావలంబకులు చెప్పెదరు. మోక్షమునకు మూల కారణము ప్రాజ్ఞాపారమితము. ఈ దివ్యజ్ఞానమున కొక స్వరూపమునిచ్చి శక్తి, సరస్వతులవలె బూజించు చుండిరి. ఈమెను పూజించి విధానమును తెలుపుటకు సంక డొక సాధనమును రచించెను. సాధనమాల యందు తొమ్మిది సాధనములు కానవచ్చుచున్నవి. ఇందు రెండు అక్షోభ్యునితో గలిపి పూజచేయుట

ఆపీరుని పట్టుదల, సాహసము, బలము, తనశక్తియందుండిన విశ్వాసము, నీటన్నిటివలన గలుగు ప్రశాంతహృదయమును అద్భుతముగ గనబడుచున్నది. సైన్యమును విజయమునకు నడిపు వీరుడని యీచిత్రమువలన సువ్యక్తమగుచున్నది కళయన్న నిటులుండవలెను! సుందరముగ మలచి యేవో చిల్లరభావములను జూపినంతమాత్రమున నిట్టి యుత్తమశిల్పచిత్రము కాజాలదు.

అలెగ్జాండరుతోవచ్చిన గ్రీకుశిల్పము గాంధారి మున నూతనములైన రుచులను బ్రవేశపెట్టి హిందూరచన కవివరకులేని సౌందర్యమును చేహుర్చిరని కొందఱై రోపాకళావిమర్శకుల నమ్మకము. కాని ఆధ్యాత్మికసౌందర్యమునే చృష్టిపథమున నుంచుకొనిన యా భారతీయ శిల్పిలకు శాతకసౌందర్యమునందు లక్ష్యములేకపోయినది. చేతకానివారుమాత్రముకారని జావాయండిలి శిల్పచిత్రములు వ్యక్తపరచుచున్నవి. బోధిసత్తుని ప్రతిమ(చిత్రము) యందు నిర్మలమైన యాధ్యాత్మికానందము, ఉన్నత భావావేశము, సముద్రముయొక్కలోతు, నీలకాశముయొక్క ప్రశాంతము క్రస్సుటితము లగుచున్నవి. కామేచ్ఛ మచ్చునకైనను కానరాదు. నీటన్నిటితోబాటు సాటిలేని సౌందర్యము కలదు. గాంధారి శిల్పచిత్రములు దీనియొడుట నిస్సారమైనవిగ గనబడును.

చక్కని కంచుగ్రహము లనేకములు జావాయందు లభించినవి. కంచుతో విగ్రహములను పోయు విధానమును భారతీయులే యిచ్చట బ్రవేశపెట్టిరి. రానురాను జానావారు మంచిప్రవేశమును కలుగజేసుకొనుటచే ఇచ్చట తయారైన విగ్రహములు భారతీయవిగ్రహములతో సరితూగగలవైనవి.

శిలతోను, కర్రతోను చేయబడిన ప్రతిమలూ కొన్నిటికి రంగులను వేయుట కలదు. రంగు లిప్పుడుకనబడుటలేదు జావాయందు గోడలమీద పెట్టిచిత్రములను వ్రాయుదుండిరో చెప్పుట కిప్పుడు మచ్చునకైన నొకచిత్రము కానరాలేదు. కొన్ని సనాతనగ్రంథములందు మాత్రము చిత్రములు కలవు. మధ్యజావాయందు లభించిన తామ్రకాసనమున నొక చిత్రము చెక్కబడి

యున్నది. ఇది అజంతాశైలియందుంగుటచే నిచ్చుటచిత్తరువులన్నియు నీతరగతికి జేందినవని యూహింపవలసియున్నది.

జావాయందు బట్టలకు రంగులనువేయువిధ మొకటి కలదు. మైనముతో వస్త్రముయొక్క కొన్నిభాగములను కప్పి రంగునందు ముంచెదరు. మైనములేనిచోటునే రంగుగొనును. దీని నుతికి మరల మైనముతో మరియొక విధమున గప్పి వేరురంగునందు ముంచెదరు. ఇటుల చేయుటవలన వస్త్రమున వింతయైన చిత్రము లేర్పడును. ఈవిధానమునకు బతిక్కు అనెదరు. ఇటుల పంచె (కెయిను పంజంగు), పయ్యెట (కెయిను స్పెండింగు), తలగుడ్డ (కెయిను కపాల)లను చేసి అమ్మచుందురు. నటకులవేషములకొరకి టల చిత్రములైన వస్త్రములను సువర్ణచ్ఛాయను సుందరముగ నద్దుటకలదు. మధ్యజావాయందు కాషాయ, నీలిమలనే వాడుచుండిరికాని తక్కిన ప్రదేశములందు ఎరుపు, ఆకుపచ్చలు కూడ వినియోగమునకు వచ్చుచుండినవి.

“ఇకతు” అనువిధమున పట్టు, మాది వస్త్రములకు రంగువేయుటయందు జావాపనివాండు సుప్రసిద్ధులు. ప్రతిదారమునకును కొంతలప్రకారము వేరువేరు రంగులనువేసి తరువాత నేసెదరు. వారి యుద్దేశముల ప్రకారము నేయుచున్నప్పు డా రంగులకూడికవలన చిత్రము లేర్పడుచుండును. ఈకట్టమైన విధానమును సాధించినందుల కాదేశీయు లభినందనార్హులు.

నాట్యమునందును జావావారు కొన్నిమార్పులతో భారతదేశీయుల ననుకరించిరి. చిత్ర, శిల్పవిద్యలందు ప్రవేశము కలుగజేసుకొనవలెనన్న నాట్యకళ తెలిసియుండవలెనని మన సనాతనశాస్త్రములందు గలదు. హిందూరాజ్యమెయ్యండినట్టియు, హిందూవిజ్ఞానమును పూర్తిగ నామోదించినట్టియు జావాయందు భరత నాట్యకళ నేటికి నభ్యాసమున నుండుట సహజము.

హయంగు బెజెను, వయంగు పుర్య, వయంగు గెడాగు, వయంగు క్లిటిక్కు అని తోలుబోమ్మలాటలు నాలుగు విధములు. ఇవి హిందూపురాణకథలతో ప్రారం

కుపకరించును. ధ్యానబుద్ధునినుండి యీమె పుట్టి కురు కుల్ల, సితతార, వజ్రతార లనబరగినది. ఈ రూపమున నీమె సువర్ణచ్ఛాయ గలదనియు, బిడుగురు ధ్యానబుద్ధుల విగ్రహములు కిరీటమున నుండుననియు, హస్తములు దర్మవక్రముద్రయం దుండుననియు, బాహుమూలములందు పద్మములపై ప్రాజ్ఞాపారమిత గ్రంథము లుండుననియు గలదు. ఇట్టి విగ్రహమొకటి ఇండియను ప్రదర్శన కాలయందు గలదు. అక్షోభ్యునినుండి పుట్టిన పదునొండు దేవతలలో ప్రాజ్ఞాపారమిత యొకతే. ఈమె సితప్రాజ్ఞాపారమిత యనియు, పిత ప్రాజ్ఞాపారమిత యనియు రెండు విధముల బరగుచున్నది. పితప్రాజ్ఞాపారమిత వజ్రపర్యంకాసనమున పద్మముపై గూర్చుని యున్నటులను, హస్తములు వ్యాఖ్యానముద్రయం దుండునటులను, ఎడమచేతి వద్దనున్న పద్మమునందు ప్రాజ్ఞాపారమిత గ్రంథ ముండునటులను మలనవలెనని కలదు. ఆ చిత్రమున నీ చిహ్నములన్నియు గలవు.

యోగినివలె ధ్యానమునను, దైవసంభూతురాలని తెలియజేయుటకు పద్మమునను శిల్ప లీమెను గూర్చిన బెట్టిరి. ఆ దివ్యసౌందర్యము, కిరీటాద్యాభరణముల తీరు, పద్మముయొక్క సహజరచన మనోహరముగ నున్నవి. ఎంతటి ప్రతిభావైభవ నీ విగ్రహరాజమును చూచినపిమ్మట భారతీయ శిల్పకళయొక్క గొప్ప దనమును స్వీకరింపకతీరదని కొందరి యభిప్రాయము. పైకి సుందరముగనున్నను, హిందూదేశపు ఉత్తమకళా సంప్రదాయములకు సరిపోవుటలేదని కుమారస్వామి, గంగులీగార్ల యభిప్రాయము. హేవెలు మొదట చూపిన యుత్సాహమును తరువాత చూపలేదు.

జావాయందు కెన్ ఆరోక్ అను పేర విష్ణువు అవతారమైతేనని యొక బ్రాహ్మణునకు తెలియగా నాతడు హిందూదేశమునుండి జావాకు వెళ్లి కెన్ ఆరోక్ వద్ద నేవకునిగ బ్రవేశించి యాతనిని కెదిరిరాజుల యాస్థానమున బ్రవేశపెట్టెను. కెదిరిరాజకుమారుని భార్య యగు డేడిసు నీతడు (కెన్ ఆరోక్) మోహించి, తుదకు రాజు నొక బాకుతోజంపి తానే సింఘుసారి తాజై (౧౨౨౦) రాజససంఘ అమర్వభూమియను బిరు

దమును ధరించి, డేడిసును వివాహమాడి, ౧౨౨౭ లో దుర్మరణముపాలయ్యెను. ఈ డేడిసురాణియే ప్రజ్ఞా పాగమిత విగ్రహముగ మలచబడెనట. కథవలన నీ విగ్రహము క్రీ. త. ౧౨౨౦-౨౭ నాటికిని తెలియుచున్నది.

చండిలారొ జొంగ్రాంగును కట్టుటకు కారణ మైన రాజకుమారిక రూపమును మహిషాసురమర్దని విగ్రహముగ మలచిరి. సుక్రవారమునాడు దగ్గరనే సంతమాడునప్పుడు విగ్రహము నలంకరించెదరు. జావా ప్రజలు, చైనావారు, జాతిభిష్టులు, మహమ్మదీయులు, ఐరోపావారులు భూపమును, ప్రసాదమును అర్పించి మొక్కుబడులను తీర్చుకొనుచుందురట! ఇటుల పూజను బడయకపోయినను దుగ్గయొక్క విగ్రహములు జావాయం దచ్చటచ్చట నున్నవి.

లీడను ప్రదర్శనకాలయందు గలమహిషాసురమర్దని విగ్రహము (చిత్రము ౬) ప్రసిద్ధిబడసినది. రచనయందును, భావమునందును అదిచాలసుందరముగ నున్నది. శుద్ధశక్తి యధర్మమును నాశనముచేయుటకు వెడలినప్పు డిట్లువారు లేరు. ఆముఖమున “శక్తి” తాండవమాడుచున్నది. మూడు లోకములను సృజించి, నాశనముచేయుగల మహాశక్తికి మహిషాసురుడనగా నెంతటి ఇంతటి యల్పకార్యమునకు భయంకరాకారమును, కోపమును పొందవలెనా? సూర్యుని యెదుట పొగనుంచు మాయమగునటుల పాపము మా మగుట కామె యోగనిద్రనుండి మేల్కొనిన జాలును. ఈశిల్పచిత్ర మీ భావములను బాగుగ వ్యక్తపరచు చున్నది.

భారతీయ (జావా)శిల్పులు రూపప్రతిమలను మలచుటయం దతిప్రవీణులు. కాని కోపము, అనూయ, ఈర్ష్య మొదలగు భావములను తనిసృష్టియందు చూపుట వీరి కళాతత్వమున లేదు. ప్రతివరమును, స్నాయువును బ్రదర్శించుట నిజముగ కళయొక్క యుపయోగము నధికపరుపజాలదు. ముఖమున వ్యక్తియొక్క ప్రయోజనము వ్యక్తమైన జాలును. భిమునియొక్క యీ రూపశిల్పమునందు (చిత్రము ౮) వివరములు విశేషముగ లేకపోయినను క్రిందిద్రవ్యయొక్క విశాలతయందును, పెద్ద పుట బిగింపునందును, కండ్లు దూరముగనుండుటయందును



భమై మజపహిత్తు రాజులతో నంతమగును. కాళ్లు చేతులు కదలునటుల తోలును బొమ్మలుగా కత్తరించి తెరలపై నాడించెదరు. తమపూర్వుల చరిత్రల నీయాటలు ప్రదర్శించును కనుక వీటియందు జావావారి కిప్పుటికిని గౌరవము మెండు.

చిన్నబొమ్మలనుచేసి యాడించుటకు వయంగు గొలెకు అనిపేరు.

వివిధములగు ముఖచిత్రములను ముఖములకు తగుల్చుకొని నాట్యముచేయుటకు వయంగు టొపెంగు అందురు. సాధారణముగ వేషములనువేసుకొని యాడుటకు వయంగువాంగు అందురు. సరిసరములను, రంగాలంకారములను గూర్చు కెట్టియనుకరణములను వాడుకలో లేకపోయినను, నటులు వారిపాత్రకు తగిన దుస్తులను ధరింతురు. కథాభాగము పూర్వచరిత్రమై యుండును. హస్తముద్రలందును, అభినయమునందును పూర్వుల నాగరికత కండ్లయొదులు గట్టినటు లుండును. కొన్ని యుత్సవసమయములం దాడుటకు వండలకొలది నటులు మాసములకొలది యభ్యాసముచేయుదురు. ఇందుకు ధనికులు విశేషముగ పైకిమును వెచ్చించుచుందురు. యోగ్యార్థ, సురకర్తయను దిర్బారులందీ నాటకముల కొరకు కొందరు నటులను వేతనములనిచ్చి పాపించుచుందురు. రాజకుటుంబములవారును వేషములను ధరించుట యాచారమైనది. వైజ్ఞానికముగ నీనాట్యములమూల్యములై యున్నవి.

నాటకములందు కాక ప్రత్యేకముగ నాట్యము చేయుటయందును జావావారు పేరుగాంచిరి. వీరి భావాభినయము చాలగుండరముగ చుండును. పండుగలందు స్త్రీలు నాట్యము చేయుదురు. భావప్రదర్శనములేకనే యామోదమును చేకూర్చుటకు ప్రత్యేకనాట్యముకలదు. ఈనాట్యవిధానములన్నియు భారతీయనాట్యకళానుకరణములని చూచి వారు నిర్ధారణచేసిరి.

జావాదేశీయులు మొదలు హిందూసంగీతము నభ్యసించిరి కాని యీకళ రాసురాసు మార్పుచెంది వింత మార్గమును త్రొక్కినది. ఇప్పుడిది హిందువులను, బిర్

పావారును విని హర్షించువిధమున పెరిగి పేరుగాంచి యున్నది.

పదునైదవ శతాబ్దమునుండియు పరిస్థితులు మారి పోవుటచే హిందూవిజ్ఞానము పెరుగుట కవకాశములు లేకపోయినవి. అనేకశతాబ్దములనుండి వ్యాపించిన యాచారము లింకను కనబడుచున్నవి కాని హిందూ దేశముతో సంపర్కము వీడిపోవుటచే మిగిలియున్న యీచిహ్నములును త్వరలో మాయమగుచున్నవి.

ఈవలసరాజ్యములందు నిట్టి మహాకార్యములను జేయజాలు పుత్రులను గవిన భారతమాత ధన్యురాలు. తన యసమానసౌందర్యమువలనను, అలంకారములవలనను ప్రపంచమున జ్యోతివలె వెలిగినది; చూచుటకు నయనము లున్నవారి కిప్పుడు నాగుండరయాపము కానవచ్చును. అట్టి యర్హతబొందు ప్రయత్నముమాత్రము చాలదు. ఆదేశములకు తొలుత వెల్లినవానిలో ఆంగ్రులు ముఖ్యులు. కాని తమ పూర్వపు బొన్నత్యమునైన వీరు స్మరింపకుండుట శోచనీయము.

ఈ వ్యాసావళిని వ్రాయుటయందు నాకు తోడ్పడిన గ్రంథములు :

A. K. Coomaraswamy:

History of Indian & Indonesian Art.

E B Havell:

Indian Sculpture & Painting.

Ideals of Indian Art.

T. N. Ramachandran:

Articles on Javanese Art in "Triveni"

James Fergusson.

History of Indian & Eastern Architecture.

R. C Muzumdar:

Indian Colonies in the Far East  
Champa,

O C Gangoly

The Art of Java.

J. Ph Vogel

The Relation between the Art of  
India & Java

Phanindra Bose

The Indian Colony of Siam,  
Hermester

The Symbolism of Borobudur  
(The Theosophist)

Robert J Casey

Four Faces of Siva (National  
Geographical Magazine)

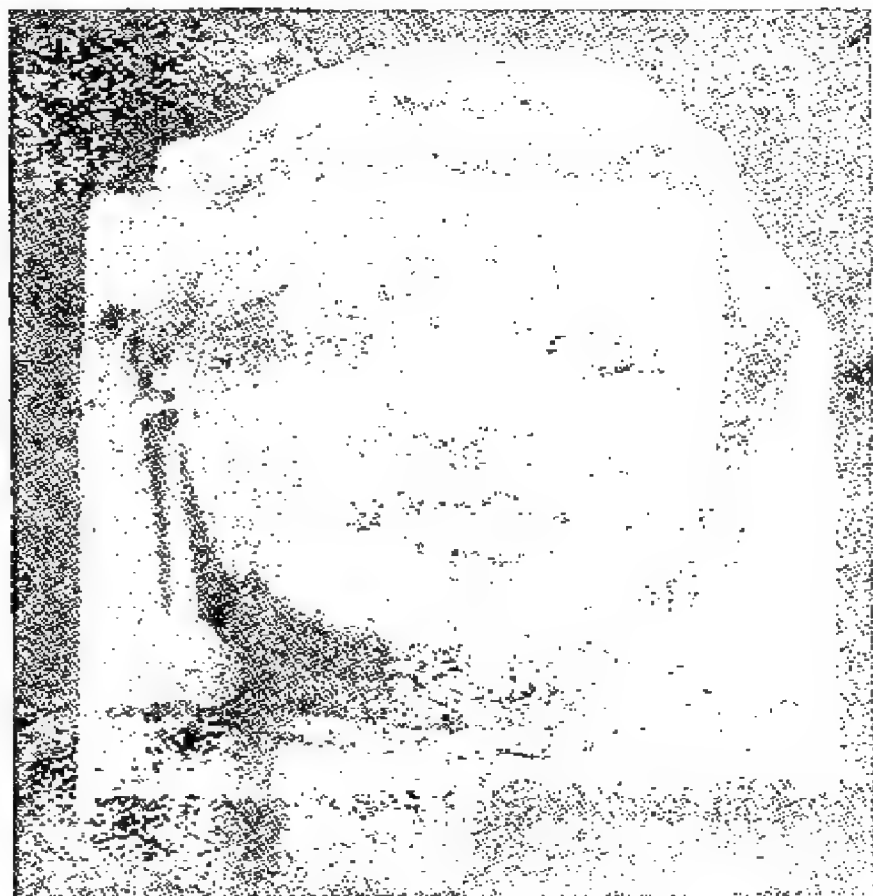
వ్యాసకులంబలి చిత్రములు గ్రంథ ముద్రణంజీయో  
కొనబడినవి.



చేసారు పట్టుట

S.S.S.

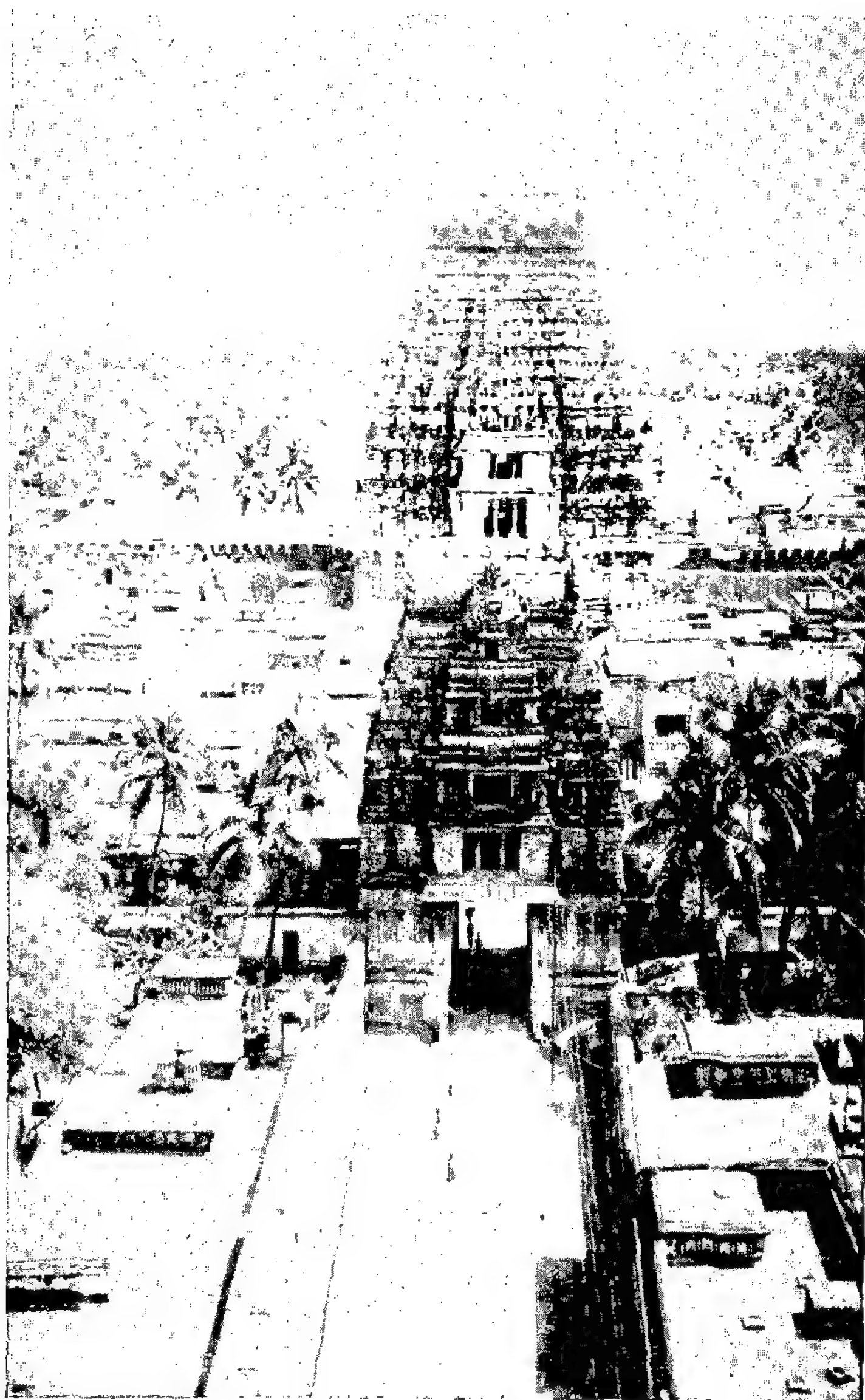
వలసరాజ్యములందలి భారతీయ చిత్రకళ చిత్రములు



౮. భీమునికలలు



౯. బోధినత్వము - జానా



శ్రీరంగము

S. S. S.

అకే శ్రీ మారేమండరామారావుగారు ఆంధ్రదేశీయేతిహాస పరిశోధకమండలిపత్రికయందు ప్రకటించియున్నారు. అట్లే ఈగ్రంథమునందలి కాకతీయశాసనములు కొన్ని ఆపత్రికయందును, కొన్ని సుజాత, ఆంధ్రపత్రిక ఉగాదిసంచికలలోను ప్రకటితములయియుండుటచేత తమ క్రొత్తవనమును గోలుపోయినవనవచ్చును. అయినను అవి యన్నియు సీగ్రంథమున చుట్టికొన్ని క్రొత్తశాసనములతో గలసి యొక్కచోట దొరకుటయే ఈగ్రంథమునకు విలువ.

ఇందు ప్రకటితమయిన విశాసనమునకుగాని ప్రకాశకులు ప్రతిబింబముల నొసగియుండు లేదు. అందువలన నిందిచ్చిన శాసనపాఠములు నిర్దుష్టములయినదియు, కానిదియు దెలిసికొనుట కష్టము. ఈగ్రంథమున ప్రకటింపబడిన ముఖ్యశాసనములలో గూడూరుశాసనము (కాకతీయశాసనములు, సంఖ్య ౫౫) ఒకటి దీని నిడివడికే రామారావుగారు ఆంధ్రదేశీయేతిహాసపరిశోధకమండలి పత్రికయందు పరామర్శించియున్నారు. శేషాద్రిరమణకవులు ఆంధ్రపత్రికప్రబోత్పత్తి ఉగాదిసంచికలో 'కాకతీయరాజు'లను వ్యాసమున ప్రకటించియున్నారు. ఈశాసనాధారమున కొన్ని క్రొత్తసిద్ధాంతములుకూడ వచ్చినవి. ఇటువంటి ముఖ్యశాసనములకయినను మండలివారు చక్కని ప్రతిబింబముల నిచ్చియుండవలసినది.

ప్రకటితమయిన శాసన పాఠముల నిపు డున్న విధమున యథారూపముగ గ్రహించుట కొకింత సంశయింపవలసి వచ్చుచున్నది; ఏలన, ఈగ్రంథమున ప్రకటితములయిన వరంగల్లు శాసనములలో గొన్నింటిని గవర్నమెంటు శాసనశాఖవారుకూడ సంసాదించి దక్షిణహిందూదేశ శాసనసంపుటములు ౭-వ సంపుటమున (చూడుడు, ౭౨౬, ౭౩౦, ౭౩౪ సంఖ్యలుగల శాసనములు) ప్రకటించియున్నారు. వాటి ననుసరించి చూచినచో ఈగ్రంథమున ౫౧, ౫౨ సంఖ్యాంకితములుగ నిచ్చిన రెండు విడిశాసనములును నిజమున కొక్కటే యని భావింపవలసి వచ్చుచున్నది. ఇది శాసనశాఖవారి ౧౯౦౨-వ సంవత్సరపు ౧౦౬-వ సంఖ్య శాసనము. ఇది ద. హం. శా., ౭-వ సంపుటమున ౭౩౦-వ శాసన

ముగ ప్రకటితమయినది. దీనినిబట్టి చూడగా, ఈగ్రంథమున నిజముగా ఒక్కటిగ చేరియుండవలసిన శాసనములు వేటువేటు శాసనములుగ విడదీయబడినవేమో యనియు, విడివిడిగా నుండవలసిన రెండు వేటువేటు శాసనములు ఒక్కటిగ జూపబడినవేమో యనియు అపోహమున కవకాశము కలుగుచున్నది. ఈయపోహము బలమగుట కీ క్రిందివి మరికొన్ని కారణములు.

కాకతీయ శాసనములు ౮-వ సంఖ్యగల కొండిపర్తి శాసనమున దక్షిణపు వైపు భాగము కడపటి పంక్తులు శార్దూలవృత్తమున నున్నవి. ౫౪-వ పంక్తిలో కడపటిపాదము ముగియనేలేదు. తరువాత నిచ్చినతూర్పుదిశగల శాసనభాగము వేటొకవృత్తముతో నారంభమగుచున్నది. ఇచ్చట కొన్ని పంక్తులు పోయినట్లు తెలంచుటకు చుక్కల గుర్తులుకూడ లేవు. ఈ శాసనముననే ఉత్తరభాగమున ౨౨-వ పంక్తితో ఒక శాసనము పూర్తియై, వేటొకశాసనము 'నమస్తుంగళిరబ్బింది, అనుశ్లోకముతో నారంభమగుచున్నది. కాని శాసన పరిష్కర్తలు అంతకుపూర్వపు శాసనమును దీనిని ఒక్క శాసనముగనే చూపినారు. ౫౧, ౫౨ సంఖ్యలు గల కాకతీయశాసనములురెండు వేటువేటుశాసనములుగ సీగ్రంథమున జూపబడినను ఆ రెండును గలసి యొక్కటే శాసనమని పైసే తెలుపబడినది. బూదపురము శాసనము (కాకతీయ శాసనములు ౨౦ - వ సంఖ్య) ఉత్తరపు వైపుభాగము ౨౨-వ పంక్తి 'రాజసమాజజ' తో నంతమగును; తరువాత నిచ్చిన పశ్చిమపువైపుభాగమున మొదటిపంక్తి 'శ్రీశకవరుషంబు' లతో ఆరంభమగును. ఇట్లుత్తరపువైపు శాసనముభాగమునకును, పడమటివైపు శాసనభాగమునకును సేమియు సంబంధములేదు. అది యట్లుండగా ఉత్తరమువైపున నారంభమయినట్లు చూపబడిన శాసనము పశ్చిమపువైపున నింకనుపూర్తికాశీలేదు. తరువాత నిచ్చిన దక్షిణమువైపు శాసనశేషభాగము శాసనారంభమున సేవక్కణకలనో ఆవక్కణతోనే మరల నారంభమగుచున్నది. బూదపురమునంటిదేయగు చుట్టియొక శాసనముగ జూపబడినదానిలో (కాకతీయశాసనములు, సంఖ్య ౨౧) ఉత్తరమువైపు శాసన



భాగమున ౩౪-వ పంక్తియందు శార్దూలవృత్త మారంభ మయి ౩౫-వ పంక్తితో అసమగ్రముగ నిలిచిపోవును; తరువాత నిచ్చిన దక్షిణముప్రక్క శాసన భాగమున మొదటి పంక్తిపై శార్దూలవృత్తమునకు సంబంధింపని “గుండయి ఉండనాయకశి||” అను నొకవృత్తశకలముతో నారంభ మగుచున్నది! ఈవృత్తశకలము తరువాత నారంభమున వృత్తమునకుగూడ సంబంధించినదికాదు!! ఈదక్షిణపు వైపుభాగముననే శాసనము మొదటి ౧౧ పంక్తులవఱకు సంస్కృతభాషను గలదు. ౧౧-వ పంక్తి కడపటిపదము ‘వాతాశ’, తరువాతిపంక్తికి ౧౨-వ సంఖ్య వేయబడినను ఆరెండుపంక్తులకు నడుమ నేకారణముననో చుక్కలు చూపబడినవి. తరువాతిది ౧౨ - వ పంక్తి యగునప్పు డీచుక్క లెందులకు రావలసివచ్చెనో తెలియదు. పై నుడివినట్లు ౧౧-వ పంక్తి కడపఱకు సంస్కృతము, ౧౨-వ పంక్తి నారంభముననుండి పైదాని కేమాత్రమును సంబంధింపని తెలుగు! పాఠకులకు సుబోధమగుట కారెండుపంక్తులను ఈదిగువ నుల్లేఖించుచున్నాను.

౧౧. లావక్రాకకశాసనామరేన కలితా వాతాశ

\* \* \*

౧౨. \* ందుండును సంకిసపురాధినాథ \*

ఇట్లే కొలనుపాకశాసనము (కాకతీయ శాసనములు, సంఖ్య ౩౯) మొదటివైపునకును, రెండవవైపు నకును, మూడవవైపునకును ఆతుకు కలియదు. అచ్చట కొన్ని పంక్తులు పోయియుండు ననుకొందమన్న నచ్చట చుక్కల గుర్తులు లేవు. పమ్మిశాసనము (కాకతీయ శాసనములు సంఖ్య ౩౧) “స్వస్తిశ్రీశకవత్సరములు ౧౧౫౬ అగు దుర్ముఖిసంవత్సర వై శాఖ శుద్ధ ౧౧ గు| స్వస్తి శ్రీమన్మహామండలేశ్వర కాకతీయగణం రుద్ర (దే)వ మహారాజు”లతో నారంభమయి నాలుగవవైపు “౧౨. ముదుంబ నరసింహ

౧౩. చార్లు

౧౪. ముదుంబ నరసింహ్య

౧౫. చార్లు శోభకృతు

౧౬. చై. శు ౧౪

౧౭. ౧౭౩౬”

తో పూర్తియగును! ఇట్టి విశేషములు ఇంకను గలవు.

సాధారణముగ శాసనములను జెక్కినవార లింతయసందర్భముగ జెక్కియుండరు. ప్రకటితముల యిన శాసనములలో గొన్ని శబ్దార్థాలంకారములతోను, కవితావిశేషములతోను అలరారు చక్కని కావ్య ములే. అట్టివి తెలుగునను గలవు; సంస్కృతమునను గలవు. అట్టి చక్కని కావ్యములను శాసన లేఖకుడు సందర్భశుద్ధి చెరచి అసంబద్ధముగ జెక్కియుండునని నేను విశ్వసింపలేను. పైగా శాసన లేఖనమున కొకపద్ధతి, ఒకమతలటు నున్నది. చక్కణ ఎచ్చటబట్టిన నచట రాదు. కావ్యమున నాశ్వాసాంతపద్యము లెట్టినో శాసనమున వ్యాసగీతాదిశ్లోకములట్టివి. అవి శాసనము కడపట నేకాని మధ్యకాని, మొదటకాని రావు. ఇట్టనియములు కొన్ని యున్నవి. ప్రకటితములయిన శాసనములు గొన్నిట నిట్టి నియమములకు భంగముకలిగినట్లు చూప ట్టుచున్నదన్న నది శాసన లేఖకుల దోషముకాదు; తీవ్ర శాసన ప్రతిబింబములు ఏప్రక్కతరువాత నేప్రక్కశాసన భాగము రావలెనో చూచి సరిగా గుర్తులు వేసుకొని చక్కజేసికొనకపోయినందువలన కలిగిన యనర్థకము కాని యితరముకాదు. ఈశాసనము లిట్లే యున్నవని ఋజువయినచో శాసన లేఖనమున నిది యొక విచిత్రపద్ధతిగ తలంపవలసియుండును.

శాసన భాగము లిట్లు తబ్బియులే కానిచో శాసన పాఠము లింత యకటావికటముగను, అన్వయగుప్తము లుగను ఉండునవి కావు. ఇట్లు తబ్బియుగపడిన శాసన భాగములును, అన్వయరహితములుగ నున్న శాసన పాఠములునుగల యీగ్రంథమున కెంతవరకు ప్రామాణికత కలదో వేరొ చెప్పనక్కరలేదు. తప్పు మండులివారిది కాదు. శాసన పరిష్కర్తలది.

శాసన భాగ సంయోజనమునందలి దోషముల నటులుండనిచ్చి ఇక శాసన పాఠములను బరిశీలింతము. ప్రతిబింబములు లేని కారణమున ఈపాఠములు సరియైన వగునో కాదో తెలిసికొనుటకు వీలులేదని యిదివఱకే తెలుపబడినది. అయినను మండులివారు సంపాదించి ఈ

## తెలంగానాశాసనములు\*

కడచిన శతాబ్దిచివరభాగమున కజిమ్మదొరగారు నిజాంరాష్ట్రమునందంతట పర్యటనముచేసి యారాష్ట్రమునందు గల పురాతన, స్తుపరిశిష్టములనుగుఱించి ఒక నివేదిక తయారుచేసినారు. దానిని ఇండియాగౌర్ను మెంటుపురాతత్వశాఖవారు 'లిస్టు ఆఫ్ ఆంటిక్వరీయరీమెయిన్స్ ఇన్ ది నైజామ్స్ డొమినియన్స్' అను పేరుతో ఒక చిన్నగ్రంథముగా ప్రకటించినారు. నిజాంరాజ్యమునందలి పురాతననిర్మాణావశేషములను బెలుపుటయే ఆగ్రంథమునుద్దేశముకాని శాసనములున్న స్థలములనుగుఱించి చెప్పబడెను. అయినను ఆయా స్థలములయందు గల శాసనములను- వివరములనేమియు నీయకుండు-దిక్ష్మాత్రముగ నూచించును. ఈకారణమున నీగ్రంథము పరిమితప్రయోజనముగలదిమాత్రమే యైనది. నిజాంరాష్ట్రమునందలి శాసనసామగ్రి చరిత్రకారునికి అజ్ఞాతమును, అలభ్యము నయినది.

నిజాంవర్మ మెంటువారు పురాతత్వశాఖ నొక దానిని స్థాపించి రమారమి ఇరువదిసంవత్సరములకుపైగ పనిచేయుచున్నప్పటికి సీతీగతు లేవియు మారలేదు. వారు హైదరాబాదు పురాతత్వశాఖాప్రకటనములనుపేర కొన్నికొన్ని హిందూయుగమునాటి శాసనములను ప్రకటించుచువచ్చినను ఆరాజ్యమునందు గల శాసన సంఖ్యలో ప్రకటితమయినది శతసహస్రాంశమునులేదనుట యతిశయోక్తికాదు.

ఇట్టి సందర్భములలో నిజాంరాజ్యమునందలి హైదరాబాదు ఆంధ్రసభవారు ఆరాజ్యమున పగభాగ మాకమించిన తెలంగానమునందలి చారిత్రకసామగ్రిని నేకరించి, ప్రకటించుటకు పూనుకొనుట శ్రేయోపాత్రమయిన విషయము. వారు తమ పర్యవేక్షక్రింద నీపరిశోధనకార్యమును నడపునిమిత్తము ౧౯౨౨-వ సంవత్సరమున నొకసంఘమును స్థాపించిరి. దానికి మొదటిసంఘియు ఈపరిశోధనమునకు సంబంధించిన కార్య

మును నిర్వహించుటయందు 'అమాల్యములకు సలహాల నొసంగిన స్వర్ణీయ శ్రీకొమఱ్ఱాజు వేంకట లక్ష్మణరావు పంతులుగారి జ్ఞాపకార్థముగను, వారియొక గృతజ్ఞతా సూచకముగను' 'లక్ష్మణరాయపరిశోధకమండలి' యని పేరుపెట్టుట చాల యుక్తముగ నున్నది. కాని మండలి వారి కార్యము గ్రంథరూపమును చాల్చకమునుపే శ్రీ లక్ష్మణరావుపంతులుగారు దివంగతులగుట విచారకరమయిన విషయము.

తలపెట్టిన కార్యమును నిర్వహింప మంపిలి వారు వెంటనే పూనుకొనిరి. ఈకార్యనిర్వహణమునకై ఆంధ్రదేశచరిత్రమునందు, అందు ముఖ్యముగ కాకతీయ తిహాసమునందు అకుంతితాభిమానముగల శ్రీశేషాద్రి రమణకవులు మండలివారికి లభించుట భాగ్యవిశేషము. శ్రీశేషాద్రిరమణకవులు తమకు వీలున్నయపుడెల్ల తెలంగానాయందలి కొన్నిమండలములలో పర్యటనము కావించి, కొన్ని ప్రాచీనతాళపత్రగ్రంథములను నేకరించి, కొన్ని శిలాశాసనములకు ప్రతిబింబములు తీసిపట్టదలతో పనిచేసియున్నారు. వారు కావించిన సంతత కృషిఫలమే ఈ 'తెలంగానాశాసనము'లను గ్రంథము. ఇది లక్ష్మణరాయ పరిశోధకమండలివారి ప్రథమప్రచురణము. చరిత్రకు ముఖ్యమయిన యిట్టిగ్రంథము ప్రకటనమగుటకు కారణభూతులయినవారి కందఱకును, అందు ముఖ్యముగ నీసంపుటమున కగు ముద్రకాది వ్యయములను భరించి తోడ్పడిన యుధారులు శ్రీశ్రీమునగాల జమీందారువారికిని ఆంధ్రులు కృతజ్ఞతా నిబద్ధులై యుండగలరు.

ఈసంపుటమున ప్రకటితములయిన శాసనములు ౧౨౩. వీనిలో ౫౭ కాకతీయులకును, ౪౨ చాళుక్యులకును, ౨౪ తదితరవంశములకును సంబంధించినవి. ఈ ౧౨౩ శాసనములలో ౮౨ శాసనములకు శేషాద్రిరమణ

\* ప్రకాశకులు : శ్రీలక్ష్మణరాయపరిశోధకమండలి, హైదరాబాదు, డక్కను; క్రాసుపైజు, అచ్చెవో ౨౧౫ పుటలు, వెల; పూరాక్యాలికో బయిండు రు ౪-౦-౦ లు; లింపు బయిండు రు. ౨. ౮. ౦.

కవులును, ౪౦ శాసనములకు మారేమండ రామరావు గారును, ౧ శాసనమునకు భావరాజు వేంకటకృష్ణరావు గారును పాఠములు వ్రాసినట్లు ప్రకాశకులు తెలుపుచున్నారు. ఈ సందర్భమున మారేమండరామరావు గారు ఆంధ్ర సేనీయేతిహాసపరిశోధకమండలివారి ప్రతికరి-వ సంపుటము, ౨-వ సంచికలో నిజాంరాజ్యము నందలి కాకతీయశాసనముల పట్టికను ప్రకటింపనప్పుడు వ్రాసిన యాశ్రయింపంక్షులు గమనింపవలసివచ్చి.

"The inscriptions tabulated below have been collected by Messrs Seshadriramana-kavulu, the pioneer scholars of Telingana, for the Lakshmanaraya Parisodhaka Mandali of Hyderabad. Some of the inscriptions were deciphered by the poets (and published in the Sujata, now extinct) and some by me, in the year 1931. Subsequently, I edited the whole lot in a volume. Since this Volume happens to be withheld from publication for some reasons I am publishing summaries of the Kakatiya inscriptions for the benefit of the scholars."

రామరావుగారు 'ఎడిట్' చేసినట్లు చెప్ప సంపుటము విమర్శయందున్న ఈ గ్రంథమో వేటొకటో తెలియరాదు. అదియు, నిదియు నొక్కటే యైన యెడల రామరావుగారు ఈ శాసనములనన్నిటిని తామే 'ఎడిట్' చేసినట్లు చెప్పటమే, మండలి ప్రకాశకులు ౪౦ శాసనములకు మాత్రమే రామరావుగారు పాఠపరిష్కరణము చేసినట్లు వ్రాయుటయు ఏల కలిగినో తెలియదు.

ఇంగ్లీషున సర్ వేపా రామేశంపంతులవారి గ్రంథమునకు తొలిమాటయు, నిజాంకళాశాలయందలి చరిత్రాధ్యాపకులు యస్. హనుమంతరావుగారు భూమికయు, పరిశోధకమండలి గౌరవకార్యదర్శియగు ఆదిరాజు వీరభద్రరావుగారు తెలుగున పీఠికయు వ్రాసినారు. ఇన్నిటికి దోడుగ, ప్రకటితములయిన ఈ శాసనములవలన దెలియవచ్చు ముఖ్యవిషయము లెవ్వయో, వాటివలన చరిత్ర కట్టిప్రయోజనము కలుగుచున్నదో, వాటివలన విడిపోవు ప్రాతసమస్య లెవ్వయో, క్రొత్తగ కలుగు సమస్య లెవ్వయో తెలుపుచు ఒక చారిత్రక పీఠికవూడ నుండినయెడల ఈ గ్రంథము విలువ మరింత మెచ్చియుండెడిది.

ఈ గ్రంథమున ప్రకటితములయిన శాసనములను నల్గొండ (౧౧ గ్రామములు), వరంగలు (౧౦ గ్రామములు), మహబూబునగరు (౭ గ్రామములు), మెదక్ (౫ గ్రామములు), కత్తింపగరు (౩ గ్రామములు), రాయచూరు (౧ గ్రామము) జిల్లాలనుండి సంపాదించినారు. ఈవిషయమునుబట్టియే శాసనసంపాదకుల పర్యటనము చక్కగ నిర్ణీతమయిన ఒక పథకమునుబట్టి జరగియుండలేదనియు, శాసనాన్వేషణ సంపాదనములు ఒక క్రమపద్ధతినిబట్టి నడవలేదనియు విచిత్రమగుచున్నది. ప్రభుత్వశాసన శాఖవారి పర్యటనములే తమచుగ ఒక క్రమపద్ధతికి లోబడనప్పుడు మండలి శాసనసంపాదకుల పర్యటనవిధానము గుఱించి తిర్కింప నవసరములేదు. శ్రీ శేషాద్రిరమణకవుల కుండు తీరిక ననుసరించియు, రాకవాకల, బాటల సౌకర్యముల ననుసరించియు పర్యటనకార్యక్రమము నిర్ణీతమగుటయు క్రమే ; అయినను ఆ యున్న శాద్వియవకాశములందే చేసిన పనిని ఒక క్రమపద్ధతి ననుసరించి జిల్లావారీగ జరపినయెడల ఇంతకంటె నుపయోగముగను, బాగుగ నుండెడిది.

ఈ గ్రంథమున నేయే గ్రామమునందలి శాసనము లేయేపులలో గలవో తెలుపు విషయనూచికయేకాక, తరగతివారీగ ఆయా శాసనవిషయములను సంక్షేపముగ దెలియజేయు 'శాసనవివరములు' ను, గొర్న మెంటు శాసనశాఖవారి కనివేదికలలోవలె ఇంగ్లీషున శాసనము స్పష్టలను, రాజుజేరు, శాసనకాలము, భాష, వివరములను దెలుపు ఒక షెడ్యూలునుకూడ గలవు. ఇంగ్లీషున నున్న షెడ్యూలు ఆంధ్రేతరచరిత్రపరిశోధకులకు చాల సహకారి. అయితే, మండలివారి యనుమతి యున్నగో లేదో తెలియదు కాని ఇటువంటి షెడ్యూలు నివస

ఈ గ్రంథమున నేయే గ్రామమునందలి శాసనము లేయేపులలో గలవో తెలుపు విషయనూచికయేకాక, తరగతివారీగ ఆయా శాసనవిషయములను సంక్షేపముగ దెలియజేయు 'శాసనవివరములు' ను, గొర్న మెంటు శాసనశాఖవారి కనివేదికలలోవలె ఇంగ్లీషున శాసనము స్పష్టలను, రాజుజేరు, శాసనకాలము, భాష, వివరములను దెలుపు ఒక షెడ్యూలునుకూడ గలవు. ఇంగ్లీషున నున్న షెడ్యూలు ఆంధ్రేతరచరిత్రపరిశోధకులకు చాల సహకారి. అయితే, మండలివారి యనుమతి యున్నగో లేదో తెలియదు కాని ఇటువంటి షెడ్యూలు నివస

గ్రంథమున ప్రకటించిన శాసనములే కొన్ని దక్షిణ హిందూదేశ సంపుటములను గ్రంథము రెవ సంపుటమున ప్రకటితములయి యుండుటచేత ఈరెండు గ్రంథములయందలి శాసనపాఠములను ఒకదానితో నొకటి సరిపోల్చి చూచినయెడల ఈవిషయము కొంత బోధపడగలదు. గ్రంథ విస్తరభీతిచేత నీరెండు గ్రంథములయందలి శాసనపాఠములను ఇక్కడ పొందుపఱచుట మానినాను.

రెండు పాఠములను బరిశీలించినవారికి ఈ గ్రంథమునందలి పాఠములెంతదుష్టముగ నున్నదియు తెలియుటయేకాక, పూరింపదగిన శాసనపంక్తులనుగూడ శాసనపరిష్కర్తలు విడిచిపెట్టి చుక్కలగుర్తులు పెట్టినట్లును స్పష్టమగుచున్నది. ఈ గ్రంథమున నిచ్చిన శాసనములందలి పాఠములలో క్రిక్కిరిసి కానవచ్చు చుక్కలలో చాలభాగము కొన్నిచోట్ల శాసనశిలలు చెడిపోయియుండి శాసనపాఠము నేర్పఱచుటలో గల కష్టమువలన బెట్టినవే యని యూహింపనభికాశమున్నను శాసనము చదువుట కిందుక కష్టముగ నున్ననో, పాఠము పూరింపక విడిచిపెట్టుటవలన గలిగినను గలిగియుండు వచ్చునని శంకించుటకు హర్షోదాహృత శాసనములే తావోసంగుచున్నవి.

ఈవిధముగ నున్న గ్రంథము చరిత్రపరిశోధకుల కంతవిశేషముగ నుపయోగపడదు. దీనికి ప్రామాణికతయు తక్కువ. చరిత్రపరిశోధకులు కానివారలకు దీని ప్రయోజనమే యల్పము. ప్రకటితమయిన గ్రంథము

ఉన్నదున్నరీతిని మండలివారికికాని, పేరుపెట్టిన శ్రీ లక్ష్మణరావుగారికిగాని అంతప్రతిష్ఠావహము కానేరదని తెలుపవలసివచ్చినందులకు చింతిలుచున్నాను. ధనమావ్యయమయినది. ప్రయాసమా అధికమయినది. అయ్యును తగిన ఫలము చేకూరకపోవుట ఆంగ్ముల గురస్పష్టమనవలెను. ఎవరిది లోపమని నెదకుట అనవసరము. శాసన ప్రకటనము కష్టసాధ్యము. ఎంతటి యభ్యాసము గలవారి కయినను శాసనపాఠనిర్ణయమున ప్రమాదము లొందు రెండు రాకపోవు. కాని యట్టివి గణనాతీతములయిన కారణముననే ఈరీతిని విచారపడవలసివచ్చుచున్నది. తెలింగానాశాసనములు లక్ష్మణరాయ పరిశోధకమండలివారి కృషివలన చరిత్రపరిశోధకులకు సులభమయినవచుసంతోషము గ్రంథ సరితీలనముతో విషాదముగ మారుచున్నది. ఈగ్రంథమున ఫలాన శాసనములున్నవి, విషయమిదియున తెలిసికొనుటకు తప్ప దీనివలన నితరప్రయోజనములేదు. ఇంతబట్టె న మండలివారి గ్రంథమునందలి శాసనపాఠములను చక్కగ నిర్ణయము చేయించి దోషమును సవరింపించి, పునర్ముద్రణముచేసి అంగ్ర చరిత్రకలోకమున కుపకారముచేసిన పుణ్యము కట్టుకొందురని ఆశించుచున్నాను. అట్లయిన ఆంగ్రదేశ చరిత్రమున కమూల్యమయిన మేలు కలుగుటయే గాక మండలివారి కీర్తియు చిరస్థాయి కాగలదు. అన్ని శాసనములకు గాకపోయిన మానె, వివాదగ్రస్తములయిన ప్రధానచారిత్రక విషయములుగల శాసనముల కయినను మండలివారు పునర్ముద్రణమున ప్రతిబింబముల నిచ్చుట ఆనశ్యకము.

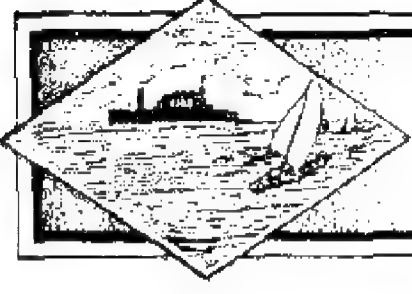
‘శర్మ’



“నృత్త ము”

— పెనుమాక వెం. సుబ్బారావు.





# కలగూరగంప



భోగమల్లు సీతారా

భోగమల్లు శ్రీరంగం వారాయణబాబు (కవితా సమితి) విజయనగరము.

‘ఒరిజినల్ క్లాసికల్ టాకీస్’ వారి ‘భక్తకవీర్’ అను తెలుగుటాకీలో భోగమల్లు పాత్రను వీరు ధరించి నారు. వీరిపాత్రధారణము, అభినయ కౌశలము కళాభిజ్ఞులగు సహృదయుల హృదయములను చూరగొనినవి. వీరు రజతపాత్రాది బహూకృతులను బడసిరి.

ఈచిత్రము కబీరుని కతియగు సీతారాను చెరువ నుంకించునపుడు శ్రీరామచంద్రుడు ప్రత్యక్షముకాగా భోగమల్లు చకితుడగుటను మూచించు పట్టు.

‘పూడి పెద్ది’



శ్రీ. బాలభాగవత వేద్ధింటి వరహారుదాసు

ఈ బాలభాగవతుని జన్మస్థలము విశాఖపట్నం జిల్లాలోని నడివాడ. ప్రస్తుతం గంజాంజిల్లాలో ఇచ్చాపురమందున్నాడు. బాల్యముననే సంస్కృత భాష యందును, సంగీతమునందును చక్కనిజ్ఞానమును సంపాదించుకొనెను. హరికథలు చెప్పటయందు ఇతనికి మంచి నేర్పుకలదు. నాటకములయందు పాత్రధారణాభినయముల కొశల మధికము. బంగారు పతకములను పెక్కింటిని బహుమతిగాగూడ బడసినా డీ చిరంజీవి.

శాస్త్రీ



శ్రీ. శే. ఆవుల నారాయణస్వామినాయుడు

ఆవుల నారాయణస్వామినాయుడు ఆంధ్రప్రదేశ్ బొంబాయిలో నుండుగా ఘోర్కెనుగా కార్యాలయమున ప్రవేశించినాడు. నాటినుండియు తన చేయవలసిన కార్యమును, ఆసక్తితో నేర్పుతో నిర్వహించుచు యజమానియొక్కయు, సహోద్యోగులయొక్కయు హృదయమున కెక్కినాడు. ఇతడు అయిదారు నెలలనుండి ఆరోగ్యము సరితేక నెలవులోనుండి అనుకొనకుండునై మొనమొన్న చెనిపోయినాడు. ఇతని వయస్సు 52 వీండ్లు మాత్రమే. ఇంకను ఎంతకాలమో బ్రదికియుండు వచ్చును. పాపము ఏమి చేయవచ్చును. అజ్ఞాడను మానవునకు మృతి అనుల్లంఘ్యము. కాని అతనితో కలసి మెలసి ఒక్క కార్యాలయమున పనిచేయుచుండిన వారందరకును అతని మృతి సంతాపకరము కాకమానదు. ఇంతే పర్యవసానము.

### “వేంకట” శబ్దనిచారము

“వేంకట” శబ్దమునుగూర్చి యంతకుముందు “భారతి”లో చర్చలు జరిగినవి. “ఓంకా—అంకాశమ్మ అంకమ్మ” మొదలయినవి త న్ముల తద్భవములుగా నెంచబడినవి.

ఈలోపల కొంతకాలమునుండి నేను మహారాష్ట్ర దేశమున నున్నాఁకిను. ఇక్కడ నొక విశేషము గాంచితిని.

ఇక్కడివారిలో నొకరు నాపేరును వ్రాయఁ దలపించినప్పుడు “వేంకట” అని వ్రాయక “వ్యంకట” అని వ్రాసిరి. నేను దాని సవరింపు తెల్పఁగా వాఁ డి ప్రాంతమున ఆశబ్దము నట్లే వ్రాయుదురని తెల్పిరి.

అట్లయినచో “వేంకట” శబ్దములోని భాగము లను నిర్ణయించి అర్థములను గూర్చుట కితివలయు నూ చింపఁబడినంత శ్రమ యవసర ముండదు.

“వి + అంక + అట” అనుశబ్దములకు (యజ్ఞాదేశ, పరరూపములు) పక్షిగుఱుతు (గరుడధ్వజము) తో సంచ రించువాఁడని యర్థము తేలఁగలదు. ఈ “వ్యంకట” శబ్దోపయోగము మహారాష్ట్ర దేశమునంగు మిక్కిలి వాడు కలో నున్నట్లే గమనించి నాఁడను.

“కతా వేంకటనాయక” యను ప్రమాణమున తన్నామశబ్దనిచార ములము గాదు గాన దానినిగూర్చి లభించిన యావిషయముయొక్క సామంజస్యమును గూర్చికూడ అభిజ్ఞులు పర్యాయాలోకింతురు నాక.

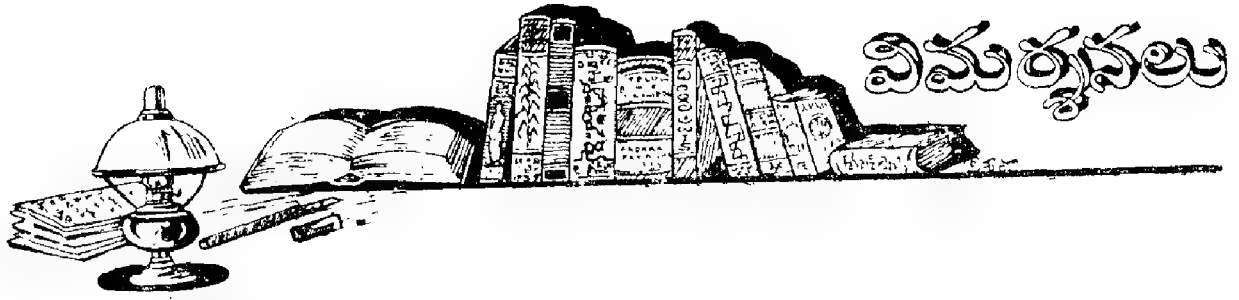
దోమా వేంకటస్వామిగుప్త

### బ స వ పు రాణ ము వెల 2-8-0

గ్రంథకర్త:- పాల్కురికి సోమనాథకవి పరిష్కర్త:- వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి

పండ్లండవ శతాబ్దమున వెలసిన శైవమతప్రతిపాదక మగు ద్విపదకావ్యము ఇందు శైవమతోద్ధాఁకు డగు బసవేశ్వరునియు, తత్పూర్వులు శక్తమతకాలీమలు నగు శివభక్తులయు చరిత్రములను సరసముగను, పాఠములు మనసు కరగి తన్మయము లగునట్లుగను, కవి వర్ణించి నాడు. గ్రంథమున మృదుమధురము లగు జానుదెనుగు పలుకుల జాలువార్చి రచనమున ముద్దులు గురియించినాడు. గ్రంథము భిన్నభిన్నమండలములకు జేరిన పెక్కుతాళపత్రి మాతృకలతో సరిచూచి పరిష్కరింపబడినది పాఠాంతరములు సూచింపబడినవి. పరిష్కర్త రచించిన అమూల్యమగు పీఠిక (129 పుటలు) ఇందు గలదు. ఆకాలపుపూర్వ సారస్వతచారిత్రకవిశేషముల లెక్కకు మిక్కిలిగ నందు పరిష్కర్త యేర్చి కూర్చినారు ఆధునికకవిమూర్తుల కిది యత్యంతోపకారకము.

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం 7, తంబుసెట్టివీధి, మద్రాసు.



### స్వప్నానుభూతి

ఇది శ్రీమద్భారతమునకు యం. ఏ. గారిచే ౧౯౩౫లో రచించబడిన భావస్ఫూర్తిగల ఖండకావ్యము. కవి ఇరువదియై శేండ్లకు లోబడినయువకుడు. నెల్లూరు యందు వెంకటాద్రిరాజాకాలేజీలో ఇంగ్లీషుల్యాబరుగా నున్నాడు. వీరిది పంశితవంశము. వీరితండ్రిగారు బ్ర. దు. రాఘవబ్రహ్మశాస్త్రకర్మగారు ఆకాశీలో నాంధ్ర సాహిత్యవాఙ్మయాధ్యాపకులు, ప్రాధకవులు.

ప్రస్తుతకావ్యము సార్థక నామము గలది. ఈకవి కుమారుని కలము మనోహరమగు నీచిన్ని కావ్యరూపమున వెడలినది. గ్రీకు ఐతిహాసికుడగు హోమరుగాదలలోని Golden Apple (బంగారు నాదరము) అను సంశ్లమును ఆంగ్లకవిరాట్టు టెన్నిసన్ గారి Dream of fair women (అందకత్తియలకల) యను పద్యావళి లోని యంశమును నిజోపజ్ఞతోటి మనోజ్ఞముగ సమ్మేళనమునర్పబడి ఈకృతి కూర్చబడినది. దీని నూట నలువదియొక్క పద్యములున్నవి. ఏ పద్యమున కా పద్యము స్వతః ప్రార్థనమైయున్నను కొన్నియెడల మాత్రము ఆగామ్యపేక్ష కావచ్చుచున్నది. కవిత్వము రసవంతముగను, భావములు ఉత్సాహోహోనోద్యోగకములు గను నున్నవి. అందందు చిత్రపటములుండిన దృశ్యసంపదయు చేకూరియుండును. ముఖ్యముగ కవికుమారుని ఆకాశయానము, లక్ష్మీపార్వతీసరస్వతుల దర్శనము, కవితాదేవతా కరకాండ్రాము ఈమూటికి న పటములుండదగును.

ఈగ్రంథమున కథాభాగ మతిస్వల్పము. లక్ష్మీపార్వతీ సరస్వతు లాంజోరులతో స్పర్ధగాని తమలో నెవతె యధికురాలో తీర్మానించుకొనజాలక మనుష్యులొకమున నుండు నీకవికుమారుని మాధ్యస్థ్యమును గోరి, ఈతని తమకడకు దేర దేవదూతి నోర్తు నంపి యాతని

తమ నెలవుకు రప్పించుకొనినట్లును, ఈతడా సందేశ హరిణివంటి వ్యోమయానమున నామువ్వరుండుచోటు నకు బోయి వారొకరొకరు స్వాతిశయపక్షమున జెప్పిన యుత్కర్షవాక్యముల నెల్ల విని తుదకు సరస్వతి నశ్యుత్తమురాలినిగ నిర్ణయించి ఉత్తమురాలి కీదగు స్వర్ణఫలము నామె కర్పించినట్లును, సరస్వతి యీతని ప్రాజ్ఞతను ఘెచ్చుకొని కవితాకుమారి నీతనికి ప్రసాదించినట్లును, అభిమాననూచకముగ నాకవితాకన్య నిజహస్తమును బాప నీత డద్దానముద్దాడినట్లును, ఇంతటితో "స్వప్నానుభూతి" సమాప్తమై యీతనికి భౌతిక ప్రపంచస్ఫురణము కలిగినట్లును కావ్యవస్తువు.

వియద్గమనఘట్టమును, లక్ష్మీపార్వతీసరస్వతుల స్వాతిశయవాక్యములును, కవితాకుమారిసందర్శనమును బహురమ్యముగ నున్నవి:—

లక్ష్మీ:—

ధరణీమంథల మేలు రాజపదవికొ  
దైవాఽంగారజేతు; బం  
ధురభోగప్రతిపాదకంబులగు వ  
స్తునాతమలో నూర్తు; ను  
ర్వర నీకుకొ సురభూమియై వలల దీ  
వ్యత్ భాగ్యసంపత్తి ను  
స్థిరముం జేయుదు, నీగృహంబునను వ  
ర్ణిల్లకొ సువర్ణాంబువుల్.

పార్వతి:—

అరులకొ గెల్చుపరాక్రమస్ఫురణ, శౌ  
ర్యస్ఫూర్ణితావేశముకొ  
గురుసంగ్రామ శావిదగ్ధతయు నీ  
కుకొ గూర్తు గాదేని దు  
స్తరవారాళిని దాఁబులాఘవము శ  
శ్వత్తారకానీకముకొ

వరుసకొక్కొక్కయిడంగ నోపు కుశల  
త్వంబుకొ బ్రసాదించెదకొ.

వాణి:—

పిలిచిన రాదు, పిల్వకయ  
పిల్చినయట్టుల వచ్చి తీయనా  
తలపులు మోసులెత్త బలి  
తంబుగ డెందము బందిజేయు, పే  
రలుక వహించి కన్నులకు  
నందచోటుల కేగి డాగు, న  
చ్చెలువచరిత్ర మెంతయును  
జిత్రము, హర్షము వెల్ల కేళలకొ.  
అట్టికవితావమారీసఖ్యంబు నీకు  
గలుగఁజేడ, యువకవీ! కనకఫలము  
నిమ్మ.

కవితాభోరణికిని, రసస్ఫూర్తికిని ఈ పద్యములె  
చాలియుండగలవు. కొన్నియెడల నిందితరచన గూఢ  
ముగగూడ నుండును. ఉదాహరణము

శర్వరీకాంత మృదులహృత్ స్పందనములు  
శ్రవణముల కందు నాంది నిశ్శబ్ద బంధు  
బలచుచున్నది హృదయము శరమువోలే  
దేని నాసించియో నాకుఁ దెలియరాదు.

ఈకవిచిత్తవృత్తి శాంతిప్రవణమైనది. సంగ్రామ  
కళావిదగ్ధత బాధవృత్తి ప్రసాదించునన్న

చనియె సంగ్రామయుగము, ప్రశాంతమైన  
ప్రాగ్జితాంతికాంతి సంపదల బలిసి  
పశ్చిమాశకు నమలినత్వము ఘటించి  
రక్తశోణిమ కడుగుఁ గౌర్యంబు తలఁగ.

అని నిరాకరించినాడు. ఈతనికి కవిత్వమునందు  
గల యత్యంతాసక్తిచే దా జేయునుద్యోగంబునందును  
వైరస్యము జూపినాడు.

ఉదరంబుకొ భరియింపఁగా నలుపు ను  
ద్యోగక్రియల్ తృప్తియ  
న్నది చేకూర్చుమి జీవితము తలఁకిం  
దై రథహిమమునై

పొలెకొ నాలుగు నిర్వచేండ్లు గతముకొ  
బోలెకొసి జన్మాంతరం  
బదగకొ గాంచినయట్టు లయ్యె కవితా!  
త్వద్దర్శనప్రాప్తిచేకొ.

దివ్యస్వప్నము క్తుడై యీతడు నిజస్థితి నీటుల  
స్వభావస్వరూపరమ్యముగ వర్ణించియున్నాడు—

కనులను విప్పిచూచ నిజ  
కాంతయు వేకువ నింటికార్యముల్  
పొనరిచి నన్ను మేల్కొలుపు  
గ్రానిక పాటలు పాడుచుండెఁ బ్ర  
క్కని నిలుచుండి, సూర్యకర  
కాండము సోకెను మేనుగాలిఁ దో  
చెను బరుషశ్వసుల్ ముఖజ  
నీవితడై నికసంగనోగ్రమై.

ఇతనికడ కేతెంచిన దేవమాతి  
“వెన్నెలల్ బర్వఁ బెడవుల విప్పి యంత  
దివిజకాంతయు ననుఁ జూచి తియ్య మలర  
శ్రావ్యవీణానులాపశుస్వరముతోడ  
మణిపురానట్టు లిట్లు మనుజభాష”  
బహుశః ఈభాష తెలుగుగనె యుండునుగదా.

మద్రాసుయానివర్సిటీ ఆంగ్రవిద్యాశాఖాధి  
కారులును, ఆంగ్ర యూనివర్సిటీ ఆంగ్రవిద్యాశాఖాధి  
కారులును ఈనవీనకల్పన నామోదించి యభిమానించి  
ఆయె యూనివర్సిటీలలో ౧౯౩౮ సంవత్సరపు బి. ఏ.  
పరీక్షా పాఠ్యగ్రంథముగ దీని నియమించిరని తెల్పుట  
కెంతయు సంతసముగ నున్నది. ఈ కవికుమారుని కిది  
మిగుల ప్రోత్సాహకరమై ఇతోధికములగు ప్రాథకావ్య  
రచనల కుత్సహింప జేయగలను. బి. వెం.

చిత్రోడుపతనము

(సమవాకారము)

సరస్వతీగ్రంథమాల ౩౮వ పుష్పము. గ్రంథకర్త:  
శ్రీ కోమలి చినరఘుపతిరావు. క్రాసు ౧/౮ పైజె.  
౧౨౧ పుటలు. వెల. అ. ౧౨ ల. వలయువారు



పశ్చిమగోదావరి జిల్లా, తణుకు తాలూకా, కాకర పర్రులో నున్న శ్రీసరస్వతీ గ్రంథమాలవారికి వ్రాసికొన వలెను.

విషాదాంతముగు ఈ దృశ్యకావ్యమున మూడంక ములలో చిత్తూరురాజ్య వినాశవృత్తాంతము వివరింపబడి నది. చిత్తూరురాజా రణభీరువయి తురుష్కుల నెదిరింప లేక దుర్గము విడిచి పారిపోవుట, ఆవృత్తాంతమును చిత్తూరు మంత్రి భేల్వాసంస్థా నాధిపతి యగు పుట్టాసింహుడు కరుక పరచుచు రాజపుత్రుల గౌరవమును నిలుపగోరుట, చివర హామీ చేసికొనుచున్న పుట్టాసింగు అది ముగియకుండగనే తండ్రి మామలతోగూడ చిత్తూరునకు పోయి ఢిల్లీ పాగు షాకు రాయబారమంపుట, సంధి కుదురక తురుష్కు, రాజపుత్రులు యుద్ధమొనర్చుట, జపుత్రులు మడియగా చిత్తూరు వినాశముగుటయు నిండలి కథాంశము.

ఇందలి కథ మొట్టిమండలి 3 వ అం. 2 వ. రం. వరకు సంధి ప్రధాన ప్రయోజనములగు నూచ్యార్థగూఢ, వివక్షితార్థప్రతిపాదన, గోప్యార్థగోపన, చమత్కారి త్వములు లేకయే కథమాదిరిగనే సాగినది. యుద్ధము 3 వ. అం. 2 వ. రం. లోనే ప్రారంభింపబడి ముక్తసరిగ మూడురంగములలో చిత్తోడుపతనముతో అంతమైనది. ఇం దాదిమండి అంతయువరకు ప్రధానరస మునకు తగినరీతిని పరిపోషణము లేదు.

పుట్టాసింహుడు, అతిని తల్లి మీరాబాయి యుద్ధమునకు ముందు ప్రసంగించిన మాటలలో కొన్ని ఉభయపాత్రపరిపాషణమునకు కొరత కల్పించునవి.

ప్రభువు ఒక పనిని చేయవలెనని భృశ్యునితో చెప్పి పంపగా, అనెంటనే అతడు తిరిగివచ్చి 'అట్లే యొనరించి వచ్చితి' నని చెప్పు సంస్కృతనాటక ములందు తరచుగ కలదు. కొంత కాలము వ్యవధాన ముండవలెను. ఇట్టిది తెలుగునాటకములలో అరుదు. ఈ 'సరువాకారము' నందు పయి సంస్కృతభక్తి అనుసరింపబడి రాయబారము గౌరవంప సద వీడిన నాగేశ్వరమాత్యుడు వెంటనే తిరిగివచ్చుట ప్రదిగితము.

పాత్రాచిత్యము పాటించబడక నేవకుమమొదలు చక్రవర్తివరకు అందరికి ఇందు గ్రాంథికాంధ్రమే ఉప

యోగింపబడియున్నది. కాని నవాబురాయబారులకు మాత్రము రాజపుత్రులతో మాటలాగునపుడు తురక తెలుగు, నవాబుతో మాటలాడునపుడు గ్రాంథికాంధ్రము ఉపయోగింపబడినవి. దానికి కారణము తెలియకున్నది.

జనసామాన్యపు టభిరుచులనుగట్టి కాబోలు నిందు సద్యములు చాల తక్కువగ రచింపబడినవి.

"ఇ-య్యది సుత్తు తియవీరవంశ్యునపు-ట్టాఖిడై మానేని" [పుట 21] అనునెడ యతి తప్పినది.

ఇందు "పదునాల్గు వత్సరాల బెనిగితి" [పుట 2]వంటి అచ్చుపొరపాటులు, "ఒనరించినను యొనరింప కున్నను" [పుట 100] వంటి యథాగమ రూపములు "దుగ్మదదుద్దాంతదురంతదుస్సహరిపుప్రస్థిత మస్తాలి" [పుట 21] వంటి భావకవుల పోకడలు కొన్నికొన్ని కలవు.

ఇందలిపాత్రముల జీవితము లాచర్యప్రాయములు; విషయము జనాచరణపాత్రము; రచన ఎక్కువగ వచ నము; సరళము. కాన ఈ గ్రంథము పఠనయోగ్య మన దగును.

బు. వేంకటరమణయ్య

కథావింశతి

వెల రు. ౦-౪-౦

నలువదిపుటల యీచిన్ని పుస్తకమునందలి యిరువది కథలను శ్రీచక్కా పద్మావతిగారు రచించిరి. కథల లోని విషయములు ప్రాతవి. రచనము చాలసామాన్యము. ఇది "ప్రాథమిక పాఠశాలలయందలి ఉత్తమ తరగతులకు పఠనీయముగ" పద్మావతిగారిచే నుద్దేశింప బడినది.

ప్రకాశకులు శ్రీ నాళం రాఘవమ్మగారు, 3౯౪ టంకసాలపేడి, మదరాసు.

శ్రీ భక్తిశతకము

వెల రు. ౦-౪-౦

కొను 'భక్తా, పార్వతీశల్లభా! అను మకుటము గలిగిన వృత్తులు ౧౦౧ గలవు. దీనిని 'కవిపార్వభాషా'

కూచిమంది తిమ్మకవి రచించెను. 'జగమెఱిగిన బ్రాహ్మణు' తిమ్మకవి. ఇతనిమాటలు "హాటకగర్భ వధూటీ, లాటనచలితాంఘ్రి నూపురారావశ్రీ, పాటచ్చరములు తేనియతేలులు" అని పొగడ్తగన్నవి. ఇక నితని కవిత్వమును గూర్చి చెప్పట యనవసరము. ఈ శతకముకవిత్వమును ప్రాయశఃకముగా నట్టి పొగడ్తకు తగినదే.

## హిందూ దేశము - ఛైతన్య ప్రభుత్వము

నెల రు. ౦-౧-౦

గ్రంథకర్త: కే. వి. పున్నయ్య, ఎం. ఏ., (ఆనర్సు)

గ్రంథకర్తకు 'ఎం. ఏ. (ఆనర్సు)' డిగ్రీ (ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయ మిచ్చునది) సంపాదించియిచ్చిన యీ పేరిటి విపులాంగ్లరచనమునందలివగు ముఖ్యాంశములు గల కృష్ణరూపమీ చిన్నపుస్తకము. విపులరచనముకూడ గ్రంథరూపమును పొందనున్నదట! ఇది అనకాపల్లి యందలి ప్రజాసేవ గ్రంథమాలలో మూడవ ప్రచురణము.

## ౧ లక్ష్మీస్తోత్ర నక్షత్రమాల

నాలుగుపుటలు. నెల రు. ౦-౨-౦

గ్రంథకర్త. వలిపె వెంకటరావు, వకీలు, కొల్లా పురము.

## ౨ నీతిగీతికలు

నలువది గీతికలుకల చిన్నపుస్తకము, నెల రు. ౦-౨-౦

గ్రంథకర్త: గంధము వెంకటనరసింహాచార్యులు, కొల్లాపురము.

ప్రకాశకుడు : ప్రెసిడెంటు, స్నేహలతా కవితా సంఘము, కొల్లాపురము, మొరవకొండపొట్ల, కర్నూలు జిల్లా.

## Studies in Dravidian Philology

(ఆంగ్లము)

రాయల్ ౧/౨ ౨౦౦ పు. నెల రు. ౨-౦-౦

గ్రంథకర్త: కె. రామకృష్ణయ్య, ఎం. ఏ.,

(Senior Lecturer in Telugu, Oriental Research Institute, University of Madras.)

మదరాసు విశ్వకళాపరిషత్తు ప్రచురణము

## మురళి

(మాసపత్రిక)

కాకినాడ ఆంధ్రప్రచారిణీగ్రంథనిలయ రజ తోత్సవ స్మారకముగ, శ్రీ వేంకట పార్వతీశ్వరకవులచే సంపాదించ బడుచున్నది. భిన్న భావములు, భిన్న వృత్తులు గల భిన్నప్రకృతుల యేకీభావమున కీ మురళి యుద్దేశింపబడినది. ఈ ప్రథమసంచిక యాయాదర్శమునే నిరూపించుచున్నది. నడకునుటివారు, వేంకట పార్వతీశ్వరకవులు నీ తొలిసంచిక నందముగ దీర్చినారు. ఏడాది చందా రు. ౧-౨-౦. విడిసంచిక ౦-౧-౬.

## The Philosophy of the Village Movement

మహాత్ముని గ్రామపరిశ్రమోద్ధరణోద్యమ తత్వమును వెల్లడించుచు జె. సి. కుమారప్పగారు వేర్వేరు ప్రదేశములలో గావించిన యుపన్యాసములను సమకూర్చి గ్రంథరూపమున బ్రకటించుటలో శ్రీయుత శనివారపు సుబ్బారావుగారు అదనున కవసరము సేవయొనర్చిరి.

భారతదేశపు ఆర్థికజీవితములో నిది చాలముఖ్యమగుసమయము. ప్రపంచమున ప్రతిదేశపుసభ్యతయు, ఆదేశపుయొక్కఆర్థిక,పారిశ్రామికసంపదవై నాధారపడి యుండును. ఇది భారతదేశమునకుగూడ వర్తించును. భారతదేశమున పరిశ్రమ లీపు డింకను కైశవావస్థయందున్నవి. ఈ దేశమున నిపుడు వ్యాపించియున్న ప్రబోధమువలన చాలమంది దేశీయపరిశ్రమల నభివృద్ధిపరచుట కుత్సాహపడుచున్నారు. ఏపద్ధతయందు భారతీయులు తమ పరిశ్రమ నభివృద్ధిపరచుకొనవలెను అను విషయము వారి నాందోళనపరచుచున్నది. పాశ్చాత్య రాష్ట్రములవలె ఘోషరీపద్ధతిమీదనా, లేక చిన్నచిన్న గృహపరిశ్రమల పద్ధతిమీదనా? ఈరెంటిలో నేది దేశమునకును, ప్రపంచమునకునుగూడ శ్రేయోదాయకము?

ఈప్రశ్నలకు సమాధాన మంత సులభమైనదిగాదు. నిష్కళంక దేశభక్తి శ్రామితులకు మేధాసంపన్నులగువారనేకు లీవిషయమున భిన్నాభిప్రాయు లగుటకు అవ

కాశమున్నది. గాంధీమహాత్ము డీవిషయమును దీర్ఘముగ నాలోచించి గ్రామపరిశ్రమల పద్ధతి భారతదేశమునకును, ప్రపంచమునకును గూడ తారకమంత్రమని భావించి, అఖిలభారత గ్రామపరిశ్రమోద్ధరణ సంఘమును స్థాపించెను మహాత్ముని శిష్యుగణమునందు ముఖ్యులగు జె. సి. కుమారప్పగారి సంఘమునకు కార్యకర్మగనియమింపబడిరి. అట్టికుమారప్పగారికంటె ఈయుద్దయతత్వమును వివరించుట కధికారముగలవారు చాల అరుదు. సప్రమాణములగు వారి యుపన్యాసములకు మెరుగుపెట్టునటుల భారతజాతీయ మహాసభాధ్యక్షులగు బాబురాజేంద్రప్రసాదుగారు ఈ గ్రంథమునకు "తొలిపలుకు"లు వ్రాసిరి.

కుమారప్పగారియుపన్యాసములయందు భారతదేశము తనపరిశ్రమలను గృహపరిశ్రమలపద్ధతిలో నిర్మించుకొనవలసినయావశ్యకతను నిరూపించుచు ఆపద్ధతికి ప్రత్యర్థియగు ఫ్యాక్టరీపద్ధతివలన గలుగు కీడుమేళ్లనుగూడ దీర్ఘముగ చర్చించి, అది సాభాగ్యప్రదమగుటకుమాగు అరిష్టవాయుక మగుచున్నదని హెచ్చరించిరి. రష్యాదేశీయులవలంబించిన సామ్యవాదసిద్ధాంతమువలనగూడ ఫ్యాక్టరీపద్ధతివలన గలుగు దుష్ఫలితములు నివారణనొందవని వారి యభిప్రాయము.

మహాత్ముని గ్రామపరిశ్రమోద్ధరణోద్దయము శీవల మార్గికమైనదే కాదు. కుమారప్పగారు సూచించుటలనది అత్యుత్కృష్టమగు సాధ్యాత్మికసిద్ధాంతములతో గర్భితమైయున్నది. గృహపరిశ్రమలయందలి చేతిపనులవలన మానవుని వ్యక్తిగతమగు మానసికవికాసమునకును ఈజ్ఞాపకృత్తికిని ఆత్మసంతృప్తికిని అవకాశముండును. వస్తుసంచయము అవసరములట్టి మితముగ నుత్పత్తిచేయబడును. వానికి ధరలు లభించును. మనుష్యులు హాయిగ సంతృప్తిపరమగుదురు. ఫ్యాక్టరీపద్ధతిలోవలె అమితోత్పత్తికిని, వానిని విక్రయించుకొనుటకు పోటీలకును, మానవనాశకమగు మహాసంగ్రామములకును అవకాశములు తగ్గింపబడును.

అన్ని దేశములును గ్రామపరిశ్రమలపద్ధతి నవలంబించినయెడల పరిశ్రమలయందును, వాణిజ్యముననుగలుగు

పోటీలకును, మత్సరములకును అవకాశము తగ్గు ననువిషయము నిజమేగావచ్చును. కాని ప్రపంచముం దన్నిదేశము లీపద్ధతి నవలంబించునా? అవలంబించినచో ఒక్క భారతదేశముమాత్ర మన్నిపరిశ్రమల సంస్కారముననుగూడ గృహపరిశ్రమలవిధానమునే యవలంబించుట శ్రేయస్కరమాయనుప్రశ్న గలదు. ఫ్యాక్టరీపద్ధతిమీద పరిశ్రమల నడుపుకొనుచున్న దేశమునకును, గృహపరిశ్రమలపద్ధతిలోనున్న దేశములకును పోటీపడినపుడు రెండవదేశ మల్పకాలములోనే శిథిలమైపోకతప్పదు. అంతయుగాదు, ఆదేశమాత్మరక్షణమును గావించుకొనగల్గుటగూడ దుస్సాధ్యము. నేడు మనకండ్లయెదుట అవినీనియాదేశీయులు పడుచున్న దురవస్థలకంటె ఇందుకు ప్రబలనిదర్శన మనవసరము. ఇంకొకవిషయము - నేడు ప్రపంచమున బలవంతములయిపట్టియు, శక్రుభయంకరమైనట్టియు, అంగుచే ప్రపంచమున గౌరవపాత్రముగ నున్నట్టియు దేశము లేవ్వియో జూడుదు: ఇంగ్లాండు, జర్మనీ, ఫ్రాంసు, ఇటలీ, అమెరికా. వీనికన్నిటికిని ఇంతప్రాబల్యము చాలవరకు ఫ్యాక్టరీపద్ధతిలో పరిశ్రమల నేర్చుకొను వలననే లభించునని అంగీకరింపకతప్పదు. ఈబలవంతములగు దేశములతో సరిసమాన గౌరవప్రతిపత్తులను సంపాదించుకొనుటకు ఇటీవల జపానుగూడ తనపరిశ్రమలను ఫ్యాక్టరీపద్ధతిమీదనే సత్వరముగ నభివృద్ధిపరచుకొనవలసినవచ్చె ననువిషయము గుర్తింపదగి యున్నది! జపానుదేశ మిపుడు ఎంతశక్రుభయంకరమై పాశ్చాత్యజాతులతో తన సరిసమానతను అంగీకరింపజేసి గౌరవము నందుచున్నదో సమకాలికులంద రెరిగి దే. రష్యామ్యును నిర్మూలించుటకు బుట్టిన రష్యాయందలి కమ్యూనిస్టుప్రభుత్వముగూడ ఫ్యాక్టరీపద్ధతి నవలంబింపక తప్పదయ్యెను. లేనిచో రష్యాస్థితి గుఱు డెటులుండెడినో యెవరు చెప్పగలరు?

ఫ్యాక్టరీపద్ధతివలన గల్గును అగిష్టములు, ఆపద్ధర్మముగ దానిననుసరింపవలసిన యావశ్యకమును, గృహపరిశ్రమల యుత్కృష్టతను, మానవకల్యాణ సంధాయక శక్తిని గుర్తించి, భారతజాతీయావశ్యకతల కనుగుణముగ

ఫారిశ్రామిక విధానమును నిర్ణయించుకొనుట కీయుపన్యాసములు చాలవరకు తోడ్పడును.

ఈ గ్రంథమువల మువారు శనివారపునుబ్బారావు గారు, కొవ్వూరుపోట్ల, పశ్చిమగోదావరి అని వ్రాయవలెను. వెల రు. ౦-౮-౨ లు.

మో. కృ

## ఉపన్యాసములు

(మొదటి భాగము)

గ్రంథకర్త: శ్రీ కృత్తిరెంటి వెంకటసుబ్బారావు, క్రాసుగ రెవెన్యూ, గంభిపుటలు. వెల విద్యార్థులకు రు. ౦ ౧౨-౦, ఇతరులకు రు. ౧. వలయువారు పడమటి గోదావరి జిల్లా, భీమవరమున ఉన్న గ్రంథకర్తకు వ్రాసికొనవలెను.

ఈ మొదటిభాగమున “ఆంధ్రసారస్వతగోష్ఠి, నాటకచరిత్రసంగ్రహము, సంగీతసాహిత్యములు” నను మూడు ‘ఉపన్యాసములు’ కలవు. ఇందు మొదటిరెండును ౧౯౩౦ సం. అక్టోబరుప్రాంతమున “రచించి యుపన్యసించినవి. ‘మూడవది’ గ్రంథకర్త ‘కాకినాడ కాలేజీలో లెక్చరరుగా నున్నపుడు (౧౯౩౧ అక్టోబరు ప్రాంతమున) అచ్చటను, తరువాత కొలదిదినములకే రాజమండ్రి ఆర్ట్స్ కాలేజీలోను సంగీతసాహిత్యములను గూర్చి యుపన్యసించినవివర వ్యాసరూపంబు నిచ్చుటకు’ అతనికి ‘సంకల్పము కలిగినది. అది సంకల్పమాత్రముగనే యుండి, రాజమహేంద్రవరము యువతీ సంస్కృతకళాశాలలో వైస్ ప్రెసిడెంటుగ నుండినపుడచటి సంగీతము మాడగ మాడగ నీ వ్యాసమునకు త్వర కలిగినది. ౧౯౩౩ సం. ఆ విషయమే రెండు మూడుసార్లు లుపన్యసించగ ఈ ప్రస్తుతస్వరూపము నొందినది.”

‘ఈ వ్యాసములు కొంతవఱకు చార్జిత్రములు; కొంతవఱకు వైమర్శిత్రములు. ‘ఆంధ్రసారస్వతగోష్ఠి’ యనుమొదటివ్యాసమున ఆంధ్రసారస్వతచరిత్రము సంగ్రహముగ ఈయబడినది, ఆంధ్రసారస్వతచరిత్రముతోపాటు

ఆంధ్రదేశచరిత్రము, దానితోపాటు హిందూదేశచరిత్రమును ఇందికొక్కడ సంగీర్ణములయి ఉన్నవి.

‘కొందరు రామాయణకర్తయగు భాస్కరుడు కూడ ఇన్నయకు పూర్వజే యందురు.....నన్నెచోడుకు, భీమకవియు పూర్వజే న గావచ్చును’ [పుట ౧౩] ‘వీరేశలింగముగారి కవులచరిత్రతో గురజాడ శ్రీరామమూర్తిగారి కవిశీలితములు బయలుపడెను.’ [పు. ౩౦.] పయిరీతి క్రొత్తసిద్ధాంతములు కొన్ని పయి వ్యాసమున గలవు.

‘నాటకచరిత్రసంగ్రహము’ ను గూర్చిన రెండవ వ్యాసమున నాటకేతరవాఙ్మయముయొక్కయు, తత్కర్తలయొక్కయు చరిత్ర మచ్చటచ్చట వ్రాయబడినది. భారవి, సుబంధుల చరిత్ర మిందులకు ఉదాహరణము. ఇందు చరిత్రమునకు విరుద్ధములగు విషయములు కొన్ని కలవు. మచ్చునకుకొన్ని—

‘చరిత్రకారు లాతనిని (కాళిదాసును) క్రీ. శ. ౫౨౫-౫౬౦ ప్రాంతమున నుంచిరి. భారవియును వీని సమకాలీనుడే.’ [పుట ౪౦.]

భారవి కాళిదాసునికి అర్వాచీనుడు.

‘పాణినీయ విరుద్ధప్రయోగములు పెక్కులు వీని (భాసుని) నాటకముల నుండుటచే నితఁడు తత్పూర్వఁడో, సమకాలికుఁడో యై యుండును. (క్రీ. పూ. సుమారు ౫౦౦ ప్రాంతమువాడేమో.)’ [పుట ౪౨.]

భాసుడు పాణినికి పూర్వకు కాదు: సమకాలీనుడును కాదు.

గ్రంథకర్త ఒకచో [పుట ౪౧] ‘మురారే స్తుతీయ: పంథా:’ అను లోకోక్తిని అనర్థరాఘవ కర్తయగు మురారికి ముడిపెట్టెను. అది మీమాంసకుడగు మురారిమిత్రునిగూర్చి చెప్పబడినది గాని మురారి కవిని గూర్చి చెప్పినది కాదు.

ఈ వ్యాసమున ‘నా కలక్షణములు eñc’ అను శీర్షికక్రింద ఈయబడిన పెక్కు విషయములు అసంగతములు. అందు కొన్ని యిచట ఈయబడును—

“వీనికి (రచయిలగు) స్థాయిభావములు:— రతి, హాస, శోక, క్రోధ, కోప, రోష, ఉత్సాహ, భయ, జుగుప్సా, విస్మయ, శమములు.” [పుట ౫౭]

పైవానిలో కోప, కోపములు స్థాయిభావములు కావు.

౫౮-వ పుటలో 'స్వరూపము' అనునది నాయక గుణములలో ఒకటిగా చెప్పబడినది. పయి విషయసంగ్రహమునకు మూలముగ 'ప్రతాపరుద్రీ భూము'న నాయక గుణనిరూపణముతరువాత 'అథ నాయకస్వరూపం నిరూప్యతే' అని యుండుటచే గ్రంథకర్త నాయకస్వరూపముకూడ గుణముని భ్రాంతిపడి యిట్లు వ్రాసియుండివచ్చును.

'ప్రస్తావన(ప్రశోచన) — ప్రస్తావనము ప్రవర్తక ప్రయోగాతిశయము.' [పుట ౬౦] అనగా అర్థమేమో? ౬౦వ పుటలో ఆముఖము, ప్రస్తావన వేరువేరుగ వివరింపబడినవి. కాని పయి రెండును అభిన్నములే.

"నాని-౮, ౧౨, ౧౩, ౨౨ అక్షరములు గలిగి అర్థములఁ గాని, శబ్దములఁ గాని కావ్యార్థనూచనము కలది." [పుట ౬౨]

౮ గాని, ౧౨ గాని, ౧౩ గాని, ౨౨ గాని పదములు కలిసి నాంది యుండవలెనని నియమము; కాని అక్షరము లుండవలెనని కాదు.

'సంగీతసాహిత్యము' లను శీర్షికగల మూడవ వ్యాసమున సంగీత, సాహిత్యముల చరిత్రతోపాటు భాషాచరిత్రమును అచ్చటచ్చట వివరింపబడినది. సంగీత సాహిత్యములకు గల సంబంధమును, వాని తత్త్వమును గ్రంథకర్త యూహా కండికలు వివరింపబడినవి. వాని తత్త్వమును వివరింప ఉభయతత్త్వము నెరిగినవారే సమర్థులు.

శ్రీ సుబ్బారావుగారి రచన సరళమైనది. కాని కొన్నియెడల పూర్వపరసంబర్ధమును, ఔచిత్యమును వీడి కుంటుంటి యిం, ధర్మధర్మభావమును తెక్కనేయ కుండుటయు గలదు. కొన్ని పదములు ప్రత్యయములులేకయే ప్రయుక్తములు. కొన్ని స్త్రీవాచకపదములు తెలుగునను దీర్ఘములతోనే నిలిచిపోయినవి.

దిక్షాత్రముగ కొన్ని ఉదాహరణలు. - 'రాజరాజనరేంద్రుడు తెలుగు సార్వభౌమమునకు ఆధిభౌజుడు. తెలుగుభాష వీని చేతులలోఁ జెరిగి మాటలాడనేర్చి గారాము నొందినది.' [పుట ౧౨.]

'ఈ చెడిరాజులయొద్ద శంభుదాసుడను ఎత్తా ప్రాడయను కవి యొకఁడు పొడనూపెను.' [పుట ౧౫.]

'కవిరచి' మైనది కావ్యముగదా. అవి ద్వివిధము లగుచున్నవి.' [పుట ౩౫]

'—సంగీతము స్వాభావికమునకు విరుద్ధము...' [పుట ౫౫]

'స్త్రీ పురుష సమ్మేళనములకు ప్రదర్శనముల ప్రయోజనము...' [పుట ౫౫]

'వీరికి నాయకానుకూలమందు- కొంచెము ఊన స్వభావముల పీకమర్ద, ఏకవిద్యుడగు విశి, సంధాన కుశలుడగు చేచ, హాస్యప్రాయుడగు విమావక అను వారు' [పుట ౫౯].

'వీరికి (నాయకలకు) నాయకానుకూలమందు దాసీ, సఖీ, కారూ, (రజశీమన, గు) ధాత్రేయి, (ఉప మాతృసుత), ప్రాతివేళినీ (సమీపగృహవర్తినీ), లింగినీ (పరివ్రాజిక), శిల్పినీ, స్వా, (స్వయం. భగినీస్వాతిక మాతులసుత) అనువారు' [పుట ౫౯-౬౦]

ఇంకను అన్వయసౌకర్యము లేని పదములు, వాక్యములు చాల కలవు. మూడు ఉపన్యాసములు మూడు ముద్రాయంత్రములలో ముద్రింపబడుటచే ఈ గ్రంథమున అందందు అచ్చుతప్పులు నొరలుట వింతకాదు.

గ్రంథకర్త ఏరుకొనిన విషయములంగూర్చి చెప్పవలసినది ఎంతయేని కలదు. కాని ఈ యుపన్యాసములలో విద్యార్థులు గ్రహింపదగిన విషయము న చాల తక్కువ. కాని అచ్చటచ్చట పరాధిక్షేపములు కలవు. వానింగూర్చి గ్రంథకర్తయే "అచ్చటచ్చట కొండరికితవుగాని కొన్ని విషయము లుంకవచ్చును. కాని యవి వ్యక్తిగతములుగ నొకరికొకరు, మఱొకరి న ద్దేశించియు వ్రాసినవికావు" అని చెప్పికొనెను.

శ్రీ సుబ్బారావుగారు కడమభాగములందయు నను పయి లోపములు కలుగకుండునట్లు ప్రయత్నించి వాఙ్మయమునకు నేవ చేయుదురని విశ్వాసము.

బు. వేంకటరమణయ్య



# కాంగ్రెసు చరిత్రము

(ఇంగ్లీషు)

“My own belief is that the Congress is tottering to its fall, and one of my great ambitions while in India is to assist it to a peaceful demise.”

—Curzon's letter to the Secretary of State for India, dated the 18th of November, 1900.

అని కర్ణుడు వైస్రాయిగారు శ్రీ. శ. ౧౯౦౦ వ సంవత్సరమునందు ఇండియా కాంగ్రెసుదర్శికి వ్రాసిరి. కర్ణుడుదొర అతిమేధావి. వైయభిప్రాయమునే నమ్మి యతడు కాంగ్రెసు అంతరించుటకు సాధ్యమగునంతవరకును ప్రయత్నించి విఫలమనోరథుడాయెను. కర్ణుడు కొరకు పిమ్మట ఎందరో దొరలు ఈయభిప్రాయమునే నమ్మి తమ శక్తికొలదిని ప్రయత్నించిరి. నేటికిని ఈయభిప్రాయము చాలమంది మనస్సులలో నుండువచ్చును. కాని ౩౫ సంవత్సరములకుపైగా కర్ణుడుదొర ఈ యభిప్రాయమును వ్యక్తపరచినను కాంగ్రెసు తొట్టువడి పతనముచెందుటకు బదులు నానాటికిని వృద్ధినొంది మొన్న మొన్ననే ౫౦ సంవత్సరములవయస్సు గలదనందువలన ఒకమహోత్సవమును చేసికొనినదన్నచో ఇందలి విశేషము వ్యక్తమగును. ఈ ౫౦ ఏండ్లకాలము నందును హిందూదేశమునందేమి, ఇతరదేశములందేమి ఎన్నియో సంఘము బయలుదేరినవి. కాని వానిలో ఒక్కటైనను కాంగ్రెసునకు సాటిరాకుండుటకు కారణమేమి? కాంగ్రెసునందున్న విశేషములేమి? ఏకారణముచేతి కాంగ్రెసు హిందూదేశమునందలి ౩౫ కోట్ల జనులకే కాక ప్రపంచమునందంతటను గౌరవనీయమైనది? ఏల కోట్లకొలది జనులు కాంగ్రెసునందు భక్తిప్రేమలచే మెలంగుచు తమ జీవితసర్వస్వమును ధారపోయుటకై సంఘమై యున్నారు? ఇట్టిప్రశ్నలన్నియో జనసామాన్యమున కుండుట యాశ్చర్యము

గాదు. కాంగ్రెసుకార్యములలో పాల్గొని కష్టములకోర్చిన నేలకొలది జనులకుగూడ ఈ ప్రశ్నలకు సరియైన సమాధానముగాని, కాంగ్రెసు మహత్వమునకు సరియైన కారణములుగాని తెలియవు. విదేశీయులు కొందరు పుస్తకములయందును, వార్తాపత్రికలయందును తమతమ యభిప్రాయసరములనుబట్టి కాంగ్రెసుప్రాముఖ్యమునకు కారణము లొసగిరి. కాని సమగ్రముగను, సమదృష్టితోను కాంగ్రెసుతిత్వమును విశదీకరించి, కాంగ్రెసు జీవితపరిణామమును విప్పిచెప్పటకు ఇరవై ప్రామాప్రయత్నము. ప్రామాప్రయత్నమయ్యును ఈగ్రంథమునందు దోషము తెన్నియో గాన్పింపక నిష్పక్షపాతముగను, హృదయరంజకముగను ఉన్నదన్న, ఈపుస్తకమును రచించిన శ్రీమతు. రాక్వరు పట్టాభినీతారామయ్యగారి సామర్థ్యమును గూర్చియు, ఆట్టి ఆవశ్యక సత్కార్యమునకు వారిని నియోగించి పుస్తకమును ప్రచురించిన అభిలభారతి - కాంగ్రెసు - కార్యనిర్వాహక సభయొక్క సదుద్యమమును గూర్చియు వేరుగ జెప్పనక్కరయేలేదు.

ఆధునికచరిత్రకారుని కష్టములు మెండు. నిన్న మొన్న జరిగిన విషయములనుగూర్చి సర్వసమ్మతముగ (ముఖ్యముగ ప్రభుత్వమువారికి సమ్మతముగ) వ్రాయుట కష్టతరము. అందునను చారిత్రకవిషయముల నన్నిటిని పేర్కొనక కాంగ్రెసు చరిత్రమును మాత్రమే ప్రశ్నోక్తముగ వ్రాయబూనుకొని స్వమతచూపణ, పరమతచూపణములకు ఎంతమాత్రమును పాలుగాకుండ ఈకష్టతమమగు కార్యమును రాక్వరుగారు యెరవేర్చగలిగిరి.

ఈ పుస్తకమున ౬ భాగములు గలవు. మొదటి ౩౦ సంవత్సరముల చరిత్రమును మొదటి భాగమునందు వివిధవిషయశీర్షికలక్రింద వక్కాణించియున్నారు. ఈ భాగపు చరిత్రమునుగూర్చి ఇదివరకే తెలిసెట్లు దొరసానియు, మజుందారుగారును, బానర్జీగారును, ఇతరులును వ్రాసియుండుటచేత నీతారామయ్యగారు స్వల్పముగ వ్రాసియున్నారు. చోమూరూలుయుగ, స్వరాజ్యయుగ చరిత్రమును రెండవ మాడవ భాగములందు విశదీకరించియున్నారు. శ్రీ. శ. ౧౯౦౯ వ సంవత్సరము నుండి నేటివరకును పూర్ణస్వరాజ్యయుగమే అని ఆన

వచ్చును. ఇందు మొదటి రెండుసంవత్సరములవిషయములను నాలుగవభాగమునందును, గాంధీ ఇర్విను సంధి, సంధిభంగమును గూర్చి విదవభాగమునందును, అప్పటి నుండియు నేటివరకు సంభవించిన కార్యములను, నేటిపరిస్థితులను ఆరవ భాగమునందును చక్కగ విమర్శించి యున్నారు. ప్రతిభాగమున వివిధభాగములుగ విభజింపబడియున్నది. పుస్తకాంతమునందున్న విశేష పదనూనియు ప్రతిభాగపు ఆరంభమునందును ఆ భాగమునందున్న ఆధ్యాయములందలి విషయవిభాగములను డెలుపు శీర్షికలును చదువరి కెంతయో సౌకర్యమును గలిగించుచున్నవి. గ్రంథమును తొందరగ వ్రాయుటచేత రచనాసద్ధతయంగు గోషము లుండవచ్చునని గ్రంథకర్త గారు తమ తొలిపలుకున జెప్పికొనినను అట్టిగోషము లంతగా గానరావు.

కాంగ్రెసు చరిత్రయందే దృష్టిని కేంద్రీకరించి యుండుటచేత మిగతవిషయము లెన్నియో ముఖ్యమైనవికూడ వదలివేయవలసివచ్చినది. ప్రత్యేకముగ కాంగ్రెసునకు సంబంధించిన విషయములనుగూడ గ్రంథ విస్తరభీతిచే సంగ్రహపరుపవలసివచ్చినది. కాంగ్రెసు తీర్మానములనుకూడ అన్నిటిని ఇవ్వ సాధ్యము గాలేదు. కాని ఇందువలన గ్రంథప్రాముఖ్యమున కేమాత్రమును నష్టము కలుగకుండునట్లు ముఖ్యాధారములను అచ్చటచ్చట పొందుపరచియున్నారు. ఇదియే ఆధునిక చరిత్రకారుని ముఖ్యకర్తవ్యము. ఇందువలన విషయము సరిగ బోధపడుటయేగాక చరిత్రకారుని ప్రత్యేకాభిప్రాయములు సాగ్యమైనంతవరకును మరుసపరచవచ్చును.

కాంగ్రెసుచరిత్రపైననే సమగ్రముగ దృష్టిని బిగ్గుము వేసినచో, కాంగ్రెసు జోక్యము కలిగించుకొనిన ప్రతివిషయమును ప్రత్యేకముగ చర్చించుటకు ఏమాత్రమును వీలుండదు. ముఖ్యమైన విషయములను గూడ అట్లు చర్చించుక వదలివైచినచో ఆవిషయముల ప్రాముఖ్యము తెలియకపోవుటయేకాక ఆవిషయమును గూర్చి కాంగ్రెసు ఒనరించిన కార్యక్రమముయొక్క ఆధిక్యముగూడ తెలియకపోవును. అట్టివోట్ల మాత్రము

గ్రంథకర్త తన కేంద్రీకృత దృష్టిని విషయాంతరముల పైకి మరలించిరి. ఎన్నెన్నో దృష్టిని బిల్లు, చూరకపుసమస్య, చక్షిణ ఆఫ్రికాయందలి హిందూదేశీయుల స్థితిగతులు మొదలగు విషయముల నెన్నిటినిో దాక్టరుగారు తెలియజేసిరి. ఈవిశదీకరణము అన్నివోట్లను అత్యంత శ్రద్ధయుగ నున్నను, దురవగాహములనదను సమస్యలు గూడ ఎట్టిపామరునికైనను సులభముగ బోధపడునట్లుండుటచేత ఇట్టి సందర్భము లింకను అధికముగ కేర్పొన బడలేదేయని చదువరి చింతించును. జనబాహుళ్యమునకు తెలియని ఎన్ని విచిత్రవిషయము లిందుగలవో లెక్కపెట్ట సాధ్యముగాదు. చక్షిణ ఆఫ్రికాయందలి హిందూదేశీయులు ఆదేశమునకు గొప్ప ఉపకారమును జేసినని చర్చిలుచొర ఒకప్పుడు ప్రశంసించెనని మనలో ఎందరికి తెలియును? క్రీ. శ. ౧౯౨౦ వ సంవత్సరమున ఇండియాన్ సెనెట్ కోడునందలి ౧౪౪, ౧౦౮ సెక్షనుల క్రింద ఎందరినో బైగుచేసిరి. మానసియులను చిత్తరంజన దాసుగారిని, వారి భార్యాప్తస్రలను, లాలజపతి రాయగారిని, మోతీలాల్ నెహ్రూగారిని, జవహరలాల్ నెహ్రూగారిని బైగుచేసిరి. నీరంధరి శిక్షలకు ఆధారమైన ౧౪౪, ౧౦౮ సెక్షనులను కనుగొని వానిని మూల నుండి ముంగిటికి తీసికొనివచ్చినది సప్రాగారేనట. బెసెంటుకొరసాని రౌలతుచ్చుము నామోదించుటయే కాక, మాంటేగుగారు రెన్నెంత నిర్లక్ష్యముగ జూచినను వారికి తానుమాత్రము సాగ్యమైనంతవరకును సహాయము జేయ యత్నించెనని నేటియువకులలో నెంతమందికి తెలియును? నూస్టాఫైదీలను బల్లారికి పంపించుసందర్భమున ౧౦౦ మందిని ఒక గూడ్సుపెట్టెలో వేసినందువలన సుమారు ౭౦ మంది ఊపిరిఆడక చనిపోయినని మాడ ప్రతివానికిని తెలియునా? సింహాగారు ఇండియా కార్యదర్శిగా నియమింపబడినయెడల తాను సహాయకార్యదర్శినుండి పనిచేయుటకు మాంటేగుగారు సిద్ధముగనుండుననికూడ ఇందుండి తెలియుచున్నది. అట్లయినచో హిందూదేశమును శాసించుటకేకాక హిందూదేశమునకు సహాయముచేయుటకుకూడ తాను సంసిద్ధుడై, అహంకారరహితుడైయుండి ఇండియాన్ సెనెట్ సర్వీసు వారికి మాగ్నోఫదేశి యగుటకు అది మంచి తరుణమని

మాంటేగుగారు తలచిరి. చెమ్మఫర్డ్ గారికి వైస్రాయి పదవి నొసగునపుడు వారు హిందూదేశమునందలి నేనాగో మేజర్ పదవియు గుంకిరనియు, ఆతనిపేరను, మాంటేగుగారి పేరను క్రీ.శ. ౧౯౧౯-౨౦ వ సంవత్సరము నుండి ప్రభుత్వ విధానములను క్రీ.శ. ౧౯౧౬ వ వత్సరము మాన్చివలకు పూర్వమే తియ్యారుచేయ బడి యుండెననియు తెలియుచున్నది.

ప్రభుత్వమున కసమ్మతములగు విషయములను ఈ పుస్తకమునం దెన్నిటిని జెప్పినను, చెప్పినవిధానము నందుమాత్రము నీలాటి మాత్యవ్యములకు రాక్షసుగారు మిక్కిలి మెలకువతో ప్రవర్తించిరి. తాను కాంగ్రెసు వాదియై యైనను కాంగ్రెసునకు అనుమలములైన విషయముల నన్నిటిని వినిసంతటనే నమ్మి ప్రతిష్ఠము జేయుటమాని సకారణము నిరూపింప సాధ్యమగు సంశయములను మాత్రమే చెప్పియున్నారు. ప్రభుత్వేతర కాంగ్రెసు ప్రతిస్పర్థలనుగూర్చి వ్రాయునపుడును, కడకు కాంగ్రెసుద్రోహులని ఎన్నదగువారినిగూర్చి వ్రాయునపుడును గూడ రాక్షసుగారు నిష్పక్షపాతముగ విమర్శనానిధితో విషయములను విశదీకరించుట యేకాక విషయవర్ణనమునందు గూడ ఏమాత్రమును హేయభావము గన్పట్టకుండునట్లు సామర్థ్యముతో మెలిగిరి. కొన్ని కొన్ని విషయములను వ్రాయునపుడు ఎట్టివానికిని మనశ్చలనము కలుగకుండవలసిన సాధ్యము గాదు. కాని రాక్షసుగారి మనస్సు మాత్రము చారిత్రక దృష్టినుండి ఇంచుకంతయు చలించలేదు. తిలకు, గోఖలేగార్లను సమదృష్టితో చూచి, ఒకరిని ఎక్కువ జేసి ఇంకొకరిని చిక్కువజేయకుండుటకు ఏమహారాష్ట్రునికి సాధ్యమగును? మహారాష్ట్రునికేల, ఏహిందూదేశియునికి సాధ్యమగును? మహారాష్ట్రులు ప్రభుత్వోద్ద్యోగములను స్వీకరింప సంసిద్ధులగుటకు, చింబెగారు మంత్రిపదవిని గైకొనుటకు ఆస్పదమొసగునట్లు మోతీలాల్ నెహ్రూగారు ప్రవర్తించి స్కినుకమిట్టి సభ్యులగుటయు, సుప్రసిద్ధులగు కేల్కరు శ్రీనివాసయ్యంగార్లతో నెహ్రూ కలహించుటయు లోనగు విషయములకు వైస్రాయునపుడు సమదృష్టిజూప రాక్షసు

గారికితప్ప మరెవ్వరికి సాధ్యమగును? చిత్తరంజన దాసుగారు మదరాసు సముద్రతీరమునందే గాంధీగారిని, వారిమార్గమును ఘాతించుటతో ఇంచుకంతయు సర సము పాటింపకున్నను వారిని గూర్చి వ్రాయునప్పుడు మాత్రము రాక్షసుగారు అతిసరసముగ ప్రవర్తించుట విశేషము. బి. యస్. శర్మగారి చిత్రప్రచురణమును గూర్చియు, మాలవ్యాగారు వలసహాలీలను (Indentured) చేర్చువిషయమై ఆధినికే కాన్యస్థానము (Colonial Office) వారితో రహస్యము నొనరించుకొనిన ఒకంబుజను గూర్చియు, బెనెంటువారసాని తన ఉక్తమునందు జేసిన పిచ్చిపిచ్చిపనులను గూర్చియు, కడకు జనరల్ డైయర్ గారిని గూర్చియుమాత్రం రాక్షసు గారు నిష్పక్షపాతముగ ఉన్నవిషయము మన్నట్లుగ జెప్పి, ఇందున తమయభిప్రాయమెట్టిదోహాడ సదుపరు లకు తెలుపరైరి. రాక్షసుగారు చెప్పినదానికన్న తీవ్రముగ డైయరునుగూర్చి ఇవేవల పాశ్చాత్యులు వ్రాసిన పుస్తకములందే యున్నది. ఎట్టి చర్చనీయాంశమునందును గూడ రాక్షసుగారు సతిపక్షులవాదమును స్ఫుటముగ వక్కాణింపలేదని చెప్పసాధ్యముగాదు. ఇతరుల యభిప్రాయములనుగూర్చి వ్రాయునపుడు తమ ఇష్టానిష్టములవలన ఎట్టి ఆభిప్రాయవిశేషరణమున కెక్కడ దోషము వాటిల్లునోయని సాధ్యమైకంతవరకు వారివారి మాటల నట్లే ఈ పుస్తకమునందు పొందుపరచిరి.

ఈ నిష్పక్షపాత దృష్టిమాత్రమేకాక, మనోరంజకమగు వ్రాతయుగూడ ఈ పుస్తకము సర్వజనా మోదకరములకు కారణమగును. చెప్పనివిషయ మెంతయుమైదైనను చెప్పువిధానము హృదయగంజకముగ లేకున్నది. ఎట్టివానికిని ౧౦౦౦ పేజీల ౧౦, మును చదువ నోకయంపగు. కాని సుబభమై, ఆకర్షకమగు వైలిచేతనేమి, వదలాలిత్యముచేతనేమి, విషయసమీకరణముచేతనేమి ఈ పుస్తకము చదువ ప్రారంభించిన వచన ముగియువరకు వదిలివేయ యధిగలుగదు. నానా చేరియుల పునములను పునములందు ఈ పుస్తక వింత ఆకర్షకముగ నుండుట మిక్కిలి ఉపయోగము గంభీరమం హాస్యరసముచే నొప్పుచు ఈ పుస్తక మించు

కేనియు విసుగించదు. ఉదాహరణము తెన్నియొకలవు. క్రీ. శ. ౧౯౨౧ వ సంవత్సరమునందు స్వరాజ్యవాదులతో కలహించి కేల్కరు, మాంకీ, జయకరు గార్లు శాసననిర్మాణసభాసభ్యత్వమునకు రాజీనామా యొసగిని చెప్పి, ఈకార్యముచే వారు స్వరాజ్యదోషసంపర్కము తమదేహమునకును, జీవమునకును, సుష్టలకును ఏమాత్రమును అంటుకొనకుండునట్లు disinfect చేసికొనినని చెప్పియున్నారు. క్రీ. శ. ౧౯౨౬ నందు బెంగాలునందు ౪ ప్రత్యేక పార్టీలుండెనట. వానిని హిందూ స్వరాజ్యవాదులనియు, స్వరాజ్యహైందవులనియు, తురుష్క స్వరాజ్యవాదులనియు, స్వరాజ్య తురుష్కలనియు రాక్షసుగారు నామకరణము చేసియున్నారు. ఈపార్టీల కొకదాని కొకటి కున్న భేదమంతయు వాని నామభేదములందలి రెండుపదముల స్థానమునుబట్టి విశదమగుచున్నది. క్రీ. శ. ౧౯౨౭ వ సంవత్సరము నవంబరునెలలో ఇర్విన్ గారే దేశమునందలి ప్రముఖులందరును తమనగరునకు రావలయునని కోరిరి. మహాత్ముడప్పడు మంగళూరు నుండి సుమారు వేయిమైళ్ళదూరము తనపనిసంతనువదలి ఢిల్లీకి ప్రయాణించగా, నైమను కమీషనునుగూర్చి ఇండియా కార్యదర్శిపంపిన వర్తమానమును ఇర్విన్ మహాత్మునిచేత బెట్టెను. ఒక అణాకవరుతో ముగియు పనికై మహాత్ము జింతదూరము రావలసివచ్చెనని రాక్షసుగారు చెప్పియున్నారు నైమనుదూర మొదటి తూరి ఇండియానంతసు జుట్టి ఇంగ్లాండునకు వెళ్ళినప్పడు ఇండియాలో ఏమిజేసితివన్న ప్రశ్నకు సమాధానముగ ఇండియాయందలి ప్రజలలో అన్నితరగతుల వారిని స్వయముగ కలిసికొంటినని చెప్పియు, మరల తానే తన నివేదికయందు అసెంబ్లీయందలి ముఖ్యలే తన్ను చూచుటకుగూడ ఇచ్చిరించరైరని చెప్పియున్నాడు. దీనిని Terminological enexactitude అని రాక్షసుగారు బహుసరసముగ జెప్పివైచిరి. క్రీ. శ. ౧౯౨౮ వ సంవత్సరమునందు బాగ్డోలీయందు పన్నులను పనులుచేయుటకు ప్రభుత్వమువాను పటానుల నుపయోగించిరని చెప్పినను, తెన్నిసముకవి తన Charge of

the Heavy Brigade అను పద్యమునందు చెప్పినదానికి అనువుగ ఒక పద్యమును వ్రాసియున్నారు. కలకత్తా కాంగ్రెసునకు పూర్వము అఖిలపక్షచూహాసభ (All Parties Convention) ఉన్న స్థితిని గూర్చి వర్ణించుచు, ఆసంస్థ వ్యాధిగ్రస్తయై చావనుండెననియు, త్వరలో చావక జీవితకాలముధికమైనకొలదిని, దానికి వీడబంధువుల పీడ ఎక్కువ ఆయెననియు అతిహాస్యకరముగ జెప్పియున్నారు.

హాస్యరసమేగాక ఎట్టి సందర్భములలో ఎట్టి భాషాభోరణి నుపయోగించినాలో చెప్పనావశ్యకమేలేదు. రచనచే మెప్పించిన సందర్భము తెన్నియొకలవు. క్రీ. శ. ౧౯౧౧ వ సంవత్సరమునందు కాంగ్రెసు ఉన్న స్థితిగతులను వర్ణించుచుండేమి, ఉపసంహరిమునందు కాంగ్రెసు ఓడిపోయినదా యను ప్రశ్నకు సమాధానము నొసగునప్పడేమి, సత్యాగ్రహముయొక్క శక్తి సామర్థ్యములను వర్ణించుచుండేమి రాక్షసుగారి రచన సిరుపమానము. భావగద్భీతములగు చురురోష్టలను నిర్మించుటలో రాక్షసుగారి శక్తి అత్యధికము. రాజేంద్ర ప్రసాదుగారును, జవహరలాలుగారును హిందూస్థానిక ప్రభుత్వములను పరీక్షించి యవి నిష్ఫలములని చెప్పియున్నారని వక్కాణించియు “కాని భాషయందలి యక్షరములవలెనే జీవితమునందలి అక్షరసమామ్నాయముగూడ ప్రతివాడును స్వయంకృషిచే నేర్చుకొనవలసినదే” అని చెప్పియున్నారు. మరొకసందర్భమున ప్రభుత్వమును గూర్చి వ్రాయుచు The wheels of Government grind slow, but grind steady, అని చెప్పియున్నారు. ఇట్టి సందర్భములను వర్ణించునపుడు వారి పద జాలమునకు సరియగు భావమిచ్చు భాషాంతరీకరణమే సాస్యముగాని సని. ఈ పుస్తకమునందు లోపము లెన్నియో లేవని ఇదివరకే చెప్పియున్నాను. లోపము లనబడునవిగూడ అభిప్రాయ భేదములేయని అనవచ్చును. కాననే ఇట్టి యభిప్రాయ భేదములు ప్రతివానికిని వేర్వేరుగనుండును. జాతీయోద్యమమున ఆంగ్లంబానరించిన ధైర్య సాహసములకు తగినంత ప్రాముఖ్యమివ్వలేదని ఆంగ్లంబా కోండగు

తలదవచ్చును. ఇట్లే అరవలును, ఇతర రాష్ట్రీయులును గూడ తలప సాధ్యముండువచ్చును. ఆంధ్రులగు పట్టాభి సీతారామయ్యగారు ఆంధ్ర తమిళం ట్రస్టు లొన రించిన కార్యములను తినినట్లు ప్రశంసించుట లేదను కొనుటకన్న పిచ్చియూహ ఉండజాలదు. తమ సంపూర్ణ విషయముచేతనే తమ దేశభాగములందలి చర్యలను తినినట్లు ప్రశంసించక వదలివైచిరని చెప్పను గూడ సాధ్యయిగాదు. ఈ మహోద్యమమునందు ఆంధ్ర తమిళరాష్ట్రములు ఎంతమట్టుకు పాల్గొన్నవో భవిష్యత్కాలమునందు చరిత్రకారులు నిష్పక్షపాతముగ విశదీ కరించినపుడు డాక్టరుగారి యభిప్రాయముతో నేకీ భవించురని తోచుచున్నది.

చాలవిషయములను డాక్టరుగారు తమ యభిప్రాయ మును వెలిబాచ్చి క విషయకావముతో మాత్రమే తృప్తి బొందిరి. వామరజనమున కిది అంతగా రుచించక పోవచ్చును గాని ఇందున డాక్టరుగారు చరిత్రకారుని ధర్మమును ఏమాత్రమును ఆతిక్రమించలేదు. కొన్ని కొన్ని ప్రశ్నలకు సమాధానము ఈపుస్తకమునందు విశదముగ గానరాదు. గాంధీ ఇర్విను సంధియనంత రము గూడ ప్రభుత్వమువారు సంధిషరతులకు వ్యతిరేక ముగ ప్రవర్తించుచుండిరని మహాశుక కోపించి ఇంగ్లాండునకు పోగూడదని నిర్ధరించెను. అట్లు నిర్ధ రించియు గూడ మరల త్వరలో తన యభిప్రాయమును మార్చి ఇంగ్లాండునకు సయనమగుటకు ఏమికారణము లుండెనో తెలియరాదు. ఇంగుల కనేక కారణము లుండ వచ్చును. వానిలో కొన్ని రహస్యవిషయములు గూడ నుండువచ్చును. డాక్టరుగారు కాంగ్రెసుప్రముఖులలో నొక్కరు. వారికి తెలియనివిషయము లుండజాలవు. కాని తెలిసినవాని నన్నిటిని విచక్షణలేక బహిరంగము జేయుట కానివని. ఇందువలననే గాబోలు మరికొన్ని విష యములందుగూడ డాక్టరుగారు కొంత కొంత భాగమును విశదముజేయలేరి. అంతస్సాంఘిక సమస్యలను నిర్ధరించు వరకును ఇంగ్లాండునకు వెళ్లనని యుద్దేశ్యపడి యు మహాశుకడు. ఉద్దేశ్యమును మార్చుకొనుటకు ఏమి కారణము కలిగెను? లాహోరుకాంగ్రెసునకు మహాశుకడే

అగ్యుత్తుడుగ నుండవలెనని దేశమునందు చాలభాగము కోరినను మహాశుక డేల ప్రతిపక్షి జవహరలాలునకే ఆపదవి నొసగెను? స్వరాజ్యవాదులను మొదట నింకించి యు ఏల తుదికు వారు కోరిన విషయములన్నిటియం దును మహాశుక డేకీభవించెను? ఇట్టి ప్రశ్నలలో కొన్ని టికి సంపూర్ణ సమాధానము ఈ పుస్తక మునందు ఇ వ్వ లే ద ని చాల ముం ది తలచ వచ్చును. వీనిలో కొన్నిటిని చెప్పించకుండుటకునైన మహాత్మాకారణము లుండవచ్చును. కేవలము కాంగ్రెసు నకు సంబంధించని విషయములుగూడ కొన్నియైన ఇం దుంకిన బాగుండునని కొందరకు తోచవచ్చును. ఉదా హరణార్థము మహాశుకని ఇంగ్లాండుయానమును గైకొం దము. కాంగ్రెసు ప్రతినిధిగ మహాశుకడొక్కడే ఇంగ్లాం డున కేగెను. అట్టిచో అత డొనరించిన ప్రతికార్యమును, అతడు చెప్పిన ప్రతిమాటయును కాంగ్రెసునకు ముఖ్యమే. కాన మహాశుకను లాంకపైరునందును, లండనునందును చెప్పిన విషయములనుగూర్చియు ఇంగ్లాండునందలి అతని చర్యల నన్నిటినిగూర్చియు ఇంకను కొంత తెలిసి యుండిన బాగుండునని తోచకమానదు.

సైనుడివిన యంశములేవియును డాక్టరుగారికి తెలియ నివిగావు. కాని ఏదో ముఖ్యకారణ ముండియే డాక్టరు గారు ఇట్టిసంగతుల ననేకములను వదలివైచిరని తలప వచ్చును. పుస్తకము నచ్చొత్తించుటయందును ప్రాపు లను దిద్దుటయందును చాలశ్రద్ధవహించియుండుట విశ దము. తప్పొప్పుల పట్టికయందున్నవానికన్న అధికముగ అచ్చుతప్పులుగ్రంథమునందున్నను, ౧౦౦౦ కే కేటకుమించి ఆశురముగా నచ్చొత్తించిన పుస్తకమునందు ఆమాత్రమే అచ్చుతప్పులుండుట ఆశ్చర్యమే. భిద్దగుడ్డతో చిక్కగా బైండుచేయబడిన ఈమహాగ్రంథము జెలరు ౨-౮-౦ మా త్రమే. కాంగ్రెసువాదియే కాకపోయినను ఆధునిక హిందూదేశేదిరిత్రయందు ఇసుమంజేనియు శ్రద్ధయున్న ప్రతివారును ఈపుస్తకమును పఠించి విషయమును ఆ మూలాగ్రముగ తెలిసికొనవలసిందే.

ఇట్టి మహాకార్యము నొనర్చుటకు డాక్టరు పట్టాభి సీతారామయ్యగారికి అవకాశము నొసగినందులకును,



అట్టిఘనకార్యమును అంతసామర్థ్యముతో వారు నియమిత కాలముననే నెరవేర్చినందునకును ప్రతితెలుగువాడును గర్వించవలసినదే. కాని అట్టిగర్వముతో మాత్రమే తృప్తి నొందక ఈపుస్తకమును పఠించి అంబలి విషయములను జీర్ణించుకొని నిదర్శితాదర్శములను దృష్టిబద్ధములుగ జేసికొనుటయే మనము డాక్టరుగారికి ఒసగగల సరియైన అభినందనము. డాక్టరుగారి నిరుపమాన గ్రంథరాజము వలన చారిత్రకయుగమున నేటికి తెలుగువారికి ఒక గౌరవస్థానము కలిగినది. ఆస్థానమునకు తగినట్లు ప్రతి తెలుగువాడును వ్యవహరించి నిష్పక్షపాతముగ చరిత్రను పరిశోధించుటయందును, విశదీకరించుటయందును తెలుగువారికి ఎవ్వరును సరిరారని అనిపించుకొన్న నాడే డాక్టరుగారి యుద్యమమునకు సరియైన ప్రతిఫలము కలుగును.

డా. పుట్టపర్తి శ్రీనివాసాచార్యులు

(తెలుగు)

డా. భోగరాజు పట్టాభిసేతారామయ్యగారియంగీకృత గ్రంథమున కిది తెలుగుఅనువాదము. ఇదియును ఇంచుమించుగా వేయిపుటలదాక పెరిగినది. మూలగ్రంథము నందువలెనే ఇందును కాంగ్రెసుఅధ్యక్షుల చిత్రములు, ఇతరుల చిత్రములు గలవు.

గ్రంథప్రశస్తినిగూర్చి మీద మూలగ్రంథమును విమర్శించినవారు చెప్పదగినదంతయు చక్కగా చెప్పినారు. ఆవిషయమున వారి యభిప్రాయముతో నేకీ భవించుట క్వారికిని విప్రతిపత్తియుండబనిలేదు. ఇటు చెప్పవలసినది అనువాదనైఖరిని గూర్చి మాత్రమే.

గ్రంథకర్త ఇంగ్లీషున రచించినట్లే తెలుగుననుస్వయముగ రచించియుండిన గ్రంథమున కెంతయో కమ్మునము గలిగియుండెడిది. అట్లుకాలేదు. కారణమేమియునేమి, అట్లుకాకపోవుట పెద్దదోషమే. ఆలోపమిందు కనుపడ పోలేదు. ఎంతకొమ్ములు తిరిగినవారి దయనను అనువాదము అనువాదమే. మూలభాష సంప్రదాయములు దానిని దిగులకపోవు.

ఈ గ్రంథముఅనువాదము ఒక్కొక్కయెడ పదమునకు పదముగను, ఒక్కొక్కయెడ భావమును బట్టియు, ఒక్కొక్కచోట నేవచ్చగను నడచినది.

ఆంగ్లవాసనకొట్టుచున్నను, చదును చాలకున్నను సామాన్యపాఠకలోకమునకు అగమ్యురీ కంతగా అడ్డుతగులని భోగణితో రచనము సాగినది. ఇందులకు అనువాదకులును మూలగ్రంథకర్తతోపాటు అభినందనార్హులగుచున్నారు. దీనినెలకూడ గు. ౨-౮-౦.

ఆంధ్రపత్రికాకార్యాలయము, తపాలా పెట్టె నెం. ౨౧౨ మదరాసు.





న గ ల నా ణే ము

—వి. ఆర్. చిత్ర.